

Spectacles

SORTIES & ART DE VIVRE | NOVEMBRE 2013

BÉDÉCINÉ 2013

Espace 110 - ILLZACH
16 et 17 novembre



P.73 → DOSSIER

Maison et déco

Choisir son canapé, rénover BBC, acheter un bien : nos astuces !



P.60 → DOSSIER

Forme et bien-être

Les cours collectifs à la mode et plein d'astuces pour être zen cet automne

P.93 → GASTRONOMIE

Le Marché de l'Oncle Hansi

L'alliance étonnante des produits gastronomiques alsaciens

P.8 → ACTU

On part où ? Focus sur le Salon du Tourisme à Colmar

LA FILATURE - SCÈNE NATIONALE - MULHOUSE

théâtre

—
DU 12 AU 14
DÉCEMBRE 19H

PAR LES VILLAGES

PETER HANDKE — STANISLAS NORDEY

Emmanuelle Béart
Claire Ingrid Cottanceau
Raoul Fernandez
Moanda Daddy Kamono
Olivier Mellano
Annie Mercier
Stanislas Nordey
Véronique Nordey
Richard Sammut
Laurent Sauvage

www.mulhouse.fr

29^e SALON INTERNATIONAL DU TOURISME & DES VOYAGES

Solidarissimo
&
5^e SALON DU TOURISME &
DE L'ÉCONOMIE SOLIDAIRE



08-11 NOV. 2013

*Votre voyage
commence
ici!*



MADAGASCAR
PAYS INVITÉ D'HONNEUR

400 exposants du Monde entier | Conférences
Animations | Expositions | Cuisine du Monde



PARC EXPO COLMAR
#sitvColmar - sitvcolmar.com

conception : **graphospeck** - 03 Colmar - 3989 0147 208 2189

un événement
COLMAR EXPO
en partenariat avec :



SOIT DIT EN PASSANT	6
ACTU	8
EXPOSITIONS	24
MUSIQUES	36
BÉDÉCINÉ 2013 : LE PROGRAMME	40
SPECTACLES	42
ENFANTS	56
ART DE VIVRE : FORME & BIEN-ÊTRE	60
JDS MAISON & DÉCO	73
GASTRONOMIE	89
MANIFESTATIONS	99
DOSSIER SPÉCIAL NOËL	104
FORMATION & EMPLOI	109
SORTIES	110
CONCERTS ET SOIRÉES	112
CINÉMA	124
LE COIN DE L'AUTO	126
C'EST DANS L'AIR	129

Allons-y gaiement

Nous sommes à moins de deux mois de Noël et certains commencent à s'inquiéter : a) des cadeaux qu'il va falloir trouver à tout le monde et b) de leur ligne (*nous, non ; comme le disait la pub pour McDo, « on vient comme on est »*). C'est à cet effet que nous leur avons préparé un petit dossier Forme et Bien-être, où nous avons déniché les cours collectifs les plus tendances du moment et ceux qui ne vont (peut-être) pas tarder à arriver en France. Au programme des réjouissances culturelles, entre autres, l'interview de Matskat, ancien candidat alsacien à *The Voice*, de l'écrivain Thierry Bourcy en plein champ de bataille ou encore des focus sur le festival musical Génériq, Cité Jeune à Mulhouse ou la Semaine de l'Humour à Sélestat. Et toujours toutes les news sur vos événements régionaux à ne pas rater... Bonne lecture *bis'amma*.

Mike et les P'tits Amis du JDS



P.8 → ACTU

Le Salon du Tourisme

Le Parc Expo de Colmar se transforme comme chaque année en une agence de voyage géante !



P.12 → ACTU

MATSKAT : DON'T WORRY !

Le chanteur, aperçu dans l'émission *The Voice*, nous donne de ses nouvelles avant son concert à Wittelsheim.



P.73 → DOSSIER

Dossier Maison et Déco

Nos articles et reportages sur la rénovation BBC, les idées déco ou les tendances high-tech pour 2014.



P.129 → C'EST DANS L'AIR

8 bonnes raisons de regarder Masterchef

Rions un peu avant que les premières chutes de neige ne nous tombent dessus.



P.60 → GRAND DOSSIER

Dossier forme et bien-être

Tous nos bons plans en terme de cours collectifs tendance, de gestes à pratiquer à la maison ou de petits moments de détente à s'offrir pour passer un automne agréable.





Créateur
d'intérieurs

JUSQU'À -60%*

TOUT DOIT DISPARAITRE !



**LIQUIDATION
TOTALE
AVANT TRAVAUX**

Du 02 novembre au 31 décembre 2013

Récépissé de déclaration préfectorale
n°369/13 du 09/10/2013

* Sur les articles signalés en magasin / dans la limite des stocks disponibles

MOBILIER DESIGN - SALONS - DECORATION



mobilier contemporain

13, route de Soultz
WITTENHEIM
03 89 53 21 79

www.tendance-design.fr

lundi 14h-19h / mardi à samedi 10h-12h / 14h-19h

Ici financement réussi

Un crédit vous engage et doit être remboursé.
Vérifiez vos capacités de remboursement
avant de vous engager.



Courrier des lecteurs

Bonjour, ma fille se rend d'Alkirch à Mulhouse le 25 novembre avec le train de 07:21, faut il réserver sa place ?

Chère mère poule,

Tu ne pouvais pas mieux tomber. La SNCF est pour moi ce que le foot est à Pierre Ménès : mon sujet de prédilection. Oui, je fais partie de ces gens qui compatissent quand Renaud chante qu'il est « épais comme un sandwich SNCF ». Oui, je fais partie de ces gens qui ont la chance de prendre les 10% de trains qui n'arrivent pas à l'heure. Oui, je fais partie de ces gens qui peuvent dresser une liste exhaustive des causes entendues : rupture de caténaire, accident de personnes, jet de pierres, attente en gare de passagers d'un autre train en retard (encore un), évacuation d'un passager qui a fait un malaise, problème sur le réseau étranger et bien sûr la grève... Je les ai toutes eues, je te dis TOUTES ! Demain, on m'annoncerait que Louis de Funès fait une soupe aux choux remix party au milieu des voies que je ne m'en étonnerais même pas !

Mais toi, par ta question somme toute naïve, je vois que tu es encore une débutante avec notre chère société nationale des chemins de fer. Tu n'as pas besoin de réserver ta place dans un TER, c'est pourquoi c'est la foire d'empoigne tous les vendredis et dimanches soirs quand les étudiants reviennent ou repartent de chez leurs parents le week-end. On ne va pas demander à la SNCF de s'ajuster au flux quand même ! Pour le TGV, il faudra réserver tes places, et encore largement à l'avance si tu veux encore avoir une chance de pouvoir te payer le billet. Sache aussi que la SNCF dispose d'un service internet pour réserver ton billet et même du personnel en gare pour répondre à tes demandes. Alors, elle est pas belle la vie ?

Chère mère poule, je te souhaite un bel avenir (rires) avec la SNCF

L'éplucheuse de courrier

L'obsession de l'année.

Le bretzel.



© Thomas Kuchel

Nous avons décidé de vous dénicher tous les mois un objet s'inspirant du célèbre bretzel, un des emblèmes de l'Alsace. Ce mois-ci, un dessous de plat en multiplis de bouleau dont les dimensions permettent de poser, disons au hasard... une terrine à baeckeoffe. Il est signé Raymond Butz, tourneur sur bois à Niederhaslach.

NOVEMBRE PAR LOVELY ELSA



Léa, viens à Mulhouse,
y a les meilleurs bredalas
du monde ;-)

Antoine



*Vous aussi, invitez vos amis
parisiens et lyonnais à découvrir*
Les étoffes de Noël
du 23 novembre au 29 décembre 2013.



Déposez vos messages sur
www.noel.mulhouse.fr avant le 12 novembre.
*Ils défileront sur des affiches numériques
en gares de Paris et de Lyon.*



© Benoît Forchi

Le SITV de Colmar, le plus grand salon consacré au tourisme dans le Grand Est

Voyage, voyage...

LE SITV DE COLMAR A BIENTÔT 30 ANS !

Le Salon International du Tourisme pose à nouveau ses valises au Parc Expo de Colmar, du 8 au 11 novembre. Voilà une agréable occasion de se renseigner avant de voyager et de découvrir des cultures et des destinations lointaines. Pays invité d'honneur cette année : Madagascar.

Par Mike Obri

L'année prochaine, le SITV de Colmar fêtera ses 30 années d'existence : une belle longévité qui témoigne du succès de cette manifestation dédiée au tourisme et aux voyages. En attendant, cette 29^{ème} édition ne manquera pas de proposer aux nombreux curieux (30 000 visiteurs attendus) des bons plans et des idées pour les prochaines vacances, qu'elles soient toutes proches, cet hiver, ou planifiées l'été prochain. Lieu de rassemblement pour les amoureux de beaux paysages, le Salon colmarien conforte sa place dans les plus grands salons du tourisme en France, avec pas moins de 500 exposants présents (Offices de tourisme, agences de voyages, offices nationaux de tourisme, hôtels, marchands locaux...)

PAYS À L'HONNEUR CETTE ANNÉE : MADAGASCAR

Le SITV met chaque année un pays à l'honneur. Après l'Inde ou le Pérou, en 2013, ce sera Madagascar. Les visiteurs pourront découvrir cette destination prisée des Français (la France est le premier pays émetteur de touristes pour Madagascar), sa nature luxuriante, son tourisme responsable ou sa mer turquoise. Un espace de 1000 m² sera dédié à l'île, en partenariat avec l'Office National du Tourisme de Madagascar et Air Madagascar. A y voir : un restaurant de spécialités, de l'artisanat local, des professionnels du tourisme, des expositions et diverses animations folkloriques. Tout au long de ces quatre jours, il sera également possible de visiter différents espaces consacrés à

l'Alsace, à la Montagne, aux Villages de vacances, à l'oeno-tourisme ou encore à la découverte du Massif des Vosges sous toutes ses formes - randonnées, ski, fermes auberges... Des professionnels viendront animer un cycle d'une cinquantaine de conférences sur de nombreux thèmes.



Une plage de Madagascar

Sur place, les visiteurs retrouveront aussi des spécialités gastronomiques du monde entier, et notamment cette année, un bar à huîtres. Parallèlement au SITV, le Salon Solidarissimo, lancé en 2009, consacré au tourisme et à l'économie solidaire, confirmera sa bonne santé avec la présence cette année d'une cinquantaine de structures. Ou comment voyager autrement, dans un souci d'équité et de partage.

INFOS PRATIQUES

PARC EXPO DE COLMAR
03 90 50 50 50 - www.sitvcolmar.com - 4,50/6€
Du Ve.8 au Lu.11 de 10h à 19h (18h le Lu.)



Mille envies de découvertes !

Le MASSIF DES VOSGES

au Salon International du Tourisme et des Voyages

SITV - HALL3 - Parc des Expositions de COLMAR
DU 8 AU 11 NOVEMBRE 2013

Dépassement



Découvertes



Lacs / vallées



**Quatre saisons
de bonheur
et de plein air !**

Gîtes



Ski



Stations, activités de plein air, sites touristiques, associations, hôtels-restaurants, structures institutionnelles, ... vous proposeront informations, dégustations de produits du terroir, initiations à la marche nordique et au biathlon, jeux-concours,...

Bien-être



Gastronomie



Raquettes



Traditions



MASSIF DES VOSGES

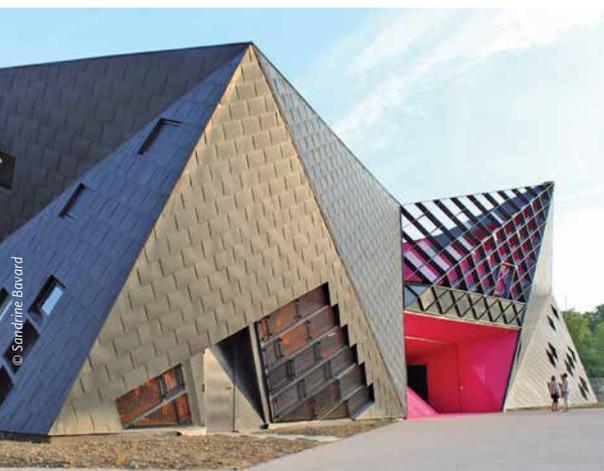


www.massif-des-vosges.com

Loisirs : trois nouveaux lieux DANS L'AGGLOMÉRATION MULHOUSIENNE

Envie de vous mettre à la peinture, au théâtre, ou à la danse près de chez vous ? Pas de problème : le réseau de centres de loisirs ou socio-culturels s'étoffe encore un peu plus dans l'agglomération mulhousienne. Voici trois centres, tout neufs ou rénovés, qui ont ouvert leurs portes pour la rentrée.

Par Sandrine Bavard



LE CENTRE SOCIAL JEAN WAGNER À MULHOUSE

État des lieux. La palme de l'architecture la plus novatrice revient sans aucun conteste au Centre social Jean Wagner, dessiné par l'architecte Paul Le Quernec. L'Origami, bâtiment de bois, de métal et de béton, avec une enveloppe en zinc, n'est pas qu'un parti pris esthétique mais répond aussi aux normes BBC.

Activités proposées. L'Origami propose divers ateliers pour les plus de 15 ans et adultes : couture, danse africaine, chorale, vidéo, zumba, théâtre. Pour les plus âgés, il y a des cours de cuisine et séances de jeux de société. Le centre dispose aussi d'une menuiserie au rez-de-chaussée.

Objectif. « On a un nouvel équipement, tout beau, tout neuf. On espère faire venir des usagers jusqu'à nous avec cette architecture attractive, mais en même temps aller vers eux avec des actions sur un plus large territoire. On veut être le réceptacle de leurs demandes, pour que chacun trouve sa place ici et une activité qui lui convienne », indique Laurent Lab, animateur culturel du centre.

L'ARONDE À RIEDISHEIM

État des lieux. Après deux ans de travaux, l'Aronde a fait peau neuve, avec une nouvelle entrée en façade de plein pied permettant une meilleure accessibilité, une rénovation de la grande salle pouvant accueillir 600 personnes assises dans de meilleures conditions, et un tout nouvel espace bar.

Activités proposées. L'Aronde est dédiée aux associations de Riedisheim, en particulier 5 associations en résidence, proposant 22 activités : ateliers poterie, dessin, art floral, photo, danse, couture, informatique, cours de langue... De nombreuses manifestations seront organisées, la plus grande étant la Semaine internationale de la photographie.

Objectif. « On a redonné du cachet à cette salle au niveau acoustique et scénique pour proposer un outil complètement fonctionnel et accueillir le public de manière plus confortable. Ce bâtiment est ainsi capable de répondre à de nouvelles attentes », commente Stéphane Bilger, chargé de communication à Riedisheim.



LA COUR DES ARTS À BRUNSTATT

État des lieux. La Cour des arts est un bâtiment rénové au centre de Brunstatt : une ancienne ferme qui a servi dans l'industrie avant de devenir le centre de loisirs. Inauguré en juin dernier, elle dispose d'une grande salle pouvant accueillir des expositions, et quatre salles pour les ateliers.

Activités proposées. La Cour des arts propose des ateliers pour tous les âges : enfants, adolescents et adultes. On peut y faire de la céramique, de l'aquarelle, de l'acrylique, s'initier à la sculpture, à l'astrologie ou aux contes, prendre des cours de théâtre ou de photo.

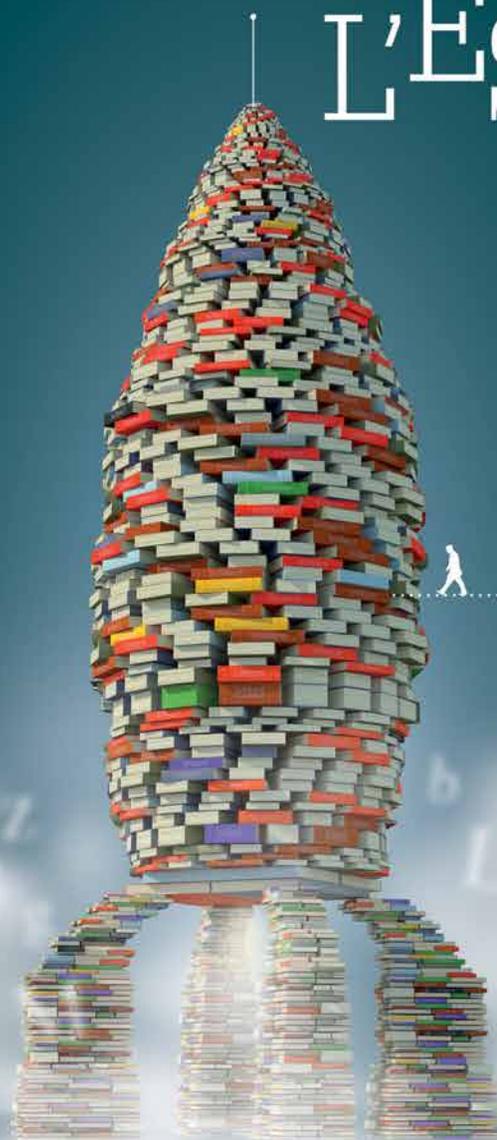
Objectif. « C'est une offre qui manquait à Brunstatt, même s'il y a déjà des associations culturelles, nous proposons des activités nouvelles comme la céramique ou la photo. Nous ferons de nouvelles propositions chaque mois pour faire bouger le lieu, en montant des expositions, en proposant des stages, en programmant des conférences ou des manifestations comme une semaine spéciale Noël par exemple », annonce Gilles Klein, son président.



TOUT MULHOUSE LIT

L'ESPACE

DU 8 AU 16
NOVEMBRE 2013



Bibliothèque Grand'rue,
bibliothèques de quartier
Entrée libre et animations gratuites

Programme complet sur
www.bibliotheque.mulhouse.fr



Mulhouse
ma ville, ma vie



Matskat, talent alsacien aperçu dans The Voice, sera en concert à Wittelsheim

Matskat en concert

PARTICIPER À « THE VOICE »... ET ENSUITE ?

Ce petit blondinet strasbourgeois qui a toujours le sourire, vous l'avez vu à The Voice, au printemps dernier, sur TF1. Sa reprise groovy de « Don't Worry, Be Happy » a scotché le grand public et le jury de l'émission, lui offrant une exposition nationale importante. Six mois plus tard, qu'en est-il des projets musicaux de Matskat, alors que celui-ci se produit le 16 novembre à Wittelsheim ? Interview !

Par Mike Obri

Matskat, votre passage remarqué sur The Voice a du chambouler votre quotidien, mais six mois plus tard, toujours pas de single ou d'album, vous ne sautez pas sur l'occasion ? Luc Arbogast, l'autre candidat alsacien de l'émission, est déjà disque de diamant avec son CD !

(Rires) The Voice a été une belle aventure, malgré mon élimination dès mon deuxième passage lors des Battles. J'y ai gagné de l'expérience en tant que chanteur, j'y ai fait de belles rencontres, l'ambiance entre candidats était géniale... On faisait des bœufs avec Bertignac. En coulisse, il y a un vrai travail technique, avec les coachs vocaux de l'émission. J'ai été suivi par une pro très qualifiée, choriste de Phil Collins ! Sur le plateau, je n'ai pas senti l'élimination venir, j'ai été un peu surpris... Mais c'est comme ça, c'est un jeu, il ne faut pas l'oublier. Concernant la sortie d'un single ou d'un album, oui, ça arrive, mais je continue de prendre mon temps, même si on me dit qu'il faut que je me presse un peu ! D'ailleurs, je viens de finir de composer un tout nouveau titre, qui s'appelle : *Le temps ne mesure pas ma vie...*

Vous êtes musicien de métier et vous tournez depuis plusieurs années avec différentes formations en Alsace, avec la Revue Scoute ou encore la Choucrouterie. Pourquoi s'inscrire un beau jour à The Voice ?

A la base, je ne me voyais pas participer à ce genre d'émission. Je suis musicien, passé par le Conservatoire, le chant, c'est venu ensuite, pour me faire plaisir. J'avais, encore il y a peu, ce sentiment d'être un imposteur vocal. Parallèlement, je préparais

un album très personnel, fruit de la rencontre avec le directeur artistique et guitariste d'Alain Souchon, Michel-Yves Kochman (ndlr : natif de Mulhouse !) Il m'a suggéré de participer à The Voice, parce qu'il y a quelques mois, je n'avais même pas de Facebook, je ne communiquais pas sur mon projet. Les maisons de disques ne prennent plus de risques, elles signent très peu de nouveaux artistes, c'était là l'occasion de se montrer.

Et peu avant, il y a eu cette révélation quasi-mystique, où vous avez chanté avec Bobby McFerrin, l'interprète du tube Don't Worry, Be Happy !

J'étais dans une période où je doutais de mes capacités vocales. Bobby McFerrin, que j'adore, était en concert à Baden-Baden. A un moment, il demande si quelqu'un veut monter sur scène pour chanter avec lui. J'ai foncé ! C'était un moment magique. L'album que je préfère dans sa discographie s'appelle The Voice. C'était comme un signe du destin. Peu de temps après, je passais dans l'émission.

Vous ne craignez pas qu'en prenant votre temps pour sortir un album, il soit plus difficile de profiter de cette notoriété soudaine ?

Surfer sur la vague The Voice ne m'intéresse pas plus que ça, je sais, je suis un peu à contre-courant ! Les choses suivent leur cours, l'album avance, le single est prêt, les dates arrivent, avec moi c'est vraiment Don't Worry ! Je veux que mes chansons me ressemblent, je veux en être satisfait à 100% : je suis très difficile ! Le nouveau public qui vient me voir aux concerts ne connaît pas mon univers. Pour l'instant, ma vraie joie, c'est le live, tout donner avec mes 5 musiciens, et que les gens en ressortent avec la banane, tout en ayant entendu des choses rafraîchissantes pour les oreilles, c'est la Matskat-thérapie ! J'ai des bons retours des maisons de disques, je démarre la tournée, je sais que Souchon a écouté mon futur single. Tout ça arrive courant 2014 : j'ai besoin de prendre mon temps.

INFOS PRATIQUES

MATSKAT, À LA SALLE GRASSEBERT À WITTELSHEIM
03 89 57 88 11 - www.matskat.com - 5/12/15€
Sa.16 à 20h30

CRÉER sa BOÎTE en Alsace

ENTRÉE LIBRE

LE SALON POUR CRÉER,
REPRENDRE, UNE ENTREPRISE
EN ALSACE

MERCREDI 20 NOVEMBRE 2013
de 9h à 18h
Parc Expo de Colmar



MODE D'EMPLOI

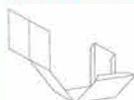


DIFFICULTÉ



TEMPS DE MISE EN ŒUVRE

Varie selon le projet



1 Une envie ?



2 Une idée ?



3 Un projet ?

Membres du



TOUTE L'ACTU DU SALON :



Entreprendre en Alsace
avec les CCI



@CCIAlsace #creersaboite

FLASHEZ CE CODE
POUR EFFECTUER VOTRE
INSCRIPTION GRATUITE

INSCRIPTION
GRATUITE



www.creer-sa-boite-en-alsace.fr

Téléchargez votre inscription gratuite aux
conférences et micro-conférences et consultez
la liste complète des exposants.

ORGANISÉ PAR :





Les animations improvisées peuvent surgir de partout, à Bédéciné !

Bédéciné à Illzach

BIENTÔT 30 ANS DE CÉLÉBRATION DE LA BD

Le festival de la bande dessinée Bédéciné est un événement incontournable de la vie culturelle illzachoise, et rayonne bien au-delà de la région mulhousienne. L'année prochaine, il fêtera ses 30 ans d'existence. En attendant, cette 29^{ème} édition risque fort d'intéresser les amateurs comme les non-initiés.

Par Mike Obri

Avec chaque année pas loin de 20 000 visiteurs sur un week-end, le festival Bédéciné peut se targuer de faire beaucoup avec peu de moyens - moins de 250 000€ de budget au total. Grand rassemblement festif de près d'une centaine d'auteurs et d'illustrateurs de BD venus de tous les horizons (fantastique, historique, heroic-fantasy, jeunesse, humour...) et de toutes les contrées (d'Alsace, de France, mais aussi d'Italie ou de Belgique...), Bédéciné permet aux fans du 9^{ème} art, comme aux curieux de passage, de profiter d'une ambiance chaleureuse, qui ne se prend jamais au sérieux, et qui met toujours en avant le plaisir du partage et des belles histoires. « Notre crédo, c'est un peu : lâche ton écran et viens voir du vivant ! », s'exclame Pierre Schittly, le directeur de l'Espace 110. « On veut un festival haut en couleurs, où il se passe toujours quelque chose. Au niveau du budget, on voulait freiner un peu cette année, se réserver pour le 30^{ème} anniversaire. Et finalement non, avec 85 auteurs et illustrateurs présents, c'est une grosse et belle édition qui nous attend, grâce à nos partenaires et soutiens. »

DES AUTEURS ET DES ILLUSTRATEURS VENUS DE TOUTE L'EUROPE

Au rayon des surprises, ce ne sont pas moins d'une dizaine d'expos différentes de planches originales qui attendent le visiteur : une expo des dessins du président de cette édition 2013, Jean-Pierre Masbou ; une expo de planches originales de la BD



alsacienne *Sherlock Holmes au Haut-Koenigsbourg* ; une expo sur les personnages incontournables des mangas des années 80, une autre sur *Star Wars*, ou encore sur les oeuvres de la jeune illustratrice Illeana Surducun... Les habituelles rencontres et dédicaces avec les auteurs sont comme toujours au programme, ainsi que de réguliers temps forts, comme notamment le concert du groupe québécois Terre de l'Aube, où chansons en live se mêlent à l'exécution et à la projection de dessins en direct. Vous aurez également droit aux divertissantes démonstrations de la Compagnie Armutan, qui décortiquera la vie des pirates : les enfants vont adorer ! Pour résumer, Bédéciné, c'est une sorte d'immense auberge espagnole de la BD et des arts vivants. A ne pas rater à Illzach ! Et retrouvez le programme complet en page 40.

INFOS PRATIQUES

ESPACE 110 D'ILLZACH

03 89 52 18 81 - www.festival-bedecine.org - 3€
Sa.16 et Di.17 de 10h à 19h

METRO

BY GRAND CASINO BASEL

PRÉSENTE

Jamais de grands Artistes n'auront été aussi proches de Vous !

07.11.2013

JOHNNY CLEGG

LARRY CARLTON

10.11.2013

15.11.2013

ANDRE PHILIPPE GAGNON

OLIVIA RUIZ

21.11.2013

15.01.2014

DE PALMAS

NANA MOUSKOURI

23.02.2014

... et de nombreux autres artistes
à découvrir dès à présent sur
www.grandcasinobasel.com



grand casino
BASEL

CHF 2.- offerts*

Valable jusqu'au 31 décembre 2013
sur remise de ce coupon

A remettre en caisse des Machines à Sous

Offre non cumulable. Un coupon par jour et par personne

*Ticket promotionnel non échangeable et non remboursable uniquement valable aux machines à sous. Ticket valable uniquement au Grand Casino de Bâle jusqu'au 31/12/2013.

« Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09-74-75-13-13 (appel non surtaxé) »

GRAND CASINO BASEL | FLUGHAFENSTRASSE 225 | 4012 BASEL

Tel.: +41 (61) 327 20 20 | www.grandcasinobasel.com | www.groupefranchant.com

L'accès au Casino et à l'ensemble de l'établissement est réservé aux personnes majeures munies d'une pièce d'identité en cours de validité et n'étant pas sous l'effet d'une interdiction de jeux sur le territoire suisse. Conception GIE Casinos Conseil & Service - RCS Bobigny C 409 406 972

CHRISTOPHE CARMONA

Christophe Carmona, dessinateur passionné par le patrimoine, sort un nouveau livre sur les châteaux d'Alsace et continue ses aventures d'Aline en B.D. Il sera à B.D Ciné à Illzach le 16 et 17 novembre.

Par Sandrine Bavard

Alors que nous montons jusqu'au château de Spesbourg à Andlau, Christophe Carmona se fait de plus en plus enthousiaste. Il nous montre une vieille pierre à peine visible avec la végétation, que nous prenions pour une... vieille pierre, mais qui est en fait la porte du château. Oui, Christophe Carmona a l'œil pour dénicher les moindres détails et dessiner le plus fidèlement possible ces châteaux, comme dans son nouveau livre *Châteaux d'Alsace, hier et aujourd'hui* (lire encadré). « Je fais une restitution des châteaux avec les indices trouvés sur place. Mais c'est une interprétation parce qu'il n'y a pas de certitudes. Les architectes du Moyen-Âge travaillaient sans plan. Il est peu fréquent d'avoir une gravure d'un château. On ne peut que se rapprocher de la vérité et ceux qui disent le contraire sont d'une prétention totale », affirme-t-il. Et pour faire ce livre, Christophe Carmona a sillonné l'Alsace de haut en bas, allant sur certains sites plus de 10 fois pour se faire une idée plus précise. « J'aime bien discuter avec les historiens, avec les archéologues, mais il ne faut pas se laisser envahir, sinon on mettrait 30 ans pour faire un dessin », ajoute-t-il.



© Sandrine Bavard

Christophe Carmona sur le site du Spesbourg à Andlau

Les vieilles pierres ont toujours fasciné Christophe Carmona, né il y a 50 ans au Maroc, qui a grandi sous les remparts de Rabat avant d'arriver à Haguenau à l'âge de 8 ans. Un choc culturel : « Rabat, sous protectorat français alors, était proche dans sa façon de vivre de Paris, avec des grands cinémas partout, une vie culturelle intense. Quand je suis arrivé à Haguenau, les rues étaient encore en terre : ça m'a fait drôle. Mais je me suis tourné vers les Vosges et j'ai vu des trucs bizarres accrochés sur la montagne. C'était des châteaux, c'était mystérieux ! », se souvient-il. Aujourd'hui, il aime particulièrement les châteaux situés sur des éperons rocheux, avec un petit faîte pour le château de Wasigenstein à Niedersteinbach, « le plus romantique », un château coupé en deux et qui semble le prolongement naturel du rocher.

DE L'HISTORIQUE AU FANTASTIQUE

Dans son Haguenau sans grande distraction, Christophe Carmona se passionne aussi pour la bande dessinée : « Je griboillais sur mes propres B.D et j'ai bousillé comme ça un Blueberry. Je me

posais beaucoup de question sur la narration et le fait que le dessin parle et raconte quelque chose. Je mettais des pointillés dans la direction où regardait un personnage dans une bulle. Je ne travaillais pas bien en classe mais je disais à mes parents : ne vous inquiétez pas, plus tard, je dessinerai ! » Et c'est ce qu'il a fait en autodidacte ! D'abord comme dessinateur pour le bâtiment puis pour la publicité, avant de réaliser sa première B.D dans les années 90, *La guerre des rustauds*, racontant le soulèvement de paysans alsaciens en 1525 contre l'ordre établi.

Puis il a créé sa propre héroïne, Aline, jeune fille dotée de pouvoirs fantastiques qui peut voyager dans le temps et résoudre des énigmes dans des lieux historiques, comme au Haut-Koenigsbourg, au Mont Saint-Michel, aux Tours de Blandy... « Je voulais un personnage fictif, moderne, et plein de fraîcheur : j'ai pensé introduire cette fille dans un monde de brutes, peuplé de chevaliers et d'épées qui s'entrechoquent », indique l'illustrateur. Il rêve maintenant de l'emmener dans le pays Cathare ou encore, plus exotique, en Égypte. Du moment qu'il y ait un site historique prestigieux qui l'attend, Christophe Carmona est partant.

Son actu

Christophe Carmona qui dessine les châteaux d'Alsace depuis plus de 25 ans sort le livre *Châteaux forts d'Alsace, hier et aujourd'hui*, chez ID Éditions. Des châteaux qui ont bien évolué au fil des ans, certains en bien grâce aux fouilles des archéologues ou la passion des bénévoles comme à Kagensfels, d'autres en pire parce qu'ils sont laissés à l'abandon et que la végétation a repris ses droits. Il a sélectionné au final plus de 60 châteaux : « Je montre les plus beaux, les plus visitables, les plus intéressants. La plupart des dessins sont inédits ou vus sous un angle différent », explique l'illustrateur. Pour le texte, il a fait appel à Guy Trendel et focalise l'attention des lecteurs sur certains détails intéressants pour la visite. « Il y a des Alsaciens qui ne savent même pas qu'il y a autant de châteaux en Alsace, parfois tout près de chez eux. Avec mes dessins, j'espère les faire connaître, et pourquoi pas donner envie à certains de rejoindre une équipe de bénévoles et participer à la restauration », confie le dessinateur.

Des goûts et des couleurs

En boucle sur votre Ipod ?
J'écoute la B.O du *Hobbit* et *Stromae* grâce à mon fiston

Votre livre de chevet ?
Les aventures de Valérian en bande dessinée et je relis *Jules Verne* en ce moment.

Un spectacle à ne pas manquer ?
J'attends la suite du *Hobbit* au cinéma

Une personnalité que vous admirez ?
Albert Jacquard, car il disait des choses justes sur l'état de la société et le fait qu'elle va droit dans le mur. Quand on l'écoute, on a l'impression que le niveau s'élève d'un cran.

Un endroit où vous sentez bien ?
Le château de Wasigenstein

Votre bar ou resto préféré dans le coin ?
Le restaurant du château à La Petite Pierre

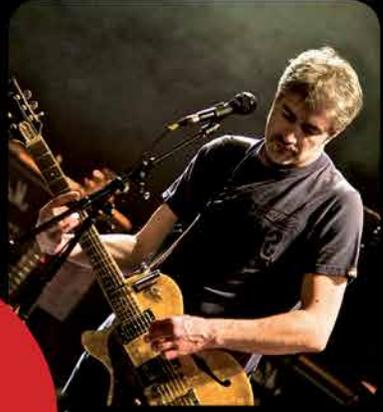
Le truc que vous appréciez chez les autres ?
L'humour

Le truc qui vous énerve chez les autres ?
Je déteste le fait qu'ils aiment le foot. Quand j'étais à l'armée, pendant un France-Espagne, j'ai crié vive l'Espagne et les gars m'ont regardé comme un fou. C'était un très bon moment (rires)

ED&N Scène de Sausheim | Espace Dollfus & Noack
vous présente

L'ED&N et

MARIENKO Invitent **DARAN**



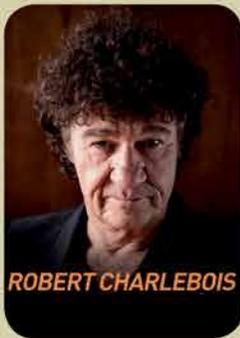
**É V É
N E M
E N T**

14
novembre
013

20h00

26 novembre
013

Robert
Charlebois



ROBERT CHARLEBOIS

Robert Charlebois nous revient avec un nouvel album « tout est bien ». Des textes forts, parfois amusants, parfois sombres, avec un grand thème : l'amour.

23 janvier
014

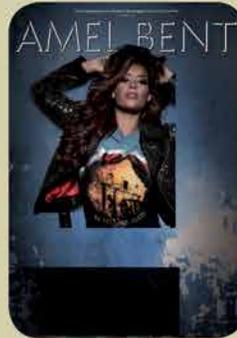
De
Palmas



Avec un nouvel album intitulé « Serait-il », De Palmas et ses musiciens attaquent une tournée présentant de nouveaux titres ainsi que de nombreux classiques.

26 février
014

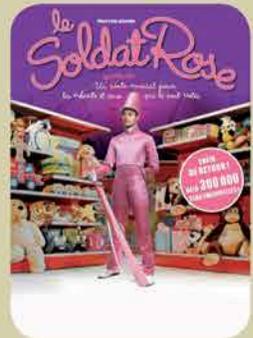
Amel
Bent



Amel Bent est une artiste incontournable dans le paysage musical français. Artiste à la voix puissante et chaude, elle s'est aussi révélée sur scène avec des tournées à guichets fermés.

15 mars
014

Le **Soldat
Rose**



Le conte musical de Louis Chedid et Pierre-Dominique Burgaud est devenu spectacle musical. Une mise en scène originale pleine de surprises de Corinne et Gilles Benizio (Shirley et Dino).

Espace Dollfus & Noack

20a rue Jean de La Fontaine
68390 Sausheim
Tél. 03 89 46 83 90



accueil@eden-sausheim.com
www.eden-sausheim.com



eden.sausheim



CAISSE D'ÉPARGNE
ALSACE

esprit
MUSIQUE.fr



© Sandrine Bavard

Thierry Bourcy s'est plongé dans la guerre 14-18 en écrivant le scénario du téléfilm *La tranchée des espoirs* il y a plus de 10 ans. Depuis, il n'a pas arrêté.

On a emmené Thierry Bourcy

AU HARTMANNSWILLERKOPF

l'écrivain Thierry Bourcy a vendu près de 100 000 exemplaires de sa série policière autour de Célestin Louise, sur fond de guerre 14-18. Il est en résidence pour deux mois à l'Abri-mémoire d'Uffholtz pour écrire son prochain roman. Une petite balade au Hartmannswillerkopf, surnommé la mangeuse d'hommes par les Poilus, s'imposait !

Par Sandrine Bavard

Thierry Bourcy, écrivain originaire de Bretagne, aujourd'hui installé à Amiens, a posé ses valises à l'Abri-mémoire de Uffholtz pour deux mois. Il travaille à son prochain roman, *La mort du Rochambeau*, le septième et dernier tome d'une série policière et historique, autour de Célestin Louise. Un flic honnête, doté d'une grande conscience professionnelle, pris dans les tourments de la guerre 14-18 : « Il y a là un paradoxe qui m'intéressait : s'occuper d'un mort parmi les milliers de morts et poser le problème de la loi comme dans tout bon western : quand est-ce qu'on a le droit de tuer ? », s'interroge Thierry Bourcy.

Dans le dernier roman de la série, Célestin Louise quittait la police et la France pour New-York où l'attendait un poste à la sécurité dans une usine. Mais pendant la traversée du Rochambeau, un journaliste portugais est retrouvé mort dans sa cabine, tué par trois balles de gros calibre. Pendant les 11 jours de traversée, parmi les quelques 450 passagers et la cinquantaine de membres de l'équipage, Célestin Louise va enquêter. Il rencontre un certain nombre de passagers marqués durement comme lui par la guerre, dont un certain Antoine Moulin, chasseur alpin qui a fait la guerre au Hartmannswillerkopf, clin d'oeil évidemment à cette résidence. « En venant sur place, on a une vision plus claire de ce qu'a été le quotidien et les combats. On peut imaginer ce que les soldats ont enduré dans cette montagne en hiver, dans la neige, dans le froid, encore mieux que dans les correspondances et les mémoires », souligne l'auteur.

ÊTRE SUR LES LIEUX DE COMBAT

Sur le mémorial de Hartmannswillerkopf, Thierry Bourcy est amusé par une scène cocasse d'une femme faisant le poirier : « J'adore ces situations. C'est comme dans les films des frères Cohen où il y a toujours ce genre de plan, on se demande s'il y a une explication, mais non, c'est simplement la vie ». Mais l'immense cimetière derrière nous ramène à une réalité plus sombre : « Quand on voit toutes ces croix, c'est évidemment très émouvant. Mais j'étais encore plus bouleversé quand j'étais tout seul hier dans la forêt dans une tranchée allemande : c'est vraiment très prenant. J'ai retrouvé une balle de 14 et un obus : c'est incroyable, c'est la première fois que je trouvais ça en chemin, j'en avais même pas vu sur le Chemin des Dames. Être sur les lieux de combats, c'est ce qu'il y a de plus fort ! »

FOCUS SUR 1913 À L'ABRI-MÉMOIRE

L'Abri-mémoire de Uffholtz est un lieu d'exposition et de documentation dédié à la Première guerre mondiale. À partir du 8 novembre, il s'intéressera aux sociétés d'histoire, alsaciennes, françaises et allemandes en 1913 : « C'est une réflexion que l'on voulait mener avant les commémorations du centenaire de 14-18, sur le monde tel qu'il était avant cette guerre. 1913 est une année étonnante. Sur le plan militaire, les armées allemandes et françaises sont en train de se réformer. Sur le plan culturel, on est à la fin des années folles et il y a plein de vie », souligne le responsable de l'Abri-mémoire.

→ Abri-mémoire, 1 rue du Ballon à Uffholtz
03 89 83 06 91 - Entrée libre

LES RENCONTRES

Ma. 29/10 à 18h15 chez Bisey à Mulhouse
Me. 5/11 à 20h30 à la Médiathèque à St-Louis
Sa. 9/11, de 9h à 16h, à l'Abri-mémoire à Uffholtz
Ve29/11 à 20h à l'Abri-mémoire à Uffholtz



UNION DES ASSOCIATIONS D'ÉLEVEURS SÉLECTIONNEURS
D'ANIMAUX DE BASSE-COUR DU HAUT-RHIN

16^e Salon international de l'Aviculture et de la Nature

9 & 10
novembre



Conseil Général



Haut-Rhin

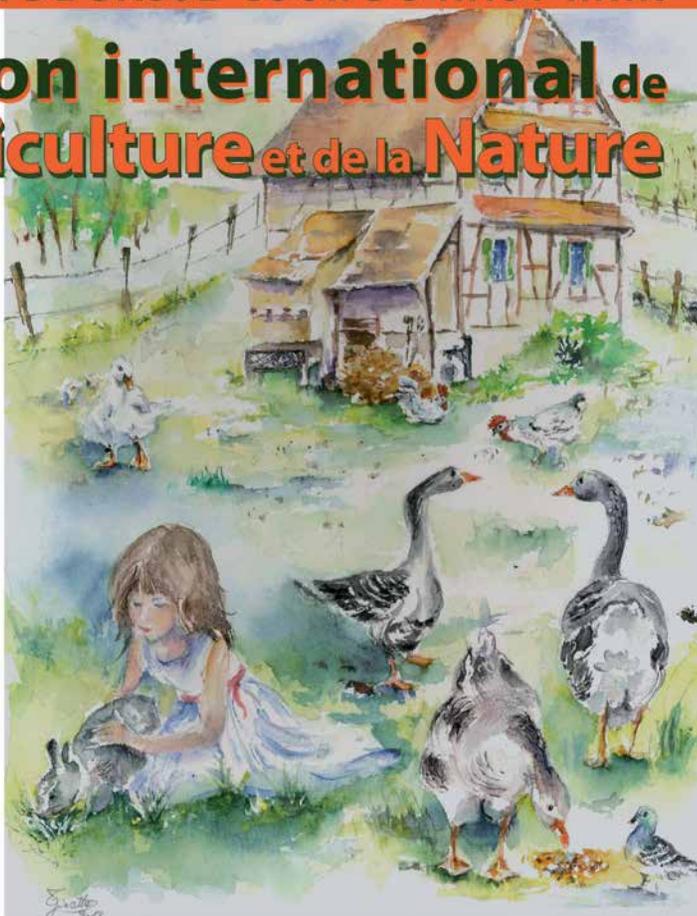


ALSACE



Parc Expo Mulhouse

Entrée 5€



DE L'AUTRE CÔTÉ
**24^e SALON
DU LIVRE
DE COLMAR**
23 & 24
NOVEMBRE
2013



PARC DES EXPOSITIONS

SAMEDI 9H - 19H — DIMANCHE 9H - 18H

ENTRÉE LIBRE, PARKING, ATELIERS

ET SPECTACLES GRATUITS

WWW.SALON-DU-LIVRE-COLMAR.COM

© Don Race - Fotolia.com



Bientôt Noël : c'est super !



Bientôt Noël : quel enfer !

À NOTRE GAUCHE, vous adorez les fêtes

Depuis que vous êtes enfant, c'est une période que vous attendez avec impatience ! La famille, les cadeaux et les décors de Noël, c'est si beau !

1 La féerie de Noël : Noël, c'est magique. Ce sont peut-être ces illuminations dans les rues ? Ou alors, c'est ce gros sapin, qui emplit de son odeur boisée toute la maison. Ou alors ces candélabres, qui égayent les intérieurs et dont la lueur si onirique vous rappelle ces doux moments où votre mari Jacky était encore coquin et vous attendait dans le plus simple appareil au fond d'un bain moussant, dans une salle de bains éclairée à la lumière de quelques bougies ?

2 La joie de se retrouver en famille : Les grands repas en famille, quel bonheur. Les cousins, les grandes-tantes, les beaux-parents... plus il y en a, mieux c'est, même si vous reconnaissez à peine certaines têtes. D'ailleurs qui est ce type avec des cheveux gras et une grosse barbe qui s'est resservi trois fois de la dinde aux marrons ? Ah ? ! C'est un ami du nouveau compagnon de votre petite-cousine ?

3 Les cadeaux et le plaisir d'offrir : Votre plus beau souvenir d'enfant, c'était ces catalogues de jouets qui arrivaient par dizaine dans la boîte aux lettres de la maison, et les petites croix que vous faisiez à côté de tout ce qui vous faisait envie. *Gi Joe, Big Jim, Maîtres de l'Univers, Mon Petit Poney, la boîte d'expériences du Savant Fou...* Et le Jour-J, pan ! Dans le mille ! Père Noël vous avait rapporté les bons. C'était ça, le miracle de Noël. Et vous comptez bien reproduire la même chose avec vos propres chérubins. Vite ! J'appelle Cofidis.

4 Une période de rassemblement : Surtout dans les grandes surfaces, le 24 dans l'après-midi. Noël, c'est poétique. « *Permis de rêver / C'est chercher l'aventure derrière la voie ferrée / Et s'envoler à côté des oiseaux* », comme le chanterait avec grâce Victorien Maxime.

À NOTRE DROITE, Noël vous rend malade

C'est pas compliqué, la période de Noël vous rend dépressif et irritable. Vous ne supportez pas le mois de décembre et ses turpitudes commerciales.

1 Un joyeux étalage de mauvais goût : Mais qui trouve cela joli, les petits Pères Noël en toc de chez *Hyper Affaires* qui se suspendent sur les façades et les balcons, ou les guirlandes de toutes les couleurs qui clignotent frénétiquement ? Vous n'êtes pas épileptique ? Patience, ça va venir.

2 L'inexorable et pénible réunion de famille : Ce que Noël a à vous offrir de plus sauvage, de plus éprouvant, c'est encore le repas du Réveillon en famille. Où l'on reste à table pendant des heures, bloqué sur sa chaise à enchaîner les plats caloriques alors que toute sensation de faim a disparu depuis les toasts au saumon et aux oeufs de lump. Au menu : discussions sans intérêts, télévision en bruit de fond pour combler les silences, puis, l'alcool aidant, les incontournables échanges musclés sur la politique du gouvernement, les impôts et l'immigration. Encore un très chouette Noël.

3 Les cadeaux ratés : Des enfants gâtés qui pleurent parce qu'ils n'ont pas obtenu le jouet précis qu'ils voulaient, des adultes qui font semblant d'apprécier une eau-de-cologne qui sent l'hôpital ou un pull trois fois trop grand au motif has-been, qui finira fatalement en serpillère... Devant le sapin, il va falloir être bon comédien. Evidemment, vous allez tout revendre sur leboncoin.fr.

4 Un joli bric-à-brac commercial : Chaque année, c'est la même chose sur la place du village. D'innombrables petits chalets envahissent les rues et proposent une four-née d'objets aussi mignons qu'inutiles : savon artisanal en morceaux alors que tout le monde utilise du gel douche, jouets en bois d'une grande tristesse, napperons hideux pour mémés : heureusement, il y a le vin chaud ! Clairement : pour oublier. • Mike Obri

Les Tuileries

Bureaux - Loisirs & Commerces

La Régie ECN Diffusion

Votre conseiller média radio et communication digitale

Toujours plus proche des auditeurs ... Encore plus efficace pour les annonceurs !!

Tel: 03 89 320 818 - www.radioecn.com  



SUN
story
Centre de bronzage

Du lundi au vendredi : 9h-19h
Le samedi : 9h-18h

Tél. : **03 89 43 91 09**

sun68@bronzepascher.com

www.bronzepascher.com

CENTRE DE BRONZAGE

À PARTIR DE **19€
,99**

**PAR
MOIS***

LES 3 PREMIERS
MOIS

*Après souscription du droit d'adhésion à 49 euros. Caution carte : 5 euros. Résiliation : 2 mois de préavis entiers et indivisibles. Le rayonnement d'un appel de bronzage UV peut affecter la peau et les yeux. Ces effets dépendent de la nature et de l'intensité du rayonnement et de la sensibilité de la peau des individus.

**TOUJOURS
EN FORME !**

29,90€
les 3 premiers mois*

www.gfc68.fr

03 89 42 36 00

*se référer aux conditions du club



Restaurant asiatique

BUFFET ROYAL
中華大酒樓

Ouvert 7j/7

de 12h00 à 14h30 et de 19h00 à 22h30

03 89 32 88 88

Buffet à volonté

Midi du lundi au vendredi 11,90€
(sauf jours fériés)

Soir, week-end et jours fériés 16,90€

Enfant -10 ans 6,90€

Enfant -5 ans Gratuit

Buffet offert
le jour de votre anniversaire !
(sur présentation de votre carte d'identité)

25 rue Josué Hofer - Mulhouse

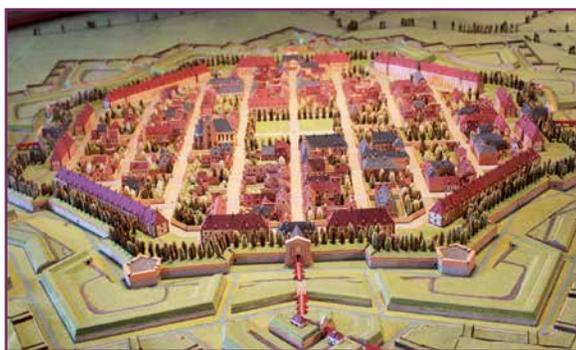


ESCAPADE A NEUF BRISACH

LE CHEF D'OEUVRE DE VAUBAN

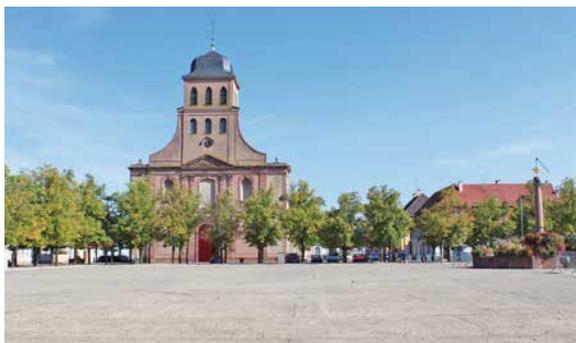
Neuf-Brisach est une ville forte construite en 1699 par Vauban sur ordre de Louis XIV. Elle est considérée comme un chef d'œuvre d'architecture militaire, et ses fortifications sont classées au Patrimoine mondial de l'Unesco depuis 2008. Ça mérite bien un petit détour.

Textes et photos
Sandrine Bavard



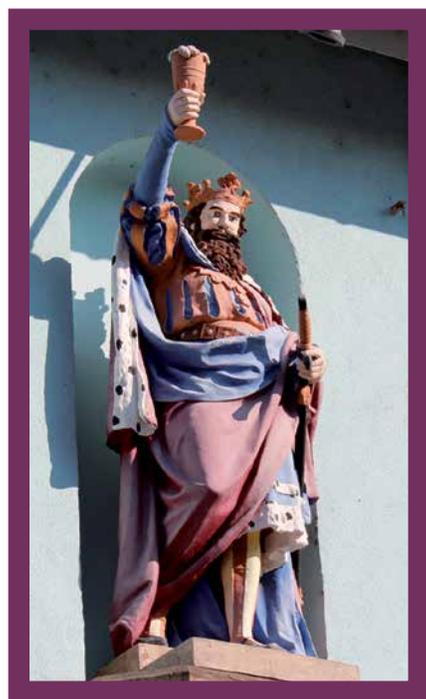
1 Un système de défense abouti

Il faut prendre un peu de hauteur ou voir le plan relief de la ville au Musée Vauban pour se rendre compte du système de défense mis au point par Vauban, en forme d'étoile. On y voit un octogone, entouré de remparts et de bastions, un fossé à sec où l'on peut aujourd'hui se promener, des rues tracées au cordeau, avec une immense place en son centre. Un chef d'œuvre d'architecture militaire !



2 La place d'Armes

A l'intérieur de l'enceinte, la ville a aussi une rigueur toute militaire, puisqu'elle est partagée en 48 carrés égaux, autour de la place d'armes. Une place gigantesque, bordée par l'Église Saint-Louis, avec une fontaine au centre et des puits à chaque coin, qui accueille aujourd'hui un marché du terroir tous les samedis de 9h à 13h.



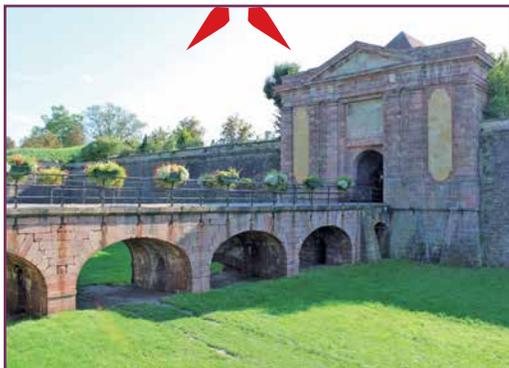
3 Gambrinus

Gambrinus, le saint-patron de la bière, lève sa choppe et boit un coup à votre santé. La ville revendique la seule statue de Gambrinus en Alsace. Elle décore une ancienne brasserie édifée en 1899 par l'entreprise allemande Riegel, qui vendait la bière aux nombreux militaires présents sur place. La brasserie a fermé en 1945.



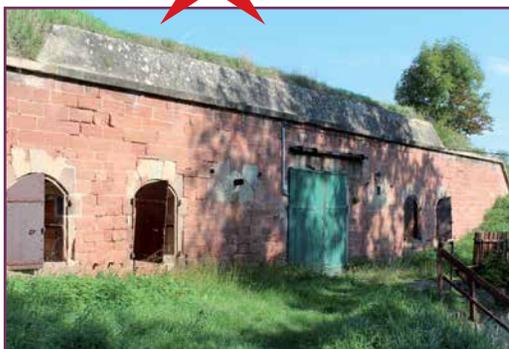
4 Aux portes de la ville

Neuf-Brisach devait symboliser la force et la gloire de Louis XIV. Elle a donc été dotée de quatre portes monumentales. La plus impressionnante est celle de Belfort, dessinée par Hardouin-Mansart, premier architecte du roi et surintendant des bâtiments du roi. Devant, se trouve une large barge à fond plat qui a servi à transporter des pierres lors de la régularisation du Rhin. A l'intérieur, elle abrite un petit musée dédié à Vauban.



5 Les fortifications

Neuf-Brisach est la dernière place forte conçue par Vauban. La plus aboutie aussi, puisqu'elle met en oeuvre son «système 3» de défense, composé de deux enceintes parallèles. A l'intérieur, une enceinte de sûreté formée par les courtines et par les 8 tours bastionnées (avec des murs épais de 3m parfois). A l'extérieur, l'enceinte de combat est composée de contregardes, de tenailles avec des tunnels pour passer d'une ligne de défense à une autre, de demi-lunes. Aujourd'hui, la promenade est toute bucolique.

ETA
PES

LA PÂTISSERIE BIRKE



La pâtisserie Birke, ouverte en 1936, est une affaire qui se transmet de génération en génération. Aujourd'hui tenue par Sébastien et Christian, la pâtisserie propose une quarantaine de douceurs : bretzel au flan, glace façon forêt noire, pralinés et confitures maison... Des pâtisseries renouvelées à chaque saison : les torches aux marrons pour l'automne, les bredela et les pains d'épices pour Noël. On peut les déguster dans le salon de thé.

→ **Pâtisserie Birke**
22 place d'Armes Neuf-Brisach
03 89 72 57 92

ETA
PES

RESTAURANT LES REMPARTS



Ce restaurant, ouvert sept jours sur sept, midi et soir, s'est fait une spécialité des ravioles : aux champignons, façon paysanne ou aux gambas... On y propose aussi des mets alsaciens : choucroute, fleischnackas, tarte flambée... « Et tout est fait maison », tient à préciser Elise Monfrini qui lance cette année des menus Vauban tous les premiers week-end du mois. Il s'agit de faire découvrir des plats issus des autres villes de France qui ont été fortifiées par Vauban, avec accords mets et vins.

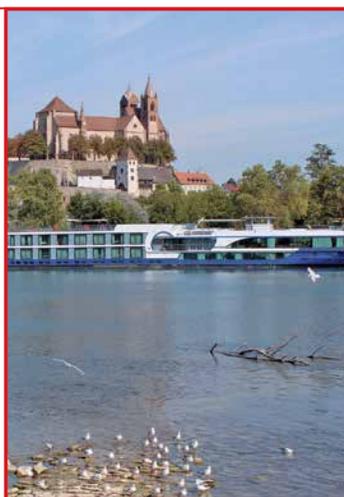
→ **Restaurant Les Remparts**
9 rue de l'Hôtel de Ville à Neuf-Brisach
03 89 72 76 47

ENVIE D'UNE PETITE BALADE ?

UNE CROISIÈRE SUR LE RHIN

Neuf-Brisach fait face à Breisach am Rhein de l'autre côté du Rhin. Des croisières sont organisées, avec embarquement du côté allemand, pour découvrir le fleuve. En novembre, la croisière vous emmène pendant deux heures sur le Vieux-Rhin, le canal latéral du Rhin, avec passage par l'écluse de Vogelgrun et du port de Breisach et Neuf-Brisach. Départ les dimanches à 11h30 (11€ pour un adulte, 5.50€ pour un enfant).

Renseignement à l'office de tourisme du Pays de Brisach : 03 89 72 56 66





Une publicité douteuse des seventies et un téléphone mobile de 1991 qui, aujourd'hui, provoquent irrémédiablement l'hilarité



MULHOUSE > MUSÉE EDF ELECTROPOLIS

Au fil des ondes

La nouvelle exposition temporaire du Musée EDF Electropolis nous transporte dans le royaume de l'invisible. Les ondes de toutes sortes et leurs applications sur Terre ou dans l'Espace y sont expliquées et décortiquées. Ou comment passer d'un inoffensif four à micro-ondes aux destructeurs rayons gamma sur quelques mètres carrés.

Le titre complet de cette nouvelle exposition est *Promenades Spatiales au fil des ondes*. Mais de virée dans le cosmos, il en sera finalement assez peu question, puisque l'on s'attarde davantage sur les utilisations pratiques qui découlent de la découverte des ondes électromagnétiques de tous types. On pense d'emblée aux ondes radio, bien évidemment, qui nous accompagnent au quotidien : smartphones, wi-fi, bluetooth, GPS dans les voitures... à se demander comment on faisait avant. Hé bien, le Musée nous le rappelle sans tarder, en exhumant de ses collections des objets vieux d'à peine 20 ou 30 ans, et qui pourtant nous apparaissent aujourd'hui comme des antiquités romaines. Comme ce téléphone mobile de 1991 (en photo), et sa valisette portative de plusieurs kilos. Téléphoner, tout en se faisant les bras, on savait

allier les plaisirs ! Puis l'on passe aux explications sur les micro-ondes, qui permettent notamment : a) de se réchauffer une barquette de cannellonis au bureau ; b) d'estimer l'âge de l'univers (13,7 milliards d'années). Étonnant, ce grand écart, non ?

JONATHAN NAAS, L'ART MAGNÉTIQUE

Un peu plus loin, un petit atelier rigolo vous fait entrer dans une pièce plongée dans le noir total. Une caméra infrarouge y filme tout ce qui s'y passe et restitue l'image sur un écran à l'extérieur. Une bonne occasion de mettre en évidence les rayonnements infrarouges, que l'on utilise aussi bien en astronomie pour observer l'Univers, en combat militaire, qu'à la maison sur son canapé, avec sa petite zapette, pour passer de Dechavanne à Hanouna. Après avoir abordé les Rayons X et les Rayons Gamma, si chers à Bioman, l'expo laisse la place aux pièces artistiques du jeune Jonathan Naas, ancien élève du Quai à Mulhouse, qui font écho à la thématique des ondes électromagnétiques. Dont une peinture murale, visible uniquement à la lumière UV, dont les traits ont été guidés par le parcours d'un pendule. Vous l'aurez compris, les ondes sont partout ! ➡ M.O.

→ Musée EDF Electropolis à Mulhouse

03 89 32 48 50 - 4/8€
Jusqu'au Di.30/03/2014

Pièces Montrées

Frac Alsace,
30 ans de collection

La Collection Impossible

Commissaire invité : Roland Recht

20 octobre 2013 > 23 mars 2014

FONDATION FERNET-BRANCA

2 rue du Ballon - 68300 Saint-Louis - T +33 3 89 69 10 77

SAINT-LOUIS ALSACE

www.fondationfernet-branca.org



© Renato Montanar

Des oeuvres qui constituent le haut du panier de la création contemporaine

MULHOUSE → PARC EXPO

Salon Art 3f

Qui l'avait vu venir ? Le Salon d'art contemporain Art 3f a connu sa première édition l'année dernière. Avec près de 13 000 visiteurs et la présence d'oeuvres de haute volée, l'événement s'est vite fait une jolie réputation.

Sorti de nulle part, le salon Art 3f - art des trois frontières - a été couronné de succès l'hiver dernier à Mulhouse. Strasbourg a son St'art, Mulhouse a dorénavant son Art 3f. 13 000 visiteurs, une bonne ambiance conviviale, et aussi... des oeuvres qui se sont vendues - entre 3 000 et 10 000€, en moyenne ! Il va sans dire que l'on peut aussi visiter le Salon sans acheter, et il vaut largement le détour, la sélection étant drastique. Sur place, vous ne trouverez que des galeristes réputés, des artistes inspirés et des créations, certes de toutes sortes, mais qui ont toujours « ce petit quelque chose », qu'on ne retrouve pas forcément dans des expos d'art contemporain plus cheap.

Jazz, bar à vins et espace enfants

Oserait-on ? Le Salon Art 3f, c'est un peu comme le Europa Park du salon d'art : une grosse machine bien huilée, où il se passe toujours quelque chose. Les amateurs iront tester les crus proposés par le sommelier du bar à vins. D'autres claqueront des doigts au rythme de l'orchestre de jazz et de swing qui joue les trois jours sur place. Les familles lâcheront les enfants dans l'espace qui leur est réservé, avec de grandes toiles blanches à peindre... Une réussite made in Mulhouse. ☛ M.O.

→ Parc Expo de Mulhouse

www.art3f.com - 8€ (gratuit -18 ans)

Ve.29 de 16h à 23h, Sa.30 de 10h à 21h et Di.1/12 de 10h à 20h

CENTRES D'ART

ALTKIRCH

CRAC Alsace

Elisabetta Benassi, Smog on Los Angeles

Conférence de Stefano Chiodi le 21/11 à 18h30.

Visite commentée les Sa. et Di. à 16h.

→ Voir notre article p.32

DU 27/10 AU 26/01

18 rue du château

03 89 08 82 59 - Entrée libre

COLMAR

Espace

André Malraux

Vladimir Skoda

DU 09/11 AU 12/01

4 rue Rapp - 03 89 20 67 59

Entrée libre

COLMAR

Espace Lézard

La Pyramide fatale

Sculpture photographique de Constantin Brancusi, imaginée par Vladimir Skoda, interprétée par Nong-Lean Yanak et Suk Kim sous la direction de Jeri arimanjato Razafindranano.

Vernissage le Ve.8/11 à 18h dans le cadre d'Opening Night.

DU 08/11 AU 19/12

2 bld du Champ de Mars

03 89 41 70 77 - Entrée libre

SAINT-LOUIS

Fernet Branca

Pièces montrées - FRAC

Alsace, 30 ans de collection

Célébration des 30 ans du FRAC Alsace au travers d'une exposition en 4 volets dans différents lieux en Alsace.

Ce sont 110 artistes contemporains qui participent à l'événement.

→ Voir notre article p.28

JUSQU'AU 23/03

La Collection Impossible

Une vaste sélection d'œuvres et notamment des installations rarement présentées, qui donnent toute leur mesure dans ces vastes espaces.

JUSQU'AU 23/03

03 89 69 10 77 - 6/7€

Adhèrent au Pass Musées

WATTWILLER

Fondation François Schneider

Talents contemporains

Pour sa première exposition, le centre d'art de la Fondation François Schneider dédié à l'eau présente les œuvres des 7 lauréats des «Talents contemporains 2011» ainsi que les oeuvres de la collection de la Fondation.

JUSQU'AU 22/12

27 rue de la 1ère Armée

03 89 82 10 10 - 5/7€

SÉLESTAT

FRAC d'Alsace

Incubus

Les œuvres présentées traduisent l'omniprésence de la géométrie, pour en évaluer la force et la prégnance en tant que signe et modèle de la pensée rationaliste.

JUSQU'AU 23/02

Pièces montrées - FRAC

Alsace, 30 ans de collection

JUSQU'AU 23/02

1 espace Gilbert Estève

03 88 58 87 55 - Entrée libre

MULHOUSE

La Filature

Commitment #3

Commitment a pour vocation de présenter trois générations d'artistes sud-africains qui ont en commun de porter un regard sans concession sur la ville de Johannesburg. Il s'agit de David Goldblatt, Jodi Bieber et Mikhael Subotzky.

DU 05/11 AU 22/12

20 allée Nathan Katz

03 89 36 28 28 - Entrée libre

Héros de bulles & dessins animés

EXPOSITION du 11 août au 30 décembre 2013

Tél : 03 89 74 30 92

12 rue Jean Jaures - 68100 SOULTZ HAUT RHIN

LANEF DES JOUETS

Collection bulles et dessin animés

Quand tous les héros de 10 à 18 ans (sauf France, 9€) de 21 décembre

Pays d'art et d'histoire de la Région de Guebwiller

la Région de Guebwiller dans l'objectif des photographes

Exposition au cinéma Le Festival à Guebwiller du 24 octobre 2013 au 21 janvier 2014

Entrée libre

MUSEUMS MUSEES

Musée de la Régence

un voyage au cœur de l'histoire...

MUSEUMS MUSEES

ouvert tous les jours et week-end de 14h à 18h, sauf mardis et jours fériés

tél. : 03 89 26 49 54

www.ville-ensheim.fr

VILLE D'ENSHEIM Ville d'histoire, ville d'avenir

MULHOUSE

La Kunsthalle*Sous nos yeux (partie 2)*

Sous nos yeux est un projet en trois parties conçu par Abdellah Karroum, commissaire invité pour la saison artistique 2013.

Dans ce deuxième volet, le projet poursuit l'exploration du contexte d'émergence de l'œuvre et des conditions de son exposition. Par opposition à la première partie dans laquelle les œuvres définissaient un espace ouvert, dans cette deuxième proposition, l'espace est construit, morcelé, il s'apparente à des pages successives et alignées. L'exposition est basée sur un sens de lecture, une sorte de « mise en page » des œuvres.

JUSQU'AU 17/11

16 rue de la Fonderie

03 69 77 66 47 - Entrée libre

MUSÉES

SOULTZ

La Nef des Jouets*Héros de bulles**et dessins animés*

Patrick Boesch, collectionneur haut-rhinois, Mélanie Ehl et David Kapps, collectionneurs bas-rhinois, invitent à faire une plongée vivifiante dans l'enfance à travers les personnages fictifs qui la peuplaient. On retrouve tous les amis des enfants : Blake et Mortimer, Gaston Lagaffe, le Marsupilami, Babar, les Stroumpfs, Astérix et Obélix, les Snorky, les Mondes engloutis, Inspecteur Gadget... Des centaines de figurines, avec décors, livres et accessoires qui font ressurgir toute une époque qui est loin d'être révolue.

Visites guidées les Di. 10, 17, 24/11, 8 et 15/12.

JUSQU'AU 30/12

12 rue Jean Jaurès

03 89 74 30 92 - 1,5/3,1/4,6€

Adhérent au Pass Musées

COLMAR

Musée Bartholdi*10^e anniversaire de la SAMBA**- Société des Amis du Musée**Bartholdi*

L'exposition rassemble des œuvres d'art signées du sculpteur éponyme ou d'artistes qu'il fréquenta tels Gustave Doré, Jean-Léon Gérôme, Ary Sheffer.

JUSQU'AU 22/12

30 rue des Marchands

03 89 41 90 60 - 2,90/4,50€

Adhérent au Pass Musées

2^{ème} ÉDITION

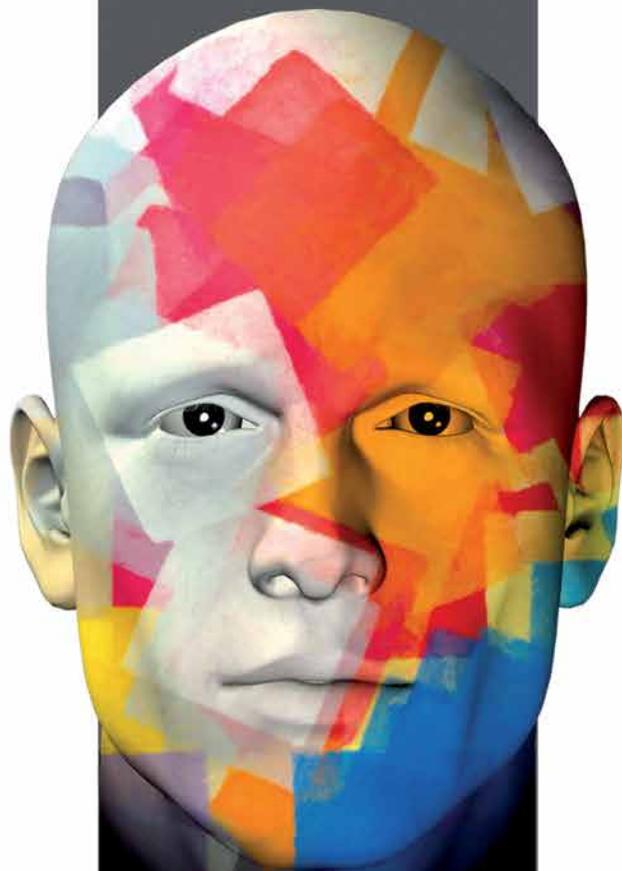
art3f.



salon international d'art contemporain

MULHOUSE
 29-30 nov 1^{er} déc 2013

 vendredi 16h-23h
 samedi 10h-21h
 dimanche 10h-20h

 vernissage le vendredi
 à partir de 18h


www.art3f.com





© Marc Domage

Une installation étonnante signée Stéphane Tidet

SAINT-LOUIS → FONDATION FERNET-BRANCA

Pièces montrées

Le FRAC Alsace fête ses 30 ans et expose ses œuvres à la Fondation Fernet Branca. Une collection hétéroclite qui montre toutes les facettes de l'art contemporain.

Une plongée dans 30 ans d'art contemporain : voilà ce que nous propose la Fondation Fernet Branca qui accueille les œuvres du Fonds régional d'art contemporain (FRAC) Alsace. Les FRAC font, comme les collectionneurs, des paris sur l'avenir, des paris qui se sont avérés judicieux, avec des œuvres qui ont aujourd'hui une grande valeur, comme *Natural History Part* de Cy Twombly, artiste américain reconnu internationalement, ou *Tableau n°103* de Jean-Marc Bustamante, une œuvre à valeur de manifeste entre photographie et peinture.

Des œuvres surprenantes

En 30 ans, l'art contemporain a fourni son lot d'œuvres surprenantes, comme celle de Stéphane Tidet, et son installation composée d'un billard, d'un plafonnier et d'une montagne, intitulé *Sans titre (Je veux dire qu'il pourrait très bien exister, théoriquement, au milieu de cette table [...])*. Les artistes ont aussi développé ces dernières années une interactivité avec le visiteur, comme en témoigne l'installation multimédia d'Olga Mesa et de Francisco Ruiz de Infante, où l'on peut se déplacer librement dans un faisceau d'images, qui clôture l'exposition. ➤ S.B.

→ Fondation Fernet-Branca à Saint-Louis

03 89 69 10 77 - 6/7€

Jusqu'au Di.23/3

MULHOUSE Musée de l'Impression sur Étoffes

Folie Textile - Mode et déco sous le second Empire

Mode et décoration sous le Second Empire, une exposition en collaboration avec le Palais de Compiègne, qui évoque les questions de développement industriel, d'essor du commerce, d'évolution de la mode féminine ou encore de révolution du décor intérieur. Le 2^e Empire (1852-1870) est une période faste dans le domaine du textile, habillement et décoration intérieure. Les robes à crinolines font concurrence aux fauteuils capitonnés.

Le Musée présente 230 œuvres, vêtements, textiles d'ameublement et d'habillement, tableaux, dessins préparatoires, empruntes, lithographies et livres d'échantillons

DU 08/11 AU 12/10/2014

Promenade parisienne

La maison Hermès a accepté d'ouvrir exceptionnellement son Musée Privé du 24 Faubourg Saint Honoré. Rassemblée par Emile Hermès (1871-1951), la collection regroupe de nombreux objets Second Empire consacrés au cheval et au voyage. En 1837, Thierry Hermès, né à Krefeld en Allemagne, ouvre un atelier de bourrellier et de sellier, près de l'église de la Madeleine, à Paris. D'abord fournisseur des carrossiers, il développe bientôt une clientèle privée attirée par l'élégance de la sellerie qu'il propose.

DU 08/11 AU 12/10

03 89 46 83 00 - 4/8€

14 rue Jean-Jacques Henner

Adhèrent au Pass Musées

RIQUEWIHR

Musée de la Communication en Alsace

La lettre au Père Noël

Sélection de lettres, tantôt humoristiques, tantôt émouvantes, mais toujours empreintes d'une profonde sincérité et d'une grande tendresse.

DU 23/11 AU 24/12

Latécoère - les pionniers de l'Aérospatiale

Présentation originale et pédagogique de cette aventure qui a permis de rapprocher les continents et a mis en lumière des grands noms de l'aéronautique : Saint-Exupéry, Guillaumet, Mermoz ou encore Victor Hamm (1894-1932), originaire de Sarre-Union.

DU 23/11 AU 31/12

3 cour du Château

Adhèrent au Pass Musées

ENSISHEIM

Musée de la Régence

L'Alsace vue du ciel

Une exposition de photos de Robert Stantina à la découverte de l'Alsace en prenant un peu de hauteur. Des paysages à couper le souffle.

JUSQU'AU 09/11

6 place de l'Eglise

03 89 26 49 54 - Entrée libre

Adhèrent au Pass Musées

MULHOUSE

Musée des Beaux-Arts

Roms - Photographies par Pierre Faure

La précarité du quotidien d'une cinquantaine de familles roms, originaires du nord-est de la Roumanie, installées sur un terrain vague d'Ile de France. Ces personnes sont des migrants économiques : la dégradation des conditions de vie depuis vingt ans et l'absence de perspectives d'avenir les ont poussés à quitter la Roumanie. Ils gagnent plus d'argent en

Cartoonmuseum Basel

présente

Les aventures de la
ligne claire —
L'affaire Herr G. & Cie.

26.10.2013

— 9.3.2014



Cartoonmuseum Basel
St.Alban-Vorstadt 28
CH-4052 Basel
www.cartoonmuseum.ch

12^{ème} BOURSE Militaires, civiles, science-fiction...
aux **FIGURINES** Voitures, trains, & **MINIATURES** bateaux, avions...

Dimanche 17 novembre
de 9h à 17h

M.A.B. DE SOULTZ HAUT-RHIN
Rue de la Marne
Organisée par la NEF DES JOUETS
03 89 74 30 92 - lanefdesjouets@wanadoo.fr

France (ferraille, musiciens de rue ...) qu'en étant agriculteur là-bas, quitte à vivre dans des conditions matérielles difficiles. Ce déplacement est envisagé comme un investissement : mettre de côté pour envoyer au pays avec lequel ils maintiennent des liens étroits et réguliers. Le fait de vivre tous regroupés sur un même terrain vague, un bidonville, n'est pas un idéal de vie mais le produit de la migration. C'est une manière de se mettre en sécurité et de faire jouer la solidarité entre les familles.

Rencontre avec l'artiste le 9/11 de 15h à 17h.

DU 08/11 AU 05/01

Jooko / Connexion - huit artistes sénégalais

Jooko se propose de mettre en résonance des œuvres de plasticiens vivant au Sénégal ou participant de la diaspora. Elle n'a pas vocation à explorer la place de « l'école de Dakar » sur la scène artistique actuelle mais se définit simplement comme prétexte à interrogation sur le rôle du lieu dans le processus de création, sur la persistance des héritages et l'émergence des métissages dans un monde globalisé, sur l'art comme porteur ou marqueur d'identité, sur la dialectique de la tradition et de la modernité...

DU 16/11 AU 05/01

Clefs de Sol

par Daniel Tiziani

Une surface au sol à peine rugueuse que l'on foule au quotidien de nos pas pressés. Une surface de papier presque lisse riche en texture, en granité, en toucher... C'est là, le paradoxe que propose l'œuvre de Daniel Tiziani : faire valoir l'objet, la matière tri-dimensionnelle devenue à nos yeux objet qu'on ne « voit plus », en une surface plane, riche d'histoire, de sens et de matière.

Daniel Tiziani réalise des frottages. En posant sa feuille de papier sur une plaque de fonte incrustée dans le sol, puis en frottant à l'aide de pierre noire ou mine de plomb afin d'en relever l'empreinte, il en révèle l'histoire. Il rappelle l'origine de l'objet fabriqué, sa manufacture en questionnant ainsi sur un passé industriel qui renvoie aux origines de chacun.

DU 21/11 AU 12/01

4 place Guillaume Tell
03 89 33 78 11 - Entrée libre
Adhérent au Pass Musées



**PROMENADE
SPATIALE
AU FIL DES ONDES**

EXPOSITION
DU 12 OCTOBRE 2013 AU 30 MARS 2014

Musée EDF Electropolis
55 rue du Pâturage - Mulhouse
electropolis.edf.com

Création: D. Schenberg - Illustration: © C.NESVILLE/TOUCROUX/DAVID 2000









19^e Salon des 40
artistes amateurs grand est - allemagne - suisse

Place Gissy
Saint-Louis
Alsace

15 > 17 novembre 2013
3 concerts avec le groupe *La poupée du Loup*
www.saint-louis.fr



Pop@Basel : 50 ans de musique

Le Museum für Musik consacre une exposition à la pop, depuis les années 50 à aujourd'hui, à l'échelle d'une ville : Bâle. Une expo qui en montre tous les aspects, du phénomène de société à l'évolution du matériel.



L'exposition, avec ses bornes interactives, permet de mieux comprendre l'histoire de la pop à Bâle

Pop@Basel s'intéresse à l'essor de la musique populaire des années 50 à aujourd'hui à Bâle. Mais c'est la même histoire qui s'est jouée dans de nombreuses villes du monde : l'arrivée du rock'n'roll dans les années 50 et l'envie de se déhancher comme Elvis, l'influence des drogues dans les années 60 sur la musique, l'esprit contestataire qui souffle dans les années 70, les hits parades et les concerts géants en plein air dans les années 80, le bond en avant technologique dans les années 90 avec le MP3.

Une scène bâloise prolifique

Et tout l'intérêt de cette expo, c'est que Bâle a toujours été un centre bouillonnant en Suisse, avec quantités de groupes qui ont tenté leur chance. Plongé dans l'obscurité d'une salle de concert, on découvre des extraits de concerts de la scène bâloise : du rock'n roll pur jus et boogie woogie des Hula Hawaiians au hip hop de P27feat Black Tiger, en passant par le rock psychédélique de BrainTicket. Seule incursion internationale dans ce tableau : le concert des Rolling Stones en 1982 au Stade St-Jakob, le premier concert en plein air de Suisse, qui a fait la Une de tous les médias à l'époque. Pour aller encore plus loin, des bornes d'écoute sont installées entre deux étages, permettant d'écouter des morceaux marquants ou étonnants de la pop suisse, comme le trépidant *Stay* du groupe de hard rock Toad, l'humoristique *Muhammar* de Touch el Arab, ou le très beau *Mary Ruth* d'Anna Aaron.

Un bar à musiques

Au premier étage, dédié au phénomène de société qu'est la pop, on découvre les balbutiements du mouvement ou comment les adolescents ont défriché de nouveaux lieux, trouvé de nouveaux codes (surtout vestimentaires), pour se démarquer de leurs parents. Le deuxième étage se penche sur les avancées technologiques. D'entrée de jeu, un bar à musiques permet d'écouter The Sevens sur un tourne disque des années 60, Lazy Poker Blues Band sur un magnétophone de 1976, ou Lovebugs sur un MP3 : l'occasion pour les enfants de voir à combien on a gagné en qualité d'écoute ! Plus loin, on peut jouer les ingénieurs son sur une table de mixage simplifiée, en choisissant le volume des basses, de la batterie ou du chant. Et comme le musée de la musique dispose d'une importante collection d'instruments sur cinq siècles, c'est tout naturellement qu'on finit l'exposition en compagnie des guitares électriques. ♣ S.B.

→ Museum für Musik, Im Lohnhof 9 à Bâle

+41 (0)61 264 91 60 - 5/7CHF (entrée libre le 1er dimanche du mois)

Jusqu'au Di.29/6/2014

Ouvert du Me. au Sa. de 14h à 18 h, Di. de 11h à 17h

MULHOUSE

Musée EDF Electropolis

Eric Vazzoler - *Envisage moi*
L'exposition convoque la photographie et l'art pour favoriser la rencontre entre étudiants, personnes handicapées et personnes valides à l'Université. Le projet artistique d'Eric Vazzoler est une démarche originale pour révéler les réalités du handicap sans tabous, ni faux-semblants.

JUSQU'AU 03/11

*Promenade spatiale
au fil des ondes*

Découverte de l'univers des ondes électromagnétiques de leurs diverses applications dans le domaine des sciences et des techniques spatiales mais aussi sur Terre.

→ Voir notre article p.24

JUSQU'AU 30/03

03 89 32 48 50

Adhérent au Pass Musées

MULHOUSE

Musée Historique

*L'habitat populaire, marque
de fabrique mulhousienne*

Cette exposition retrace plus de 150 ans d'histoire du logement social et ouvrier à Mulhouse, depuis la naissance de la cité ouvrière en 1853 jusqu'à l'éco-quartier des berges de la Doller à Bourtzwiller en 2011, en passant par la création des Côteaux, une ville dans la ville, dans les années 60. Elle est composée de 23 panneaux explicatifs et riche de gravures, photographies, cartes postales, plans retrouvés dans les archives municipales...

JUSQU'AU 10/11

03 89 33 78 17 - Entrée libre

RIXHEIM

Musée du Papier Peint

*Zoomer / Dézoomer, motifs
et matières du 18^e siècle
à nos jours*

Le renouveau du papier peint est plébiscité par le public. Les rendus de matières, les trompe-l'œil, les jeux visuels sont impressionnants. Mais si les techniques ont évolué, les effets d'illusion, eux, ne sont pas nouveaux.

JUSQU'AU 16/03

Japonismes

L'Empire du Soleil Levant dans le papier peint de 1860 à aujourd'hui. L'ouverture du Japon à l'Occident à partir de 1854 fut une révolution majeure dans le domaine des arts visuels. Fascinés, les

Européens et les Américains découvrirent, par l'intermédiaire des collections rapportées du Japon et présentées lors des Expositions universelles, des graphismes totalement nouveaux. Dès 1863, les industriels mulhousiens se mettent alors à produire des textiles ornés de motifs japonisants, destinés principalement au marché nippon. Jusqu'au début des années 1900, les motifs japonais ont la cote et finissent par être très demandés en Europe également. L'exposition du Musée du Papier Peint présente de nombreux échantillons d'époque, représentant bien souvent, fleurs, geishas ou encore d'oiseaux.

JUSQU'AU 30/04
03 89 64 24 56 - 5/7,50€
Adhérent au Pass Musées

RÉGION

BÂLE

Cartoonmuseum

*Aventures de la ligne claire
L'affaire Herr G. & Cie.*

En créant la célèbre série d'aventures de Tintin, le dessinateur belge Hergé pose un jalon dans l'histoire de la bande dessinée tout en marquant et en perfectionnant le style de la ligne claire. Cette exposition présente des dessins originaux des principaux représentants de ce style aussi bien populaire qu'ambitieux, depuis les débuts du mouvement avec les artistes suisses contemporains, en passant par son apogée au milieu du 20^e siècle.

DU 26/10 AU 09/03
St. Alban Vorstadt 2
0041 61 226 33 60

BÂLE

Jouet Mondes Musée

Private Marilyn - l'être humain derrière le concept Monroe

Cette exposition temporaire unique permet de découvrir, pour la première fois en Suisse, plus de 700 objets personnels certifiés ayant appartenu à l'inoubliable et incomparable Marilyn Monroe. L'exposition jette un œil derrière l'aspect glamour de la star hollywoodienne qui, même des décennies après sa mort, continue d'envoûter.

JUSQU'AU 06/04
0041 61 225 95 95 - 5/7CHF
Steinenvorstadt 1
Adhérent au Pass Musées

Dieses Projekt wurde von der Europäischen Union kofinanziert. Ce projet a été cofinancé par l'Union Européenne.

Interreg Oberrhein
An der Spitze

Lörrach

Ici vous êtes toujours bien accueillis

drei länder museum
 musée des trois pays
 lörrach

www.dreilaendermuseum.eu

JAPONISME

**L'EMPIRE DU SOLEIL LEVANT
 DANS LE PAPIER PEINT de 1860 à nos jours**

EXPOSITION du 23 mars 2013 au 30 avril 2014

MUSÉE DU PAPIER PEINT
 RIXHEIM - ALSACE
 ■ TAPETENMUSEUM ■ MUSEUM OF WALLPAPER

EN BREF

ALTKIRCH

Carte blanche à Benassi



© E. Benassi, Galerie Magazzino Rome

Elisabetta Benassi, qui vit et travaille à Rome, présente pour la première fois dans une institution française un projet d'exposition personnelle, nommé *Smog on Los Angeles*, visible jusqu'en janvier 2014 au CRAC. Certaines des oeuvres de cette artiste ont notamment été exposées au musée Maxxi de Rome ou encore à la Biennale de Venise. Une jolie carte de visite !

Smog on Los Angeles est une annotation trouvée au dos d'une photographie, une parmi les 70 000 que l'artiste s'est amusée à collecter auprès des archives de grandes agences de presse ou de quotidiens nationaux tels La Stampa ou le New York Times. Cette légende décrit l'image de quelque chose (du brouillard, le smog) qui empêche de voir (la ville, Los Angeles). Il s'agit donc de se représenter ce que l'on ne peut observer, à l'aide de sa mémoire ou à défaut de la fiction. Toute l'expo tourne autour de cette notion. Plus d'infos dans le JDS de décembre.

Le CRAC à Altkirch

03 89 08 82 59 - www.cracalsace.com
Expo visible jusqu'au Di.26/01/2014

LÖRRACH, ALLEMAGNE

Danse et musique



La danse reste un moyen d'exprimer des émotions ou de raconter une histoire. La musique peut l'accompagner et ainsi créer une forme de dialogue. Inspirés d'une sélection de tableaux et de sculptures sur ce thème, la nouvelle exposition temporaire du Musée des 3 Pays, *Inspiration 2 - Danse et Musique*, met en valeur les oeuvres personnelles de jeunes adultes en situation de handicap. Leur travail est présenté au public en juxtaposition avec les oeuvres qui les ont inspirés dans la salle Hebel du Musée.

Et évidemment, vous pouvez également retrouver sur place la vaste collection d'objets et d'oeuvres appartenant à l'exposition permanente du Musée, qui décrypte les coutumes, les cultures, les ressemblances et aussi les différences entre Alsaciens, Allemands et Suisses.

Musée des 3 Pays à Lörrach, Allemagne

www.dreilaendermuseum.eu
Ouvert du Me. au Sa. de 14h à 17h et Di. de 11h à 17h
Expo. *Inspiration*, du Je.14/11 au Di.26/01/2014

MULHOUSE

Cartographie de la Contemplation



La galerie Courant d'Art, située au 10 rue des Tanneurs à Mulhouse propose ce mois-ci une expo autour des travaux de l'artiste contemporain Joseph Bey. Concernant sa manière d'aborder son art, celui-ci explique : « voilà quelques années que je mène au travers de l'art contemporain une recherche sur les émotions, les sensations qui viennent de loin. Tel le Graal au travers de collages de plus en plus épurés à la couleur ardoise, je m'aventure dans les dédales de la simplicité ».

Joseph Bey travaille sur la notion de contemplation, de réflexion et de lenteur. Son utilisation de la couleur est réduite à son minimum, comme en attestent ses monolithes noirs (en photo), qui sont à jamais liés à l'univers de Kubrick et de son 2001, *Odyssée de l'Espace*... Ses larges panneaux posés sur tréteaux ou ses tableaux gris se veulent une sorte de cartographie géométrique. A voir pour comprendre.

Galerie Courant d'Art, rue des Tanneurs à Mulhouse

03 89 66 33 77 - www.courantdart.fr
Du Je.14 au Di.24



MEMORIAL DE L'ALSACE MOSELLE

SCHIRMECK (67)

L'histoire tourmentée d'une région entre 1870 et les lendemains de la seconde guerre mondiale.

Sur plus de 2000 m², un musée différent pour traverser le mur de l'Histoire, on échange, on réfléchit.

Des films, des documents, des décors grandeur-nature!

visite virtuelle sur www.memorial-alsace-moselle.com
tél : 03 88 47 45 50

Pass' Famille 23€



MEMORIAL DE L'ALSACE MOSELLE



galerie

courant d'ART

10, rue des Tanneurs - Mulhouse - 03 89 66 33 77
www.courantdart.fr

Joseph Bey
peintures
du 14 au 24 novembre

vernissage en présence de l'artiste
le jeudi 14 novembre à partir de 18h

KARLSRUHE

Kunsthalle

Fragonard - Poésie et Passion
Jean-Honoré Fragonard (1732-1806) nous a laissé une oeuvre caractérisée par son élégance, sa légèreté et sa puissance d'expression. Cette exposition, la première dans un musée allemand grand public, consacrée à cet artiste, se focalise sur des dessins et estampes soulignant l'audace et le caractère novateur de l'artiste, complétés par une sélection de tableaux et d'esquisses à l'huile. Le goût de Fragonard pour le dessin reflète l'intérêt croissant du public pour ce type d'oeuvres au XVIII^e siècle. À la fois enraciné dans la tradition du XVII^e et imprégné du style et des thèmes du siècle suivant, Fragonard a su se placer au-dessus des modes passagères, acquérant ainsi une indépendance déjà très appréciée par ses contemporains.

DU 30/11 AU 23/02
00 49 721 926 3359 - Visites guidées en français le sa. à 14h30
2/6/8€ - Adhérent au Pass Musées

BÂLE

Musée de la musique

pop@bale

→ Voir notre article p.30

JUSQU'AU 29/06
0041 61 264 91 60 - 5/7CHF

LÖRRACH

Musée des Trois pays

Vivre et bâtir autrement

- Anthroposophie dans

le Triangle des Trois Pays

Depuis la construction du Goetheanum, il y a exactement 100 ans, de nombreuses institutions, qui se réfèrent à l'enseignement anthroposophique de Rudolf Steiner se sont implantées autour de Bâle et de Lörrach. Les bâtiments se caractérisent par une architecture organique qui apporte des accents architectoniques et un enrichissement culturel dans la région. Bâtir devient la langue de l'anthroposophie !

JUSQU'AU 03/11

Visages

L'exposition du regroupement d'artistes Verein Bildende Kunst Lörrach (VBK) présente toute la palette des visages humains avec des œuvres exécutées dans diverses techniques (peinture, dessin, sculpture, photographie et installation) de Simona

Deflorin (Bâle), Minka Strickrock (Lörrach), Ulrika Olivieri (Hausen), Bernd Schumacher, Matthias Dämpfle (Freiburg) et Tasso (Meerane).

JUSQU'AU 24/11
00 49 7621 415 150 - 1/2€
Adhérent au Pass Musées

AUTRES
LIEUX

GUEBWILLER

Cinéma Le Florival

La Région de Guebwiller dans l'objectif des photographes.

DU 24/10 AU 21/01
9 rue de l'Ancien Hôpital
Entrée libre

MULHOUSE

Haute école des arts du Rhin de Mulhouse22^e Tranches de Quai

Exposition, danse, musique, arts sonores et performances présentés à l'issue d'une semaine de workshops.

LE 07/11 À 19H30
3 quai des Pêcheurs
03 69 77 77 20 - Entrée libre

ILLZACH

Espace 110

Le prince tigre
de Chen Jiangu Hong
20 planches originales tirées

du livre «Le prince tigre» écrit et illustré par Chen Jiangu Hong, peintre et illustrateur originaire de Pékin.

JUSQU'AU 23/11

H.C. Andersen Junior

Planches de Capezzone, dessinateur de BD passionné de l'oeuvre d'Andersen.

DU 25/11 AU 21/12
03 89 52 18 81 - 1 avenue Rives de l'Il

MULHOUSE

Le Gambrinus

Affiches Moïkan

Humoristiques et décalées.

DU 01/11 AU 27/11

Richard Bellia

Un œil sur la musique

Exposition de photos sur 40 ans de stars du rock. Vernissage le je.28/11 à 19h

A PARTIR DU 28/11
Rue des Franciscains
03 89 36 96 75 - Entrée libre

THANN

Médiathèque

A la lumière

des pyramides de Noël

Ces décorations réalisées en bois ont toutes en commun d'être surmontées d'une hélice qui s'active lors de la combustion de bougies fixées en dessous. Collection privée de M. Francis Willmè.

DU 22/11 AU 04/01
03 89 35 73 20 - Entrée libre

HEAR
Haute école des arts du Rhin

BLACKIE • Hip Hop enragé - USA
Un concert gratuit dans le cadre du festival GÉNÉRIQ
21.11.2013 à 19h

Tranches de quai #22 • Exposition, danse, musique, arts sonores
Travaux et performances à l'issue d'une semaine de workshops
07.11.2013 à 19h30

HEAR • 3 quai des pêcheurs, Mulhouse



Une artiste locale au travail louangé l'année dernière : Marie Schnebelen

SAINT-LOUIS → SALLE DES FÊTES

Le Salon des 40

Le 19^{ème} Salon des 40, organisé par la Ville de Saint-Louis, peut se targuer d'être un rendez-vous artistique important dans la région, qui présente avec soin le travail de 40 amateurs au talent évident.

Dès la création du salon en 1994, l'un des objectifs des organisateurs fut de présenter les œuvres dans les meilleures conditions possibles. Pour cette 19^{ème} édition, plus de 130 artistes ont proposé leurs créations. La sélection a été rude, puisque comme son nom l'indique, seuls 40 d'entre eux ont été retenus pour exposer dans l'enceinte de la Salle des Fêtes, relookée en galerie d'art le temps d'un week-end festif.

Le salon en musique

Le Salon des 40, c'est aussi une ambiance conviviale, un lieu d'échange, pas du tout quelque chose de figé. Les musiciens du quintet La Poupée du Loup s'inviteront deux fois dans les travées, pour des minis-concerts, le vendredi à 19h après le vernissage et le samedi à 21h, au Café des Arts, à la suite d'une rencontre avec les artistes animée par Guscthi Vonville. Enfin, en parallèle au Salon des 40, à la Salle de la Musique Municipale, se tiendra le 11^{ème} Salon des Jeunes Talents, qui met en valeur la pratique artistique chez les jeunes.

→ Salle des Fêtes de Saint-Louis

03 89 69 52 47 - www.saint-louis.fr - Entrée libre

Du Ve.15 au Di.17

Ve.15 de 18h à 23h, Sa.16 de 10h à 23h et Di.17 de 10h à 18h

SCHIRMECK Mémorial de l'Alsace-Moselle

Malgré elles

Voici le sort difficile et parfois violent des jeunes filles d'Alsace et de Moselle embarquées malgré elles dans la folie nazie. L'Allemagne préparait toute femme à la soumission au Führer, au Reich et à l'homme. Un parcours en trois sigles : BDM pour l'initiation, RAD pour le service civil puis KHD pour l'effort de guerre. Les filles d'ici le suivirent à peu près mais le subirent à plein dans les errements d'une occupation brutale et désordonnée. Il leur resterait après, après-guerre, à connaître la honte de devoir se taire et l'ingratitude des garçons qui s'accaparèrent longtemps le prestige du courage. Aujourd'hui, les Malgré elles enfin reconnues parlent : l'exposition se nourrit de leurs souvenirs secrets, en français et en alsacien.

JUSQU'AU 30/12

Allée du Souvenir Français

03 88 47 45 50 - Entrée libre

UNGERSHEIM

MJC

Les Mayas, un peuple premier des Amériques

Un week-end consacré aux Mayas, avec l'association « Indiens du Monde », découverte en conférences, films et photos d'un peuple fascinant et méconnu.

Exposition de photographies de Norberto Isem Chen prises à Tikal (Guatemala).

Sa.23 à 15h : La voix des Mayas documentaire de Christian Doninelli en présence du réalisateur (14h30) suivi d'une conférence de Norberto Isem Chen *Mayas d'autrefois, Mayas d'aujourd'hui* (16h30).

Di.24 à 14h30 : Conférence de Norberto Isem Chen *Culture Maya : quelles perspectives pour l'avenir ?* Norberto Isem Chen mettra l'accent sur l'histoire des Mayas (pourquoi ils sont connus : écriture, mathématiques, architecture, sciences). Que connaît-on de l'histoire ancienne, de l'histoire récente et des Mayas actuels ? Suivi du documentaire de Grégory Lassalle et Marcos Perez : *Le business de l'or*, puis débat avec le réalisateur qui a vécu 7 ans au Guatemala.

DU 23/11 AU 24/11

06 07 86 85 80 - 2/5/7€

VILLAGE-NEUF

Office de Tourisme

Loïc et Jean-Claude

Villermain

Dialogue en photo entre deux artistes père et fils qui cherchent à capter le réel, à l'approviser et à le ré-interpréter. Leurs thèmes de prédilection : la nature, les paysages et les animaux.

DU 18/11 AU 30/11

03 89 70 04 49 - Entrée libre

MULHOUSE

Parc Expo

Art3f

→ Voir notre article p.26

DU 29/11 AU 01/12

www.art3f.com - 8€

ENSISHEIM

Palais de la Régence

Salon des Artistes

d'Ensisheim & Patch à gogo Participation d'artistes polonais de la région de Wroclaw et des écoles primaires d'Ensisheim. Vernissage le 29/11 à 18h30.

DU 28/11 AU 01/12

Place de l'Église

03 89 81 74 56 - Entrée libre

EXPOSITION

THE NATIONAL GALLERY

VERMEER ET LA MUSIQUE

VISITE GUIDÉE & COMMENTÉE*
DE L'EXPOSITION

JEUDI 21 NOVEMBRE À 20H

TICKETS SUR KINEPOLIS.FR

* commentaires en VOSTF
** sur présentation d'un justificatif

BY EXHIBITION FAIRLIVE

SAINT-LOUIS

Salle des fêtes

Salon des 40

19^e édition du Salon des 40 : 40 artistes amateurs de la Région transfrontalière (Allemagne, Suisse) et du Grand Est (Lorraine, Franche-Comté) sont choisis par un jury présidé par Jacques Guiot pour exposer leurs œuvres. Deux concerts de La Poupée du loup sont prévus. Vernissage le 15/11 à 19h.

→ **Voir notre article p.34**

DU 15/11 AU 17/11

03 89 69 52 00 - Entrée libre

SAINT-AMARIN

Salle Le Cap

Salon Peintures et sculptures

Environ 500 œuvres de différentes techniques réalisées par une centaine de peintres et sculpteurs, parrainés par le peintre Guy Stockart et le sculpteur Romuald Daniel.

DU 16/11 AU 17/11

03 89 82 62 05 - 3€

ILLFURTH

Salle polyvalente24^e Salon de peinture, sculpture et artisanat

Environ 80 peintres sont attendus, une dizaine de sculpteurs et une vingtaine d'artisans.

DU 09/11 AU 10/11

06 89 67 51 99 - 2,50€

MORSCHWILLER-LE-BAS

Salle polyvalente

La Tête dans les Étoiles

Des exposants et des animations sur les thèmes spatial, aéronautique et astronomique.

DU 09/11 AU 11/11

03 89 43 14 98 - Entrée libre

WITTERSDORF

Salle polyvalente

Les volcans

Exposition, conférences, rencontres et films animent cet événement. Buvette et petite restauration sur place.

DU 09/11 AU 17/11

06 02 23 22 88 - 2/5€ le pass exposition et 2 conférences, 10€ le pass pour la semaine (exposition et conférences)

INGERSHEIM

Villa Fleck

Instants sauvages d'Alsace

Images de Gilbert Schaffhauer, photographe animalier.

DU 26/10 AU 03/11

L'eau vive

Sérigraphies et gravures par Maurice Cluzel et Frédéric Kuhlmann.

DU 16/11 AU 17/11

03 89 27 90 15 - Entrée libre



Mulhouse
ma ville, ma vie

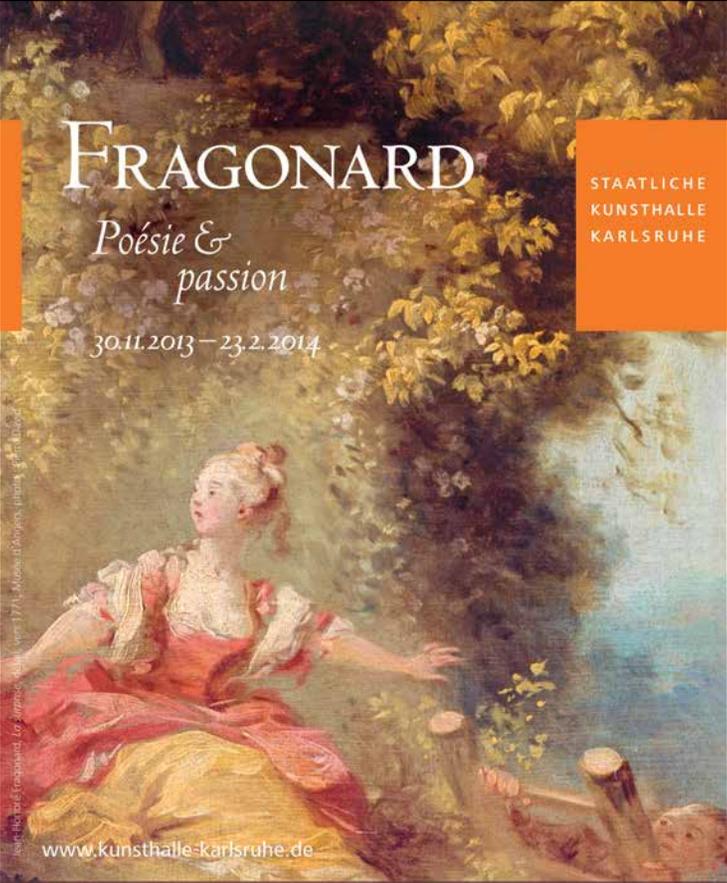
CLEFS DE SOL

Frottages de Daniel TIZIANI

Musée des Beaux-Arts
4, place Guillaume Tell, Mulhouse

Exposition du 21 novembre 2013 au 12 janvier 2014
Tous les jours (sauf mardis et jours fériés) de 13h à 18h30

Entrée libre



FRAGONARD

Poésie & passion

30.11.2013 - 23.2.2014

STAATLICHE KUNSTHALLE KARLSRUHE

www.kunsthalle-karlsruhe.de

Hans-Thoma-Straße 2-6
D-76133 Karlsruhe

Du mardi au dimanche de 10h à 18h
Visite guidée en français
les samedis à 14h30

Profitez du PASS TGV EXPO KUNSTHALLE :
billet TGV pour Karlsruhe à - 50% + entrée à tarif réduit, au départ de Strasbourg, Mulhouse et de nombreuses gares françaises.
Infos et réservation dans les gares et boutiques SNCF.

DB SNCF
In Kooperation / en coopération



La mezzo espagnole Maïte Beaumont incarnera Angelina, la Cendrillon de Rossini

© Alain Kaiser

MULHOUSE ET COLMAR → THÉÂTRE DE LA SINNE ET THÉÂTRE MUNICIPAL

Rossini fait chanter Cendrillon

Sandrine Anglade met en scène un deuxième opéra de Rossini pour l'Opéra national du Rhin. Après L'Occasion fa il ladro, elle adapte la Cenerentola, inspirée de l'histoire de Cendrillon, où l'on passe de la grande farce à la profondeur des sentiments.

La Cendrillon de Rossini n'est pas un conte de fée. Certes, le librettiste Jacopo Ferretti s'est inspiré du conte de Charles Perrault, mais tout élément fantastique et merveilleux a disparu, pour ancrer l'histoire dans une veine réaliste et humoristique. Mais la morale y est sauve puisque le sous-titre annonce le triomphe de la bonté.

Le prince Don Ramiro cherche épouse : son prescripteur et philosophe Alidoro se fait passer par un mendiant et visite les familles du royaume pour voir si on lui fait bon accueil. Chez Don Magnifico, il rencontre ses deux filles, Clorinda et Tisbe, qui le rejettent et la pauvre Cenerentola, employée de maison, qui est la seule à l'aider. Les gens de la cour arrivent à sa suite : le prince se fait passer pour valet, le valet pour prince, et lance des invitations pour le grand bal. Il n'y a pas de fée pour transformer les citrouilles en carrosse, mais Alidoro va aider Cenerentola pour qu'elle se rende au bal sous une autre apparence. En quittant le bal, elle ne perdra pas sa

chaussure en verre sur les marches du palais, mais elle donnera un bracelet au prince pour qu'il puisse la reconnaître.

UN ROSSINI AURÉOLÉ DE SUCCÈS

Avec *La Cenerentola*, Rossini répond à une commande du Teatro Valle de Rome. Il est alors un compositeur reconnu : il vient d'être nommé directeur des théâtres à Naples, a connu le succès avec *L'Italienne à Alger* et même triomphé avec *Le Barbier de Séville*. Il est aussi en pleine transition, délaissant les opéra bouffes pour les opéras dit « sérieux ». Cette *Cenerentola* en est le reflet, mélangeant gravité et humour, tendresse et mélancolie.

La mise en scène a été confiée à Sandrine Anglade qui s'est déjà frottée au répertoire de Rossini en adaptant en 2012 *L'Occasion fa il Ladro* pour l'Opéra national du Rhin. Cette histoire de Cendrillon est pour elle une rêverie vers un ailleurs. Les décors, comme les costumes, s'allument et s'éteignent, pour passer de la réalité du quotidien à la magie du conte. La musique est quant à elle assurée par l'Orchestre symphonique de Mulhouse, dirigé par Enrique Mazzola à Mulhouse et Thomas Blunt à Colmar. ➡ S.B

→ Théâtre de la Sinne à Mulhouse

03 89 33 78 01 - 12/38/58/74€

Ve.15 à 20h et Di.17 à 15h

→ Théâtre municipal à Colmar

03 89 20 29 02 - 12/38/58/74€

Je.28 à 20h



Saison 2013-2014

Les Dominicains
 DE HAUTE-ALSACE
 www.les-dominicains.com

Innovations numériques pour la musique en Alsace

Bertrand Chamayou piano


 Avant-
 concert par
 Frédéric
 Lodéon

*** Samedi 16 novembre 2013 ***

*** Nef - 20h ***

Reflets slaves

Orchestre des Pays de Savoie

Nicolas Chalvin direction

Bertrand Chamayou piano - Romain Leleu trompette

L'Orchestre des Pays de Savoie s'attaque à un monument : le Concerto pour piano et trompette de Chostakovitch - porté par deux solistes virtuoses, récemment couronnés lors des Victoires de la Musique Classique. Une œuvre de jeunesse pleine de profondeur, d'humour et de générosité. **Frédéric Lodéon** présentera le concert avec tout son talent radiophonique.

 E. Elgar, D. Chostakovitch, J. B. G. Neruda, A. Dvorák
 Tarifs de 5,5 à 35 €

Les Dominicains de Haute-Alsace *** 34 rue des Dominicains *** F - 68500 Guebwiller

Réservation : +33(0)3 89 62 21 82 - www.les-dominicains.com

Conseil Général



CONCERT DE LA TOUSSAINT

Chant Sacré

J.S. Bach et Telemann.

VE.1 À 17H

Temple Saint-Etienne, Mulhouse

03 89 54 27 66 - Entrée libre, plateau

MUSIQUE CLASSIQUE

Orphéon

Avec le groupe de musique celtique Ried's Pipers.

DI.3 À 16H

Eglise, Meyenheim - 06 15 93 32 11

Entrée libre, plateau pour l'ARAME

MUSIQUE FRANÇAISE

Toutes en Chœurs

 Chœurs Dames de l'OnR,
 Nathalie Gaudetroy, Isabelle
 Majkut (sopranos), Lucile
 Komitès (mezzo-soprano),
 Véréne Rimlinger (piano),
 direction Michel Capperon.

 Berlioz (*La mort d'Ophélie*),
 Fauré (*Cantique de Jean Racine*,
Le Ruisseau, *Tarentelle*), Chaus-
 son (*Chant funèbre*, *Hélène*, *La*
Nuit), Saint-Saëns (*La Nuit*),
 Franck (*Sous l'ombre fraîche*
des palmiers), Pierre (*Le Prin-*
temps), Ravel (*Ma Mère l'Oye*,
Piano à quatre mains) et
 Debussy (*La Demoiselle élue*,
Salut printemps).

MA.5 À 20H

Théâtre de la Sinne, Mulhouse

03 89 33 78 01 - 6/20€


 CONCERT POUR LE BENIN
 SAMEDI 9 NOVEMBRE A 20h00
 FOYER STE GENEVIEVE
 17, rue du Printemps MULHOUSE

Au profit du PHANS

 L'ILL AUX ROSEAUX (Hautbois)
 Le ROUGE et NOIR (Chœur mixte)
 ATELIER DE JAZZ
 DUO EMOSSO (Piano à quatre mains)

Pièces classiques
Pièces modernes
Variétés

 Entrée libre
 Collecte à la pause

Projet Humanitaire Afrique Nord Sud


 2, rue du Moulin 68780 SENTHEIM
 E-mail phans@free.fr Web www.phans.sasso.fr



Gonzalo Rubalcaba, star du piano cubain, fera la clôture du festival

ALSACE

Jazz d'or

Le festival Jazz d'or propose une trentaine de concerts dans une dizaine de lieux en Alsace, et surtout à Strasbourg, du 8 au 22 novembre. Il n'y a pas que des solistes prestigieux à voir, mais aussi des projets atypiques, qui satisferont les plus curieux.

« Les musiciens que nous choisissons chaque année portent l'histoire du jazz et s'en affranchissent à la fois », déclare Philippe Ochem, directeur de Jazzdor. Ce festival qui réunit tête d'affiches et talents de demain se veut avant tout curieux et propose des expériences nouvelles aux spectateurs.

Le projet de Mike Ladd et d'Antoine Berjeaut Wasteland en est le parfait exemple, puisqu'il mélange texte, musique et vidéo. Mike Ladd, slameur américain fondu aussi bien de hip hop, d'électro ou de jazz, raconte sur scène l'histoire d'un jeune homme qui devient tueur en série après un accident de voiture. Des images de son travail graphique seront projetées en même temps que les musiciens joueront la partition composée par le trompettiste Antoine Berjeaut Une performance très habitée à découvrir à la Scène Pôle Sud le 9 novembre.

Pôle Sud accueillera d'autres concerts de grande envergure. Le 10 novembre, le pianiste Bojan Z et le jeune tromboniste Nils Wogram croiseront le fer pour une première française, avant de laisser place à Vincent Peirani qui renouvelle le son et le style de l'accordéon. Le 12 novembre, une soirée allumée attend le spectateur avec le trio Giornale di Bordo qui peut donner dans la chanson sarde ou dans une reprise des Beatles, suivi d'un concert de Journal intime et Donkey Monkey, des formations très énergiques et débridées. Le 13 novembre, ce sera l'occasion de découvrir la scène néerlandaise avec l'ensemble Boi Akih dont le répertoire va des musiques traditionnelles indiennes ou africaines jusqu'au folk rock des années 70, ainsi que Rubatong, auteur d'une sorte de blues contemporain et porté par le chanteur charismatique Han Buhrs.

Dave Holland en ouverture

La Cité de la musique et de la danse à Strasbourg accueillera en ouverture Dave Holland, bassiste et contrebassiste lancé en 1969 par Miles Davis et cheville ouvrière du jazz fusion dans les années 70. La clôture de l'événement, à la Salle des Fêtes de Schiltigheim, reviendra à Gonzalo Rubalcaba, star du piano cubain, qui interprétera des standards universels et des boléros cubains, avec un contrebassiste et un batteur. Citons aussi à la Filature le projet Terminals de Bobby Previte avec les Percussions de Strasbourg, où le compositeur américain allie percussion classique et improvisation jazz. ➤ S.B.

→ Divers lieux en Alsace

03 88 36 30 48 - de 8 à 25€ (certains concerts sont en entrée libre) Programme détaillé sur www.jazzdor.com
Du Ve.8 au Ve.22



MUSIQUE CLASSIQUE

Reflets slaves

→ Voir notre article p.39

SA.16 À 20H
Les Dominicains, Nef, Guebwiller
03 89 62 21 82 - 7/10/28/35€

MUSIQUE CLASSIQUE

Orchestre Symphonique de Mulhouse

Avec Hubert Reeves (récitant) et Karine Lethiec (alto), direction Julien Leroy.

Embarquement immédiat, les yeux tournés vers le ciel, guidé par les paroles d'Hubert Reeves (astrophysicien).

Œuvres de Maiatka (Astrophonia, concerto pour alto et orchestre), Gluck (Orphée et Eurydice : Ballet des Ombres heureuses, danses des furies), Schöllhorn (Anamorphoses) et Mozart (Divertimento).

SA.16 À 19H30
Le Noumatrouff, Mulhouse
03 89 32 94 10

CONCERT D'ORGUE

Chœurs Grégoriens de Giromagny

Direction et orgue J.J. Griesser. Scheidt, Reger et Durulé.

DI.17 À 17H
Collégiale Saint-Thiebaut, Thann
03 89 37 96 20 - 5/10€

CONCERT

Mandolines et Guitares

DI.17 À 17H
Église Luthérienne Libre, Mulhouse
03 89 44 27 00 - Entrée libre, plateau, verre de l'amitié offert

VARIÉTÉS

Gala de la Volksmusik

Plateau de vainqueurs du Grand Prix de la Volksmusik, présenté par Mario Vogt : Die Jungen Zillertaler (en ouverture de 13h30 à 14h30), Die Dorfrockers, Die Elsaesser, Christoph, Nicole, Die Höhner.

DI.17 DÈS 13H30
Parc Expo, Colmar
03 89 81 21 67 - www.football-munchhouse.com - 45/47€

RÉCITAL

Duo violon et piano

Irène Duval, Pierre-Yves Hodié. Brahms, Schumann/Kreisler (Fantaisie), Lutoslawski (Partita) et Pablo de Sarasate (Fantaisie sur Carmen).

LU.18 À 20H
Théâtre, Sainte-Marie-aux-Mines
ME.20 À 20H
Théâtre Municipal, Colmar
VE.22 À 20H
Sous Préfecture, Altkirch
03 88 22 19 22 - 5,50/10/12€

MUSIQUE BAROQUE

Inventaire Baroque

Musique sacrée pour chœur de 3 à 12 voix

Par l'Ensemble vocal Mosaïques.

Œuvres de Byrd à Schütz, en passant par Lotti, Gabrieli...

VE.22 À 20H30
Église Saint-Matthieu, Colmar
06 73 17 31 19 - Entrée libre, plateau

APÉRITIF CONCERT

Sur la route de Prague

Par l'Opéra Studio.

Pavcic, Krek, Lajovic, Smetana, Dvorak et Martinu.

JE.7 À 12H30
Théâtre Municipal, Colmar
03 89 20 29 02 - 5/5,5/11€

MUSIQUE CLASSIQUE

Orchestre Symphonique de Mulhouse

Avec Shani Diluka (piano), direction Benjamin Levy et Alexandre Bloch.

Œuvres de Gossec (Symphonie à 17 parties), Mozart (Concerto pour piano et orchestre n°12, K 414), Poulenc (Aubade pour piano et 18 instruments), Campo (Ouverture en forme d'étoiles), Rameau (Suite d'orchestre des Indes Galantes).

JE.7 À 20H
Théâtre de la Sinne, Mulhouse
03 89 33 78 01 - 16€
VE.8 À 20H
Église Saint-Matthieu, Colmar
03 69 77 67 80 - 16€

MUSIQUE D'HARMONIE

Musique de Vieux-Thann

Clôture du 130^e anniversaire.

SA.9 À 20H15
Salle polyvalente, Vieux-Thann
06 79 36 58 29 - 8€

MUSIQUE

Heures Musicales

Muhammad Atadjanov au piano (Sa.9), Spania harpa, par l'ensemble La Sardane (Sa.16), Quatuor à cordes de musiciens du Sinfonieorchester Baden-Baden und Freiburg (Sa.23).

LES SA. À 17H
Temple Saint-Etienne, Mulhouse
03 89 46 58 25 - Entrée libre, plateau

MUSIQUE BAROQUE

Le Banquet Musical

Musiques d'Europe des 16^e et 17^e siècles : Frescobaldi, Pachebel, J.S. Bach, Telemann, Boismortier et Buxtehude.

SA.9 À 20H30
Église Sainte-Marie, Mulhouse
DI.10 À 16H
Temple protestant, Fellingering
VE.15 À 20H30
Temple protestant, Metzeral
03 89 42 36 47 - Entrée libre, plateau

MUSIQUE VOCALE

L'ill aux Roseaux

Bande de hautbois de Mulhouse, direction Gaëlle Bouteiller, avec Le chœur mixte Le rouge et le noir, l'Atelier de Jazz et le Duo Emosso (piano à quatre mains).

Concert solidaire pour le Bénin. Au programme, des pièces classiques, des pièces modernes et de la variété.

SA.9 À 20H
Foyer Sainte-Geneviève, Mulhouse
03 89 56 08 57 - Entrée libre, plateau au profit du Phans (Projet Humanitaire Afrique Nord Sud)



MUSIQUE CLASSIQUE
Orchestre Symphonique de Mulhouse

Avec Nikita Boriso - Glebsky (violon), direction Ronald Zollman. Puccini (*Capriccio Sinfonico*), Vieuxtemps (*Concerto pour violon et orchestre n°4 opus 31 en ré mineur*), Berio (*Coral*) et Mendelssohn (*Symphonie italienne n°4 en la majeur op.90*).

VE.22 ET SA.23 À 20H
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 8/26€

MUSIQUE DU MONDE
Ensemble Telenn

SA.23 À 20H
Le Triangle, Huingue
03 89 89 98 20 - Entrée libre, plateau au profit de la recherche contre l'hypophosphatase

MUSIQUE VOCALE
Saint Peter's Quartett

Voix d'hommes a capella.
SA.23 À 20H
Eglise Sts-Pierre-et-Paul, Eguisheim
03 89 23 40 33 - 10€

SOLIDARITÉ
Concert SOS Amitié

Au programme, les chorales de la Marjolaine de Kingersheim et Sainte Cécile de Dessenheim accompagnées par les Citharistes de Mulhouse, de Caroline Fest (mezzo soprano) et Jean Hurter (thérémine).

SA.23 À 20H
Espace Tival, Kingersheim
03 89 52 05 78 - Entrée libre, plateau au profit de SOS Amitié

MUSIQUE D'HARMONIE
Music'III Fest 2013

Harmonie Centre-Haut-Rhin, avec l'Harmonie de Kembs et le groupe vocal III était une voix, direction Mimo Iliev.

Ambiances nord-américaines à partir de musiques de films, répertoire rock, blues et variétés avec projection vidéo sur grand écran.

SA.23 À 20H
Salle polyvalente, Meyenheim
03 89 81 02 40 - 8/10€

MUSIQUE VOCALE

Hélianthus
DI.24 À 16H30
Église, Muespach-le-Haut
03 89 68 66 62 - Entrée libre, plateau au profit d'un forage au Burkina-Faso

CONCERT DE NOËL

Lully Lulla Lullay
Par la Pré-Maîtrise et Maîtrise de Garçons de Colmar.
LU.25 À 18H
Église Saint-Antoine, Colmar
03 89 41 67 96 - Entrée libre

MUSIQUE CLASSIQUE

Trio Tournesol
Histoires de vie et vies d'histoires
Avec Sabine Helder-Deegenhart (flûte ténor baroque), Maarten Helder (flûte basse baroque) et Joseph d'Onorio (guitare).

Expo de peintures présentée par l'ARSEA accompagnée par les musiciens déambulateurs qui animent la rencontre entre les œuvres et le public. Au programme : œuvres de Blavet, Bononcini et Haendel.

JE.28 À 19H
Les Dominicains, Guebwiller
03 89 62 21 82 - Entrée libre

CONCERT D'ORGUE
Splendeur symphonique

La Philharmonie et Cyril Pallaud. Saint-Saëns et Erb.

SA.30 À 20H
Église Saint-Léger, Oberhergheim
Festival Régional des Orgues en Alsace : 06 79 43 64 69 - 10/15€

MUSIQUE D'HARMONIE

Entre Accords et Harmonie en cœur de ville
Direction Thierry Schutzger.

Plus de 150 musiciens et choristes, rassemblant les chorales de Wittelsheim, l'Harmonie des Mines et les ensembles d'accordéons de Wittelsheim se sont unis pour ces concerts. Les musiciens et les chanteurs proposent un répertoire de musiques classiques, de musiques de films et de comédies musicales.

SA.30/11 À 20H, DI.1/12 À 16H
Eglise Saint-Michel, Wittelsheim
03 89 57 88 11 - Entrée libre



Bertrand Chamayou, pianiste virtuose

GUEBWILLER → LES DOMINICAINS

Reflets slaves

L'Orchestre des Pays de Savoie s'attaque au répertoire slave aux Dominicains, avec la participation exceptionnelle de Bertrand Chamayou et Romain Leleu pour le concerto pour piano et trompette de Chostakovitch.

Dans le cadre d'Orchestres en fête, manifestation nationale visant à faire découvrir la musique classique au plus grand nombre et à changer la vision que l'on peut en avoir, les Dominicains organisent une soirée spéciale avec l'Orchestre de chambre des Pays de Savoie.

Dans le rôle de médiateur, Frédéric Lodéon, le monsieur musique classique de France Inter et de Radio France, qui n'a pas son pareil pour transmettre avec fougue et pédagogie sa passion. Il donnera son éclairage sur le répertoire du jour, baptisé Reflets slaves : la *Sérénade pour cordes* d'Edward Elgar, le *Concerto pour trompette et orchestre* de Johann Baptist Georg Neruda, la *Sérénade en mi majeur* de Antonin Dvořák.

Et surtout un monument : le *Concerto pour piano et trompette* de Dimitri Chostakovitch, le compositeur russe qui osa en 1933 une association instrumentale inhabituelle pour créer une œuvre enlevée et explosive. Pour jouer cette partition, l'Orchestre de chambre des Pays de Savoie a fait appel à deux virtuoses, Bertrand Chamayou au piano et Romain Leleu à la trompette. Ces deux trentenaires ont un parcours comparable : tous deux sont passés par le Conservatoire national supérieur de musique de Paris, ont rapidement joué avec des orchestres prestigieux en France et à l'étranger, et ont été Révélation soliste instrumental de l'année aux Victoires de la musique. Une occasion rare de voir deux solistes d'exception dans une même soirée.

● S.B.

→ **Dominicains de Haute-Alsace à Guebwiller**

03 89 62 21 82 - 7/10/28/35€
Sa.16 à 20h

“ ENTRE ACCORDS ET HARMONIE EN CŒUR DE VILLE ”

Concerts des chorales et des ensembles d'accordéons de Wittelsheim accompagnés par l'**Harmonie des Mines** sous la direction de **Thierry Schutzger**

Musiques classiques, musiques de films, comédies musicales

Sam. **30** nov. à 20h30 et Dim. **1^{er}** déc. à 16h00
Eglise St Michel
Entrée libre - Renseignements : 03 89 57 88 11

Wittelsheim

BÉDÉCINÉ 2013

Espace 110 - ILLZACH
16 et 17 novembre



Un week-end de fête

Bédéciné, à l'Espace 110 d'Illzach, fait partie des grands festivals de BD en France. Son ambiance chaleureuse et conviviale s'amuse à mêler les disciplines (expos de planches originales, théâtre de rue, concerts, ateliers vivants...) et fait la part belle aux rencontres avec les auteurs et les illustrateurs, venus de France et de Navarre. Un rendez-vous festif et familial à ne pas manquer, les 16 et 17 novembre prochains. Lâchez vos écrans et venez voir du vivant !

à l'Espace 110

av. des Rives de l'Ill à Illzach
03 89 52 18 81 - www.festival-bedecine.org

Samedi 16 novembre de 10h à 19h
Dimanche 17 novembre de 10h à 19h

Entrée : 3 € par jour
(gratuit - 12 ans)

NOSTALGIE
MULHOUSE 99.4

85 auteurs et dessinateurs autour du président Jean-Luc Masbou

Les plus grands noms de la BD se bousculent à Illzach depuis bientôt trente ans ! Certains reviennent d'année en année, d'autres sont là pour la toute première fois. Seront présents notamment Babini, Joan ou encore Turf. Pour cette 29^e édition, tous ces auteurs et illustrateurs seront réunis sous la présidence de Jean-Luc Masbou.

Les auteurs annoncés

Babini, Bardet, Bergèse, Bono, Bruder, Cardinali, Carin, Casini, Carmona, Capezzone, Ceyles, Chamblain, Denayer, Diel, Eriamel, Fabbri, Faro, Fenech, Fenzo, Ferlut, Fino, Frezzato, Gursel, Gyal Guth, Janjetov, Jaap de Boer, Joan, Jovanovic, Lacaf, Laudrain, Lebon, Le Hir, Leprevost, Lereculey, Lesca, Lieby, Link, Manunta,

Les Expos

Planches originales, objets de collection...

• Le Président Jean-Luc Masbou est bien sûr à l'honneur avec une exposition autour de **De Cape et de Crocs**. On pourra y admirer deux gentilhommes dans de délirantes aventures, de géôles en galère, partant à la découverte du trésor des îles Tangerines.

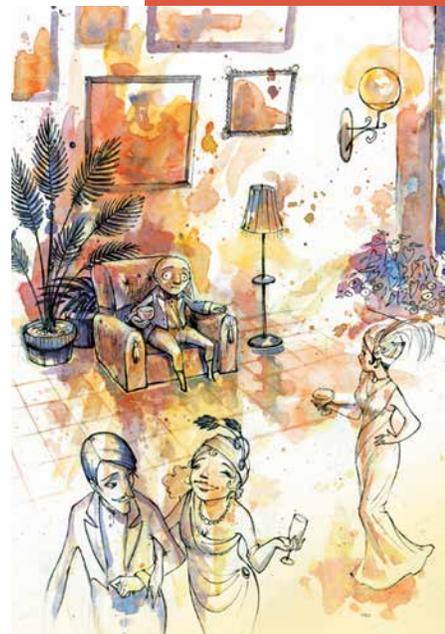
• Mais il y a aussi **Sherlock Holmes**, dans une enquête signée Seiter et Manunta, où nous retrouvons ce héros mythique en plein cœur de l'Alsace, très exactement au Haut Koenigsbourg. Que s'y passe-t-il et pourquoi l'empereur Guillaume II est-il si intéressé par ce château fort ? Vont-ils pouvoir lever le voile sur ces secrets ? Et ne quittons pas le patrimoine architectural de l'Alsace comme ça sans passer par les œuvres de **Christophe Carmona** qui croque et les châteaux forts et ruines de notre belle région.

• Star Wars

Sur les murs, les dessins originaux de Fabbri et Mutti nous plongent dans l'empire galactique de Dark Vador. Que la Force soit avec vous ! Une soixantaine d'œuvres exposées.

• Mais il n'y a pas que la guerre et ses méfaits, il y a aussi le cirque et son dresseur de chaises, un univers mystérieux à notre portée mis en graphisme par la talentueuse **Ileana Surducun** qui use pour l'occasion de plusieurs techniques (crayonné, aquarelle, pastel).

• Et laissons les collectionneurs nous conter l'histoire d'**Elvifrance** et de ses succès, **Isabelle et Jungla**. De l'humour, de l'horreur, avec un zeste d'érotisme et de gore. Aussi, une expo sur les chiens dans la BD, sur les jeunes années de H.C. Andersen ou sur les **mangas 80's**.



Le mélange des techniques d'Ileana Surducun



Spectacles & Ateliers

• **Les Naufragés de l'Inféri** par la Cie Armutan - ou le mix idéal entre animation/spectacle/atelier, placé sous le signe de la piraterie... Nous allons enfin connaître la véritable histoire du Capitaine Barbepeste et de ses nombreux naufrages, les musiques qu'ils écoutaient durant les veillées, les combats de sabre, la vie à bord... **Tout le week-end**.

• Concert du groupe **Terre de l'Aube** - un spectacle qui mélange chansons (rock & world), dessin en live, multimédia, BD et animation ! **Samedi 16 novembre à 17h30**.

- Spectacle de contes illustrés par la Cie Troll : **Je m'ai fouluré l'poignet** - fable musicale adaptée de la bande dessinée de Baru, **Les années Sputnik**. **Dimanche 17 novembre à 15h**.
- Contes illustrés avec Fabian Grégoire. **Dimanche 17 novembre à 17h15**.

Concours de BD

Avis aux dessinateurs amateurs !

Bédéciné vous propose de participer à un concours de BD sur les thèmes « **Contes et fables des temps modernes** » pour les moins de 16 ans et « **Légendes urbaines** » pour les plus âgés.

Date limite de dépôt : mardi 12 novembre.

Remise des prix : **samedi 16 novembre à 17h**.



© Finetti

Marko, Matteo, Masbou, Mazel, Mazille, Moriquand, Mourier, Muller, Mutti, O'Groj, Osi, Pellet, Pennelle, Peral, Perger, Peroz, Phan Chuong, Phil, Ribera, Rodrigue, Rousseau, Roussel, Ruotolo, Seiter, Serpieri, Smudja, Somon, Stuf, Surducun, Turf, Vianello, Wagner, Wasterlain, Weyl, Woehrel.

Auteurs jeunesse

Baum, Bougeault, Christmann, Matter, Elliott, Englebort, Grégoire, Ichikawa, M'Tean, Peyrat, Santangelo.





Jonathan Lambert et ses perruques, du nom de son dernier one man show

SÉLESTAT > LES TANZMATTEN

Une semaine de marrades

La Semaine de l'Humour des Tanzmatten de Sélestat est un des événements forts de sa saison culturelle. Qui n'aime pas rire ? Cette année, six humoristes talentueux sont au programme, sans parler du cultissime Tremplin de l'Humour qui ouvre le bal.

Les impôts, les crédits, le boulot, les faits divers, la grisaille de novembre et compagnie... Pfff ! Besoin de rire et de penser à autre chose ? La Semaine de l'Humour est là pour ça ! Moment-clé de la saison des Tanz, on s'y rend pour (re)découvrir des univers drôlatiques, loufoques et souvent très différents, car les sept soirées au programme ne s'adressent pas forcément aux mêmes publics.

Tête d'affiche de la Semaine de l'Humour cette année : Jonathan Lambert (le samedi 23) avec son nouveau one man show, *Perruques*. On connaît principalement le trublion pour ses interventions hilarantes, parfois trash, dans l'émission *On n'est pas couché* de Laurent Ruquier, les samedis soirs. Qu'il soit grîmé en dégueulasse de service, ce cher Damien Baizé, en Mylène Farmer du pauvre, ou en Eric Zemmour, il revendique une forme d'humour pleine de contrastes, aux textes aussi graciles que ses personnages peuvent être lourds. Le mardi 19, place à des gaudrioles plus alsaciennes, avec l'excellent Capitaine Sprütz, qui fête ses 20 ans de scène. Pour ceux qui ne

le connaissent pas encore, il faut y aller. Il fait partie des rares à vous faire rire de notre belle région, sans tomber dans l'imagerie d'Épinal. Sprütz, malgré son gros ventre (*le Bierbuch* !), est un as de la finesse et a l'œil bien ouvert sur nos petits travers...

DES STARS... ET DES DÉBUTANTS !

Suivront, le mercredi 20, Jean-François Dérec de retour dans son personnage fétiche de Gérard Bouchard, un raté qui accumule les bévues, et le vendredi 22, Claudia Tagbo, qui mélange allégrement sketches et stand up. Mardi 26 et jeudi 28, la Semaine continue, avec les spectacles de Sir John et d'Eric Bouvron. Le premier propose un humour cartoonnesque presque sans paroles, à la Tex Avery, et fait rire uniquement par le biais de ses mimiques et de sa gestuelle. Un tour de force. Le second vous invite à voyager avec lui en Afrique, avec légèreté et un évident sens du rythme. Et bien sûr, nous ne pouvions passer sous silence la soirée *Tremplin de l'Humour* (samedi 16), animée par Antonia de Rendinger, qui ouvre comme chaque année le bal et propose à des amateurs complets ou à des jeunes talents plus aguerris de faire un sketch sur scène et de laisser le public décider de son chou-chou. Une expérience marquante pour certains, qui se lancent parfois dans une carrière ensuite. ☛ M.O.

→ Les Tanzmatten à Sélestat

03 88 58 45 45 - www.tanzmatten.fr
Du Sa.16 au Je.28, à 20h30



HUMOUR

Jamel Comedy Club

Les artistes du Jamel Comedy Club font découvrir leurs vannes et leurs sketches.

VE.1 À 20H30

Casino Barrière, Blotzheim
03 89 70 57 77 - 23/25€

THÉÂTRE

Jacky Parady

De J.M. Ribes par la Cie Mosaïque, mise en scène Benoît Burgun.

Un jeune homme quitte sa famille en province pour monter à Paris après les événements de 68. Il veut clamer sa révolte et son désir de changer le monde, mais il ne trouvera qu'un emploi d'aboyeur dans une boîte de nuit à Pigalle. On l'appellera Jacky Parady. Le rêveur, poète, révolté, muselé, finira par mettre fin à ses jours. Des flashs back sur ses rencontres et les événements marquants de sa pauvre vie se succèdent.

VE.1, SA.2 À 20H, DI.3 À 17H,
VE.8, SA.9 À 20H, DI.10 À 17H,
JE.14, VE.15 ET SA.16 À 20H

La Grange, Riedisheim
03 89 31 15 45 - 8/10€ (à noter
Je.14 une entrée plein tarif = 2 places)

THÉÂTRE

Le Repas des fauves

De Vahé Katcha.

1942. Qui sont ces fauves ? Et de quoi se nourrissent-ils ? L'homme n'est-il pas un loup pour l'homme ? Alors ce repas est celui de tous. Sans dévoiler une trame d'une tension explosive, celle-ci ne devrait pas être une pièce de théâtre proposée à son public mais plutôt l'invitation insidieuse de ce public à partager avec les comédiens les affres d'une décision collective à prendre : Qui tuer ? Qui doit mourir pour sauver qui ? Ce n'est pas une pièce policière. Ce n'est qu'une histoire humaine.

VE.1, SA.2 À 20H30, DI.3 À 17H,
VE.8, SA.9, VE.15, SA.16 À
20H30, DI.17 À 17H, VE.22,
SA.23, VE.29 ET SA.30 À 20H30

Théâtre Poche-Ruelle à Mulhouse
03 89 42 71 15 - 10/17/19€

MAGIE

Historia

Le magicien mulhousien Anthony Istar utilise ses talents de mentaliste (forme de magie consistant à présenter des performances fondées sur les facultés mentales et psychologiques de l'être humain) pour créer une histoire et un spectacle d'illusion sur la création des histoires.

SA.2 À 20H30

Espace 110, Illzach
03 89 52 18 81 - 12/18€

Du 14 au 22 Novembre 2013



Les Belles Étrangères Irlande

Programme

Jeudi 14 novembre

Rencontre avec l'écrivain Hugo Hamilton
Bibliothèque de PULVERSHEIM à 20h15
Concert de Geraoid O'Duinnin
**Espace culturel Le Parc, en partenariat
avec la bibliothèque de Ribeauvillé, à 20 h**
Cabaret irlandais de Caroline Sire
Médiathèque d'Ottmarsheim à 20h

Vendredi 15 novembre

Rencontre avec l'écrivain Hugo Hamilton
Médiathèque de Soultz à 20h15
Concert de Geraoid O'Duinnin
Maison du Citoyen de Bantzenheim à 20h
Cabaret irlandais de Caroline Sire
Médiathèque de Thann à 20h

Samedi 16 novembre

Cabaret irlandais de Caroline Sire
**Bar Le Colibri, en partenariat avec la Médiathèque
de Sainte-Croix-aux-Mines, à 15h**
Concert de Geraoid O'Duinnin
**Bar L'Ours Noir, en partenariat avec
la Médiathèque de Rouffach, à 20h**

Lundi 18 novembre

Projection du film documentaire « Le Libraire de Belfast »
**Cinéma du Florival, en partenariat avec
la Médiathèque de Guebwiller, à 20h30**

Mardi 19 novembre

Projection du film documentaire « Le Libraire de Belfast »
Médiathèque de Kaysersberg à 20h30

Mercredi 20 novembre

Contes de David le barde
Médiathèque de Thann à 20h

Jeudi 21 novembre

Contes de David le barde,
**Restaurant « Le Coin du Meunier », en partenariat
avec la bibliothèque d'Herrlisheim, à 19h30**

Vendredi 22 novembre

Contes de David le barde
Bibliothèque de Bartenheim à 20h

www.mediathèque68.fr

75 rue de Morat
68 000 Colmar
Tél. : 03 89 22 90 10
Fax : 03 89 21 98 45

Conseil Général
Haut-Rhin
MÉDIATHÈQUE DÉPARTEMENTALE

Cinématique

Malgré un titre un peu technique, Cinématique est un spectacle plein de magie, qui mêle jonglage, danse et arts numériques. Un spectacle unique en son genre.



Cinématique est rempli d'effets visuels bluffants

En physique, la cinématique est l'étude des mouvements des corps en fonction du temps, indépendamment des causes qui les produisent. En spectacle, Cinématique va nous en mettre plein les yeux, avec un flux d'images numériques qui brouilleront les frontières entre réel et virtuel.

Sur scène, un jongleur et une danseuse offrent un spectacle incroyable grâce aux arts numériques, comme jongler avec un alphabet, marcher sur un sol grillagé qui se dérobe sous leurs pieds, et sauter par-dessus des obstacles comme dans un jeu vidéo. En réalité, des lignes, points ou objets sont projetés sur des surfaces planes, le sol ou le fond de scène, ce qui donne une grande profondeur de champ.

Une traversée de paysages virtuels

Le spectateur voit défiler des paysages virtuels, parfois propices à la rêverie, parfois beaucoup plus hostiles : monde minéral, aquatique, futuriste... Les deux personnages affrontent les éléments et avancent sur cette terre inconnue, retrouvent un peu leur âme d'enfants et un certain goût de l'aventure.

Adrien Mondot, qui a orchestré ce spectacle, est à l'origine un informaticien qui s'est pris de passion pour le jonglage. Il a réuni dans Cinématique ces deux univers que l'on pourrait croire totalement opposés, mais qui rendent ce spectacle unique et bluffant. ➤ S.B.

→ Relais culturel de Thann
03 89 37 92 52 - 5.5/16/18€
Ve.22 à 20h30



SOIRÉE

Grain de Folie

Gala annuel du Twirling Club de Hégenheim, double championnes d'Europe et championnes du monde.

SA.2, SA.9 ET SA.16 À 20H
Salle Riedlin, Hégenheim
06 71 29 00 26 - 8/12€

OPÉRETTE

Les Bavards

Par les Offenbachiades.

Sarmiento, un homme de la classe moyenne, est marié à Béatrix, une femme très très bavarde. Son rêve le plus absolu ? Réussir à la faire taire ! Mais comment ? Suivi de *La Barcarolle des Rêves*, un pot pourri de chœurs de Jacques Offenbach : des extraits d'*Orphée aux Enfers*, *Boule de Neige*, des *Brigands*, de *Geneviève de Brabant*...

SA.2 À 20H
Espace Ried Brun, Muntzenheim
DI.17 À 15H
Salle Clef de sol, Volgsheim
03 89 79 78 96 - 12€

DANSE

Le Sang des étoiles

Ballet de l'Opéra national du Rhin, chorégraphie Thierry Malandain.

Callisto cède aux avances du dieu Zeus et lui donne un enfant. Héra, la femme du dieu, le découvre et transforme la jeune femme en ourse, condamnée à errer dans la forêt. Un jour, un chasseur tente de tuer Callisto. Ce chasseur n'est autre que son fils. Zeus décide alors de les unir dans le ciel : il crée la Grande et la Petite Ourse.

DI.3 À 15H ET MA.5 À 20H
Théâtre Municipal, Colmar
03 89 20 29 02 - 14/22/32€

OPÉRA

Orpheus

Par Génération Baroque, atelier lyrique européen de Strasbourg.

MA.5 À 20H
Temple Saint-Etienne, Mulhouse
03 89 46 58 25 - Entrée libre, plateau

THÉÂTRE

Les Marchands

Cie Louis Brouillard, avec Saadia Bentaïeb, Agnès Berthon, Lionel Codino, Angelo Dello Spedale, mise en scène Joël Pommerat.

C'est une femme au bout du rouleau qui raconte ses problèmes du quotidien : mal de dos, usine locale menacée de disparition, problèmes de famille... C'est alors que le paranormal et le rêve s'invitent dans l'histoire.

MA.5 ET ME.6 À 20H
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 5.5/8/20/25€

THÉÂTRE

Quatre soleils

Cie Luc Amoros avec Luce Amoros Augustin, Pierre Biebuyck, Brigitte Gonzalez, Itzel Palomo, Thomas Rebischung et Alexis Thépot.

Pour les Indiens d'Amérique, on vit aujourd'hui avec le cinquième soleil : quatre autres l'ont précédé avant de s'éteindre tour à tour. La pièce se construit autour de cinq chapitres, comme le temps qui passe.

MA.5, ME.6 À 20H30, JE.7 À 19H, VE.8 À 20H30, SA.9 À 18H
Comédie De l'Est, Colmar
03 89 24 31 78 - 17/20€

THÉÂTRE

Si je t'attrape, je te mort !

Caroline et Franck forment un couple en crise : ils ont délimité leur appartement en deux et enchaînent les mesquineries réciproques pour faire craquer l'autre. Au milieu de tout ça, la mort débarque, un peu maladroitement, avec beaucoup d'humour.

JE.7, VE.8 ET SA.9 À 20H30
L'Entrepôt, Mulhouse
03 89 54 46 31 - 5.5/10/16/17€

THÉÂTRE

Colonel Oiseau

De Boytchev, Théâtre du Vieux Rempart, mise en scène A. Muller.

Un jeune médecin débarque dans un asile psychiatrique, isolé de tout. Il découvre une

NOUVEL ALBUM
ADL'O
Autour de l'Ombre
Samedi 9 novembre 2013 à 20h30

CONFÉRENCE
LE CARAVAGE
Catherine Koenig
Mardi 12 novembre 2013 à 20h

CINÉ-CLUB
LANterne MAGIQUE
pour les enfants de 6 à 12 ans
Mercredi 13 novembre 2013 à 14h

LE KAFTEUR
DES BRÈVES DE COMPTOIRS
de Jean-Marie Gourrio
Samedi 30 novembre 2013 à 20h30

Rive Rhin
VILLAGE - NEUF

Renseignements et réservations
03 89 70 28 32 // riverhin@orange.fr
www.mairie-village-neuf.fr



petite communauté de fous, inoffensifs, qui tentent de survivre. Plus loin, la guerre fait rage. Un jour, une erreur de parachutage leur fournit une aide providentielle avec des vivres et quelques vêtements. Pour remercier le monde civilisé, ils envoient dans le ciel des centaines d'oiseaux porteurs d'offres de services...

JE.7, SA.9 À 20H30, DI.10 À 17H, MA.12, ME.13, JE.14 À 20H30

Les Tanzmatten, Sélestat

03 88 58 45 45 - 5,50/12/14/16€

FESTIVAL

Festival «Les 3 coups»

Ce festival permet de prendre le pouls de la création et de la pratique théâtrale locale.

Théâtre d'impro

Par Les Improbables de Colmar.

Du sport, de la confrontation pacifique, du jeu, du théâtre, et de l'interactivité avec le public.

JE.7 À 20H30

Eurêka

Par la Cie de l'Ouvre Boîte (22^e création).

Eurêka, c'est la lumière, fulgurante dans une baignoire bien avant Claude François ! Des sketches et des chansons sur les travers multiples et les manies ridicules de chacun, de la visite d'un musée, à l'analyse poussée de l'eau gazeuse, en passant par un vol Paris-Rio...

VE.8 À 20H30

Hors le silence

Par la Cie du Lys.

Une jeune femme, à l'allure de madone farouche, fait irruption dans la vie faite de silence et de prières de cinq nonnes urbaines.

SA.9 À 17H

Les Belles sœurs

D'Assou par le Théâtre du Quiproquo.

Mathilde, Christelle et Nicole n'ont rien en commun, si ce n'est d'avoir épousé trois frères. Ce soir, c'est Nicole et son informaticien de mari qui reçoivent la famille pour une pendaison de crémaillère...

SA.9 À 20H30

Petites pièces durables

Par le Théâtre du royaume d'Evette.

Dix pièces courtes sur le thème du développement durable.

DI.10 À 15H

L'autre moitié du monde

De Guy Foissy par la Cie Polémique

DI.10 À 17H

Le roi est mort

De Dheygr par la Cie Les 3 bornes.

Sur un échiquier, pièces blanches et pièces noires s'apprentent à jouer une sanglante partie d'échecs. Une pièce qui dénonce, tout en s'amusant, l'absurdité des guerres.

DI.10 À 18H

Le Roi Cerf

Par la Cie de l'Amarante.

Le roi Déramo veut une épouse. Son premier ministre, Tartaglia, espère secrètement que sa fille sera choisie. Si elle devient reine, son pouvoir sera sans limite.

LU.11 À 20H30

Salle des Fêtes, Riquewihr

07 78 18 41 60 - 8/10€ le

spectacle, 45€ le pass complet

RIBEAUVILLÉ LA SALLE DU PARC

Saison 2013/2014 de l'Espace Culturel Le Parc



Festival Gospel'In

Mardi 5 novembre 2013
à 20h30

Kev Adams dans «Voilà, voilà»

Samedi 16 novembre 2013
à 20h30

COMPLET



Le cercle de craie caucasien de Bertolt Brecht - Compagnie Orten

Vendredi 22 novembre 2013
à 20h30

 Ribeuville

Renseignements et Réservations :

Mairie de Ribeuville - 2 Place de l'Hôtel de Ville BP
50037

68152 RIBEAUVILLÉ Cedex

Tél : +33 (0)3 89 73 20 00 / Fax : + 33 (0)3 89 73 37 18
culture.ribeauville@wanadoo.fr - www.ribeauville.net

Focus sur l'Afrique du Sud

Comment se porte la scène culturelle en Afrique du Sud ? Pour le savoir, direction la Filature qui prend part à la saison de l'Afrique du Sud en France, en présentant deux spectacles et une exposition.



Ouroboros, un spectacle de marionnettes pour adultes

L'Afrique du Sud est à l'honneur en France depuis le mois de mai et jusqu'en décembre : tour Eiffel illuminée aux couleurs de la nation arc-en-ciel lors du lancement de la manifestation, exposition consacrée à Nelson Mandela à Paris cet été, artistes programmés dans les plus grands théâtres nationaux...

La Filature s'associe à cet événement, en programmant un spectacle de marionnettes, un spectacle de danse et une exposition de photographies, qui montreront la vitalité de la scène culturelle sud-africaine. Elle commencera avec la prestigieuse Handspring Puppet Company, compagnie fondée en 1981 en Afrique du Sud par Adrian Kholer et Basil Jones, qui voyage dans le monde entier et qui était d'ailleurs invitée au célèbre festival de marionnettes de Charleville-Mézières. La compagnie travaille avec des artistes associés, comme Janni Younge, qui met en scène *Ouroboros*, un conte philosophique sur l'histoire d'amour que vivent Nokobonisa la danseuse, et André, le poète, qui vont raconter les différents âges de leur vie. Un travail salué pour la beauté des marionnettes en bois sculpté et pour l'interaction entre les marionnettes et ceux qui les manipulent.

Mamela Nyamza, qui a assuré la chorégraphie de *Ouroboros*, présentera par ailleurs un spectacle de danse avec cinq jeunes de Soweto. Mamela Nyamza est une chorégraphe et performeuse engagée qui vient de la danse contemporaine. Elle aborde dans ses créations les inégalités sociales ou la place de la femme dans les sociétés. Elle s'associe ici avec des danseurs de rue d'une vingtaine d'années qui ont créé une nouvelle danse urbaine, le *sbuja* (bourgeois en français), qui vise l'élégance. Influencé par les danses traditionnelles africaines, le *sbuja* se caractérise par des mouvements très expressifs, des jambes jusqu'aux traits du visage.

Trois regards sur Johannesburg

L'exposition *Commitment*, visible à partir du 5 novembre, montrera le regard de trois photographes sud-africains sur la ville de Johannesburg. Et pas n'importe lesquels puisqu'il y aura David Goldblatt, père spirituel de la scène sud-africaine, lauréat du prix Henri-Cartier-Bresson en 2009, qui présentera ses travaux les plus récents. Jodi Bieber, neuf fois lauréate du World Press Photo, notamment en 2010 pour son portrait de Bibi Aisha, jeune Afghane au nez mutilé, qui a fait la une du *Time* magazine, présentera deux séries. *Between dogs and wolves*, réalisée à partir de 1994 et les premières élections démocratiques du pays, parle de la jeunesse sud-africaine qui vit aux marges de la société. La série Soweto montre la métamorphose de ce quartier ô combien symbolique qui a joué un rôle majeur dans la lutte contre l'apartheid. Enfin, le jeune et prolifique Mikhael Subotzky, lauréat du Young Artist Award en 2012 dans la catégorie des arts visuels, présentera une pièce sur Ponte City, une tour mythique de la ville. Notons aussi l'initiative de la librairie The Book Corner à Mulhouse qui présentera le roman *Mandela et moi* de l'écrivain sud-africain Lewis Nkosi le 29 novembre. ➤ S.B.

→ La Filature à Mulhouse

03 89 36 28 28 - *Ouroboros* : Ma.26 et Me.27 à 20h - 5,5/8/20/25€
Mamela et les kids de Soweto : Me.27 à 20h et Je.28 à 19h - 5,5/8/20/25€
 Expo *Commitment* : du Ma.5/11 au Di.22/12 - Entrée libre

→ The Book Corner à Mulhouse

Rencontre lecture de *Mandela et moi* - Ve.29 à 19h - Entrée libre



THÉÂTRE

Petits crimes conjugaux

D'Eric-Emmanuel Schmitt par le Sac à puces d'Aubure.

Une pièce autour du mystère de l'amour, du couple dans tous ses états, de sa naissance à sa déchirure.

VE.8 À 20H30

MJC, Ungersheim

06 74 39 58 80 - 2/5/7€

DI.17 À 17H

Villa Fleck, Ungersheim

03 89 27 90 15 - Entrée libre, plateau

FOLKLORE

Avalon Celtic Dances

Un voyage complet dans la tradition irlandaise la plus authentique, au travers de chorégraphies à couper le souffle. La mise en scène puise dans le registre de la comédie musicale, aussi bien pour offrir des tableaux évoquant l'ambiance des pubs irlandais, des brumes du Donegal, des lacs du Connemara ou des montagnes du Kerry, que pour présenter des défis pleins d'humour entre danseurs et musiciens.

VE.8 À 20H30

Salle des fêtes, Volgelsheim

03 89 72 52 09 - 20€

THÉÂTRE

Les Amazones

Par la troupe Les Portes

Claquent de la Cie Maramande.

Trois joyeuses célibataires de 40 ans, un peu égratignées par la vie, cohabitent pour oublier les affres de leurs cœurs en jachère.

VE.8 À 20H30

Salle des fêtes, Koestlach

03 89 08 24 00 - 3/6€

DANSE

N°5 PDF

Par la Cie Luisa (Nîmes).

N°5 PDF, comme «portable document format», est un spectacle dénué d'artifices, épuré, «facile à transporter». Il a été pensé comme un laboratoire de création, et invite à s'interroger sur le flamenco, sur son essence. Première partie : Sonia Marquez et Flamenco Passion.

VE.8 À 20H30

Lycée Don Bosco, Wittenheim

03 89 49 33 01 - 10/15€

THÉÂTRE

Soirée polémique

Les Moyens

/ *L'Autre Moitié du Monde*

De Guy Foissy par la Cie Paul et Mike (Paul Demange et Michel Palut), mise en scène J.L. Racollet.

Dans *Les Moyens*, quand il s'agit de gommer les différences, tous les moyens sont bons ! Une farce culinaire où deux cuistots accommodent les mots aux petits oignons



et au vinaigre. Dans *L'Autre Moitié du Monde*, un passant attend le bus pour rentrer chez lui. Un agent de police s'avance vers lui pour un simple contrôle d'identité...

VE.8 À 20H30
Salle Petite Écharde, Didenheim
06 52 78 20 43 - 6/8/10€

SPECTACLE MUSICAL De l'ombre à la lumière... des comédies musicales

Par Scène et Voix.

Une redécouverte des plus grandes comédies musicales francophones : *Les Misérables 1789*, *Les amants de la Bastille*, *Notre Dame de Paris* ou *Starmania*.

VE.8 ET SA.9 À 20H30
Espace Ried Brun, Muntzenheim
06 01 85 17 59 - 6/12€

THÉÂTRE

Les Voyages de la Famille Sibalski

Par la Cie Théâtrale de la Tuilerie, mise en scène Pascal Coinchelin. 1926. L'émigration des Polonais vers l'Alsace vient de commencer. Une famille, les Sibalski, arrive dans le Bassin Potassique. Ils sont vite tirillés entre la fidélité à leurs racines et la volonté d'intégration de leur fils.

VE.8, SA.9 À 20H15, DI.10 À 15H, JE.14, VE.15, SA.16 À 20H15
Centre socio-culturel Pax, Mulhouse
06 19 85 68 50 - www.theatredeletatuerie.com - 4/6€

THÉÂTRE

J'y suis... j'y reste

De Raymond Vincy et Jean Valmy par la Cie des 100 textes.

Une restauratrice de bas quartier s'est fait dérober son sac à main contenant ses papiers d'identité. Dix ans plus tard, voulant épouser son barman, elle apprend que sa voleuse a épousé, en empruntant son propre nom, un jeune baron.

VE.8, SA.9, VE.15, SA.16 À 20H30, DI.17 À 15H, VE.22, SA.23 À 20H30
Salle des fêtes, Sierentz
03 89 83 95 49 - 6€

HUMOUR

The Barber Shop Quartet

S'inspirant de la tradition des airs chantés il y a un siècle par les clients des barbiers américains et du spectacle théâtral musical à la française, The Barber Shop Quartet évoque tous les styles musicaux qu'on peut croiser dans le métro, le tout associé à beaucoup d'humour.

SA.9 À 20H30
Théâtre Municipal, Colmar
03 89 20 29 02 - 4,4/17,8€

SPECTACLE MUSICAL

Apollinaire s'en va en guerre

... en chanson

Par la Cie Le vent en poupe.

Le 6 décembre 1914, Guillaume Apollinaire endosse l'uniforme de 2^{ème} canonier-conducteur au 38^{ème} régiment de Nîmes. Dès ce jour le poète se met à écrire des lettres adressées d'abord à Lou, puis à sa marraine de guerre Madeleine, mais aussi à ses amis, Pablo Picasso, André Rouveyre, Fernand Fleuret... restés à l'arrière.

SA.9 À 20H30
Mine d'Artgens, Ste-Marie-aux-Mines
09 52 10 51 79 - 8/10/12€

HUMOUR

La Conférence

Emma la Clown
et Catherine Dolto

L'une est clown, l'autre est thérapeute... Mais on se demande qui est quoi ? Si Emma, sortie de sous le divan, se risque à la psychanalyse, l'hypothérapeute Catherine Dolto prend le clown pour sujet d'étude.

SA.9 À 20H30
Relais Culturel, Thann
03 89 37 92 52 - 5,5/16/18€

THÉÂTRE D'IMPRO

Championnat Le Carton

Les Impropulseurs vs L'Athila Première rencontre du Championnat haut-rhinois de théâtre d'improvisation, opposant Les Impropulseurs à L'Athila, tenant du titre. Le Carton, regroupe toutes les ligues d'impro haut-rhinoises : L'Athila de Saint-Louis, Les Improcibles de Colmar, Les Impropulseurs de Mulhouse, Les Nains'provisateurs d'Illzach et Les Zidefuz de Colmar.

SA.9 À 20H
AFSCO Matisse, Mulhouse
www.carton-impro.fr - 5€

THÉÂTRE

Maux de corps, corps en mots

Par la Cie Tallipot.

Partout on est sollicité par une image du corps, par des critères de beauté, de laideur qui sont imposés. Et comment voit-on son propre corps changer de la naissance à la vieillesse ? Pour aborder ce sujet délicat, la troupe a décidé de puiser dans la littérature, mais aussi dans les magazines, les chansons.

LU.11 À 20H30
Salle des Fêtes, Beblenheim
07 78 18 41 60 - 8/10€
SA.16 À 20H30
Espace Rive Droite, Turckheim
03 89 27 61 57 - 5,50/6/8€

RÉ
GIO
NA
LES

LE
SPECTACLE
VIVANT
EN
TOURNÉE

25
ANS

Des spectacles de qualité
sur tout le territoire

Bischheim	Kingersheim	Saverne
Bischwiller	Munster	Schiltigheim
Cernay	Muntzenheim	Schirmeck
Dannemarie	Oberhausbergen	Sélestat
Erstein	Obernai	Soultz-sous-Forêts
Ferrette	Orbey	Staffelfelden
Guebwiller	Rhinou	Thann
Haguenau	Ribeauvillé	Turckheim
Huningue	Riedisheim	Vendenheim
Illfurth	Rixheim	Wissembourg
Illkirch-Graffenstaden	Sainte-Marie-aux-Mines	
Kembs	Saint-Louis	

culture-alsace.org

La nastéjige de l'avenir © Serge Gutwirth



SPECTACLE MUSICAL

Cabaret Brecht

Avec Nolwenn Korbell, Didier Dréo, mise en scène Guy Pierre Couleau.

Auteur de théâtre allemand controversé ou adulé à Berlin dans les années 1930, Bertolt Brecht ne laissait personne indifférent. A côté de ses pièces, dont *Maître Puntilla et son valet Matti*, il écrivait également des chansons. Ce sont celles-ci que Guy Pierre Couleau décide de mettre en scène dans une création de la Comédie de l'Est.

MA.12 À 20H30
Espace Saint-Grégoire, Munster
03 89 77 50 32 - 5/7€

JE.14 À 20H
Salle polyvalente, Sundhoffen
03 89 71 40 45 - 5/7€

SA.16 À 20H
Salle des fêtes, Kientzheim
03 89 47 12 24 - 5/7€

MA.19 À 20H30
Salle polyvalente, Orbey
03 89 71 20 07 - 5,50/6,50€

VE.22 À 20H
Salle des Marronniers, Eguisheim
03 89 78 53 12 - Entrée libre

ME.27 À 20H
Pôle culturel Art'Huss, Wintzenheim
03 89 27 94 89

DANSE

Instable

Par la Cie S'Poart, chorégraphie Mickaël Le Mer.

Entre danse contemporaine et hip-hop, la compagnie S'Poart utilise des tables comme décor et comme accessoires sur la scène. Dans cet univers instable, les artistes jouent avec les positions des tables pour s'exprimer.

MA.12 ET ME.13 À 20H
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 5,5/8/20/25€

THÉÂTRE

L'âge des poissons

D'après Ödön von Horváth, mise en scène Charlotte Lagrange.

Un lycéen vient d'être tué par l'un de ses meilleurs amis pour avoir lu son journal intime. C'est la confidence du prétendu meurtrier à son

professeur d'histoire-géographie. On assiste alors aux jours qui ont précédés le meurtre et on découvre les relations conflictuelles entre les trois adolescents, espionnés par leur professeur.

MA.12 ET ME.13 À 20H
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 5,5/8/20/25€

HUMOUR

Florent Peyre : Tout public ou pas

Dans son nouveau spectacle, Florent Peyre créé un univers où l'absurde côtoie une folle réalité, en incarnant des personnages forts, proches de la schizophrénie, passant du psychopathe au mafieux sicilien, sans oublier Super Mario.

JE.14, VE.15 ET SA.16 À 20H30
L'Entrepôt, Mulhouse
03 89 54 46 31 - 23€

THÉÂTRE

Rebataillies

Mise en scène, écriture Alice Laloy.

Depuis la première chute du ventre de la mère, on va tout droit vers la chute finale. Chaque jour, on avance en tombant. Pourtant, on se relève et on garde espoir.

VE.15 À 20H
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 5,5/8/20/25€

THÉÂTRE

Poussière et poussières

Par le Katha Théâtre.

La Grande Guerre, ses champs de bataille et ses tranchées, sa cruauté et ses actes de bravoure. S'inspirant librement des textes d'Henri Barbusse et de Roland Dorgelès, mais aussi des Lettres de Poilus, le Katha Théâtre plonge dans la vie quotidienne de ces soldats envoyés au front. Entre angoisse et incertitude, les états d'âme de ces hommes sont des témoignages de l'horreur absolue qu'est la guerre.

VE.15 À 20H30
Espace Grün, Cernay
03 89 75 74 88 - 5,5/6/8€

HUMOUR

André-Philippe Gagnon

→ Voir notre article p.52

VE.15 À 20H30
Grand Casino, Bâle
00 41 61 327 20 20 - 40/50€

DÎNER SPECTACLE

Soirée Russe

Découverte de la culture slave avec danses et musiques de Russie, d'Ukraine, de Georgie et de Hongrie.

VE.15 ET SA.16 À 19H15
Casino Barrière, Blotzheim
03 89 70 57 77 - 55€ dont 5€ de jetons

OPÉRA

La Cenerentola (Rossini)

Avec Maité Beaumont, Bogdan Mihai, Edwin Crosley-Mercer, Jean-Philippe Lafont, direction Enrique Mazzola / Thomas Blunt (le 28/11), mise en scène Sandrine Anglade.

Le prince Don Ramiro doit se marier par décret royal. Don Magnifico, qui a eu quelques revers de fortune, a deux filles, Clorinda et Tisbe, qui s'affairent à leur toilette tandis que Cenerentola, employée comme souillon de la maison, répond à leur entrain par une chanson qui relate l'histoire d'un roi recherchant une épouse pour son humanité, et non pour son rang et sa beauté...
→ Voir notre article p.36

VE.15 À 20H ET DI.17 À 15H
Théâtre de la Sinne, Mulhouse
03 89 33 78 01 - 38/58/74€
JE.28 À 20H
Théâtre Municipal, Colmar
03 89 20 29 02 - 12/38/58/74€

HUMOUR

Buno Volere Volare

Buno ne parle pas. Dans un univers toujours en bascule entre cirque, théâtre et music-hall, il compose sa poésie à la tronçonneuse. Seul en piste avec sa chaise et son piano, les cheveux en pétard, il embarque le public dans un enchaînement de numéros loufoques et prodigieux, une suite d'exubérances audacieuses

où explose sa volonté de ne pas se conformer.

SA.16 À 20H30
Théâtre Municipal, Colmar
03 89 20 29 02 - 4,4/17,8€

HUMOUR

Grand Tremplin de l'Humour

Présenté par Antonia de Rendinger, le tremplin de l'humour invite quelques humoristes amateurs ou expérimentés à se produire sur scène. Chacun a huit minutes chrono pour présenter son sketch et séduire le jury, composé de professionnels et spécialistes de la scène. Le public vote aussi pour son candidat favori.

SA.16 À 20H30
Les Tanzmatten, Sélestat
03 88 58 45 45 - 5,50/7,50€

THÉÂTRE

Hors le silence

Par la Cie du Lys.

Une jeune femme, à l'allure de madone farouche, fait irruption dans la vie faite de silence et de prières de cinq nonnes urbaines. En découle une confrontation idéologique à cœurs ouverts.

SA.16 À 20H
Chapelle du Parc de Wessering
06 84 17 63 30 - 4/8€

THÉÂTRE ALSACIEN

Schnall a froi

De Josiane Hurler, mise en scène Christiane Giorgiutti.

Pour échapper aux relances perpétuelles de sa sœur Lucie, dont le seul souci est de le voir marié, Pierre se trouve une pseudo-fiancée, en faisant appel à Louis, son ami d'enfance. Les voilà tous les deux embarqués dans des préparatifs de mariage que s'empresse d'organiser Lucie.

DI.17 À 15H, VE.22 À 20H30 ET DI.24 À 15H
Théâtre Municipal, Colmar
03 89 71 00 65 - 6/10/13€
JE.28 ET VE.29 À 20H30
Espace Saint-Grégoire, Munster
03 89 71 00 65 - 10€

HUMOUR

Capitaine Sprütz en 3D

Le Capitaine Sprütz fait escale sur la planète Terre. Il profite de l'occasion pour livrer un certain nombre de réflexions inspirées par ses virées à travers le cosmos.

MA.19 À 20H30
Les Tanzmatten, Sélestat
03 88 58 45 45 - 5,50/12/14/16€

ONE MAN SHOW

Jean-François Derec : Gérard Bouchard, le retour !

Gérard Bouchard, un raté pathologique et attendrissant. Pour commencer, sa femme le lâche pour excès





de communication, puis il se lie avec une véritable intégriste de l'écologie, avant de se lancer dans une excursion désastreuse en banlieue.

ME.20 À 20H30
Les Tanzmatten, Sélestat
03 88 58 45 45 - 5,5/15/17/19€

CIRQUE

VielLeicht

De et avec Mélissa Von Vépy.

Seule en scène, Mélissa Von Vépy se transforme en un être hybride, entre pantin et être humain. Comme un pantin, elle est tenue par des fils invisibles pour défier les lois de la pesanteur.

ME.20 À 20H, JE.21 À 19H ET VE.22 À 20H
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 5,5/8/20/25€

SPECTACLE MUSICAL

Gourmandises !

Par la Cie l'Indocile.

Sur des textes savoureux puisés parmi les pages de la littérature française, une comédienne-chanteuse et deux musiciens convient à un voyage gourmand jusqu'au cœur de la moelle et du plus avouable des pêchés capitaux.

JE.21 À 19H30
Domaine de Beaupré, Guebwiller
03 89 74 28 57 - Entrée libre sur réservation

ONE MAN SHOW

Aymeric Lompret : Présent

Aymeric Lompret prépare son déménagement... En plein dans ses cartons, il retrouve une vieille photo de classe qui lui rappelle de nombreux souvenirs. Il se remémore des anecdotes autour de l'école, de ses camarades de classe ou encore de ses institutrices. Il se demande surtout que sont-ils devenus ?

DU JE.21 AU SA.23 À 20H30
L'Entrepôt, Mulhouse
03 89 54 46 31 - 5,50/10/16/17€

THÉÂTRE

Un homme debout

Par Jean-Marc Mahy, Théâtre de l'Ancre, mise en scène Jean-Michel Van den Eyden.

À l'âge de 17 ans, Jean-Marc Mahy entre en prison suite à des faits de violence. Il y passe près de 20 ans. Aujourd'hui, il choisit de mettre sa vie au service des autres pour que la jeunesse ne connaisse jamais son expérience. Il raconte les humiliations, l'isolement, la folie qui le guette... Du théâtre documentaire et un hymne à l'espoir.

VE.22 À 20H30
Espace Grün, Cernay
03 89 75 74 88 - 5,5/14/16/18€

LA PASSERELLE
Rixheim

LES FOURBERIES DE SCAPIN

Théâtre du Kronopie
Théâtre masqué + 10 ans



SAM 23 NOVEMBRE 20H30

Rencontre-buffet à l'issue du spectacle à l'occasion des 25 ans des Régionales

Adulte : 10,10€ - réduit : 9,10€
Enfant : 7,80€ - réduit : 6,70€

Dans le cadre de la tournée 2013/2014 des Régionales

La Passerelle, au Trèfle,
allée du Chemin Vert
68170 RIXHEIM
Réservations au 03 89 54 21 55
www.la-passerelle.fr

MOSAIQUE La compagnie Mosaique présente

JACKY PARADY

de Jean-Michel Ribes

Mise en scène Benoit Burgun



THÉÂTRE

Vendredi 1^{er} > 20h • Samedi 2 > 20h
Dimanche 3 > 17h • Vendredi 8 > 20h
Samedi 9 > 20h • Dimanche 10 > 17h
Jeudi 14 > 20h • Vendredi 15 > 20h
Samedi 16 > 20h

Novembre 2013

la grange
RIEDISHEIM

Cité Hof - Rue du Maréchal Foch
Riedisheim - 03 89 31 15 45



ATELIER CRÉATIF
Décopatch au couleur de Noël

Par Virginie Rioult

Avec le découpage ou le serviettage réalisez une décoration de Noël sur un support bois ou sur un cadre

Samedi 23 novembre
14h/17h - 18€/pers.

ATELIER BIEN-ÊTRE
Les techniques de lâcher prise, confiance et estime de soi

Par Angela Pallie, sophrologue

Judis 7, 14 et 21 novembre
19h30/21h - 30€/pers.

ATELIERS DU GOÛT
Secrets de pâtisserie

Par Nicolas Korber

Dégustation et partage de savoir-faire.

Mercredi 27 novembre
20h/22h - 40€/pers.

Dégustation de Whisky Chieftain's

Animée par Fabrice Renner

Soirée conviviale autour d'un repas accompagné de whisky d'Ecosse

Vendredi 22 novembre
20h - 48€/pers.

CONFÉRENCE
Le gluten et autres allergisants

Par Claire Nussbaumer, naturopathe

Vendredi 15 novembre
20h - Entrée libre

EXPOSITION
Dialogue photographique père-fils

Loïc et Jean-Calude Villermain

Du 18 au 30 novembre



Office de tourisme du Pays de Saint-Louis
Région des Trois Pays
saintlouis-tourisme.fr

Renseignements et inscriptions
03 89 70 04 49



www.facebook.com/OT.3PAYS

Un tour en Irlande

Du 14 au 22 novembre, l'ensemble des médiathèques du Haut-Rhin vous invitent au voyage, par l'intermédiaire de multiples rencontres et animations autour de l'Irlande.



Caroline Sire vous propose du cabaret irlandais

Chaque année au mois de novembre, les médiathèques et les bibliothèques du Haut-Rhin se mobilisent au travers de la manifestation *Les Belles Étrangères* et mettent en avant la culture et la littérature d'un pays. Après l'Italie l'année dernière, c'est au tour de l'Irlande d'être passée au crible. Une quinzaine de rendez-vous culturels vous attendent dans vos bibliothèques, de Ribeauvillé à Thann, en passant par Rouffach ou encore Bartenheim.

L'Irlande, comme si vous y étiez

Au programme notamment, des rencontres avec l'un des auteurs les plus importants d'Irlande, Hugo Hamilton, prix Fémina en 2004, présent à la bibliothèque de Pulversheim le 14 novembre, et à Soultz le 15. Dans un autre registre, plus festif, vous aurez aussi droit au spectacle de cabaret irlandais de la comédienne et danseuse Caroline Sire, accompagnée de ses deux musiciens, à Ottmarsheim le 14, Thann le 15 et Sainte-Croix-aux-Mines le 16. Pour ceux qui auraient envie d'écouter un concert de musique traditionnelle irlandaise, ne ratez pas les passages de Gérard O'Duinnin et de son groupe, à Ribeauvillé le 14, Bantzenheim le 15, et Rouffach le 16 (au Bar l'Ours Noir, car occasionnellement certains spectacles sont accueillis hors-bibliothèques). De vrais petits morceaux d'Irlande ! ➔ M.O.

→ Dans les médiathèques et bibliothèques du Haut-Rhin
03 89 22 90 10 - www.mediatheque68.fr
Programme détaillé, visible p.43 - Entrée libre mais réservations conseillées, programme sujet à modifications
Du Je.14 au Ve.22



ONE WOMAN SHOW

Claudia Tagbo : Crazy
Découverte au sein du *Jamel Comedy Club*, Claudia Tagbo se produit sur scène en solo avec Crazy. Elle mélange chant et danse au stand up pour un spectacle à l'américaine.

VE.22 À 20H30
Les Tanzmatten, Sélestat
03 88 58 45 45 - 5,5/25/27/29€

THÉÂTRE

Le Cercle de Craie Caucasien

De Brecht, par la Cie Orten, mise en scène Fabien Chappuis.

Le gouverneur Abachvili est assassiné lors d'un attentat. Son épouse fuit et abandonne leur bébé. L'enfant est recueilli par Groucha, fille de cuisine du palais. Héritier du trône, l'enfant est pourchassé par les révolutionnaires responsables de l'attentat. Groucha s'enfuit alors avec le bébé à travers le Caucase. Les épreuves et les renoncements font d'elle une véritable mère. Après la révolution, elle est à nouveau pourchassée : les soldats veulent récupérer l'enfant pour le rendre à sa mère biologique... A qui sera accordé l'enfant ?

VE.22 À 20H30
Espace culturel Le Parc, Ribeauvillé
03 89 73 20 00 - 5,5/6/12/15€

CIRQUE

Cinématique

Par la Cie Adrien M - Claire B.

Adrien Mondot construit des paysages qui évoluent en fonction de l'interaction des corps avec les objets en mouvement. Lignes, points, lettres, objets numériques projetés tissent des espaces poétiques en 3D, explorés par une danseuse espieuse et un jongleur d'objets virtuels.

→ Voir notre article p.44

VE.22 À 20H30
Relais Culturel, Thann
03 89 37 92 52 - 5,5/16/18€

ONE WOMAN SHOW

Stéphanie Bruzzese : Recto Vers'Eau

Stéphanie Bruzzese, l'humoriste made in Haut-Rhin, revient avec un show consacré à la remise en forme.

VE.22 À 20H
La Grange, Riedisheim
03 89 31 15 45 - 8/10€

THÉÂTRE

Allo ? Le monde ?

Par la Cie Zuppée, chorégraphie Anton Riba de Palau, écriture et mise en scène Isabelle Ruiz.

Avoir des amis sur Facebook, tweeter ses émois à la seconde où cela se vit, être en connexion permanente avec le monde grâce à l'iPhone sont devenus des besoins existentiels. Mais où est la véritable rencontre avec l'autre ?

VE.22 À 20H30, SA.23 À 20H
ET DI.24 À 15H
AFSCO Matisse, Mulhouse
03 89 33 12 66 - 5/7/9€

SPECTACLE PLEIN-AIR

Le Noël de Mr Blomwitz

Tréteaux Bâtisseurs de Thann.

Jean Blomwitz est l'homme le plus riche de toute la ville. Avare et solitaire, il vit dans l'obsession de ses livres de comptes. Il est un jour que Blomwitz déteste par dessus tout : c'est Noël. Répandre joie et cadeaux va à l'encontre de tous ses principes !

VE.22, SA.23, DI.24, SA.30 À 18H30
Parvis de la Collégiale, Thann
03 89 37 96 20 - Entrée libre

HUMOUR

Les Frères Taloché

Après 20 ans de scène et de spectacles, le duo belge fête son anniversaire en proposant une série de sketches anciens et incontournables mais aussi quelques inédits. Des situations de la vie quotidienne mêlant à la fois quiproquos, jeux de mots, imitations ou encore caricatures.

SA.23 À 20H30
Théâtre Municipal, Colmar
03 89 20 29 02 - 5,2/31,8€

HUMOUR BURLESQUE
BUNO VOLERE VOLARE LES FRÈRES TALOCHE

Samedi 16.11 - 20h30 **Samedi 23.11 - 20h30**
THÉÂTRE MUNICIPAL DE COLMAR
Renseignements et réservations : 03.89.20.29.02

Espace le Trèfle
MJC UNGERSHEIM - 03 89 48 86 31
(Tarifs : 7€ / Membres MJC : 5€ / -16 ans : 2€)
DANS LE CADRE DES VENDREDIS DU TRÈFLE

Vendredi 8 nov. 20h30
LES PETITS CRIMES CONJUGAUX
de E.E.Schmitt par Le Sac à Puces d'Aubure

Vendredi 29 nov. 20h30
Agnès RAVAUUX chante BARBARA
Intimement BARBARA (création Avignon)

WEEK-END HOMMAGE
1^{re} partie : Guillaume Giraud
auteur, compositeur, interprète

Samedi 30 nov. 20h30
DE L'ÉCLUSE... À LA SCÈNE
Rendez-vous au cœur des années «Rive Gauche»



ONE MAN SHOW

**Jonathan Lambert :
PERRUQUES**

Jonathan Lambert se transforme en une multitude de personnages désaxés : Jean-Guy Badiane l'animateur de supermarché, Damien Baizé le demeuré assoiffé de sexe, une geisha barbue, une femme cougar ou un chirurgien low-cost.

SA.23 À 20H30

Les Tanzmatten, Sélestat

03 88 58 45 45 - 5,5/25/27/29€

THÉÂTRE

**Les Fourberies
de Scapin**

Par le Théâtre du Kronope, avec Martine Baudry, Loïc Beauché, Fanny Prospéro, Anaïs Richetta, Guy Simon, Jérôme Simon, mise en scène Guy Simon.

Le grand classique de Molière est transposé dans un univers portuaire, fait de grues et de ferraille, de bruits industriels et de cris de goélands. Sur scène, les comédiens et acrobates se croisent et s'entrecroisent, autour de Scapin, clown superbe et grotesque, loufoque et insaisissable.

SA.23 À 20H30

La Passerelle, Rixheim

Suivi d'une rencontre buffet à

l'occasion des 25 ans des Régionales
03 89 54 21 55 - 6,70/9,10/10,10€

THÉÂTRE

Mamy-net

Par La trappe baz'arts.

Nicole et sa sœur Germaine entretiennent une relation amoureuse virtuelle avec un homme sur internet. Les deux désirent passer du virtuel au réel, et tout va se compliquer.

SA.23 À 20H

Salle des Fêtes, Fessenheim

03 89 48 65 85 - 5€

THÉÂTRE

L'air du large

De Obaldia, par Ramdam Théâtre.

Jeunes mariés, Eveline et Basile campent dans un appartement bourgeois. Une situation qui dure.

DI.24 À 17H

Salle communale, Landser

03 69 07 87 82 - Entrée libre

ONE MAN SHOW

Sir John is back

Sir John est l'agent secret britannique typique. Du moins par l'allure. Car ses compétences en tant qu'agent secret rappellent plus celles d'un OSS 117 ou d'un Johnny English. Sa nouvelle mission consiste à sauver le monde en désamorçant une bombe atomique sur la Lune.

MA.26 À 20H30

Les Tanzmatten, Sélestat

03 88 58 45 45 - 5,5/12/14/16€

50 ans
de partage
1963/2013

bien-être culture cuisine langues musique corporel création

une saison explosive

UP 2013/14 universitepopulaire.fr

Le Carton

Championnat
haut-rhinois
de théâtre
d'impro

#2

avec
L'ATHILA
(Saint-Louis),
LES ZIDÉFUZ
(Colmar),
LES IMPROCIBLES
(Colmar),
LES IMPROPULSEURS
(Mulhouse) et
LES NAINS'PROVISATEURS
(Illzach)

toutes les dates 2013-2014 sur
www.carton-impro.fr

André-Philippe Gagnon

« Ce nom vous dit quelque chose, mais il y a fort longtemps que vous ne l'avez plus entendu... Normal, « l'homme aux 400 voix » a connu son heure de gloire en France dans les années 90.



Un imitateur hors-pair, à la carrière internationale

Au milieu des années 90, l'imitateur et showman André-Philippe Gagnon était partout à la télévision : en prime time chez Sébastien, chez Drucker... Un véritable phénomène médiatique, tout droit venu du Québec. Au petit jeu de l'imitation, c'était bien lui le plus fort. Jean Roucas pouvait aller se rhabiller. Et là où Gagnon tirait vraiment son épingle du jeu, c'était par l'intermédiaire de ses « voix » de vedettes anglo-saxonnes. Lui seul pouvait imiter aussi bien Joe Cocker, Barry White, ou Céline Dion. Les parties chantées faisaient partie intégrante de ses spectacles. La ressemblance vocale était très souvent frappante. Et puis, plus rien ou presque.

L'homme aux 400 voix

André-Philippe Gagnon n'a cependant jamais cessé de tourner avec ses spectacles, chez lui au Canada, ou aux États-Unis. Il s'est produit plusieurs mois au casino *The Venetian* de Las Vegas. Il revient en France avec un nouveau spectacle, *André-Philippe Gagnon est un réseau social*, qu'il présentera à la salle *The Metro* du Casino de Bâle. L'occasion de vérifier qu'il est toujours aussi percutant dans la justesse de ses imitations, et qu'il sait toujours zapper aussi vite d'un personnage à un autre. Public français (et suisse) oblige, les voix de vedettes québécoises laisseront la place à des célébrités plus connues chez nous : Michael Jackson, Ray Charles, ou Susan Boyle. ➔ M.O.

→ Grand Casino de Bâle

+41 (61) 327 20 20 - www.grandcasinobasel.com - 40/50€
Ve.15 à 20h30



MARIONNETTES

Ouroboros

Par la Handspring Puppet Company avec Jason Potgieter, Cindy Mkaza, Gabriel Marchand, Alude Mahali, Beren Belknap, Chuma Sopotela et Nieké Lombard, en anglais surtitré en français, direction Janni Younge.

Une scène circulaire, symbolisant l'Ouroboros (le cycle de la vie), accueille l'histoire d'une danseuse et d'un poète qui s'aiment et qui cherchent le courage pour s'engager l'un envers l'autre.

MA.26 ET ME.27 À 20H
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 5,5/8/20/25€

THÉÂTRE

Demain il fera jour

De Henry de Montherlant, avec Léa Drucker, Michel Fau, Roman Girelli, Loïc Mobihan, mise en scène Michel Fau.

Paris, juin 1944. Un jeune homme de 17 ans, fils d'avocat d'affaires, souhaite s'engager dans la Résistance. Ses parents refusent. Le père ayant entretenu des rapports avec les Allemands, reçoit une lettre de menaces, se ravise et sacrifie son fils par crainte de représailles.

ME.27 À 20H30
La Coupole, Saint-Louis
03 89 70 03 13 - 30,5/34,5€

DANSE

Mamela et les Kids de Soweto

Avec Mamela Nyamza et les danseurs du Soweto's Finest, chorégraphie Mamela Nyamza.

Rencontre entre deux générations : la génération de l'apartheid et celle du post-apartheid. Au travers de ces deux générations et de leurs situations différentes, ce sont les chorégraphies contemporaines et urbaines qui sont mises en regard.

ME.27 À 20H ET JE.28 À 19H
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 5,5/8/20/25€

ONE MAN SHOW

Eric Bouvron : Afrika

Entre humour, danse, musique et dessin, Eric Bouvron emmène le public vers les pays lointains de l'Afrique. Il évoque la pensée, la nature, la faune ou la médecine africaine et imite de nombreux oiseaux plus ou moins connus, des singes hurleurs ou encore la sangouma, l'homme médecin sorcier.

JE.28 À 20H30
Les Tanzmatten, Sélestat
03 88 58 45 45 - 5,5/15/17/19€

SPECTACLE MUSICAL

Irish Celtic

Paddy est un vieil Irlandais alcoolique. Il est propriétaire depuis plusieurs décennies du Irish Celtic Pub. Aujourd'hui est arrivé pour lui le temps de la retraite et décide de passer le flambeau à son fils Diarmuid. Avant toute chose, il lui raconte l'histoire de son pays et ses légendes. Au travers de différents tableaux avec musiciens, danseurs et danseuses, on découvre les chansons de légendes, les traditions et les mystères de cette île.

JE.28 À 20H
Parc Expo, Mulhouse
03 89 64 80 00 - 36/49€

ONE WOMAN SHOW

La Bajon

Elle a connu toutes les galères, de la DDASS au RSA, mais La Bajon a décidé d'en rire et surtout de partager sa bonne humeur.

DU JE.28 AU SA.30 À 20H30
L'Entrepôt, Mulhouse
03 89 54 46 31 - 5,50/10/16/17€

THÉÂTRE

Mistero Buffo

De Dario Fo, avec Francisco Gil, Luca Antonio Martone et Murielle Vincent, mise en scène Chiara Villa.

Le Mistero (ou mystère en français) s'inspire de textes italiens médiévaux. Dans de longs prologues à la première

Mat sous la douche
concert avec Matskat

Sam. 16 nov. à 20h30
Salle Grassegert
Tarif : 15 € - Réduit : 12 € - Moins de 15 ans : 5 € - Renseignements : 03 89 57 88 11

Wittelsheim



personne, l'acteur montre des images tirées de manuscrits et de peintures murales et les commente. Il joue également douze textes (en deux volets) mettant en scène des personnages de bouffons.

JE.28 À 19H (6 MYSTÈRES),
VE.29 À 20H30 (6 MYSTÈRES),
SA.30 À 18H ET 20H30 (LES 12 MYSTÈRES)

Comédie De l'Est, Colmar

03 89 24 31 78 - 5,5/11/17/20€
30€ pour les deux représentations du samedi (repas possible entre les deux spectacles : 12€ sur réservation)

THÉÂTRE

Love and Money

Soirée so british !

De Dennis Kelly par Maud Galet
Lalande, Gaël Chaillat, Hervé Urbani, Jeanne Carré, Gilles Olen, Elodie Rambaud, mise en scène Illia Delaigle.

Comme tous les ans, La Margelle se met à l'heure anglaise pour une soirée où se mêlent une pièce d'un auteur anglais, des fish'n'chips, des bières anglaises, des cup of tea' le tout dans une ambiance so british ! *Love and Money* interroge sur le rapport entre l'amour et le matérialisme dans les sociétés contemporaines. Composée de sept tableaux radicaux à la fois drôles, féroces, décadents et acides, cette pièce permet d'exprimer de manière percutante et avec humour un sujet grave d'aujourd'hui.

VE.29 À 20H30 (OUVERTURE DES PORTES À 19H)

La Margelle, Staffelfelden

Buvette et petite restauration (fish'n'chips) sur place
03 89 55 64 20

7/10€ réservation conseillée

SA.30/11 À 20H

ET DI.1/12 À 17H

AFSCO Matisse, Mulhouse

03 89 24 31 78 - 5,5/8/20/25€

DANSE

Tango en tête à tête

Par la Cie Estro.

Deux danseurs interprètent des airs de tango argentin accompagnés par un pianiste. Ils jouent avec sensibilité, dérision, humour et sérieux avec le regard des autres, le regard sur soi et son partenaire, le chemin intérieur, la musique et leurs reflets extérieurs, le tout sur des titres emblématiques du répertoire.

VE.29 À 20H30

Caveau café littéraire, Saint-Louis

03 89 69 52 23

Entrée libre sur réservation

Les Dîners Spectacles Au Coin du Meunier à Herrlisheim

Novembre

Soirée Irlandaise le 21 à 20h00

Igor et les Voleurs de Notes le 22 à 20h00

Décembre

Patricia Weller alias Marlyse Riegenstiehl & Denis Germain
les 6 et 7 à 20h00 INEDIT dans le Haut Rhin !

Manuela Gross le 14 à 20h00

Les Frelots le 20 à 20h00

Dîner Dansant de la St Sylvestre le 31 à 20h00

(Dîner 6 plats, animation dansante avec le duo Symbio'Zik, cotillons
98 € par pers hors boisson)

MENU GOURMAND à 49 € par personne
MENU GOURMET à 59 € par personne (à partir de 10 personnes
sonnes)

Ce tarif comprend : le menu 3 plats et le spectacle.
Forfait boissons à partir de 10,00 €

Spectacles en Français !

Renseignements & réservation
au 03 89 49 27 45 ou sur
www.lecoindumeunier.com
1, place de l'école
68420 HERRLISHEIM PRES COLMAR

L'ESPRIT DE NOEL

par la Compagnie L'Indocile

Et si, petits et grands, nous retrouvons la magie d'antan à travers ce spectacle mêlant textes, musique, bruitages et chants...



Vendredi 29 novembre 2013 à 20h30
Salle des Fêtes de Biesheim

GRATUIT sur réservation à la médiathèque ou au 03 89 72 01 55. Tout public

LOVE AND MONEY

Pièce de Dennis Kelly - Cie Kalisto
VENDREDI 29 NOVEMBRE à 20h30 - 10€/7€
Salle La Galerie - STAFFELFELDEN

Bières anglaises & fish'n'chips
à déguster sur place dès 19h (réservation conseillée)

Renseignements à La Margelle :
03 89 55 64 20 www.lamargelle.net



DU 25 OCT. AU 21 DÉC. 2013

LE
**REPAS
DES
FAUVES**
DE VAHE KATCHA

Mise en scène de Jean-Marie Meshaka

THÉÂTRE

Poche Ruelle

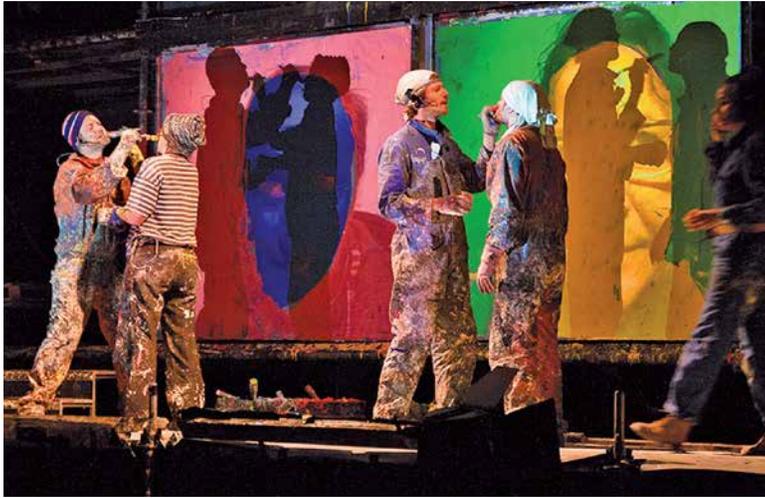
18 rue du Ballon - MULHOUSE

Réservations au 03 89 42 71 15

www.theatre-poche-ruelle.fr

Scènes d'automne en Alsace

Scènes d'automne en Alsace, nouvelle manifestation portée par la Filature, la Comédie de l'Est et le Créa, est l'occasion pour six compagnies alsaciennes de montrer leur nouvelle création au public.



© Jean Fournier

Quatre soleils, un spectacle visuel et musical par la compagnie Luc Amoros

Avec Scènes d'automne en Alsace, la Filature, la Comédie de l'Est et le Créa vont donner un sacré coup de pouce aux artistes locaux. Ces trois structures culturelles présenteront les nouvelles créations de six compagnies travaillant dans la région, des spectacles qu'ils ont acceptés de soutenir alors qu'ils n'étaient encore pour la plupart qu'une idée sur le papier.

A la Comédie de l'Est, on fait largement confiance à Luc Amoros qui donnera 5 représentations de *Quatre soleils*, un spectacle sur le temps qui passe. Le metteur en scène, héritier du théâtre d'ombres, explore encore et toujours les images : ombres, pinceaux et caméras servent à créer un théâtre d'illusion fabriqué en direct. Ses recherches en matière de texte l'ont conduit au monologue, à la chronique ou à la chanson : ici, il s'agira de fragments, écrits indépendamment du spectacle, mais qui viendront le nourrir. Toujours à la Comédie de l'Est, on pourra pénétrer dans l'univers de *Mistero Buffo*, un spectacle de théâtre imaginé en 1969 par l'Italien Dario Fo, prix Nobel de littérature et esprit contestataire. Dans cette adaptation de Chiara Villa, trois jongleurs-comédiens-chanteurs interprètent douze scènes bibliques dans une version burlesque, comme la Passion, la Scène ou la Résurrection de Lazare...

Un regard sans concession sur les dérives de la société

A la Filature, on accueille la jeune Charlotte Lagrange, un master de philosophie et de mise en scène en poche, passée par l'école du TNS de Strasbourg. Dans *L'Âge de poissons*, elle s'inspire librement de *Jeunesse sans Dieu* de l'auteur allemand Ödön von Horvath : un lycéen a été tué par l'un de ses meilleurs amis pour avoir lu son journal intime. Elle dissèque ainsi ce qui a conduit à l'irréparable et le passage à l'âge adulte.

Alice Laloy, metteuse en scène issue également du TNS, qui mélange marionnettes, cirque et musique, propose ici de livrer *Rebatailles*, dans la continuité d'un spectacle précédent appelé *Batailles*. Sur scène, un musicien et quelques tourne-disques réveillent trois êtres qui tombent et se relèvent, qui se jouent de la mort.

Illia Delaigle, formé lui à l'Académie des Arts de Minsk en Biélorussie, qui aime les textes corrosifs dépeignant la société d'aujourd'hui, adapte *Love and money* de Dennis Kelly. L'histoire d'un couple dans une société d'hyper consommation, d'un homme qui tue sa femme car elle accumulait des dettes, à voir à l'Afscio Matisse.

Enfin, le Créa, scène conventionnée jeune public, présente *Pour la petite histoire* de la compagnie Sémaphore, un spectacle poétique à voir dès 3 ans, qui parle de Jeanne, qui fabrique du papier et... des histoires. ● S.B.

PROGRAMME

MA.5, ME.6, VE.8 À 20H30, JE.7 À 19H, SA.9 À 18H
Quatre soleils à la CDE, 17/20€
 ME.6 À 10H ET 15H
Pour la Petite Histoire à l'Espace Tival, 6€
 MA.12 ET ME.13 À 20H
L'âge des poissons à la Filature,
5,5/8/20/25€

VE.15 À 20H
Rebatailles à la Filature, 5,5/8/20/25€
 JE. 28 ET VE.29 À 20H30, SA.30 À 18H ET 20H30
Mistero Buffo à la CDE, 5,5/11/17/20€
 SA.30/11 À 20H ET DI.1/12 À 17H
Love and money à l'Afscio Matisse,
5,5/8/20/25€



SPECTACLE MUSICAL

L'esprit de Noël

Par la Cie de l'Indocile.

La comédienne et chanteuse Anne Laure Hagenmuller évoque en textes, musiques et chansons ces histoires d'autrefois consacrées à Noël, avec un passage particulier autour de Hansel et Gretel.

VE.29 À 20H30
Salle des fêtes de Biesheim
 03 89 72 01 55
 Entrée libre sur réservation
 SA.30/11 ET DI.1/12 À 14H30
La Grange, Riedisheim
 03 89 65 94 70 - 3/5€

DÎNER SPECTACLE

Soirée Magie & Grande illusion

Spectacle avec le magicien Éric Borner sur scène et en close-up.

VE.29 ET SA.30 À 19H15
Casino Barrière, Blotzheim
 03 89 70 57 77 - 60€
 dont 5€ de jetons

CONTES

Le frelut ou la Zizanie de Noël

Conte musical par l'Acap det Dp.

C'est l'effervescence à Tinseltown en ce 24 décembre. Parures et dorures sont de rigueur dans ce village qui ne jure que par les paillettes de luxe. Sous les ordres du maire qui exige la fête la plus grandiose, tous les Tifs qui peuplent la cité du paraître sont sur le pied de guerre. Tous ? Non ! Car une petite fille résiste encore à l'oppression du Kitsch. Et un drôle de personnage rôde dans l'ombre. Un exclu qui n'aime pas Noël...

VE.29 ET SA.30 À 20H30
MAB, Soultz
 06 16 41 85 60 - Entrée libre

HUMOUR

Des brèves de comptoirs

D'après Gourio, avec Carole Breyer, Xavier Boulanger, Aude Koegler, David Lopez, Antonia de Rendinger et Dominique Renckel de la Cie le Kafteur, mise en scène Jean Luc Falbriard.

Tous les sujets sont bons à discussion au bistrot du coin : les hommes, les femmes, l'amour, la mort, les animaux, la météo... ou les voies ferrées ! Et c'est dans un mélange de bon sens populaire, de réflexions profondes et d'éclairs de génie alcoolisés que des personnages haut en couleur déclament leurs idées savoureuses.

SA.30 À 20H30
RiveRhin, Village-Neuf
 03 89 70 28 32 - 14/16€



THÉÂTRE

J'y suis... j'y reste

De Vincy et Valmy par le Théâtre Saint-Fridolin, mise en scène Claudine Kienle.

Une restauratrice de bas quartier s'est fait dérober son sac à main contenant ses papiers d'identité. Dix ans plus tard, voulant épouser son barman, elle apprend que sa voleuse a épousé, en empruntant son propre nom, un jeune baron. Elle décide, alors, de se présenter au manoir de son époux légal...

SA.30 À 20H

Salle Saint-Georges, Brunstatt
06 99 34 60 43 - 8€

SPECTACLE MUSICAL

De l'Écluse à la Scène

Le joli temps...

Par Agnès Ravaux
avec Guillaume Giraud (piano)
du Théâtre de Bagatelle.

Rendez-vous au cœur des années «Rive Gauche» au Cabaret de l'Écluse. Puisant dans la nostalgie, l'humour, la tendresse, le réalisme de l'entre-deux-guerres, le spectacle présente l'essentiel du répertoire de reprises que Barbara interprétait à cette époque : Brel, Brassens, Fragson, Braffort, Poissonnier, Verrières...

SA.30 À 20H30

MJC, Ungersheim
06 74 39 58 80 - 2/5/7€

AUTOUR DE NOËL

Noël au Jardin

La quête de l'esprit de Noël

Inspiré d'un conte de Charles Dickens.

Une promenade surprenante et féérique en plein cœur des jardins enchanteurs aux 1 000 lumières, accompagnée par d'étonnants personnages issus de la saga industrielle de Wesslering. L'histoire : un personnage de la manufacture a perdu foi en Noël. Il accompagne les visiteurs lors d'étranges rencontres qui lui feront vivre un Noël pas comme les autres. Tous ensemble, ils partent à la rencontre de l'esprit de Noël passé, présent et futur. C'est l'occasion de revivre ses souvenirs d'enfance liés à Noël et de voir une famille unie pendant les fêtes.

SA.30/11, DI.1/12, VE.6, SA.7, DI.8, VE.13, SA.14, DI.15, VE.20, SA.21, DI.22, LU.23, VE.27, SA.28, DI.29 ET LU.30/12 DE 17H À 21H

Parc de Wesslering - Ecomusée textile, Husseren-Wesslering
03 89 38 28 08

2/4/8€ sur réservation,
21€ le pass famille (2 adultes et enfants de moins de 18 ans)

NOVEMBRE AU RELAIS

SAM 2 - 20H30

OVER THE RAINBOW

Gospel

De 16 À 25 €

SAM 9 - 20H30

LA CONFÉRENCE

Emma la Clown

Catherine Dolto

Humour

De 5,50 à 18 €

VEN 22 - 20H30

CINÉMATIQUE

Jonglage, arts numériques

De 5,50 à 18 €

SAM 30 - 20H30

KARPATT

Chanson

De 5,50 à 14 €

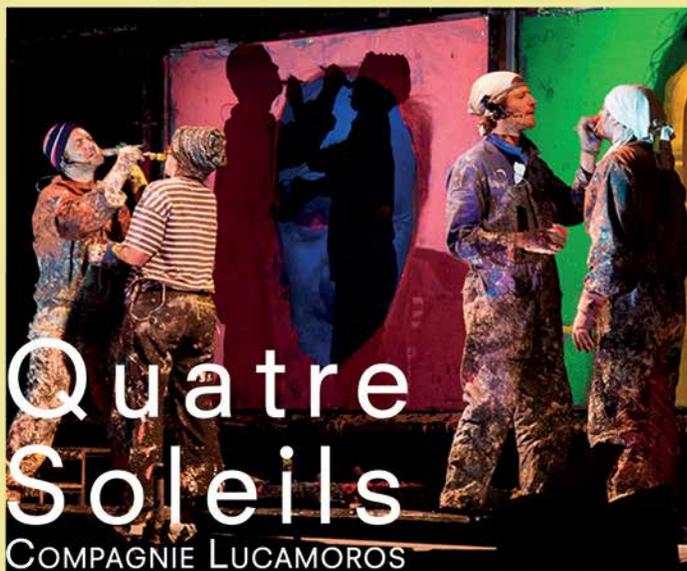
Et aussi : **AUGENBLICK**, festival du cinéma en langue allemande

RELAIS
CULTUREL
PIERRE SCHIELE | THANN

contact@relais-culturel-thann.com
03 89 37 92 52

CDE 13/14
5.11 – 9.11

SCÈNES
D'AUTOMNE
EN ALSACE



Quatre Soleils
COMPAGNIE LUCAMOROS

Comédie de l'Est
Centre dramatique
national d'Alsace
Direction :
Guy Pierre Couleau

Réservation :
03 89 24 31 78
www.comedie-est.com
6 route d'Ingersheim
68027 Colmar Cedex



STRASBOURG → VAISSEAU

Jouer avec les maths au Vaisseau

Mathémanip, la nouvelle exposition du Vaisseau à Strasbourg, veut faire aimer les maths aux enfants. A travers des expériences ludiques et inédites, les enfants vont jongler avec les chiffres, la géométrie et la logique.

Les maths, un jeu d'enfant ? Au Vaisseau, oui. Ici, pas de table de multiplication à apprendre par cœur, pas de nombre à ranger du plus petit au plus grand, pas de langage mathématique compliqué. Ici, on touche et on expérimente, on estime le nombre de smarties devant un mur de bonbons, on pénètre dans une bulle de savon pour explorer une forme mathématique à l'intérieur. Bref, ici, on s'amuse et on apprend sans s'en rendre compte, car on manipule des notions clés des mathématiques : proportions, symétries, statistiques, probabilités, volumes, perspectives...

DES EXPÉRIENCES FASCINANTES

L'espace d'exposition est divisé en deux parties. La première concerne les 3- 6 ans, qui pourront faire des expériences étonnantes, sur une dizaine de modules : appréhender le volume en faisant des bulles carrées, se représenter l'infini grâce à une pyramide de miroirs,

ou assembler des pièces pour se familiariser avec des formes géométriques.

La seconde partie est dédiée aux 7 ans et plus, avec une trentaine de modules, ce qui donne des expériences un peu plus corsées : découvrir les proportions du corps humain dans un homme de Vitruve de Léonard de Vinci grandeur nature, reproduire un triangle équilatéral sur un mur en maniant un triangle et en jouant avec son ombre, se familiariser avec l'optimisation en trouvant le chemin le plus court pour relier des villes allemandes...

DÉGUSTER LES MATHS

Et ce n'est pas fini : le Vaisseau a aussi préparé un salon des maths, dans l'esprit d'un salon de thé, avec des « dégustations » scientifiques pendant 30 minutes. Cinq animations, en fonction de l'âge de chacun, ont été développées par les animateurs pour donner aux plus jeunes le goût des maths : on y aborde la symétrie, les nombres, la géométrie dans la nature, le rapport entre maths et architecture... S.B

→ Le Vaisseau à Strasbourg

03 88 44 65 65 - 7/8€, 3€ à partir de 16h30

Jusqu'au Di.31/8, ouvert tous les jours de 10h à 18h sauf lundi

ANIMATIONS

Jeu de l'oie Géant

On lance le dé et on fait son possible pour arriver au bout du plateau géant.

DU LU.21/10 AU DI.3/11

La Nef des Jouets, Soultz

Mois des 5 sens (Semaine du Goût) sur le thème « Dans tous les sens... du poil »
03 89 74 30 92 - Dès 3 ans - 1,5/4,6€

THÉÂTRE

Flix

D'après Ungerer, Cie Anges Nus. Théo et Alice Lagriffe sont un couple de chats heureux qui attendent un enfant. Grande surprise le jour de la naissance, le petit Flix est un chien ! Il est très différent des autres...

ME.6 À 14H30

Espace Rhénan, Kembs

03 89 62 89 10 - 6,5/8/9€

ME.13 À 14H30

Foyer de la Culture, Dannemarie

03 89 25 00 13 - 3/5€

MA.26 À 20H

Salle le Cercle à Orbey

03 89 71 20 07 - 5,50/6,50€

VE.29 À 20H30

Salle des fêtes, Koestlach

03 89 08 24 00 - 3/6€

BALADE CONTÉE

Trollmarnocht

Poils de troll et poule mouillée, cailloux verts, sac à dos, lampe de poche contre la pétouche... et c'est le départ pour la forêt des pas perdus !

ME.6 À 15H

Espace 110, Illzach - 03 89 52 18 81

Balade suivie d'un goûter, prévoir des vêtements chauds - 2€

THÉÂTRE

Le Petit Poucet

Cie Dissipation Brumes Matinales. Dans cette version, les parents sont pauvres, égoïstes et essayent de se débarrasser par tous les moyens, de leur fils unique trop gênant.

SA.9 À 15H

La Coupole, Saint-Louis

03 89 70 03 13 - Dès 8 ans - 9,5/14€

ATELIER BD

Illustrons l'Espace

Avec Julien Motteler (illustrateur, auteur de BD du genre fantastique).

Réalisation de planètes, d'extra-terrestres... d'un trait de cartoon !

SA.9 DE 14H À 15H30 (POUR LES 8-10 ANS) ET DE 16H À 17H30 (POUR LES 11-14 ANS)

La Margelle, Salle La Galerie, Staffelfelden - 03 89 55 64 20

Entrée libre sur réservation

CONTE MUSICAL

En route !

Pierre Delye et Grégoire Allaert. Des histoires de bavards et de musiciens qu'on veut rendre muets, un sournois serpent d'Afrique et un crochet par le tout début du monde...

MA.12 À 19H

Salle des portes, Saint-Louis

03 89 69 52 23 - Dès 6 ans

Entrée libre sur réservation

DANSE

Rock it Daddy

Par la Cie S'Poart.

Les cultures rock et hip-hop sont souvent opposées. Pourtant il existe des liens, à la fois dans la musique et l'esprit contestataire revendiqués.

ME.13 À 15H

La Filature, Mulhouse

03 89 36 28 28 - Dès 6 ans - 7/9€

CONTE

Unique au monde

Il est comme nul autre oiseau. On le traite comme un prince. Dans sa cage dorée, il rêve...

ME.13 À 17H

Palais de la Régence, Ensisheim

03 89 26 49 54 - De 3 à 6 ans

Entrée libre sur réservation

CONTE

Renart & 1/2

Par la Cie Si et Seulement Si.

Un échafaudage de caméras, d'écrans, de micros et autres boîtes à outils : voici la machine à raconter pour présenter la célèbre satire médiévale du *Roman de Renart*.

ME.13 À 14H30

La Passerelle, Rixheim

03 89 54 21 55 - Dès 6 ans - 6,7/10,1€

THÉÂTRE

Respire

Par la Cie Circoncentrique.

Une aventure circulaire qui emmène dans un tourbillon acrobatique et poétique au

rythme de la respiration.

JE.21 ET VE.22 À 19H

Comédie De l'Est, Colmar

03 89 24 31 78 - 6,5/8/12€

SPECTACLE MUSICAL

Le Grand Bazar

Par les Weepers Circus.

Que vont donc raconter ces nouvelles chansons décalées ? Les vilis goupils arriveront-ils enfin à voler les poules du fermier ? Zouille le magicien a-t-il encore des lumières dans ses poches ? Une chose est sûre, il va se passer des événements incroyables !

SA.23 À 16H

Espace 110, Illzach

03 89 52 18 81 - 6/8€

La petite sirène
Comédie musicale

Samedi 30 novembre à 16h00
Tarif unique 6€

Réservation : 03 89 52 18 81
www.espace110.org

espace 110
CENTRE CULTUREL D'ILLZACH

Everest

Théâtre et marionnettes
Théâtre Nouvelle Génération

En partenariat avec La Filature

THÉÂTRE DE LA SINNE
DIMANCHE 24 NOVEMBRE 16H
MERCREDI 27 NOVEMBRE À 15H

Troisjeunes
03 89 66 06 72

Dès 9 ans

Weepers Circus
Le Grand Bazar

Samedi 23 novembre à 16h00
Tarif adultes 8€ - Enfants 6€

Réservation : 03 89 52 18 81
www.espace110.org

espace 110
CENTRE CULTUREL D'ILLZACH

Le café des parents : une aide pour éduquer ses enfants

Les cafés des parents se multiplient dans le département : l'occasion pour les parents de discuter librement de l'éducation des enfants avec des professionnels ou des personnes dans le même bateau. ➡ Par Sandrine Bavard



© Sandrine Bavard

Pas de bonnes ou mauvaises réponses dans ces ateliers, mais des pistes de réflexion pour tous les parents

Qu'on les appelle café des parents, café pédagogique, atelier à la parentalité, de nombreuses initiatives naissent ici et là pour aider les parents dans l'éducation de leurs enfants. « Il y a une prise de conscience sur le besoin d'être accompagné, note Jonathan Antoine, éducateur à la parentalité au Conseil général du Haut-Rhin. Les gens ont toujours été parents et cela a toujours été compliqué, mais la société a beaucoup évolué : il y a plus de solitude, les gens me semblent plus isolés. Il y a un proverbe africain qui dit qu'il faut tout un village pour élever les enfants, et c'est vrai qu'on a besoin d'aide et de soutien quand on est parent. »

Se confronter à des situations concrètes

Ce jeudi-là, les éducateurs spécialisés proposent un atelier sous forme de jeu de société. Un bon moyen pour lancer la conversation et échanger sur ses pratiques éducatives, en abordant des situations très concrètes : mon enfant de 8 ans n'aime pas se faire cajoler, comment lui montrer autrement que je l'aime ?, mon enfant de 18 ans alterne phase euphorique et dépressive, comment réagir ?, comment faire de mon enfant de 7 ans un consommateur averti devant la télévision ? Chaque personne autour de la table parle de son expérience, comme ce père d'une petite fille de 6 ans : « Moi, qu'est-ce que j'ai perdu comme temps devant la télé quand j'étais enfant au lieu d'aller jouer dehors avec mes

copains ! Ce que j'aime bien faire avec ma fille, c'est de regarder des films d'animations poétiques, qui ont du sens, et d'en discuter après. Sinon, je stocke des fichiers sur mon ordinateur, que je balance sur la télé, et elle choisit ce qu'elle veut dedans, à l'intérieur de ce cadre. »

Évidemment, dans ces ateliers, vous ne trouverez pas de réponses toutes faites, mais des pistes de réflexion qui pourront vous aider dans votre quotidien : « J'avais le cas d'une mère qui galérait chaque matin au petit-déjeuner avec ses enfants et partait en retard de la maison. On a pris le temps de décortiquer la situation : cette femme avait tout simplement besoin de boire son café et fumer sa cigarette avant d'être opérationnelle, et en décalant son réveil de 10 minutes par rapport à ses enfants, elle était plus disponible pour eux », explique Jonathan Antoine. Dans ces ateliers, les parents pourront aussi prendre du recul par rapport à leur relation avec leur enfant, avec l'aide d'un tiers : « J'avais par exemple une mère énervée contre son fils qui n'arrivait pas à écrire une lettre de motivation et faire son C.V pour un stage en 3^e. Tout l'enjeu était de dire à la mère que ce n'était pas forcément par mauvaise volonté, mais que son enfant avait peut-être besoin d'aide et d'être rassuré », poursuit l'éducateur.

Pour Jonathan Antoine, tout l'intérêt de ces ateliers est de reconnaître que le rôle de parent n'est pas évident et qu'on a le droit d'en parler : « Si vous avez mal aux dents, vous allez voir le dentiste. Si vous avez des problèmes d'éducation avec vos enfants, vous pouvez voir un éducateur spécialisé », conclut-il.

Paléontologie d'un jour à Colmar

Si votre enfant de 7 à 12 ans aime les sciences, il aimera sans doute jouer les paléontologues d'un jour au Musée d'histoire naturelle et d'ethnographie de Colmar. Et qu'est-ce que c'est la paléontologie d'abord ? La paléontologie, du grec paleo (ancien), ontos (vie) et logos (science), est l'étude des fossiles et de l'évolution des êtres vivants dans le passé. Grâce à cette animation, les participants pourront déboucher de vrais fossiles dans le musée, puis manipuler de faux fossiles en atelier. En voilà un mercredi instructif !

Mercredi 6 et Mercredi 13 de 14h à 17h au Musée d'histoire naturelle et d'ethnographie de Colmar
Réservation au 03 89 23 84 15 - 7€ goûter compris

Les ateliers de Lili à Illzach

Lili Terrana sait faire beaucoup de choses avec ses mains : réaliser de petits livres objets, des boîtes à contes, ou de jolies gravures. Avec elle, on découvre différentes techniques d'illustrations, de reliure et d'impression. Elle transmet son savoir-faire aux enfants dès 5 ans à l'Espace 110 tous les mercredis matins de novembre. Les adultes sont aussi les bienvenus, ce qui permet une chouette activité en famille.

Me.6, 13, 20 et 27/11 de 9h30 à 11h30 à l'Espace 110 à Illzach
03 89 52 18 81 - 1€

Rhabillés pour l'hiver



Une petite doudoune pour garçons, rembourrée plumes et duvet, pour affronter le rude hiver alsacien.

Doudoune New Wallas de Redskins, du 6 au 16 ans, à partir de 105€

CONTE MUSICAL

Dahlia

L'histoire d'une fillette qui écoute les esprits de la nature.

DI.24 À 15H

Salle des Fêtes, Marckolsheim

03 88 74 98 69 - Dès 7 ans - 2€

MARIONNETTES

Le panard déchainé

Par la Cie Teatro dei piedi.

Les pieds deviennent des personnages : une sorcière, un clown ou même Pinocchio.

SA.23 À 20H30

Espace Rhénan, Kembs

03 89 62 89 10 - Dès 4 ans - 9/11€

MARIONNETTES

Le cordonnier

D'après un conte de Grimm, par la Cie A fleur de mains.

Un cordonnier très pauvre se couche en laissant son travail à finir : des pièces de cuir prêtes à être cousues. Le lendemain matin, il découvre des souliers parfaitement fabriqués. Mais qui a fait son travail pendant la nuit ?

DI.24 À 16H30

La Bouilloire, Marckolsheim

03 88 74 91 59 - Dès 3 ans - Entrée libre (se présenter à la médiathèque 10 mn avant le spectacle)

MARIONNETTES

Everest

De Stéphane Jaubertie, avec Angélique Heller, Cédric Marchal, Gabriel Hermand-Priquet en alternance avec Alain-Serge Porta, mise en scène et conception visuelle Nino D'Introna.

Pendant une promenade en forêt entre père et fils, le père se fait piquer par un serpent. Immédiatement, il rétrécit jusqu'à la taille d'un noyau de cerise. Le fils le ramène à la maison et le présente à sa mère qui n'en croit pas ses yeux ! Pour retrouver sa taille normale, le père décide de lire tous les sommets de la littérature.

DI.24 À 16H ET ME.27 À 15H

Théâtre de la Sinne, Mulhouse

Tréteaux de Haute-Alsace :

03 89 66 06 72 - Dès 9 ans - 7/9€

CONTES

Asukilé et le vieux lion

Par la Cie L'inattendue.

Asukilé vit en Afrique, près du vieux lion qu'on dit très méchant. Il décide de le rencontrer. Sur son chemin, il croise la demeure d'un roi fou, discute avec un drôle de baobab et découvre un oiseau crieur.

ME.27 À 10H

Musée des Beaux-Arts, Mulhouse

03 89 33 78 11 - De 3 à 12 ans

Entrée libre sur réservation

MARIONNETTES

Des hortensias, du vermillon et des citrons

Par la Cie Perlimpinpin.

Hortensia, une fille qui s'ennuie un peu de son pays tout bleu, apprend d'un rouge-gorge que tout n'est pas bleu dans la vie. Et le cerisier de renchérir : est-ce que ça m'amuse, moi, de n'avoir pas de feuilles vertes ? Si au moins j'avais pris racine chez ton frère vermillon, mes cerises ne seraient pas bleues mais rouges. Quels sont, se demande alors Hortensia, ces couleurs dont elle ne sait rien. Et pourquoi son ami Caméléon ne lui en a jamais rien dit !

ME.27 À 10H30

MJC, Ungersheim

03 89 48 86 31 - De 3 à 9 ans

2/3€ sur réservation

SPECTACLE MUSICAL

La Petite Sirène

Adaptation du conte d'Andersen par Denis Lefrançois, par le Théâtre Astral, mise en scène Charlotte Dupuydenus.

Heïka, fille du roi des mers, est la plus jolie des sirènes. Son père l'oblige à rester sous l'océan par peur des humains, ces mangeurs de poissons. Le prince Melchior parcourt les eaux à bord de son navire et espère un amour merveilleux. Le destin des deux mondes opposés bascule lorsque Heïka jaillit pour sauver le prince d'une noyade certaine.

SA.30 À 16H

Espace 110, Illzach

03 89 52 18 81 - 6€

ALSACE

Sensibiliser les jeunes au cinéma et à l'image

Le réseau Alsace Cinémas mène de nombreuses opérations de sensibilisation au cinéma et à l'audiovisuel auprès des collégiens et des lycéens.



© Pavel Lososky - Fotolia.com

Être un spectateur averti, cela s'apprend jeune !

54 collèves participants dans le Bas-Rhin, 42 dans le Haut-Rhin, ainsi que 56 lycéens répartis dans toute l'Alsace : les opérations de sensibilisation à l'image et au cinéma coordonnées par le réseau Alsace Cinémas, et soutenues par les Départements, la Région et le CNC, obtiennent un joli succès depuis plusieurs années. Pour les collégiens et les lycéens, le principe est simple : voir trois films dans une salle de cinéma de proximité, et les analyser ensuite en classe, avec un professeur ayant reçu une mini-formation avec des professionnels de l'audiovisuel. Objectifs : partager cet amour du cinéma dans toute sa diversité et donner des outils d'analyse et de compréhension de l'image aux jeunes. Des clés absolument indispensables aujourd'hui, où le tout-image (télé, smartphones, jeux vidéos, Youtube...) inonde leur quotidien.

« L'idée, c'est d'amener les jeunes à voir des films qu'ils ne verraient pas forcément. Sans pour autant jouer l'élitisme. On aborde tous les genres : du muet de Chaplin au cinéma coréen, en passant par l'épouvante avec *Shining* ou *Morse*, explique Stéphanie Dalfeur, directrice d'Alsace Cinémas. Le dispositif fonctionne bien. Le cinéma, ce n'est pas que le complexe multi-salles, le blockbuster en V.F. et le stand de pop-corn... C'est l'intérêt aussi de ces opérations : leur apporter une vision différente sur le cinéma. » M.O.

→ Actions coordonnées par le réseau Alsace Cinémas
www.alsace-cinemas.org

@m str@m gr@m

DÉPÔT-VENTE ENFANT
0 - 16 ans / NEUF et OCCASION

OFFREZ
À PRIX
MALINS

JEUX, LIVRES, PUÉRICULTURE, VÊTEMENTS...

NOUVEAUX FOURNISSEURS

A ne pas rater... Doudou et Cie, Kadolis, Combelle...
Amstramgram élargie sa gamme de **PRODUITS NEUFS** ;
litterie de qualité, gigoteuse, mobile, chausson cuir, doudou...etc !



56 rue du Printemps - Mulhouse / DÉPÔTS SUR RV 03 89 45 88 20

www.amstramgram68.fr PARKING GRATUIT

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h NON-STOP & le samedi de 9h à 17h NON-STOP



DONNEZ UNE
2^{ÈME} VIE AUX
ARTICLES



LES NOUVEAUTÉS DANS VOS SALLES DE SPORT

A chaque année, ses tendances. Cela se vérifie pour la mode, mais aussi pour les sports en salle. Depuis deux ou trois ans, la Zumba et l'aqua-gym sont des gros succès en terme de demande de la clientèle. Même s'ils sont toujours plébiscités, d'autres cours collectifs, comme le CX Work ou le RPM arrivent en force cette année.

Par Mike Obri



Le CX Worx, pour tonifier le centre du corps

Les cours collectifs de CX Worx, c'est un peu la grosse tendance de fond de la saison 2013/2014. Grande nouveauté, le format se démarque des cours classiques de 45 minutes ou d'une heure, puisque ce cours ne dure que 30 minutes. Idéal pour les pressés ou les impatientes. Objectifs principaux : renforcer et tonifier le centre du corps (abdos, dos, fessiers, quadriceps) puis améliorer la force fonctionnelle et en finalité, votre équilibre. Ici, pas question de rythme effréné ou de coach qui vous hurle dessus.

Le CX Worx n'est pas un programme destiné à brûler le maximum de graisse le plus vite possible, mais bien à vous muscler en profondeur, à la manière d'un travail de gainage. Votre entraînement sera constitué d'exercices qui vont à la fois isoler différents groupes musculaires, comme les crunchs et les extensions de jambes, puis les faire travailler conjointement. Pas épuisant au niveau du rythme, mais plutôt autour de la tolérance à l'effort. Un élastique que l'on coince sous le pied est fréquemment utilisé pour créer de la résistance.



L'Aqua-Building, les haltères dans l'eau

Plus la peine de vous présenter l'aqua-gym : tout le monde connaît ! Véritable succès pour les salles de sport qui ont misé sur la présence d'une piscine dans leurs locaux, l'aqua-gym permet de faire du sport dans l'eau, et donc d'éviter courbatures, blessures et de réduire la pénibilité de certains mouvements grâce à la portance de l'eau. Une solution parfaite pour les débutants, les sportifs occasionnels, sujets à blessures ou les seniors... Et en plus, c'est ludique !

A peu près toutes les formes de cours collectifs ont fini par se décliner dans l'eau, succès aidant. L'aqua-cycling (avec des vélos), l'aqua-zumba (chorégraphies en groupe) et même, de l'aqua-building. Comme son nom l'indique, on s'inspire de mouvements du body-building, mais avec des haltères légères. La résistance de l'eau fait le reste, et fait travailler vos biscotos tout en douceur. Rien à voir avec du soulevé de fonte, apanage des costauds. Le bas du corps est également sollicité, avec la présence, parfois, d'Hydro-Boots remplies d'eau, qu'il va falloir décoller du fond de la piscine. Hommes et femmes apprécieront.



Le RPM, du vélo tous ensemble

Déjà en place depuis quelques années, les cours de RPM (Raw Power in Motion - Puissance Pure en Mouvement, en français !) connaissent de plus en plus d'adeptes en 2013. Le principe ? Des dizaines de vélos d'appartement mis côte à côte dans la même salle, et un prof complètement survolté qui vous fait accélérer, faire de la danseuse, et pédaler en rythme, en groupe. Le tout, sur de la musique qui déménage, pour vous donner du courage. Vous allez transpirer, on vous le garantit.

Le vélo est un outil efficace pour travailler son cardio, et aussi pour brûler des calories. Le RPM, avec son rythme effréné et son effet de meute, permet de se motiver bien davantage qu'en pédalant seul face à un miroir. On évite ainsi l'ennui et on prend plaisir à (au moins) essayer de suivre le coach dans ses montées en puissance. Avec plus de 600 calories brûlées pendant un cours de 45 minutes, le RPM est efficace dans la lutte contre les kilos en trop et les bourrelets qui s'accumulent en hiver.

3 Clubs

à votre disposition



TOUJOURS EN FORME !

www.gfc68.fr



29,90 €
les 3 premiers mois*

*se référer aux conditions des clubs

NORD

25 rue Josué Hofer
68200 MULHOUSE

03 89 42 36 00

CERNAY

14 fbg de Belfort
68700 Cernay

03 89 35 64 35

SUD

15 rue de Landser
Quai d'Alma - MULHOUSE

03 89 36 09 16

LES TENDANCES SPORTIVES QUI VONT BIENTÔT DÉBARQUER



L'Aqua Stand up

Nous vous confirmons dans la page précédente que les cours collectifs dans l'eau avaient sérieusement le vent en poupe dans toutes les salles de sport et les piscines de France... De nombreuses pratiques ont ainsi été imaginées pour apporter de la nouveauté et de la variété aux fans d'aqua-gym, pour ne pas qu'ils s'ennuient dans leurs bassins : de l'aqua-zumba, de l'aqua-bike, de l'aqua-building... Une nouvelle discipline ne va pas tarder à débarquer : l'aqua-stand up. (rien à voir cependant avec le fait de sortir des vannes à la piscine).

On fixe des planches de surf ou des stand up paddles gonflables à la surface de l'eau, les participants, en petits groupes, grimpent dessus et réalisent différents exercices, tout en tenant l'équilibre et en évitant la chute dans l'eau. Vos cuisses et vos fessiers vont chauffer ! Mais ne dit-on pas que ce sont les surfeuses qui ont les plus beaux arguments en la matière... Le simple fait de rester debout sur la planche vous fera travailler abdos et cuisses. Le professeur vous fera réaliser des séries d'abdos, de crunches ou de fentes pour travailler l'ensemble des parties du corps. Cependant, le système de planches à gonfler/dégonfler peut se révéler peu pratique pour les salles...



Le Cross Fit training

Encore quasi-inconnue en France, le Cross Fit Training est une discipline qui compte de nombreux amateurs aux Etats-Unis et qui peut se pratiquer en salle ou à l'extérieur. Le Cross Fit n'est pas un cours collectif. Il s'agit d'une technique d'entraînement sur le long terme. Et réservée aux vrais durs, hommes ou femmes. Au programme : de très nombreux exercices d'haltérophilie, de parcours du combattant, de course à pied, ou encore d'ateliers de force s'inspirant d'émissions télé ou de concours de *Strong Men* (porter une bûche, un tonneau ou un objet très lourd et effectuer des allers-retours avec, enchaîner 20 tractions, monter à la corde, pousser un sac sur roulettes à la façon d'un rugbyman...) Le but est d'enchaîner sans s'arrêter les différents exercices proposés. En moins de 20 minutes, vous êtes totalement cuit. En musculation, c'est tout le contraire que l'on vous apprend : il faut cibler un groupe musculaire par séance, respecter des temps de pauses entre les séries... Le Cross Fit fait donc débat, puisqu'il vient contredire les bases des méthodes sportives classiques. Mais à observer les physiques affûtés de ses pratiquants aguerris, le Cross Fit a l'air diablement efficace.



Le Surfset fitness

Voilà une totale nouveauté qui pourrait bien arriver dans les salles de sport d'ici 2014 : une petite planche de surf montée sur un pivot, qui va vous obliger à devoir garder l'équilibre une fois dessus. Comme si vous étiez sur les plages landaises ! La planche n'étant pas très haute, vous ne risquez pas vraiment de vous faire mal en cas de dérapage. Ludique et innovant, le Surfset Fitness permet de travailler l'équilibre en général ainsi que des muscles spécifiques : fessiers, jambes, abdos. Un système de tendeurs sur le côté de la planche permet également de travailler les bras et le haut du corps.

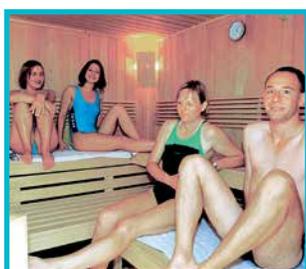
Le Surfset représente un nouveau sport, qui se veut efficace lorsque vous cherchez à vous sculpter une jolie silhouette pour l'été. Sa pratique régulière permet en effet de brûler de la graisse et d'augmenter sa définition musculaire. En gros, vous faire un corps de surfeur, à la Bodhi dans le film *Point Break* ! Il pourrait bien plaire à bon nombre d'adhérents de salle. Le cours collectif se pratique comme bien souvent en rythme et en musique, avec un prof qui donne le ton. Le succès Fitness de 2014 ?

À NOTER

On peut aussi faire du sport à la piscine de Munster !



Au coeur d'un joli parc boisé, le complexe aquatique de Munster propose un programme d'animations pour toute la famille, tout au long de l'année (aqua-gym, leçons de natation...) Le hall des bassins dispose d'un bassin de 25m, d'un espace de nage à contre-courant, de banquettes bouillonnantes et de jets massants. La Piscine de Munster jouit également d'une salle de remise en forme complète, avec tapis de course, step-pers, rameurs, vélos élliptiques... Un professeur diplômé d'Etat est à votre disposition pour vous guider dans votre quête sportive.



Un Espace Balnéo de 200m² est intégré au lieu, mais à l'abri des regards et au calme. Il comprend un sauna (en photo), un hammam, un spa et un bassin de relaxation. Idéal pour se ressourcer. L'accès aux différents bassins, à la salle de remise en forme et à la balnéo est à 11,50€, un prix plus que raisonnable !

La Piscine de Munster, au Parc de la Fecht
03 89 77 85 60 - www.cc-vallee-munster.fr

LA PISCINE bien plus qu'une piscine...
VOTRE PARTENAIRE BIEN-ÊTRE ET REMISE EN FORME

Parc de de la Fecht
68140 MUNSTER
Tél. : 03 89 77 85 60
www.cc-vallee-munster.fr

Centre Nautique Ile Napoléon

Espace remise en forme

Sauna, hammam, jacuzzi et salle de fitness...

"Détente et bien-être garantis"



Infos et tarifs sur : mulhouse-alsace.fr

> rubrique équipements sportifs

ou au 03 89 63 44 90

Centre Nautique Ile Napoléon - 5, rue de l'Industrie - HABSHEIM

M
MULHOUSE ALSACE
AGGLOMÉRATION

ON A TESTÉ POUR VOUS L'AQUAGYM EN CABINE

Le waterbike, machine mise au point en Italie en milieu hospitalier, commercialisée en France depuis 3 ans dans une optique de bien-être et de minceur, débarque enfin dans l'agglomération mulhousienne, à l'Atelier du corps à Rixheim. On a pédalé pendant 30 minutes et on vous raconte tout. **Par Sandrine Bavard**



© Sandrine Bavard

Dans cette cabine,
20 jets
hydromasseurs
vont s'activer

Le waterbike, machine massive, est installé dans une petite pièce avec store baissé, lumière tamisée, pour favoriser la détente. On enfile son maillot de bain, on s'installe sur le vélo, et l'une des deux gérantes de l'Atelier du corps vient vous expliquer le déroulement de la séance et mettre le programme de votre choix à la télévision. « C'est *Les feux de l'amour* en ce moment... », nous indique-t-on. Ah, si c'est pour voir Lauren se moquer encore une fois des problèmes de surpoids de Traci Abbott, non merci ! Il vaut mieux rester sur les clips et se motiver en voyant Selena Gomez et sa silhouette de rêve se déhancher. Choisir la carotte plutôt que le bâton...

Comme en thalasso

Une fois la porte de la cabine refermée, l'eau qui arrive au mollet monte progressivement jusqu'au nombril, et les 20 jets hydro-masseurs se mettent en route comme pour un bain bouillonnant. Avec la chromothérapie et ses couleurs qui virent au rouge, bleu, vert, on se croirait en thalasso. Sur son écran, on peut choisir l'intensité des jets, du pédalage, voir sa fréquence cardiaque, le nombre de kilomètres effectués et même la vitesse à laquelle on pédale. Nous roulons à une moyenne de 18 km/heure avec une pointe à 35 km/h, juste pour le plaisir de faire des éclaboussures. Nous faisons 11 km comme si de rien était, sans transpirer, sans effort presque, sans forcer sur les articulations en tout cas. Sauf que les muscles ont travaillé, et les jets ont bien attaqué nos graisses. On sent particulièrement les jets à l'arrière ciblés pile sur les fesses !

Après cette séance, les premiers résultats tangibles sont une sensation d'apaisement et de bien-être, et une peau un peu plus douce qu'avant. Mais le waterbike promet bien plus : sculpter

les jambes et affiner la silhouette, drainer la peau pour traiter la cellulite et la peau d'orange, diminuer la rétention d'eau et soulager les jambes lourdes, entretenir son système cardio-vasculaire et tout simplement se maintenir en forme. Le client adaptera son programme selon son objectif. « Si on veut s'affiner, l'important est le mouvement dans l'eau, que l'on fera sans forcer, sinon on va muscler le corps. Si on veut faire du renforcement musculaire et du cardio training, on mettra un pédalier un peu plus dur et on roulera au moins à une moyenne de 24 km/h », explique Caroline Knibihler, co-gérante de l'Atelier du corps.

Le waterbike intéresse un large panel de gens, notamment ceux qui préfèrent les séances individuelles aux cours collectifs : « Il y a les gens qui n'aiment pas aller à la piscine et les cours collectifs. Il y a les gens qui aiment les cours d'aquabike en piscine, mais qui ne trouvent pas de créneaux. Ici, ils prennent rendez-vous pour une séance de 30 ou 45 minutes, ils n'ont pas à se doucher avant/après parce que l'eau est propre et changée à chaque fois, ils n'ont pas les cheveux ou le maquillage mouillé et peuvent retourner au travail directement après », note Caroline Knibihler. Autant dire que l'aquabike vous facilite la vie, si vous être prêt à en mettre le prix : 35€ la séance de 30 minutes, 45€ la séance de 45 minutes.

CARNET D'ADRESSES

→ L'Atelier du corps à Rixheim

124 rue de l'Île Napoléon

03 69 54 13 06

35€ la séance de 30 minutes, 45€ la séance de 45 minutes, tarifs dégressifs à partir de 6 séances

À NOTER

Remise en forme au Centre Nautique Île Napoléon



Mulhouse Alsace Agglomération compte au total 8 piscines réparties sur son territoire, de l'illberg en passant par Ungersheim. Le Centre Nautique Île Napoléon à Habsheim fait partie de cette offre globale et propose de nombreuses activités aquatiques, mais pas seulement, car ce dernier dispose également d'un Espace de Remise en Forme flambant neuf. Le Centre vous propose : un bassin de natation de 25 m, un bassin ludique avec jets d'eau massants, une rivière à contre-courant, un bassin extérieur... Des leçons de natation pour enfants et adultes sont réservables. Pour les plus sportifs, de nombreuses animations aquatiques y ont lieu, comme de l'aqua-gym, de l'aqua-bike ou de l'aqua-séniors.

Détente et sport

Le nouvel Espace de Remise en Forme se situe juste à côté des bassins intérieurs du Centre Nautique et met à votre disposition une petite salle de sport avec vélos et cardiotraining, un grand jacuzzi 10 places, un bain bouillonnant extérieur, ainsi qu'un sauna et hammam. Ainsi, pour 14€10, vous pouvez accéder aux piscines comme à cet espace dédié à la fois à la détente et à la dépense physique. Une offre intéressante, et une alternative aux salles de sport classiques.

Centre Nautique Île Napoléon, rue de l'Industrie à Habsheim - 03 89 63 44 90
Infos, réservations et horaires :
www.mulhouse-alsace.fr

Impérial L'avenue des thés

VOUS ACCOMPAGNE EN TOUTE SAISON ...

Lundi de 13h30 à 18h30
De mardi à vendredi 9h30-12h30 / 13h30-18h30
Samedi 9h00-18h00

13, rue des Fleurs
68100 Mulhouse
03 89 43 18 63

Adieu Kilos!
Experte en Grignotage
Experte en Nutrition

ENGAGEMENT de RÉSULTAT

LA MÉTHODE NATURHOUSE

- Plan diététique personnalisé
- Suivi hebdomadaire gratuit avec votre diététicienne nutritionniste
- Compléments alimentaires à base de plantes

www.naturhouse.fr

à bientôt dans votre centre Natur House

Sélestat 4 rue des Prêcheurs 03 90 56 44 26	Mulhouse 6 rue de la Sinne 09 50 900 444
Colmar 43 Cours Sainte Anne 03 89 24 97 48	Riedisheim 11 rue du Gal de Gaulle 03 89 43 13 45
Wintzenheim 15 rte de Colmar 03 89 79 40 06	Illzach 2 rue de Pfastatt 03 89 57 59 41
Guebwiller 4 rue Joseph Schmitt 03 89 38 82 59	Altkirch 23 rue Gilardoni 03 89 08 83 39
Cernay 6 rue de Thann 03 89 39 25 48	Saint-Louis 31 avenue de Bâle 03 89 89 43 89

POUR VOS ANNIVERSAIRES, FÊTES DE FAMILLE, CONFÉRENCES...
UN LIEU FESTIF

New Sky

LOCATION DE SALLES
AVEC OU SANS PRESTATIONS

1, rue Henry de Crousaz
68110 Illzach
03 89 70 59 02 - 06 12 64 18 97
contact@philandcoevent.com
Accès handicapés - Facilité de parking
Accès derrière Hippopotamus Illzach, Zone Hotellière Île Napoléon

UNIQUE :
appropriiez-vous cet espace magique et créez l'ambiance de votre réception !

VOS ÉVÉNEMENTS

- 1 Un restaurant fonctionnel
- 2 Une salle de conférence équipée
- 3 Un caveau-dansant

JE ME RELAXE, JE ME MASSE

Grosse poussée de stress au bureau ? Grosse tension le soir à la maison ? On appuie sur le bouton stop et on se fait une petite séance d'auto massage. Ça ne prend pas plus de temps qu'une pause cigarette et c'est meilleur pour la santé.

Par Sandrine Bavard

Le visage

Pour avoir un visage détendu et moins tiré, on pratique l'automassage du visage, de préférence le soir avant de se coucher. On s'occupe d'abord de son crâne, en faisant des petites frictions comme si on se faisait un shampoing, puis on tapote doucement avec ses poings sur le dessus du crâne. On descend vers le front : on pose ses 5 doigts sur son front et on lisse de l'intérieur vers l'extérieur. On pince ensuite son arcade sourcilière entre le pouce et l'index et on va de l'intérieur vers l'extérieur. On poursuit avec les tempes : on pose son index et son majeur et on fait des petits cercles dans un sens puis dans l'autre. On masse ensuite ses pommettes, avec un index posé sur l'os en dessous des yeux, de l'intérieur vers l'extérieur, jusqu'aux pattes d'oies. On arrive au nez : avec l'index, on fait quelques frictions en descendant vers les narines. Pour le bas du visage, on masse avec le bout des doigts et avec des mouvements circulaires, depuis le menton jusqu'aux mâchoires, puis aux oreilles. Autre variante, plus tonique, au lieu de masser de façon circulaire, vous pincez entre le pouce et l'index toute cette zone.

Le haut du dos

Mal du dos, mal du siècle. Si vous souffrez des trapèzes, voici une série d'exercices pour se détendre en 5 minutes. D'abord, on s'échauffe en faisant des rotations avec les épaules dans un sens puis dans un autre. On penche la tête vers le bas, puis vers le haut, comme si vous disiez oui (sauf en Bulgarie où ce mouvement de tête signifie non). Puis on penche la tête de gauche à droite comme si elle était un peu trop lourde à porter. On fait ensuite des mouvements circulaires avec la tête, dans le sens des aiguilles d'une montre (Sauf en Molvanie où il n'y a pas d'aiguilles sur les montres), et inversement. Ensuite, on pose son menton sur son sternum, on remonte les épaules le plus haut possible en inspirant et on relâche tout en expirant. Même exercice avec la tête en arrière. Dernier exercice : on pose ses deux mains sur les trapèzes, on joint ses coudes face à soi en expirant, puis on rabaisse ses coudes en expirant pour les étirer. On laisse glisser ses mains sur les trapèzes qui sont ainsi délicatement massés.



© Zdenka Danila - Forolia.com

Les pieds

Le pied contient plus de 7000 terminaisons nerveuses. La réflexologie plantaire est une médecine chinoise traditionnelle, où chaque partie du pied correspond à une zone du corps. Sans entrer dans la cartographie très précise des pieds, on peut se masser pendant 10 minutes pour se détendre. On s'installe confortablement pour prendre son pied (au sens littéral du terme) : on lisse tout doucement la totalité du pied. Puis on masse les orteils un à un en commençant par le gros orteil. Puis on descend vers le centre du pied et les talons. On remonte ensuite vers le bord interne et la cheville. On finit avec le dessus du pied.

Les mains

On peut se détendre très rapidement et facilement juste en se massant les mains. On commence par masser la totalité de la paume avec des petites pressions circulaires. On alterne main gauche et main droite autant de fois qu'il le faut. On masse ensuite les interstices des doigts, en les pinçant entre le pouce et l'index, au moins 3 fois avant de changer de côté. On masse ensuite chaque doigt avec son pouce depuis le bout des doigts jusqu'à la base. Pour bien se détendre, on ramène chaque doigt un à un en arrière. On pense à respirer profondément pendant tous ces exercices.

À NOTER

Le Tour de France 2014 passera par Mulhouse !



Les rumeurs allaient bon train mais c'est officiel depuis le 23 octobre : le Tour de France 2014 s'arrêtera à Mulhouse (ville-étape) le 13 juillet prochain. Ce n'était pas arrivé depuis neuf ans. Retransmis dans 190 pays par 50 chaînes de télévision, l'exposition médiatique dont bénéficiera Mulhouse sera importante. L'étape du 13 juillet partira de Gérardmer et empruntera le col de la Schlucht et le Hartmannswillerkopf. Le jour suivant, le peloton s'élancera du centre-ville pour arriver vers 17h à la Planche des Belles Filles.

Nouveaux soins chez Zen Essence

Zen Essence propose un tout nouveau panel de soins, dont *Gourmandises*, à consommer sans modération, et *Buriti* du Brésil, un soin visage « bonne mine » et sublimateur de teint. Ces soins s'ajoutent à la douzaine de soins de l'institut, qui constituent aussi l'offre des chèques-cadeaux «Essences Zen », pour les fêtes (à partir de 59€).

Zen Essence, Wittenheim - 03 89 51 01 72
www.zen-essence.com

Le lâcher prise, la confiance et l'estime de soi

Angela Pallie apprend aux participants à travailler leur confiance et leur estime à travers un atelier bien-être à Village-Neuf.

La confiance et l'estime de soi supposent que l'on se connaisse bien. Elles se construisent à travers une prise de conscience de son schéma corporel, donc de la place qui est la nôtre et aussi par la reconnaissance de nos qualités et de nos valeurs. Le plaisir de devenir soi-même, d'avoir plus d'assurance, passe également par le lien que nous tissons avec les autres.

Je.7, Je.14 et Je.21/11 de 19h30 à 21h
Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis
Huningue, Village-Neuf - 03 89 70 04 49
30€ sur réservation



Rentrée
février 2014

7 Diplômes pour optimiser votre efficacité

-  **D.U. Contrôleur de gestion en PME-PMI**
Toute personne amenée à mettre en place le contrôle de gestion dans leur entreprise
-  **D.U. Gestion des ressources humaines**
Personnels travaillant au sein d'un service RH
-  **D.U. Management d'équipe**
Toute personne amenée à manager une équipe
-  **D.U. Management des hommes et de la performance**
Cadres amenés à prendre la responsabilité d'un département, d'un service ou souhaitant renforcer, valider leurs compétences
-  **D.U. Management des structures d'accueil de la petite enfance**
Personnels encadrant du secteur de la petite enfance
-  **D.U. Prévention et gestion des risques psychosociaux**
Personnels de service RH, membres de CHSCT
-  **D.U. Tactiques et techniques d'intervention face aux risques et menaces NRBC**
Personnels spécialisés des services de secours

et aussi, plus de 100 formations
de courte durée sur

 **serfa.fr**
03 89 33 65 00
contact@serfa.fr



VOTRE CENTRE DE BEAUTÉ

ZEN' ESSENCE

Faites voyager vos sens.

Cellu M6 par LPG

Technique de lipomodélage :
destocke les graisses rebelles,
raffermit la peau, lisse la cellulite,
resculpte une zone
(ex : regaiber les fesses).

OFFRE
SPECIALE

10 séances
299€*



Découvrez également le
maquillage permanent



Avant



Après

7 années
d'expérience

* Tarif valable sur présentation de cette parution avant le 30/11/13



ZEN' ESSENCE

Faites voyager vos sens.

28 rue de Kingersheim : 2 rue de Bâle
68270 WITTENHEIM : 68220 HEGENHEIM
03 89 51 01 72 : 03 89 89 13 82

www.zen-essence.com

ÊTES-VOUS UNE FEMME ZEN ?

Zen, soyons zen ! C'est un peu la quête de toutes les femmes actives, qui aimeraient prendre du temps pour soi et évacuer le stress de la journée. Êtes-vous proche du but ou au contraire loin du compte ?



© Anivasabi - Fotolia.com

1. Vous avez pris de bonnes résolutions cette année en vous inscrivant au cours de yoga. Bien, mais y êtes vous toujours ?

▲ Quand on vous a dit que pour atteindre la paix intérieure, il fallait réveiller l'énergie qui se trouvait dans l'os du sacrum et faire jaillir la fontanelle, vous avez pris votre os du sacrum à votre cou, et avez piqué un sprint vers la sortie de secours.

★ Vous avez fait les deux premières séances, puis après vous aviez mal au genou, puis après à la tête, et encore après au doigt de pied. Impossible de faire l'iguane ou le poirier. Et après ? Vous allez prétexter que vous avez mal au nombril ?

● Vous êtes enfin en harmonie avec votre corps et avec votre esprit. Vous vous dites que pour vous calmer, c'est plus efficace que d'insulter les gens en voiture ou de vociférer toute seule dans votre coin.

2. Vous êtes tendue ce soir. Vous décidez de prendre un bon bain chaud.

● Armée d'un thermomètre et d'un chronomètre waterproof, vous entrez

dans le bain quand la température atteint 37° et en ressortez au bout de 20 minutes. Même pas fripée !

★ Avant cela, vous devez promener le chien, faire manger les enfants et les mettre au lit, téléphoner à votre mère. Il est 22h30 passé, vous prenez une douche, c'est plus rapide.

▲ Vous allumez des bougies, mettez de la musique, versez des pétales de rose moussantes, et laissez divaguer votre esprit. Jusqu'à ce qu'une odeur de grillé vous rappelle que vous avez un gratin dans le four...

3. Demain, une journée particulièrement chargée vous attend. Avant de vous endormir...

★ Vous vous demandez pourquoi vous avez fixé un RV chez le médecin le jour où Chloé a son cours de judo, Thibault son cours de dessin, où vous devez retirer un colis à la Poste. Mais oui, pourquoi ?

▲ Au lieu de compter les moutons, vous comptez toutes les choses à faire, vous les répétant comme un mantra. Vous faites de mauvais rêves. Oh, mon dieu, j'ai oublié mamie à la station service !

● Vous avez téléchargé l'appli Je me

facilite la vie de tous les jours 7.1.0. sur votre smartphone : toutes les choses à faire sont listées, avec une sonnerie pour vous rappeler l'heure à laquelle elles doivent être faites, et même avec le temps de parcours estimé entre les activités.

4. Le thai chi, c'est pour vous :

★ Un gadget informatique, non ?

● Une gym chinoise, non ?

▲ Un restaurant asiatique, non ?

5. Vous êtes coincée dans les embouteillages, que faites-vous ?

▲ Ça tombe bien : vous avez une lime à ongles et du vernis dans votre sac. Vous allez pouvoir vous refaire une beauté.

★ Vous vous énervez parce que vous allez être en retard pour chercher les enfants à l'école. Vous essayez de prendre la meilleure file, vous manquez l'accident.

● Vous prenez le premier livre qui vous tombe sous la main : 50 exercices pour penser positif. Et dire que je croyais l'avoir perdu ! Vous lisez la première phrase : tout n'est pas perdu pour celui qui y croit encore ! Vous méditez là-dessus.

Une majorité de ★

Vous êtes maman et pour vous, cela est incompatible avec le mot relaxation. Vous avez toujours l'impression de courir après le temps et d'être débordée par les événements. Vous vous occupez rarement de vous, souvent des autres, au détriment de votre corps qui accuse le coup. Appuyez sur le bouton stop ou alors vous allez nous péter à la figure comme une cocotte-minute.

Une majorité de ▲

Vous n'êtes pas une adepte de l'unité corps et esprit et fuyez comme la peste les cours de respiration, de sophrologies, de yoga... Ce qui ne vous empêche pas de vous détendre à votre manière, en pratiquant votre sport préféré ou en sortant entre amies. Vous savez aussi dédramatiser les situations pénibles. Vous n'êtes pas zen, vous êtes cool, et c'est déjà pas mal !

Une majorité de ●

Vous êtes une pro de la relaxation peut-être un peu trop tatillonne. En élève studieuse, vous avez épluché tous les bouquins de développement personnel et appliquez toutes les règles de relaxation à la lettre. Vous avez même écrit le mot ZEN dans votre salon et investit dans une fontaine japonaise. Prochaine étape ? La visite d'un monastère bouddhiste ?

Les nouveautés chez vos commerçants



Thé Kusmi Tea «BB Detox», 4 tailles différentes de 25 grammes à 250 grammes, de 4 à 23,90 €

→ **Impérial, l'Avenue des thés**
13 rue des Fleurs à Mulhouse
03 89 43 18 63



Carotto pour tailler ses carottes comme des crayons, existe en orange et noir, 13€

→ **Gecko World**
16 rue des Tanneurs à Mulhouse
03 89 50 04 76

shiva
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPECCABLE

La solution simple et efficace pour votre ménage et repassage

Réduction d'impôt de **50%** sur les sommes versées*

Shiva Mulhouse
5, rue des Fleurs 03 89 50 91 59
mulhouse@shiva.fr
www.shiva.fr

*Dans les conditions prévues par l'article 199 septies de la loi de finances. Sous réserve de modification de la loi de finances. Réduction d'impôt applicable sur les sommes versées.

PENDANT LES 40 ANS CORA

WITTY
cora

VOUS PROPOSE DES OFFRES EXCEPTIONNELLES CHEZ :

5 À SEC - ARMAND THIERY HOMME - BATA - BEMAFLOR
CACHE CACHE - CADRE ET MOI - CAMAÏEU - CLAIRE'S
FALLER - HEURE & MONTRES - JULES - KARIKA
LA COMPAGNIE DES PETITS - OKAIDI - OPTIC KRYS - PAUL
POINT SERVICES - PRÊT À PARTIR - SAINT KARL - SEPIA
STRATUS - TAPE À L'ŒIL - THE PHONE HOUSE
YVES THURIÈS

50
BOUTIQUES,
RESTAURANTS
& SERVICES

130, route de Soultz - WITTENHEIM
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h30 - le samedi de 9h à 20h

www.espacewitty.com

www.sjpropse-communication.fr

TOUT SHOES POUR L'HIVER



A

B

C

E

F

D

C

A sequins

Boots
→ **Felicita**
15 passage du théâtre à
Mulhouse
03 89 56 39 80

E

A chaîne

Boots
→ **Jack n'Rose**
3 rue des Bons Enfants à
Mulhouse
03 89 66 15 85

A

A fourrure

Basket après-ski, Gino-B,
338 €
→ **Alpen Park**
317 Avenue d'Altkirch
68350 Brunstatt
0369073572

B

A bijou

Boots biker, bijou tête de
mort, Strategia
→ **Elise**
34 avenue Clémenceau
à Mulhouse
03 89 45 24 16

D

Bimatière

Bottes en cuir et velours,
149€
→ **André**
7 place Victoires
à Mulhouse
03 89 36 82 78

F

A boucles

Boots Mjus, 149€
→ **Marc Antoine**
7 rue des Bons Enfants à
Mulhouse
03 89 56 41 46

La meilleure façon de marcher



FREE LANCE



KELIAN



ACCESSOIRE
DIFFUSION



CHARLES
& CHARLUS



FABRE,
MILLAU

FIORA
chausseur
FABRIQUÉ EN FRANCE

FREE LANCE
CLERGERIE
KELIAN
ACCESSOIRE
DIFFUSION
TRIVER FLIGHT
SACS, CEINTURES
ET MAROQUINERIE
CHARLES & CHARLUS
GANTS FABRE

10 rue des Halles - MULHOUSE - 03 89 46 24 98

Lundi 14h à 18h30 - Mardi à vendredi 9h30 à 12h et de 14h à 18h30 - Samedi non-stop 9h30 à 18h30

NOUVELLE
ADRESSE

À NOTER

Un nouveau magasin de sport à Brunstatt

Besoin de s'équiper pour le ski, l'escalade, l'alpinisme, le golf ? Ou tout simplement besoin de vêtements d'hiver bien chaud ? Vous trouverez peut-être votre bonheur au nouveau magasin de sports outdoor, Alpen Park, à Brunstatt. Il propose à la fois des articles de mode et de sport, avec une sélection de marques reconnus dans le domaine (Vuarnet, Mammut, Black Diamond...). Un commerce de proximité, très à l'écoute des clients, que ce soit des particuliers ou des associations. Le magasin propose aussi de nombreux services : location de ski ou de raquette à la saison, entretien du matériel, etc.

Alpen Park, 317 avenue d'Altkirch à Brunstatt, 03 69 07 35 72

Découvrir l'armée au Cora Houssen

Des militaires (officiers, sous-officiers et militaires de rang), venus de différentes bases aériennes de l'Armée de l'Air en France, sont présents pour faire découvrir leurs métiers. Ils partagent avec le public de Cora Houssen leurs expériences dans l'armée pour faire connaître et comprendre l'Armée de l'Air.

Plusieurs expositions sont proposées : on découvre dans les allées de la galerie commerciale des maquettes d'avions, de véritables casques anciens et actuels pour en découvrir l'évolution, de véritables moteurs issus d'avions n'étant plus en service mais aussi des photographies et des dessins. De vrais simulateurs de vols, utilisés dans les écoles de l'Armée de l'Air, sont également présents et ouverts au public (CAP 10, Entraîneur de vol 6mouv, Mirages Fr).

Le point d'orgue de cet événement est avant tout la présence de deux avions de chasse, retirés du service : le Mirage 2000 et le Jaguar. Le public est invité à découvrir ces engins avec les militaires sur place.

Jusqu'au Sa.2/11
Cora Colmar Houssen
03 89 21 15 15 - Entrée libre

OUVERTURE DE VOTRE BOUTIQUE SPORTS OUTDOOR À BRUNSTATT

Vêtements & Accessoires pour Ski - Après Ski - Randonnée
Escalade - Alpinisme - Via Ferrata - Golf - Bike - Voyages...

5% de remise*
avec le code "ISCHGL"

Mammut - Peak Performance - Black Diamond - Bergans
Smartwool - Gino-B - Fox Deluxe - Vuarnet - Luis Trenker...

Alpen Park

ALPENPARK

317 Avenue d'Altkirch
68350 - BRUNSTATT
tél. : 03 69 07 35 72

 alpenpark

*Offre valable jusqu'au 30 novembre 2013

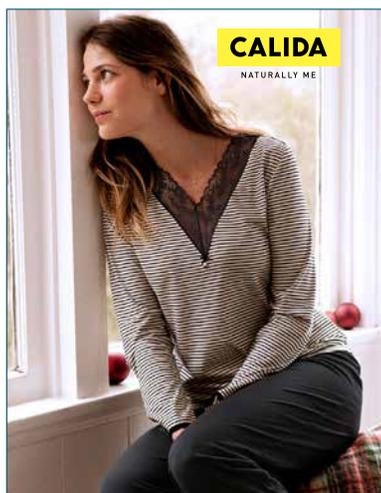
MARC-ANTOINE Chausseur



MULHOUSE GUEBWILLER

7, rue des Bons Enfants
119, rue de la République

03 89 56 41 46
03 89 76 90 67



CALIDA
NATURALLY ME

Retrouvez toute la collection automne/hiver dans la boutique **CALIDA** à Mulhouse.

CALIDA

11, rue Mercière - MULHOUSE
03 89 66 39 81

TROIS STYLES POUR LE BUREAU

Votre look au bureau dépend bien évidemment du secteur dans lequel vous travaillez : on ne demandera pas le même pli impeccable de pantalon à une juriste qu'à une graphiste ! Mais le JDS vous propose trois styles, du plus sophistiqué au plus décontracté, pour rayonner au bureau !

RENDEZ-VOUS CLIENT



Pour un look distingué, on ne se départit pas de sa veste de tailleur noire. Elle va avec tout et vous habille comme un rien. On peut opter pour la jupe ou le pantalon selon son humeur. On garde un poil de fantaisie pour son chemisier, working girl mais pas trop !

PRÉSENTATION POWER POINT



Vous devez épater la galerie en réunion ? Misez sur vos atouts charmes avec une robe chic et classique, dans des tons hivernaux pour rester dans une ambiance de travail (gris, taupe, noir, etc.) Et on renforce son côté féminin avec des talons, pas trop haut pour que cela reste confortable et éviter le côté trop sexy.

FRIDAY WEAR



C'est friday wear, on s'habille comme on veut ou presque. On prend des attitudes un peu cavalières (enfin, surtout pour les bottes...) On peut oser le jean, le pantalon imprimé, la jupe courte. On sort sa jolie blouse ou son top fantaisie, et le tour est joué.

→ Les boutiques

TENUE RENDEZ-VOUS CLIENT : 1. Veste Blazer, 315€ - **LIU JO**, 12 rue Henriette (03 89 42 54 51) + Chemise dentelle, 110€ - **IKKS** + Pantalon, 179€ - **LIU JO** 12 rue Henriette (03 89 42 54 51).

TENUE PRÉSENTATION POWERPOINT : Escarpins - **FIORA**, 10 rue des Halles à Mulhouse, 03 89 46 24 98 - 2. Robe grise, 99€ - **LA FÉE MARABOUTÉE**, 29 rue des Boulangers (03 89 43 53 22) + Montre o66K631 99 - **PIERRE LANIER**.

TENUE FRIDAY WEAR : Jupe en jean, 60€ - **MEXX** + Tshirt romantique Nice Things, 34€ et blazer en molleton American Vintage, 98€ - **IMAGINE**, 16 rue Henriette à Mulhouse (03 89 56 12 11) + Bottes cavalières grises Mellow Yellow, 229€ - **REFLEXE**, 2 rue Bonbonnière (03 89 56 01 29)

DÉCO

Bien choisir son canapé



DESIGN

Des murs en relief



HABITAT

Je rénove
BBC



SON

LES TENDANCES
HIGH TECH

ET AUSSI...

ACTU : LA CITE DE L'ART

POUR ACHETER DES OEUVRES

80

IMMO : BIEN PRÉPARER

LA VISITE DU BIEN

82

JARDIN : A LA SAINTE CATHERINE, TOUT

PRENDRE RACINE

88

CANAPÉ :

Quel revêtement choisir ?

LE CANAPÉ EST UN PEU LE CENTRE DU MONDE À LA MAISON, SANS DOUTE LE MEUBLE LE PLUS UTILISÉ. RAISON DE PLUS POUR CHOISIR LE REVÊTEMENT APPROPRIÉ À SES GOÛTS, MAIS SURTOUT À SON MODE DE VIE, POUR QU'IL DURE LE PLUS LONGTEMPS POSSIBLE. • Par Sandrine Bavard



Avec l'arrivée d'un enfant dans la famille, on choisira un revêtement résistant et facile à entretenir pour son canapé

© Goran Bogicevic - Fotolia.com

Les canapés en tissu

On trouve majoritairement sur le marché des canapés en **coton**, très prisés, parce que moins chers, mais aussi car ils permettent de choisir parmi des centaines de coloris et d'opter pour n'importe quelle fantaisie (rayures, pois, motifs...). Mais voilà, le coton est fragile et salissant : il attire la poussière, il décolore au fil du temps, et les tâches s'incrument dans les fibres et les mauvaises odeurs (bon à savoir pour les fumeurs).

Selon votre budget, vous pourrez choisir les tissus les plus performants et vérifier qu'ils répondent aux normes les plus exigeantes : test Martindale (pour la résistance à l'abrasion), Pilling test (résistance au changement d'aspect), test de solidité des couleurs et résistance au lavage. Les tissus peuvent aussi être traités contre les tâches, les parasites et les acariens. Pour les plus petits budgets, il vaut mieux opter pour des canapés déhoussables, plus faciles d'entretien.

On trouve aussi sur le marché des tissus 100% naturels, 100% chic, mais aussi plus fragiles. C'est le cas du **lin** qui est en général associé à du coton pour plus de résistance ou même à du viscose pour les amateurs d'un effet froissé. C'est le cas également de la **laine**, très confortable, peu salissante mais qui a tendance à se déformer facilement.

Les canapés en cuir

Matière noble par excellence, le cuir a bien d'autres avantages que son côté esthétique. Pas de poussière, de poils d'animaux ou d'acariens qui traînent avec lui. Il ne retient pas non plus les odeurs de la cuisine ou de cigarettes. Grâce à son élasticité, il est résistant au déchirement, mais pas aux griffes du chat quand même. C'est un produit « vivant » qui évolue au fil du temps, se bonifie même avec l'âge, qui est fait pour durer longtemps.

Le must en la matière, c'est le **cuir pleine fleur**, la partie la plus noble du cuir qui a conservé son aspect naturel et son épaisseur, mais qui nécessite un entretien régulier et adapté. Vient ensuite le **cuir pleine fleur pigmentée**, un peu moins fragile, qui a subi une coloration par pigments. Le cuir le plus pratique est le **cuir fleur corrigé**, poncée pour enlever les petits défauts et pigmentée pour unifier la teinte : il est le plus résistant et facile d'entretien. La **croûte de cuir** bénéficie elle aussi d'une protection pigmentée épaisse, ce qui la rend résistante, mais ce n'est pas la même qualité qu'un cuir naturel, elle est donc aussi moins cher à l'achat. Le **nubuck**, poncé pour avoir un aspect velours très doux, est beaucoup plus délicat à entretenir, car il est sensible à la lumière et à la saleté.



Ce fauteuil monocoque imaginé par Paolo Navone pour Eumenes est recouvert de tissu Alcantara, tissu non-tissé, à base de polyester et polyuréthane



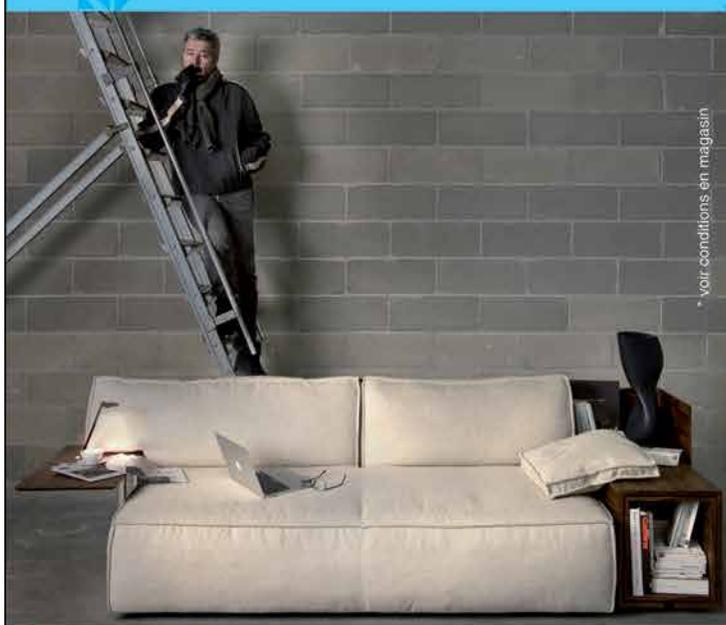
Les microfibres

Le tissu microfibre est un tissu synthétique, doux au toucher, style peau de pêche, qui a une très bonne tenue. Il est très résistant parce qu'il s'obtient par une filature très serrée, évitant la poussière et les tâches. Les fibres sont imperméables à l'eau et s'entretiennent facilement. Autant dire qu'il plaira particulièrement aux familles avec des enfants en bas âge, à des personnes qui reçoivent beaucoup à la maison, ou dont les animaux squattent le canapé. Citons notamment la microfibre alcantara, avec 70% de polyester environ et 30% de polyuréthane, la microfibre Softline composé à 90% de polyester et à 10% de coton, ou encore le tissu Texas, 100% polyester. Mais attention, les tissus microfibres décolorent quand ils sont exposés aux rayons du soleil.



25 ANS D'AMOUR DU DESIGN

Présentation du système de CANAPÉS lounge MyWorld de Philippe Starck et Cassina



* voir conditions en magasin

... à cette occasion Quartz vous réserve des conditions exceptionnelles* sur ses nombreuses collections.

Quartz®

DESIGN • MOBILIER • LUMINAIRES

MULHOUSE 20 - 24 rue des Tanneurs
COLMAR 7 - 9 route de Neuf-Brisach

www.quartz-design.fr



1



2

M

Mon beau canapé

LIGNES MINIMALISTES, ÉLÉGANTES OU EXTRAVAGANTES, LE CANAPÉ SE MONTRE SOUS TOUTES LES COUTURES !

Shopping



3



4

5



LES MARQUES

1. Canapé Enza Livingstones, design Stephanie Marin pour Marin, 100% pure laine vierge, L 180 cm x l 100 cm x H 70 cm, 4250 € — 2. Polder sofa, design Hella Jongerius, pour Vitra, existe en deux versions (L 2.26 m ou 2.93 m, x P 96cm x H 78 cm), et deux coloris (vert ou rouge), tissus déhoussables, modèle XS à 5889€, XL à 6574€ - **Quartz** - 20 rue des tanneurs à Mulhouse, 03 89 66 47 22 — 3. Canapé Arabella, design Stefan Heiliger pour Leolux, existe en deux versions (L 1.95m et 2.20m x P 85 cm), à partir de 3950€ - **Altkirch mobilier** - Parc d'activités nord à Altkirch, 03 89 40 94 87 — 4. Canapé Reflex, design Toine van den Heuvel - **Artifort** - 5. Canapé composables Bruce, design Ludovica et Roberto Palomba pour Zanotta, tissu ou cuir, à partir de 3545€ - **Kintz** - 8 Passage de l'Hôtel de ville à Mulhouse, 03 89 46 18 17 - 6. Housse de coussin Vitality, 18€ - **Magma** - 7. Plaid rouge, 60€ - **David Fussenegger** - 8. Housse de coussin Malin Figur en ramie, 6,99€ - **Ikea**





Art & faïence
Autour du feu
Le spécialiste régional du chauffage bois

Depuis 1980, 33 ans d'exigence au service de la qualité

Nos cheminées et poêles respectent l'environnement




Plus de 70 modèles exposés
exposition ouverte du mardi au samedi



focus



stuv



kal-fire



SCAN

Z.I. - 56 rue Ile Napoléon - 68170 RIXHEIM - 03 89 64 25 55 - Fax 03 89 64 59 89 - www.artetfaïence.fr



6



Kintz
KINTZ COLLECTIONS

8, passage de l'Hôtel de Ville
MULHOUSE - 03 89 46 18 17

OBJETS & MOBILIERS CONTEMPORAINS
Conception et aménagement d'intérieur



Canapé : MUUTO

A partir de **3300 €** longueur **3m26**

WWW.KINTZ-DECORATION-MEUBLE-MULHOUSE.COM



7



eko concept

meubles & déco



C'est maintenant !

LIQUIDATION TOTALE

autorisation n°68-2-2013-36

Ouvert du lundi au vendredi de 14h à 19h
Samedi de 9h à 18h non-stop

68310 WITTELSHEIM - Zone Heiden
12 rue des Pays-Bas
Accès depuis la RN 66 - Sortie D19 - A côté du Bowling
03 89 57 66 19
contact@ekoconcept.fr
www.ekoconcept.fr



8

WHITELOFTS
ESPACES URBAINS

LOFTS de 45 à 129 m² et +
Situation exceptionnelle en centre-ville





BARTHOLDI
PROMOTION

PORTES OUVERTES 12 rue du Couvent à Mulhouse
durant tout le mois de novembre,
les vendredis et samedis de 14h à 18h
06 85 03 32 98 • www.whitelofts.fr

LES MURS EN RELIEF

de Carine de Marin

CARINE DE MARIN, DESIGNER MURAL, VIENT D'OUVRIR SON ATELIER À MULHOUSE. ELLE Y PRÉSENTE UNE NOUVELLE TECHNIQUE POUR HABILLER LES MURS AVEC DE LA MATIÈRE ET DES MOTIFS, POUR UN RÉSULTAT BLUFFANT ET UNIQUE. • Par Sandrine Bavard



Carine de Marin dans son nouvel atelier
rue de l'Arsenal à Mulhouse

© Sandrine Bavard

Depuis 10 ans, Carine de Marin met du relief au mur. Elle a mis au point une nouvelle technique, baptisée Ô Relief, clin d'œil au haut-relief : des murs où elle rajoute de la matière et où elle réalise des motifs en trois dimensions. C'est lors d'un voyage au Portugal qu'elle a eu le déclic, à la vue des célèbres azulejos, ces carreaux de faïence ornés de motifs géométriques et colorés la plupart du temps, que l'on trouve à l'intérieur ou l'extérieur des bâtiments. « Cela m'a inspiré dans la répétition du motif. Moi, j'essaye de trouver une alternative au carrelage ou au papier peint, en travaillant des murs en creux et en bosse pour donner du relief. La lumière, grâce à une installation de led, va mettre en valeur la subtilité du mur et révéler les motifs. C'est comme une scénographie », explique-t-elle.

"Une envie de finesse"

Revêtement décoratif ou œuvre d'art ? Le travail de Carine de Marin se situe entre les deux, entre un travail d'artisan qui met les mains à la pâte et façonne minutieusement ces murs pour les rendre vivants, et un travail d'artiste avec une grande recherche graphique que ce soit sur les motifs ou la composition d'ensemble qui ressemble presque à une fresque au final. Son parcours est d'ailleurs le reflet de cette ambivalence, avec un brevet de technicien en agencement, puis un diplôme des Beaux-Arts à Mulhouse. « J'étais en section designer textile et cela m'a naturellement mené vers le motif.

Je crois qu'on n'invente plus grand-chose en matière de motifs et d'art aujourd'hui, mais j'ai quand même mes propres inspirations, mes époques favorites, une envie de finesse et de géométrie. Quand je focalise sur le détail d'un motif, que je le mets en 3D, je détourne des motifs existants. Mais je fais aussi de la création pure et dure, inspirée de mes voyages, de mes lectures. En fait, plus on affine sa technique, plus on invente des choses nouvelles », déclare la créatrice.

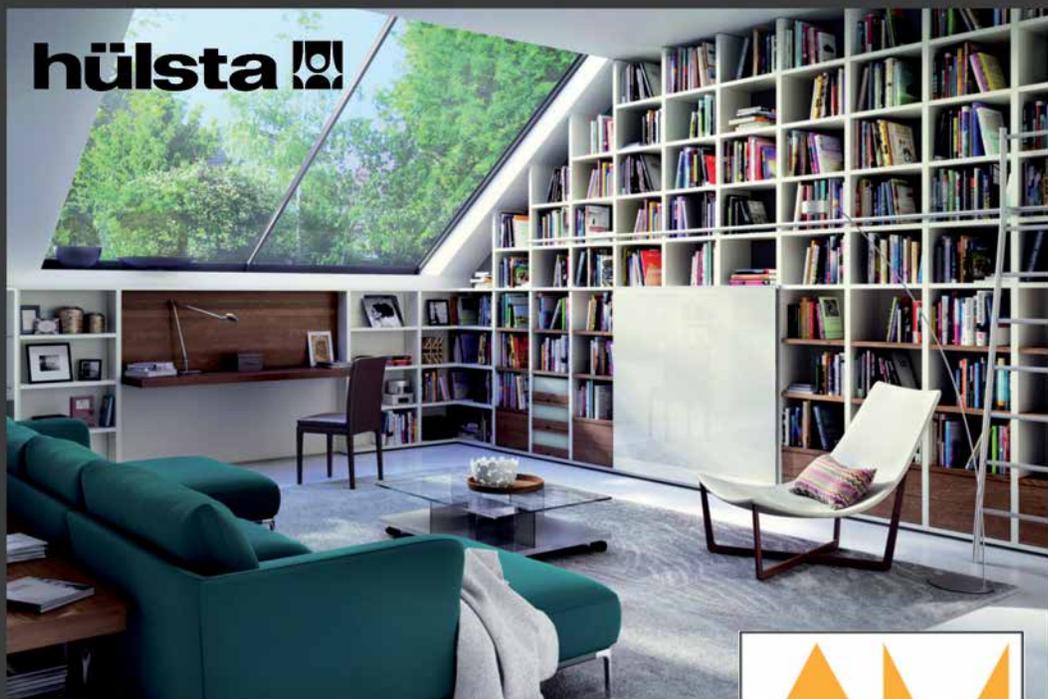
Consciente de l'originalité et du potentiel de son invention, la jeune femme a décidé de passer la vitesse supérieure cette année, en faisant ses premiers salons et en ouvrant un atelier au 15 rue de l'Arsenal à Mulhouse. Elle y reçoit les clients sur rendez-vous : évidemment, chaque projet est du sur-mesure et les clients peuvent même signer un droit d'exclusivité. « Moi-même, j'y tiens beaucoup, je crois que ça m'embêterait de reproduire toujours le même motif. Chaque projet m'amène sur autre chose, je réfléchis par exemple à serti un mur avec des pierres précieuses avec un gemmologue. Je laisse des messages avec ces murs : ce n'est pas étaler de l'enduit pour étaler de l'enduit », confie Carine de Marin.

INFOS PRATIQUES

Ô DESIGN MURAL
15 RUE DE L'ARSENAL À MULHOUSE (SUR RENDEZ-VOUS)
06 18 66 77 38



hülsta



Changez,
ça change tout



Parc d'Activites Nord, 68130 ALTKIRCH

TOTO

Since 1917

Technologie

Design

Confort



La culture du bain à la japonaise



CLEAN TECHNOLOGY SINCE 1917

Des innovations et matériaux qui empêchent la saleté d'adhérer et des technologies qui permettent de nettoyer avec un minimum de détergents.

DOUCHES - SALLES DE BAIN - TOILETTES WASHLET



SHOW-ROOM **TOTO** EN EXCLUSIVITÉ

71, rue de Battenheim - 68170 Rixheim - 03 89 61 20 28
Fax. 03 89 61 54 49 - www.atd68.com - atd68@wanadoo.fr

LA CITÉ DE L'ART

Le carrefour des artistes à Lutterbach

CHAQUE ANNÉE AU MOIS DE NOVEMBRE, LA CITÉ DE L'HABITAT DE LUTTERBACH SE TRANSFORME EN UNE GIGANTESQUE GALERIE D'ART. UNE SOIXANTAINES D'ARTISTES DE LA RÉGION OU D'AILLEURS SONT INVITÉS À EXPOSER TOILES ET SCULPTURES CHEZ LES DIFFÉRENTS COMMERÇANTS. • Par Mike Obri



La Cité de l'Art à Lutterbach

Voilà maintenant six ans que la Cité de l'Art est organisée au coeur de la Cité de l'Habitat de Lutterbach. Les vitrines et les intérieurs des différents commerces se transforment en galeries d'art. Un rendez-vous important pour les artistes de la région (et parfois de plus loin) et les amateurs d'art, qui ont ici l'occasion de se croiser, de se rencontrer, et d'échanger autour de créations diverses et variées : peintures, sculptures, objets déco... Tous les formats, tous les styles, tous les prix sont représentés. Mais une sélection rigoureuse des dossiers de candidature permet à la manifestation de jouer la qualité. Une soixantaine d'artistes ont été choisis cette année. A la Cité de l'Art, vous pouvez repartir avec une nouvelle cuisine, et un petit tableau !



Un poisson en argenterie
signé Roland Issenlor

La nocturne du vendredi : pour rencontrer les artistes

« Les artistes peuvent se faire voir autrement, les commerçants ont une belle animation et le tout est très convivial ! », nous affirmait lors de la précédente édition l'artiste haut-rhinois Roland Issenlor. L'objectif de la manifestation est « la démocratisation de l'art » et de veiller à favoriser la découverte de nouveaux talents locaux. De quoi apprécier la richesse et le pluralisme de l'art régional. Une grande expo photo sera également mise en place.

Le vendredi soir, jusqu'à 21h, il sera possible d'aller à la rencontre de ces créateurs amateurs ou professionnels, en partageant un petit verre. Des mini-vernissages auront lieu dans la plupart des commerces. Ou l'alliance étonnante de tableaux art déco chez un spécialiste de la véranda ou de sculptures en argenterie chez un chauffagiste... Une animation spéciale y sera donnée ce soir-là, au travers d'une promenade féérique, proposée par la Compagnie de Nuit.

INFOS PRATIQUES

À LA CITÉ DE L'HABITAT À LUTTERBACH
03 89 50 11 71 - WWW.LACITEDELHABITAT.COM
VE.15 DE 17H À 21H, SA.16 ET DI.17 DE 10H À 18H



LUTTERBACH
Du 15 au 17 novembre 2013

La Cité de l'Art

6^e
Edition

PLUS DE 60 ARTISTES

Exposent dans les commerces

VENDREDI 15

NOCTURNE

DE 17 A 21 HEURES

Vernissage et rencontres
avec les artistes

OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE

De 10 à 18 heures

■ NOUVEAUTE
■ 2013
■ Grande expo
■ photos



JEU
CONCOURS
RTL2



La Cité de l'Habitat

FAITES RÉALISER VOS RÊVES

Programme détaillé sur :

www.lacitedelhabitat.com

Le coin
de l'IMMO.

BIEN PRÉPARER LA VISITE DU BIEN

Vous avez trouvé un bien qui correspond à vos attentes ? Vous avez fixé un rendez-vous pour une première visite ? S'il s'agit d'un bien dans l'ancien, vous avez tout intérêt à bien préparer cette visite en préparant une liste de questions et vous éviter ainsi des mauvaises surprises. • *Par Sandrine Bavard*



© Auremar - fotolia.com

Ne venez pas les mains vides lors d'une première visite, mais avec une liste de questions bien précises

S'informer avant d'acheter, surtout quand il s'agit d'un bien immobilier et donc de sommes importantes, peut sembler une évidence. Or une enquête de l'Agence Nationale pour l'Information sur le logement (ANIL) en 2002 a montré que près d'un quart des acheteurs ont dû faire face à des problèmes ayant entraîné des travaux importants après la transaction, et que près d'un quart des acquéreurs n'avaient pris aucune information.

Bien sûr, la loi impose de plus en plus de diagnostics obligatoires, comme la recherche d'amiante, de plomb, de parasites, sur la performance énergétique, sur les risques naturels et technologiques, sur les installations de gaz et électriques de plus de 15 ans... Depuis le 1^{er} janvier 2011, les vendeurs de maison non raccordées au réseau public des eaux usées doivent aussi fournir un certificat de bon fonctionnement de leur installation délivré par la mairie. Mais cela ne suffit pas toujours.

Peu de Français y ont recours, mais l'idéal serait de faire une véritable expertise technique du bien avec un professionnel : « *Pour une maison, on peut faire appel à un artisan pour vérifier l'état général du bien. Pour un immeuble, il faut vérifier les comptes rendus d'assemblée générale : les problèmes repérés dans l'immeuble ont en général déjà été soulevés au cours de ces assemblées* », note-t-on à l'agence Rapp à Colmar.

Observer les lieux avec attention

Quand vous visitez un bien, vous aurez au préalable préparé une liste de questions pour être sûr de ne rien oublier : le type de chauffage, l'isolation des murs, l'étanchéité des fenêtres, le système de ventilation, la production d'eau chaude, l'orientation des pièces, etc. Renseignez-vous sur l'année de la construction : par exemple, la qualité acoustique des biens a nettement progressé vers

2000. Si vous voulez faire de gros aménagements, sachez où se trouvent les murs porteurs et donc si votre projet est réalisable.

Et parce qu'on ne peut pas compter sur la seule bonne foi du vendeur qui a tout intérêt à vendre son bien, on observera attentivement les lieux : vérifiez s'il n'y a pas de fissures en façades, s'il n'y a pas de traces d'humidité sur les murs, si le plancher présente une surface bien plane, etc. L'association Qualitel, organisme indépendant, met d'ailleurs en ligne des check list très pratiques pour la première visite d'une maison ou d'un appartement.

Comme le résume cet agent immobilier de l'agence Rapp à Colmar : « *Il ne faut pas se laisser bercer par un aspect maquillé d'un produit : ce n'est pas parce que ça plaît, que c'est joli, que c'est un bon produit. Le critère d'achat ne doit pas être dans l'esthétique, mais dans la qualité de l'emplacement et de la construction.* »



ArtCom

Ma cuisine Taglan une authentique pièce à vivre au quotidien...

Collection **Hélios**

Une cuisine Taglan, c'est l'alliance d'un design intemporel, des essences naturelles et une fonctionnalité éprouvée au quotidien.

Taglan, la signature de vos pièces à vivre...

4 Rue Grenchen
67600 Sélestat
03 88 82 82 16
taglan.com



Chauffage : une solution adaptée à vos besoins

- Solaire thermique et photovoltaïque
- Pompe à chaleur eau-eau et air-eau
- Chaudière à condensation gaz ou fioul
- Chaudière et poêle à bois ou à granulés

Ballon thermodynamique jusqu'à 75% d'économie sur votre production d'eau chaude sanitaire



Capteurs solaires Rotex



Pompe à chaleur Rotex



Chaudière à condensation Bosch



Poêle à bois Nordica



Poêle à granulés Extraflame

Profitez du crédit d'impôts

Salle d'exposition



BATI-CHAUD Sarl

À votre service depuis 1957

71 rue de Battenheim
68170 Rixheim
Tél. **03 89 61 95 44**
www.atd-68.fr
atd68@wanadoo.fr

TENDANCES HIGH-TECH

Le point de vue des Artisans du Son

MUSIQUE DÉMATÉRIALISÉE, ÉCRAN PLAT DISSIMULÉ QUI N'ENCOMBRE PAS LE SALON... QUELLES VONT ÊTRE LES TENDANCES AUDIO/VIDÉO EN 2014 ? ON FAIT LE POINT AVEC LES SPÉCIALISTES MULHOUSIENS DE LA QUESTION, LES ARTISANS DU SON. • Par Mike Obri



La télé cachée dans un miroir. Étonnant !



Les écrans plats dissimulés derrière un miroir

Imaginez un grand miroir, dans votre salon, ou même dans votre salle de bains. Pointez la télécommande dessus, et sous la glace, l'image de votre téléviseur apparaît. L'effet fait mouche à tous les coups. C'est l'étonnement. Le concept de télé-miroir existe depuis quelques années, dans les palaces et les hôtels de luxe. Mais la technologie arrive pour les particuliers, avec les références multi-formats de la marque française Agath (jusqu'à 85 pouces, soit 2,15m de diagonale !) « Madame appréciera la discrétion de ces écrans, invisibles quand ils ne sont pas en marche », glisse subrepticement Matthieu Rapp, spécialiste image et son des Artisans du Son.

Vidéoprojection : la 4K arrive !

Pour ceux qui ne jurent que par le Blu-Ray, la Haute Définition et le Home Cinema, avec vidéoprojection sur un mur blanc ou une toile : grosse nouveauté pour 2014, l'arrivée de la 4K. Aujourd'hui, la résolution d'un film en Blu-Ray est de 1920 x 1080 pixels (soit 2K). L'image en 3840 x 2160 (4K) est dans les starting-blocks. Ce qui signifie un accroissement de la définition, et donc une profondeur de champ démentielle, qui donnera l'impression d'une image 3D alors qu'elle ne l'est pas. « L'image sera immersive, on franchit encore un cap de qualité. Pour l'instant, la technologie démarre. Il n'y a pas encore de lecteurs 4K sur le marché. Mais d'ici cinq ans, ça sera probablement la norme. Aux Artisans, les premiers vidéoprojecteurs 4K seront dispos dès novembre », nous explique Matthieu Rapp.



Le JVC DLA X-95R, vidéoprojecteur en 4K et en 3D, s'il vous plaît !



Le ButtKicker : tout est dit dans son nom.

La curiosité du mois : le ButtKicker !

Au détour d'une allée de la boutique, nous remarquons un drôle d'engin posé à cheval sous un canapé, ressemblant vaguement à un vieux carbu de mobylette trafiquée. « C'est un ButtKicker ! », s'exclame notre spécialiste. C'est un vibreur relié à un ampli, qu'on installe sous son canapé. Il émet des vibrations puissantes, en lien avec la bande son de ce que vous regardez. Dans un film, la moindre explosion vous secouera. C'est énorme lors d'une partie de jeu vidéo, type jeu de guerre. Quand vous tirez, tout le canapé part en arrière. C'est de la 4D très efficace ! ». On surkiffe.



Des enceintes 100% artisanales et françaises

Dématérialisation du son & enceintes de compétition

Aujourd'hui, même les irréductibles du vinyl et du CD finissent par passer aux formats "dématérialisés" (sans support). Mais les puristes ne veulent pas de la compression un poil brouillonne des MP3. Ceux-là choisiront plutôt des fichiers de type FLAC ou DSD - 700 Mo la chanson quand même... Mais tout cela ne sert à rien sans un bon système d'écoute : amplificateur, enceintes et câblage de qualité. Bien sûr, le très haut de gamme garantit une qualité d'écoute bluffante, mais cela a un prix (15 000€, ou même 90 000€ pour des produits d'exception). En photo, design et qualité d'écoute sont réunis, avec les enceintes françaises Recital Air, en bois et laque mate blanche. Mais il existe aussi de la qualité plus abordable, comme les enceintes bibliothèques siglées Les Artisans du Son, fabriquées maison, au son incroyable pour leur format réduit, et à moins de 2000€.

INFOS PRATIQUES

LES ARTISANS DU SON, RUE DE L'ARSENAL À MULHOUSE
03 89 46 43 75
GRAND WEEK-END "35^{ÈME} SALON DE LA HAUTE FIDÉLITÉ", DU VE.22 AU DI.24 DE 10H À 20H

LES ARTISANS DU SON

Haute Fidélité & Home Cinéma

35^e Salon de la Haute-Fidélité et de l'Image Haute Définition

Du 22 au 24 novembre de 10h à 20h

Ecoutes d'exception, rencontres avec les fabricants, offres spéciales 35 ans, tombola et concerts tout le week-end.



Les Artisans du Son 44 rue de l'Arsenal 68100 Mulhouse
03 89 46 43 75 - artisansduson@wanadoo.fr - www.artisansduson.fr

Le Rendez-vous

des grandes marques de mobilier
d'intérieur et d'extérieur



Meubles
Meier

Des idées pour rêver... des meubles pour vivre

03 89 68 35 10
BARTENHEIM-LA-CHAUSSÉE
(directement à la sortie de l'autoroute
avant l'aéroport Bâle-Mulhouse)

JE RÉNOVE BBC

Des possibilités d'aides financières en Alsace

LE PROGRAMME "JE RÉNOVE BBC" EST NÉ DE LA VOLONTÉ COMMUNE DE LA RÉGION ALSACE, D'EDF ET D'ÉS D'ACCROÎTRE LEUR CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT DURABLE DE L'ALSACE. OBJECTIF : AIDER LES PROPRIÉTAIRES RÉGIONAUX À RÉNOVER LEUR MAISON EN BBC. • Par Mike Obri



Un programme d'aides financières pour aider les propriétaires alsaciens à passer au BBC

© Kzenon - Fotolia.com

BBC. Bâtiment Basse Consommation. Il semblerait qu'aujourd'hui les Alsaciens en comprennent les tenants et les aboutissants. Mais rénover sa maison afin qu'elle soit moins énergivore reste un investissement important. Afin de donner un coup de pouce aux propriétaires qui souhaitent se lancer dans un chantier de rénovation thermique, la Région Alsace, l'Ademe, EDF et ÉS ont lancé le programme "Je rénove BBC". Objectifs ? Premièrement, aider financièrement et techniquement les propriétaires de maisons individuelles en Alsace, que ce soit dans le Bas-Rhin ou le Haut-Rhin, à réaliser une rénovation thermique BBC de qualité. Et ce faisant, participer à la réduction des émissions de gaz à effet de serre en Alsace. Enfin, ce programme permet également de veiller au développement d'une expertise BBC au sein des différentes filières du BTP en Alsace.

13 000€ d'aides, et même plus

« Ce programme institutionnel accorde des aides financières aux particuliers, dans le cadre d'une rénovation globale de leur habitation. Partout en Alsace, il est possible, sous certaines conditions, de bénéficier de 13 000€ d'aides, voire même 17 000€ à Mulhouse ou 19 000€ à Colmar », explique Gilles Thiriet, chef de projet au sein d'EDF. « L'Alsace, c'est un potentiel d'environ 380 000 habitats. Les aides financières

disponibles ont valeur d'incitation à passer au BBC, mais elles ne sont pas illimitées. Seuls 500 propriétaires pourront en bénéficier. Aujourd'hui, la moitié de ces aides ont déjà trouvé preneurs ».

Le but du programme est aussi de promouvoir des rénovations de qualité, aux performances énergétiques vérifiées. Pour garantir un niveau de résultat conforme aux standards du BBC, les travaux doivent obligatoirement être supervisés par un maître d'œuvre partenaire au programme "Je rénove BBC" (architecte, bureau d'études, artisan...) Ce dernier vous propose un plan de rénovation globale - conforme au cahier des charges de la Région Alsace, EDF et ÉS - un devis et prend en charge toutes les demandes de subvention. Il recrute des professionnels qualifiés et prend en charge la coordination des différents corps de métier. A la fin du chantier, il doit garantir la performance thermique prévue. « Passer en BBC requiert un soin particulier, et des professionnels qui dominent leur sujet. Létanchéité à l'air, l'isolation, tout cela doit être coordonné avec rigueur. Nos maîtres d'œuvre partenaires sont des relais de confiance », détaille Gilles Thiriet. Un système pratique et rassurant pour les propriétaires. En moyenne, une rénovation BBC a pour conséquence une réduction par 4 des factures d'énergies. Et une maison plus sobre, c'est aussi moins de CO2 rejeté dans la nature !



Construction Felix Lutz devient ABT Construction Bois

Assembler ■ Bâtir ■ Transformer



CONSTRUCTION BOIS

- ▶ Maison à ossature bois
- ▶ Véranda et extension
- ▶ Terrasse en bois
- ▶ Hangar agricole et industriel
- ▶ Réhabilitation et rénovation
- ▶ Charpente et toiture (neuf et rénovation)

Le nom change, le talent reste !

03 89 25 05 91

11 rue de la Rivière - 68580 HINDLINGEN

www.abt-constructionbois.fr

© 2013 - wigo-media.com

Le b.a.-ba du BBC

La France compte environ 30 millions de logements, dont les deux tiers construits avant 1975. Ces logements représentent 42,5 % de la consommation énergétique française et produisent 23% des émissions de gaz à effet de serre du pays. Le label Bâtiment Basse Consommation (BBC) fixe comme objectif une consommation maximale pour le neuf de 50kWh/m²/an (chauffage, éclairage, eau chaude...) Soit près de quatre fois moins qu'un logement moyen non-rénové. Selon les régions (climat et altitude), les performances sont pondérées.

INFOS PRATIQUES

PROGRAMME "JE RÉNOVE BBC"
WWW.JERNOVEBBC.INFO

LES MAISONS EN BOIS ONT LA COTE

L'entreprise A.B.T Construction Bois associe la créativité architecturale à une démarche d'économie d'énergie (labellisation BBC) et vous propose tous types de travaux, de la rénovation à l'extension, jusqu'à la création complète de maison individuelle à ossature bois. Vous venez avec votre ébauche, vos idées, et l'équipe d'A.B.T. s'occupe de l'ensemble des étapes du projet, des plans jusqu'à la construction. Et si la maison en ossature bois plaît de plus en plus, c'est qu'elle répond à toutes les exigences d'aujourd'hui et de demain en terme d'isolation, de résistance et d'économies d'énergies. Sans parler de la rapidité de son mode de construction. La production du bois se veut écologique, car, pour ne pas manquer de matière première, bien plus d'arbres sont plantés que coupés. Cette production responsable et durable est donc un vrai avantage pour l'environnement par rapport à la brique ou au béton. Renouvelable, économique, écologique, résistant... le bois est redevenu un allié de choix dans la construction de sa maison. A méditer...



© Michael Flippo - Fotolia.com



A LA SAINTE-CATHERINE, tout prend racine

CE DICTON NE SE DÉMENT JAMAIS ET LES PROFESSIONNELS SE HÂTENT GÉNÉRALEMENT DE METTRE EN TERRE LES ESPÈCES LES PLUS FRAGILES AVANT LA DATE FATIDIQUE DU 25 NOVEMBRE. CE MOIS EST CRUCIAL POUR LES JARDINS ET LE TRAVAIL NE MANQUE PAS. • *Par Hartly*

Nettoyage pré hivernal

Votre jardin fait grise mine en cette période : les feuilles s'amoncellent, les dernières fleurs se fanent. Un ménage s'impose. Non seulement pour préserver l'esthétique mais aussi pour ne pas donner un abri à tous les nuisibles qui vous remercieraient ensuite en s'attaquant dès les beaux jours à vos plantations. Cette putréfaction peut également devenir vectrice de maladies. C'est la grande opération de ramassage de feuilles mortes et de branches. Contrairement à ce que l'on pourrait imaginer, il vaut mieux brûler les feuilles mortes que de les composter. Cette opération nécessite de la prudence, surtout si votre jardin jouxte une route ou des voisins tatillons. Vous pouvez également confier vos feuilles mortes à votre déchetterie habituelle. Un bac est réservé à cet effet.

Précautions avant les premières gelées

Les espèces sensibles, en fait celles qui ne sont pas originaires de notre région, seront remises dans un abri hors gel. Vous les connaissez bien, ce sont celles qui poussent dans vos grands pots. L'avantage peut devenir un inconvénient car il faut retenir que si elles sont plus rapides à déménager avec ce contenant elles sont également plus exposées aux risques car la terre en pot gèle plus vite que le vrai sol.

Pas une minute à perdre ! Les possesseurs de bassins profiteront de cette période pour nettoyer le fond. Ici aussi les feuilles en décomposition risquent de modifier l'équilibre de l'eau et de nuire à son oxygénation. Vos poissons vous remercieront. Dès à présent, vous arrêterez de les nourrir et anticiperez le souci de la glace qui bientôt se formera à la surface. Soit vous disposez déjà d'une végétation suffisante qui « dépasse de l'eau » et vous n'aurez aucun souci, soit vous créez ce contact avec l'extérieur en faisant flotter un petit fagot par exemple de paille. Souvenez-vous qu'il ne faut à aucun prétexte briser la glace d'un petit bassin habité. N'ayez pas trop peur : en période de gel maximale, l'épaisseur de glace ne dépassera jamais une vingtaine de centimètres et vos

Racines nues ou conteneur ?

En novembre, tout se plante. Les magasins spécialisés vous proposent très souvent les deux formules. Prenons l'exemple des groseilliers. A partir du 15 novembre, lorsque la végétation commence à bien ralentir, il est inutile de les choisir en conteneur. Vous les payeriez juste plus chers sans autre bénéfice (souvenez vous de Sainte Catherine). Le seul avantage du conteneur c'est la possibilité de planter toute l'année, donc aussi en dehors de cette période bénie. CQFD.



Jardin d'automne

EN NOVEMBRE ▶

DESTOCKAGE SUR LES BACS MARCHIORO
COULEURS HAVANE VERT AMIS GRIS ZINC



-30%

"A la Ste Catherine, tout bois prend racine"

DÉCOUVREZ NOTRE GAMME POUR LES OISEAUX

UNE VASTE GAMME DE FRUITIERS : pommiers, poiriers, cerisiers, pêchers et abricotiers... pour UN JARDIN GOURMAND ET DÉCORATIF !



OUVERTURE DU MARCHÉ DE NOËL LE 12 NOVEMBRE

HORTICULTURE EICHINGER - LE POINT VERT - 2 Route de Didenheim - HOCHSTATT - 03 89 06 27 66
Du lu. au Ve. de 8h-12h / 13h30-19h - Le Sa. de 8h-18h en continu - Le di. de 10h à 12h pour la fleuristerie.



❖ C'est de Saison ! ❖

NOVEMBRE DANS VOS ASSIETTES

Le choix est encore varié en ce qui concerne le gibier. Il est plus restreint pour les poissons, mais l'oursin débarque pour une courte période. Les fruits locaux se font aussi plus rares, mais restent les fruits exotiques et les fruits secs. ❖ Par Harty

Nous sommes encore et ce jusqu'à février en période de chasse. En fouinant vous trouverez facilement tous les gibiers à plumes et à poils. Chevreuil, faisan, perdreau, sanglier, bécasse mais aussi, et il sera l'objet de notre recette du mois, le lièvre. Belle époque pour les volailles également : dinde, chapon, caille, pintade. Les premiers foies gras arrivent...

Fin de saison des fruits locaux, restent les fruits exotiques

Profitez aussi de la saison de l'avocat, des différents choux, endive, épinard, navet, mâche, salsifis... Dans les forêts, vous serez à la recherche des trompettes de la mort. Pour les fruits locaux, la liste s'amointrit, il n'y a guère que les châtaignes, pommes, poires, noix et les dernières noisettes. Vous vous rabattez sur les fruits exotiques : citrons et autres agrumes, noix de coco, goyave, kaki, litchi, mandarine, orange, pamplemousse, et papayes. (la papaye, ce fruit dont les enfants croient qu'il ne sert qu'à boire le lait).

Le poisson se repose. Haddock, limande, carpe, merlan ou truite. Le choix est maigre et vous pourrez vous rabattre sur la crevette, le homard, la langouste, la moule, l'huître. Sans oublier, à condition de savoir le déguster, l'oursin. C'est sa période et elle est très courte.

Votre fromager habituel saura vous composer un plateau intéressant avec les fromages d'actualité. Intéressez-vous en priorité au Cantal, Affidélité au Chablis, Époisses, Saint Nectaire, Tomme pour les fromages à base de lait de vaches, Brocciu pour ceux de brebis.

A l'approche de Noël, n'oubliez pas les fruits secs. Les fruits à coque sont bons pour le cerveau !



Il Cortile



Le plaisir de la gastronomie méditerranéenne

Retrouvez la Truffe Blanche et Noire d'Alba.

Menu Affaire 31€
(entrée+plat+fromage ou dessert)
Choix de vin au verre.

Dès maintenant réservez vos tables pour le
Nouvel An gourmand

Cour des Chaînes - 11, rue des Franciscains
MULHOUSE - 03 89 66 39 79 - fax 03 89 36 07 97
Réservations conseillées. Fermeture : dimanche (sauf dim.Pâques) et lundi.

Restaurant LE PARC

Un lieu d'exception...
pour vos réceptions festives

Nous réalisons vos souhaits gustatifs
à partir de 8 convives sur réservation

Service traiteur et plateaux repas entreprise
sur commande

8, rue Victor Hugo - 68110 ILLZACH-MODENHEIM
Réservation au 03 89 56 61 67 - PARKING ASSURÉ
E-mail : info@restaurantleparc.eu - internet : www.restaurantleparc.eu



La Table de

Michèle

reste à votre disposition
pour vos repas gourmands
de fin d'année.



Pour les fêtes, offrez des Bons Cadeaux personnalisés

16, rue de Metz (face au Parc Salvator) - MULHOUSE - 03 89 45 37 82
Fermé : samedi midi, dimanche, lundi - michele.brouet@wanadoo.fr
P Assuré. Restaurant climatisé www.latabledemichele.fr



Au centre ville de Mulhouse, à côté du théâtre,

TERRALIA® GRILL

STEACK
HOUSE



Le rendez-vous
des viandeurs...

PLAT ET DESSERT DU JOUR À 10.90 €
MENU GROUPE FIN D'ANNÉE SUR RÉSERVATIONS

90 places dont une salle de 36 places à disposition
pour vos réunions ou repas de fête, pensez à réserver.

Terralia Mulhouse - 41, rue de la Sinne - 68100 MULHOUSE
03 89 54 24 56 - www.terraliagrill.com
Ouvert tous les soirs à partir de 18h30, fermé le mercredi midi et samedi midi.

OUVERTURE TARDIVE SUR RÉSERVATION



Les Bonnes tables

A Soultzmatt, agréablement situé
sur la route des vins,
Klein
L'Hôtel - Restaurant *Klein*

propose d'agrémenter votre promenade dans le
vignoble d'une halte gastronomique du terroir.

Outre la carte,
cinq menus se distinguent (17,50€/23,50€/28,50€/37,50€/42,50€).

A noter aussi, une carte des vins prestigieuse
avec 1500 références déjà primées...

www.klein.fr

Hôtel - Restaurant Klein - 68570 Soultzmatt
Réservations conseillées : 03 89 47 00 10 - fax 03 89 47 65 03
e-mail : hotel-rest.klein@wanadoo.fr



Octave
ou Piano
de la Cité

Nos soirées à volonté avec apéritif **OFFERT**

Ve. 1^{er}/sa. 2 : Italienne à volonté (20€)
Ve. 8/sa. 9 : Cuisses de grenouille à volonté (18,50€)
Ve. 15/sa. 16 : Choucroute à volonté (18€)
Ve. 22/sa. 23 : Gambas à volonté (26€)

Formule Menu à volonté

8 entrées / 8 plats / 5 desserts

15€90

Tous les vendredis et samedis

Coupe de Champagne (Möet & Chandon)

6€

Octave - Cité de l'Habitat - Route de Thann - 68460 Lutterbach
03 89 52 50 73 - GRAND PARKING
Fermé lundi soir, mardi soir et dimanche

A Mulhouse, le restaurant

Les saveurs du Liban

Offrez-vous la finesse et la générosité
de la cuisine libanaise.

A midi (sauf samedi) menus variés :

Assiette variée : 8.90€

Soupe+entrée et plat au choix+café ou dessert : 10.90€

Soupe+brochette garniture au choix+café ou dessert : 12€

Les Fêtes
approchent !

Pour vos repas de fêtes de fin d'année,
n'hésitez pas à réserver dès maintenant !

«LES SAVEURS DU LIBAN» 26, rue des Trois Rois - MULHOUSE
Tél/fax 03 89 66 55 08 - Réservations conseillées le week-end.
www.restaurant-saveurs-du-liban.com

TRAITEUR À EMPORTER



Entre Colmar et Mulhouse, à Rouffach :

Au Château d'Isenbourg,

Hôtel ***** Restaurant & Spa

Château d'Isenbourg - 68250 ROUFFACH
Tél 03 89 78 58 50 - fax 03 89 78 53 70. Réservations conseillées.
E-mail : isenbourg@grandesetapes.fr - site : www.isenbourg.com
OUVERT TOUTE L'ANNÉE - 7 JOURS SUR 7 - MIDI ET SOIR

SAMEDI 23 NOVEMBRE à 19h30

Grande Soirée Russe

L'ensemble de la Volga et ses Tziganes
accompagnés de danseurs slaves vous invitent au
voyage, au son de la balalaïka et des violons...
Apéritif au Champagne*, menu (4 plats) aux accords mets et
vins, animation : 148€/pers., tout compris
*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

LE RESTAURANT EST OUVERT TOUTS LES JOURS MIDI & SOIR
Menu à partir de 26 € (entrée et plat ou plat et dessert, hors boisson)

Déjeuner du marché
du lundi au samedi à partir de 26€

Formule "Le Bel Age"
du lundi au samedi midi : 49€ tout compris

Formule "Jeunes Gourmets"
pour les - 35 ans : 59€ tout compris

Formule "le Dimanche Gourmand"
au déjeuner comme au dîner,
valable toute l'année : entrée,
poisson, viande, fromage et dessert
+apéritif, eau minérale, vins et café
inclus, 72€/pers. tout compris

Retrouvez nos actualités restaurant, soirées, hôtel & Spa sur www.isenbourg.com



RESTAURANT - WINSTUB CASEUS

FONDUES



TARTIFLETTES



RACLETTES au charbon de bois

BIERES ET VINS DE SAVOIE



AU CENTRE VILLE DE THANN - 03 89 37 10 68



OUVERT
7/7 JOURS

L'Auberge du Boucher

Cuisine où se mêlent avec bonheur les plats mijotés
comme autrefois et les grillades du boucher.

Nos spécialités : Surlawerla Royal - viandes grillées du
boucher - croustillant de veau - ...ainsi que les spécialités
alsaciennes et bien d'autres délices saisonniers

Pour les fêtes de fin d'année

nous vous proposons

DES MENUS PARTICULIÈREMENT ATTRACTIFS
(Pensez à réserver dès maintenant)

Service Traiteur livré et emporté : plat du jour à emporter -
menu du jour entreprise - repas association, réception, famille etc...

147, rue de Bâle - MULHOUSE - 03 89 65 96 01 - (Fax 03 89 65 96 02)
Fermé le dimanche et mercredi soir et samedi midi - Parking assuré
Toutes nos infos sur : www.auberge-du-boucher.fr



- BI SONG & DAVID LY -
ONT LE PLAISIR DE VOUS ACCUEILLIR

Restaurant climatisé

好寿司
JAPANHAO
Restaurant Asiatique

Dans le cadre de l'ancien Consulat d'Italie

~ ORGANISEZ VOS REPAS DE FIN D'ANNÉE ~

ACCUEIL DE GROUPES
jusqu'à 40 personnes
-10%*
(à partir de 10 personnes)

**PRIX À EMPORTER
-20%*
SUR TOUTE LA CARTE**

7 jours/7 midi & soir • Réservation conseillée • Entrée par la cour
17 av. Clémenceau 68100 MULHOUSE - Tél. 03 89 36 66 66
Salle pour réunions d'entreprises, de familles ou groupes.
(L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ - À CONSOMMER AVEC MODÉRATION)

* Hors boissons et menus du jour. Offre valable jusqu'au 31/01/2014.

A deux pas du centre historique de
Mulhouse, dans le cadre chaleureux
et typique d'une Winstub

**Le spécialiste des tartes
flambées dans le Haut-Rhin**

Le restaurant vous propose une farandole de **15** sortes de tartes
flambées et des formules à volonté qui raviront les amateurs !

***Menus 4 plats à 26€, hors boissons**

Attention : clôture des réservations le mardi de la semaine en cours.

- Je.7/11 : Menu autour de la Saint-Jacques et du canard*

- Je.21/11 : Menu autour du foie gras et des gambas*

Menus sur mesure pour vos repas de fêtes de fin d'année
Pensez à réserver dès maintenant.

Wintub A L'Etoile - 57, rue de Bâle - MULHOUSE - 03 89 45 21 00
E-mail : contact@aletoile.com www.aletoile.com
Parking gratuit assuré. Ouvert toute la semaine de 12 h à 13h30 et
de 19h à 21h30 sauf sur réservation, fermé le samedi et dimanche midi.





Steve Risch a su fédérer et rassembler de nombreuses marques alsaciennes

L'ONCLE HANSI FAIT SON MARCHÉ

Faisons un petit jeu : les Cafés Sati. Les pâtes Grand-Mère. Le whisky Meyer's. Les foies gras Feyel. Les pains d'épices Fortwenger. On parie que vous connaissiez déjà toutes ces grandes marques 100% made in Alsace. Depuis février dernier, 24 entreprises agroalimentaires et des arts de la table se sont réunies sous la bannière du Marché de l'Oncle Hansi, sur l'impulsion de Steve Risch. Pourquoi ? Parce que l'union fait la force ! **Par Mike Obri**

« Faire bouger l'Alsace, se battre pour défendre les produits alsaciens et les emplois qui vont avec. C'est ça, Le Marché de l'Oncle Hansi », résume avec enthousiasme Steve Risch, 35 ans, à la tête des pains d'épices Fortwenger et initiateur de ce projet qui rassemble sous le même nom près d'une trentaine d'entreprises régionales qui fabriquent des produits aussi différents que du café, des bretzels apéritifs, des eaux-de-vie, de la charcuterie ou des condiments. Grâce à cette idée forte, Steve Risch a été en mesure de décrocher cette année le prix national du jeune entrepreneur, décerné par le quotidien La Tribune.

Fédérer les grandes marques alsaciennes, bonne idée ! Mais... pourquoi personne n'y avait songé avant ? « L'union fait la force, mais jusque là, rien de concret n'avait été fait. C'est en discutant avec les autres chefs d'entreprise alsaciens que je me suis aperçu du potentiel de cette idée, qu'il fallait faire quelque chose », explique-t-il. « Mais tout a commencé avec l'acquisition des droits de l'oeuvre de Hansi (ndlr : le fameux illustrateur alsacien). J'ai toujours été fan de ses dessins qui représentent si bien l'Alsace, et je les utilise depuis longtemps sur les produits Fortwenger. En octobre 2012, le petit neveu d'Hansi, alors héritier des droits, me passe un coup de fil en me demandant si je suis intéressé. Plus qu'une vente, c'est une transmission d'un patrimoine, qui s'est fait en toute confiance. Hansi devait servir à défendre l'Alsace. Seulement quatre mois plus tard, la marque de groupe Le Marché de l'Oncle Hansi est née. J'ai été sur les fesses : je n'ai essuyé aucun refus : Sati, les Sources de Soultzmatt, les Pâtes Grand'Mère, les Dragées Adam, Alélor, Pierre Schmidt... tous ont dit oui immédiatement ! »

« On est plus fort ensemble. Cette marque a un potentiel énorme. »

Attaquer le marché international

Steve Risch et ses six salariés ont ainsi modelé une marque étendard pour les produits alsaciens de qualité. Pour en faire partie, chaque entreprise reverse un petit pourcentage annuel sur ses ventes. Les confitures Beyer, les whiskies Meyer's et les autres produits originaux ne sont pas modifiés, ils restent les mêmes. Ce qui change, c'est le packaging commun. Et le regroupement des produits sur les lieux de vente. Cette harmonisation séduit rapidement les moyennes et grandes surfaces de la région, de Haguenau à Cernay. On comprend facilement qu'il est plus évident pour le consommateur de retrouver la production locale au

même endroit, plutôt qu'à des rayons différents. Et surtout, de retrouver des produits clairement identifiés et estampillés "Alsace" (les cigognes et les coiffes alsaciennes à la Hansi sont évidemment au rendez-vous sur les paquets). Le touriste de passage dans la région va pouvoir se lâcher sur les paniers gourmands : il saura qu'il achète de la production régionale. *Bombisch ! « L'aventure vient à peine de commencer. On a un potentiel énorme. Bien sûr, on a besoin des consommateurs alsaciens et des distributeurs de la région pour asseoir la marque. Mais dans un deuxième temps, Le Marché de l'Oncle Hansi a une portée clairement nationale, et internationale. On a des contacts avec la Chine, et différents pays européens. Chasser en meute va pouvoir nous faire avancer ! »*, lance Steve Risch. Rappelons que l'agroalimentaire est le deuxième employeur d'Alsace, après l'Artisanat.

→ **Le Marché de l'Oncle Hansi** - www.hansi.fr
L'ensemble des produits sont disponibles en grandes surfaces



L'équipe de La Cloche à Fromage vous souhaite la bienvenue dans sa boutique

MULHOUSE

PÉDAGOGIE FROMAGÈRE

La Cloche à Fromage, enseigne présente à Strasbourg et à Colmar, vient d'ouvrir une toute nouvelle boutique sur l'avenue d'Altkirch à Mulhouse, un secteur qui fait, depuis peu la part belle aux amateurs de gastronomie de qualité. Présentation des lieux. Par Mike Obri

On ne la lui fait pas, à René Tourrette, fondateur de La Cloche à Fromage. Il connaît son sujet sur le bout des doigts. Que du bonheur. Le vrai bon fromage, il maîtrise et sait où le dénicher. Et il n'a pas envie de discuter sur la qualité de ses produits. « Vous savez... j'ai longtemps travaillé dans l'agroalimentaire, où tout est industrialisé. J'ai décidé un jour de prendre ma revanche, d'adopter une autre philosophie, celle du plaisir, et de ne plus faire que dans l'artisanal et les petites quantités », explique, l'oeil plein de malice, René Tourrette. « On achète des fromages à des petits producteurs artisanaux et on termine l'affinage nous-mêmes, dans nos caves à Strasbourg. Dans nos boutiques en Alsace, ce n'est que notre fromage maison que l'on vend. On nous retrouve également chez certains restaurateurs... Monsieur Haeberlin, de l'Auberge de l'III à Illhausern, nous fait d'ailleurs confiance ». Une sacrée référence.

Spécialité : plateaux de fromages

« Sur l'année, on propose environ 250 références de fromages différents, et des spécialités rares et originales comme le Lavort,

dont la création remonte au Moyen Age, ou le Shropshire, une persillé écossais à la couleur orangée, obtenue avec des graines de roucou », détaille la responsable de la boutique, Magaly Zatti. « On a vraiment envie de mettre l'accent sur notre dynamisme : nous allons proposer régulièrement des ateliers pour les enfants et des dégustations pour les adultes, en soirée ».

En plus de proposer une farandole de fromages, La Cloche à Fromage dispose également d'une jolie cave à vins. Parfait pour choisir une bouteille en harmonie avec son Chaource ou son Comté affiné 24 mois. Les spécialités de la boutique ? La raclette maison, proposée avec du Morbier ou du Bleu de Gers. Et surtout, les plateaux de fromages. Histoire d'en avoir de toutes les variétés, de tous les goûts, de toutes les formes. « On a une règle d'or pour nos plateaux : la présence des sept familles fromagères. On commence par les chèvres, puis les pâtes fraîches type Saint-Marcelin, les molles, les pressées et on finit toujours par les Bleus ! » Ah, que ça donne envie...

→ **La Cloche à Fromage, av. d'Altkirch à Mulhouse**
03 89 42 96 67 - www.laclocheafromage.com

La Table de Louise
CUISINE AFFECTIVE

76 Avenue du Gal de Gaulle
HABSHEIM - 03 89 319 319
latabledelouise@wanadoo.fr

Ouvert du lundi au samedi soir
Réservations conseillées
www.la-table-de-louise.fr

*Une ambiance chaleureuse,
une cuisine traditionnelle revisitée et créative.*

A MIDI : MENU DU JOUR 13€50
(Entrée + plat)

Espace «réception» pour vos fêtes de famille,
séminaires...(de 20 à 35 pers.)

Une rue gourmande !



L'enthousiasme règne à la boucherie Chez David

L'avenue d'Altkirch, c'est un peu la nouvelle rue gourmande de Mulhouse. Excentrée, proche du Rebberg, elle accueille depuis quelques temps plusieurs établissements proposant des produits de qualité. Au numéro 47, se trouve la boucherie Chez David, tenue par David Boespflug, Meilleur Ouvrier de France 2004, et son équipe dynamique, qui ne jure que par la qualité de ses viandes. « C'est un contrat de confiance avec mes clients. Il y a une attente forte sur la qualité de mes produits, mais ça me va très bien, je veux que les gens reviennent dans ma boutique en me disant que c'était bon ! », nous expliquait David Boespflug cet été. Idéal pour un bon bout de boeuf charolais !



Le Bistrot à Huîtres, restaurant et traiteur

La Cloche à Fromage, la boucherie Chez David... à peine plus plus loin, sur l'avenue d'Altkirch, vous allez tomber sur une des références des produits de la mer dans le Haut-Rhin : Le Bistrot à Huîtres, qui fait à la fois office de restaurant et de traiteur. Bertrand Meissner, le Chef, vous y propose le meilleur de la mer : langoustines, homards, crabes, bulots, huîtres, moules... à consommer sur place ou à emporter. En face, au numéro 46, se trouve le traiteur Da Luigi et ses spécialités de pâtes fraîches et de plats cuisinés 100% italiens. Vous y retrouverez des produits typiques de là-bas, comme de l'huile d'olive, des amarettis, des panetones, Pronto ! Sans oublier le pâtissier Jacques, aux produits raffinés haut de gamme.



La Cloche à Fromage

TOURRETTE & FILS • MAÎTRES FROMAGERS, AFFINEURS

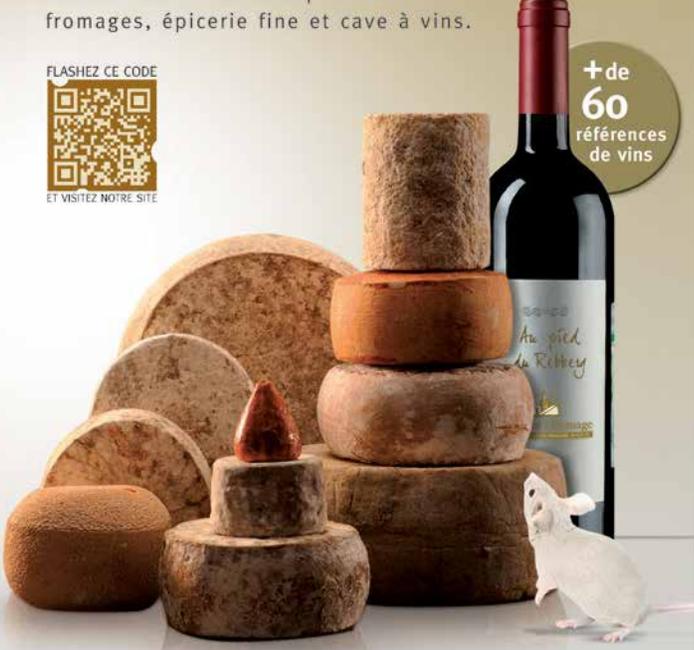
Nouvelle boutique au pied du Rebberg dans un nouveau concept alliant fromages, épicerie fine et cave à vins.

FLASHEZ CE CODE



ET VISITEZ NOTRE SITE

+ de 60 références de vins



La Cloche à Fromage 1 rue du Bonhomme (croisement avenue d'Altkirch) 68100 MULHOUSE - Tel. 03 89 42 96 67 - www.laclocheafromage.com

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération.

RESTAURANT ESPAGNOL
15 Place des Tonneliers - MULHOUSE
03 89 43 26 75 - hola@lamesilla.fr
www.lamesilla.fr

CUISINE AUTHENTIQUE FAITE MAISON !

MENU DU JOUR A 8,90€

LA MESSILLA



f lamesilla

HAPPY HOURS DE 18H30 À 20H





Toutes les saveurs de l'Espagne à savourer **SUR PLACE** ou **À EMPORTER**

HAKO

véritable **sushi bar** tournant



NOUVEAU à MULHOUSE

Apéritif Maison OFFERT

Offre pour novembre 2013, sur présentation de cette annonce

Création de "Sushis Maison" à la demande

Le lundi "Formule Assiettes": **TOUT À 3€!**

SUR PLACE & À EMPORTER
Choisissez votre menu sur notre carte
www.hako-sushi-mulhouse.fr

HAKO 32 rue Paul Cézanne - La Trident - 68200 MULHOUSE
Fermé samedi midi et dimanche toute la journée
03 89 48 22 20

LE LIÈVRE, UN GIBIER GOÛTU

C'est la saison de la chasse et par conséquent du gibier. Le lièvre est particulièrement dur à chasser : Elmer n'a jamais réussi à tuer Bugs Bunny ! Il vous sera donc plus facile de le trouver dans le commerce, où il provient en majorité de l'élevage. Le cuisiner prendra un temps certain, mais le résultat est là : un plat typé et musclé.

Par Harty



© Pim Leijen - Fotolia.com

La marinade contribuera à caractériser votre plat

Un plat très typé

C'est l'époque de la chasse. En Alsace, le lièvre prudent s'éloignera des zones à risque du 15 octobre au 15 décembre 2013. Ensuite il sera tranquille pendant neuf mois, contrairement à son alter ego domestique dans les clapiers qui lui, pourtant, provoque moins de sollicitude chez les amis des animaux. C'est une viande très typée et très musclée. On la cuisinera après une marinade mais, malgré cela, elle reste très caractéristique et il convient d'interroger ses convives pour ne pas les surprendre avec un plat aux saveurs intenses.

Lapin ou lièvre ?

Dans la nature le citadin les confond systématiquement. Tapez dans les mains et observez. Celui qui saute c'est le lapin, il se déplace en petits bonds ridicules. Le lièvre, lui, court tellement vite qu'il échappe parfois au tir du chasseur débutant qui ignore qu'il doit tirer un peu devant sa course. S'il s'envole, ce n'est ni l'un ni l'autre. Intelligent, le lièvre fonce tout droit en terrain dégagé pour rejoindre une zone couverte mais dès qu'il atteint les bosquets, il ruse et fait des zig zags incessants. Elmer n'a jamais réussi à tuer Bugs Bunny qui est un lièvre.

Utilité de la marinade.

Les vrais animaux sauvages, lièvre compris, doivent tremper quelques heures pour devenir tendre. Accessoirement la marinade au vin parfumerait le gibier mais le goût restera toujours puissant au point de déplaire parfois aux non habitués. Relativisons, la majorité du gibier du commerce provient aujourd'hui d'élevages, voire de croisements d'espèces. La vie hors des grands espaces et l'alimentation spécifique tend à réduire les écarts gustatifs. Dans ce cas, c'est la marinade qui contribuera à caractériser davantage votre plat.

Et voir notre recette Civet de Lièvre Tradition, page 98

L'endroit incontournable des mulhousiens !

À NOTER

Ouverture de l'École de cuisine Epices à Mulhouse



Isabelle Haerberlin, femme du chef étoilé Marc Haberlin, dirige l'association E.P.I.C.E.S. (Education, Philosophie, Insertion, Cuisine, Evénements, Santé) qui a pour but l'insertion et l'éducation par la cuisine. Après Colmar et Guebwiller, Mulhouse a ainsi connu récemment l'ouverture d'un nouveau local, au 44 avenue Kennedy. Un lieu d'échange, de partage, d'insertion, mais aussi de formation, d'apprentissage, de transmission... Des cours de cuisine y seront dispensés régulièrement. Plus d'informations sur le site de l'asso : www.epices.asso.fr.

Ecole de cuisine Epices, 44 avenue Kennedy à Mulhouse - www.epices.asso.fr - Cours : sur réservation

Dégustation de Whisky Chieftain's

Atelier du goût avec dégustation de Whisky Chieftain's. Initiée par le groupe indépendant Ian Mcleod, la gamme Chieftain's repose d'abord sur un nez. Celui d'Anthony Mc Callum-Caron, en charge de sélectionner les trouvaillies qu'il peut faire au fil de ses visites dans les chais de toute l'Écosse. Sa sélection est toujours produite en quantité limitée, elle balaye toutes les régions d'Écosse (Islay, Highland, Speyside, Island et Lowland) et réduit au maximum à 46%vol.

Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis/ Huningue à Village-Neuf - Réservations : 03 89 70 04 49 - 48€ - Ve.22 à 20h

Fête du Beaujolais Nouveau à Hirtzfelden

Dégustation de différentes variétés de Beaujolais avec repas et animations musicales par les MelodyBoys.

Salle Polyvalente d'Hirtzfelden - Réservations : 03 89 49 92 02 - 10/18€ - Di.24 de 11h30 à 20h

Deperone
PIZZERIA
Parc des Collines
61 rue Jacques Mugnier
68200 Mulhouse
03 89 43 06 34

1 DESSERT DE LA CARTE
OFFERT*
sur présentation de cet encart
(*Offre valable jusqu'au 30/11/13)

Ouvert : à midi du lundi au vendredi.

Le Rustique
restaurant

Une cuisine fine et traditionnelle de produits faits maison de saison.

Menu du jour à partir de 12€ les midis et toujours le menu plaisir au choix sur toute la carte et les ardoises

116, rue de Bâle - 68100 Mulhouse
03 89 64 40 99
Fermé mercredi et dimanche soir

Restaurant
le Schetzahus
jardin d'été

160 rue de Habsheim
68400 RIEDISHEIM - 03 89 42 03 18
Fermé jeudi toute la journée et dimanche soir
www.restaurant-le-schetzahus.com

Cuisine traditionnelle et méridionale
Produits frais

Formule du jour 13€
(plat/dessert)

Grand Parking privé

Auberge de la Tonnelle

Brigitte et Roland vous accueillent depuis 2001

Tous les jours de la semaine, le midi, menu du marché (27€) et carte, dans un cadre intime, convivial et entièrement rénové.

61 ru du Maréchal Joffre - 68400 RIEDISHEIM
03 89 54 25 77 (fax 03 89 64 29 85)
Ouvert le lundi - Ouvert tous les midis, le soir sur réservation - Fermé le dimanche soir
www.aubergedelatonnelle.fr

Une cuisine fine du terroir, basée sur la constance des saveurs et de la créativité.

CIVET DE LIÈVRE TRADITION

INGRÉDIENTS

- Un lièvre
- 150 g de lardons fumés
- 1 cuillère à café de Vinaigre de Vin
- 1 bouquet garni
- 200 g d'oignons
- 10 cl de cognac
- 1 litre de vin rouge
- 2 c à s. d'huile végétale
- 1 carotte
- 3 brins de persil
- 2 gousses d'ail
- 1 c à s. de poivre noir en grains
- 30 g de beurre
- 2 c à s. de farine de blé
- 10 cl de crème fraîche liquide
- Sel et poivre du moulin
- Éventuellement 4 carrés de chocolat noir

La veille

- 1 Demandez à votre boucher de découper le lièvre et de vous réserver le sang et le foie.
- 2 La veille, mélangez le sang avec le vinaigre dans un bol et touillez bien. Rajoutez le foie, un film alimentaire par dessus et au frigo.
- 3 Dans un saladier, disposez la carotte (pelée et émincée), les oignons émincés, l'ail que vous aurez écrasé.
- 4 Placez la viande, arrosez avec le vin, le cognac, l'huile, le persil, le bouquet garni, le poivre. Mélangez bien, mettez un film alimentaire et mettez au frigo pour au moins 12 heures. 24 heures, c'est bien aussi, mais pensez à retourner les morceaux à mi-parcours pour qu'ils s'imprègnent bien.

Le jour J

- 1 Sortez la viande, épongez-la grossièrement, farinez chaque morceau uniformément. Réservez.
- 2 Versez la marinade dans une casserole et faites bouillir dix minutes en incorporant les carrés de chocolat (suivant l'envie).
- 3 Dans une grande cocotte en fonte faites fondre les lardons, puis rajoutez le beurre. Faites dorer un peu



Civet de lièvres

© Jacques Pallut - Fotolia.com

la viande. Puis mouillez avec la marinade à hauteur des morceaux. Sinon rajoutez de l'eau. Salez puis laissez mijoter à feu doux au moins deux heures. Des esthètes n'hésitent pas à le faire cuire 3/4 d'heure de plus pour le manger à la cuillère. Vérifiez occasionnellement et si besoin, rajoutez un peu d'eau.

- 4 Cuite, sortez la viande délicatement et réservez au chaud.
- 5 Passez le foie et le sang au mixer, rajoutez la crème. Incorporez le mélange à la marinade de cuisson (ôtez le bouquet garni). L'opération se fait à chaud, sans bouillir, en fouettant.

6 Goûtez et ajustez l'assaisonnement puis passez la sauce au chinois pour la filtrer. Nappez le lièvre avec le résultat.

7 Accompagnez avec quelques carottes bouillies ou des nouilles ou des Spaetzle ou encore un duo purée de céleri, purée de pommes de terre. Servez avec un vin rouge qui résiste (Bourgogne, côte du Rhône puissant, pourquoi pas un Médoc, pas un rosé en tout cas).

PENSEZ À RÉSERVER POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE !

ENTREZ DANS LE MONDE CULINAIRE DE LA CUISINE LIBANAISE & DE SES CÉLÈBRES MEZZÉS. MENUS À PARTIR DE 12€ (SERVIS À MIDI)

Le 9
Soixante & un
RESTAURANT LIBANAIS

4A RUE POINCARÉ | 68100 MULHOUSE | TÉL./FAX : 03 89 45 55 54 | CONTACT@LE961.COM



MULHOUSE ET SON AGGLO

Tout Mulhouse lit dans l'espace

Tout Mulhouse lit emmène le lecteur dans l'espace, au côté des astronautes, des extra-terrestres, des drones et des satellites. La fusée décolle le 5 pour atterrir le 23 novembre : prenez place !

L'espace fascine les hommes et abonde en littérature, de quoi donner de nombreux grains à moudre aux organisateurs et partenaires de Tout Mulhouse lit. Les histoires sont inépuisables, souvent extraordinaires, comme celle de Giordano Bruno, moine et philosophe italien, brûlé vif en 1600 parce qu'il a réfuté la création du monde par Dieu et développé une théorie de l'infinité de l'univers (conférence le 14/11 à la Bibliothèque Grand-Rue). Les histoires sont peuplées de héros : comment ne pas penser à Gagarine et Armstrong, deux pionniers lancés dans la bataille spatiale ? (Rencontre à la Bibliothèque Grand-Rue le 9/11). Sans oublier les créatures fantastiques qui abondent dans les romans et les films : E.T, aliens, petits hommes verts ... (Rencontre à la Bibliothèque Grand Rue et projection de District 9 au cinéma Bel Air le 8/11).

La littérature s'est évidemment emparée de sujets aussi captivants. La bibliothèque Grand Rue exposera les pulp magazines, apparus à la fin des années 20 aux États-Unis et qui témoignent des fantasmes scientifiques, politiques et sexuels de l'époque. Que l'on peut résumer à « P...comme planète, pin up, et

prophéties », titre de la conférence de Marc Atallah, directeur de la Maison d'Ailleurs, qui a prêté cette collection (9/11). Les Indés de l'imaginaire, regroupant trois maisons d'édition spécialisées dans la science-fiction, feront découvrir le genre avec un de leurs auteurs, Johan Heliot (9 et 10/11). Le Space opéra, genre littéraire avec voyage dans l'espace et combat au pistolet laser, sera lui abordé lors d'une rencontre avec plusieurs auteurs : André-François Ruaud, Sylvie Denis et Laurence Suhner (9/11).

RENCONTRE AVEC DES SCIENTIFIQUES

Littérature et science font aussi bon ménage : de nombreux ingénieurs, passés notamment par le Centre National d'Études Spatiales (CNES), qui se sont mis à l'écriture, seront présents. Citons aussi la venue de l'aspirante astronaute Nathalie Pottier (15/11 à Engel's coffee, 16/11 à Bibliothèque Grand Rue).

Des animations plus récréatives sont également prévues pour les adultes (film, conférence musicale, performance...) et enfants (ateliers illustration, pliage d'avions, planétarium sous tipi...) dans toute l'agglomération mulhousienne. ☛ S.B

→ **Bibliothèque Grand Rue à Mulhouse et divers lieux**
03 69 77 67 17 - Programme complet sur www.mulhouse.fr
Entrée libre sauf exception
Du Ma.5 au Sa.23



© C. Hélié Gallimard

Maylis De kerangal

COLMAR → PARC EXPO

Salon du livre de Colmar

Le salon du livre de Colmar, le 23 et 24 novembre, revient avec son lot de rencontres littéraires, de café de l'histoire, et d'animations pour les enfants.

De l'autre côté, c'est le thème du salon du livre de Colmar cette année : une sorte de miroir comme celui que traverse Alice au Pays des Merveilles pour découvrir un nouveau monde. Ce peut-être les frontières terrestres, comme celles traversées par Maylis de Kerangal, prix Médicis pour *La Naissance d'un pont*, qui nous emmène à bord du Transsibérien dans *Tangente vers l'Est*, et par Chantal Pelletier qui dresse le portrait de la Chine contemporaine dans *Cinq femmes chinoises*. Ce peut-être les frontières littéraires, comme ce débat entre fiction et portrait, avec Alix de Saint André qui raconte Françoise Giroud dans *Garde tes larmes pour plus tard*, et Laurent Seksik qui consacre un roman à Albert Einstein, à sa femme et à son fils handicapé dans *Le cas Eduard Einstein*. Autre rencontre littéraire à suivre : vous avez dit prof ? avec François Bégaudeau, ancien professeur de français bien connu depuis le film *Entre les murs*, et Thomas B.Reverdy, enseignant en Seine-Saint-Denis et auteur du livre *Les Evaporés*.

Nouveauté : un café gourmand

Comme chaque année, les visiteurs pourront se rendre au Café de l'histoire, où historiens et auteurs régionaux présentent leurs nouveautés. Et comme vont débiter les commémorations du centenaire de la guerre 14-18, il y aura une avalanche de livres sur le sujet : *Les Alsaciens-Lorrains dans la Grande Guerre* de Francis Grandhomme, *La Guerre de 14. Civils et militaires dans la Grande Guerre* de Pierre Perny, ou encore *L'Alsace au temps du Reichsland (1870-1918) : un âge d'or culturel ?* de Gabriel Braeuner...

Parmi les nouveautés de cette édition, le café gourmand avec un grand chef qui va partager ses secrets en compagnie de Simone Morgenthaler, journaliste et écrivain alsacienne. Alberto Bradi, ancien chef étoilé de Colmar, présentera son livre autobiographique tandis que Daniel Zenner, cuisinier qui s'est reconverti dans l'événementiel gastronomique, évoquera les plantes comestibles du jardin.

Pour les enfants, de nombreux ateliers et animations sont prévus : bébé lecteurs, café philo pour les enfants, contes, mini-croquet, jeu d'illusion, sérigraphie, théâtre d'ombres, théâtre de papier japonais ou d'impro, etc. ➤ S.B.

→ Parc Expo à Colmar

03 89 20 68 70 - Entrée libre

Sa. 23 de 9h à 19h et Di. 24 de 9h à 18h



ANIMATIONS

MULHOUSE

Tout Mulhouse lit

→ Voir notre article p.99

DU MA.5 AU SA.23

03 69 77 67 17 - Entrée libre sauf mention contraire

WESTHALTEN

La Saint-Martin au Bollenberg

Promenade aux lampions à la recherche de l'âne Saint Martin. Au retour un chocolat chaud est offert aux enfants et le vin nouveau proposé aux grands avec un menu typique pour l'occasion.

SA.9 À 17H

Domaine du Bollenberg, Rdv devant la cave du Clos Sainte Apolline

Possibilité de restauration à l'Auberge au Vieux Pressoir :

03 89 49 60 04 - Entrée libre

RIEDISHEIM

Défilé des Lanternes de la Saint Martin

Gâteaux, mannalas et clémentines que les parents apportent, sont partagés à la fin du défilé. Chacun peut venir avec ses lanternes multicolores.

VE.15 DE 17H30 À 19H

La Ruche

03 89 44 00 50 - Entrée libre

MULHOUSE

Les 900 ans de l'Ordre de Malte

Messe pontificale (10h30), déjeuner (12h30 au restaurant de l'école Jeanne d'Arc de Mulhouse) et conférence de Thierry de Beaumont-Beynac (Président de Malteser International et de l'Ordre de Malte France) sur «L'Ordre de Malte au service des malades et des plus pauvres, hier et aujourd'hui».

DI.17 DÈS 10H30

Eglise Saint-Etienne

06 07 15 58 64 - Entrée libre (sauf pour les repas : 45€ sur réservation)

MULHOUSE

Festival Les Ustensibles

Projections de films d'animation pros et amateurs, avec prix du public et du jury à la clef et atelier parent/enfant pour apprendre à créer un film d'animation, autour de l'exposition PixelArt «Paphù contre les Idoles», visible le soir même sur place.

SA.30 À 19H30

Le Noumatrouff

03 89 32 94 10 - www.ustensibles.fr

Entrée libre

FÊTES POPULAIRES

BALDERSHEIM

Fête de la Bière

Dégustation de bières, petite restauration et animations musicales. Soirée années 80 animée l'orchestre Challenger (Sa.2 à 21h - 8€). Loto géant (Ve.8 à 20h30 - Entrée libre, 3,50/4€ le carton, 15/18€ les 6 cartons sur place). Nuit de la bière animée par trois Dj (Dj Pop, Dj John Baccara et Dj Producter) avec accompagnement Light show de la Luciole (Sa.9 à 21h - 6€).

SA.2, VE.8 ET SA.9/11

Sous chapiteau (près du stade)

03 89 46 23 05 - www.

ronde-des-fetes.asso.fr

RODEREN

Journée cochonnailles

Repas festif proposé par la Batterie Fanfare «Les Spatzawaggis» de Roderen.

DI.10

Maison du Village

03 89 37 92 77 - 24€ repas compris sur réservation

RANSPACH

Fête du Vin chaud

Véritable kilbe avec dégustation de vin chaud et bals animés par des orchestres.

SA.2, SA.9 ET SA.16 À 21H

Place des fêtes, sous chapiteau

03 89 38 72 65 - 10€

PFAFFENHEIM

Fête de la châtaigne

Animations dansantes, repas à base de châtaigne et exposition-vente de produits à base de châtaignes (farine de châtaignes, bière de châtaigne, torche au marron, marron glacé...). Balade vers le grand châtaignier, le Sa. à 15h et présence d'un castanéiculteurs ardéchois.

SA.16 À 14H

ET DI.17 DE 10H À 18H

Salle Multifonctions

03 89 49 60 22 - Accès libre

HIRTZFELDEN

Fête du Beaujolais Nouveau

Dégustation de différentes variétés de Beaujolais avec repas et animations musicales assurées par les MelodyBoys.

DI.24 DE 11H30 À 20H

Salle polyvalente

03 89 49 92 02 - 7€ l'entrée, 10/18€ repas compris sur réservation



SOLIDARITÉ

LAPOUTROIE

Helpo Haïti

Soirée de bienfaisance avec une conférence à 19h15 sur le projet de construction d'une maison communautaire pour les femmes de Mariani et le voyage pilote en 2014, suivi d'un apéritif des îles, ambiance jazzy à 20h et du dîner dansant et créole animé par l'orchestre Jean Raymond.

SA.2 À 19H

Salle des loisirs de Lapoutroie
06 73 90 12 62 - 35€ repas créole compris sur réservation

MULHOUSE

Foire aux Livres d'Amnesty International

Plus de 20 000 livres proposés (anciens, romans, essais, classiques, policiers...) à partir de 0,30€.

SA.9 DE 9H À 18H, DI.10 DE 10H À 18H, LU.11 DE 10H À 16H
Maison des Associations, Salle de la Fraternité, 18 rue d'Alsace
06 62 02 38 39 - Entrée libre

GUEBWILLER

Kermesse de la Solidarité

Vente de vêtements, de jouets, de livres et d'artisanat solidaire au profit des actions de solidarité de Terre des Hommes pour les pays du Sud. Possibilité de repas sur place le dimanche (Couscous royal sur réservation - 9/18€).

SA.23 DE 14H À 18H ET DI.24 DÈS 10H
Salle Municipale SG 1860
06 84 16 87 91 - Entrée libre
9/18€ le repas du dimanche

HAUT-RHIN

Collecte de denrées alimentaires

La Banque Alimentaire vous invite à déposer des denrées non périssables (cacao, café, conserves de légumes, de poisson, huile, riz, sucre) aux points de collecte (supermarchés, hypermarchés).

VE.29 ET SA.30

Dans tout le département
03 89 42 77 77

FOIRES ET SALONS

MUNSTER

Salon Natur'enVie

Forum citoyen

Le salon Natur'en Vie devient cette année un forum consacré au mouvement de la

Transition. Au programme, des conférences, des ateliers, des rencontres, des films-débats et des concerts.

JE.31/10 À 18H, VE.1 DÈS 9H, SA.2 ET DI.3/11 DÈS 10H

Salle des fêtes

03 89 77 32 98 - www.munstertransition.org - Entrée libre

CERNAY

Salon du Disque vinyl, CD et DVD

VE.1 DE 9H30 À 17H

Espace Grün

06 21 33 36 16 - Entrée libre

COLMAR

Salon des reptiles

Lézards, tortues, serpents, grenouilles sont au rendez-vous du salon international regroupant près de 90 exposants de toute l'Europe (France, Allemagne, Suisse, Belgique, République Tchèque, Pays-Bas, Italie, Hongrie, Espagne et Luxembourg).

SA.2 ET DI.3 DE 10H À 17H

Parc Expo

06 60 90 49 26 - 3/6€

BLOTZHEIM

Expo-vente d'oiseaux exotiques

Avec reptiles, iguanes et lézards. Des artisans (peinture sur toile, gravure sur verre...) sont également présents.

SA.2 ET DI.3 DE 9H À 18H

Palais Beau Bourg - Salle des fêtes Hector Berlioz

03 89 67 63 30 - 3€

LUTTERBACH

Expo-vente avicole

Présentation d'animaux de basse-cour de race.

SA.2 DE 14H À 18H ET DI.3 DE 9H À 12H ET DE 14H À 18H

Espace sportif

03 69 19 12 28 - Entrée libre

CERNAY

Salon du Bien-être et de la Voyance

Les arts divinatoires au travers de conférences et de consultations. Séance d'hypnose à 17h.

SA.2 ET DI.3 DE 10H À 18H

Espace Grün

03 89 55 52 63 - Entrée libre

MULHOUSE

Salon du mariage et de la vie à deux

Le mariage est mis à l'honneur avec près de 60 exposants qui aident les futurs mariés à préparer le plus beau jour de leur vie : bijoutiers, photographes, traiteurs, prêt-à-porter, vidéastes, loueurs de véhicules de prestige, de calèches et de chapiteaux, fleuristes,

animateurs, école de danse, artifices, cavistes, restaurateurs, loueurs de salles, faire part, coiffeurs, institut...

SA.2 DE 13H À 19H ET DI.3 DE 10H À 18H30

Parc Expo

03 89 46 80 00 - 6€

RÉGUISHEIM

Salon des artistes et des collectionneurs

Peintres, céramistes, fabricants de bijoux artisanaux, patchwork, broderie, bricolage varié mais également collectionneurs de la commune sont présents.

SA.2 DE 16H À 18H ET DI.3 DE 10H À 18H

Espace des 3 cœurs

03 89 81 07 65 - bEntrée libre

MULHOUSE

Foire aux tissus

Plus de 40 marchands du Nord de l'Europe proposeront leurs plus belles collections, tissus d'habillement, d'ameublement, de haute couture, de mariage, pour enfants, rideaux ou encore patchwork. Des prix pour toutes les bourses mais aussi des machines à coudre et des produits de mercerie..

DI.3 DE 10H À 17H

Parc Expo

03 89 46 80 00 - Entrée libre

MULHOUSE

Salon international de l'Aviculture et de la Nature

Championnats et rencontres avec la présence de nombreux stands d'aviculteurs et près de 5 000 animaux de basse-cour : lapins de toutes races et couleurs dont le Géant des Flandres (7 kg) ou encore le Nain de couleur (0,8 kg), des centaines de races différentes de pigeon (comme le Romain - 1,2 kg, le plus imposant - ou le Culbutant de Vienne ou la Colombe - 200 g, le plus petit), volailles de toutes sortes, oiseaux et canards d'ornement. Cette grande exposition est dotée de nombreux prix dont le Prix du Président de la République, qui cette année sera décerné au meilleur sujet dans la catégorie «Volailles». Un prix qui valorise le travail de l'éleveur et concrétise son savoir-faire.

SA.9 DE 9H À 18H

ET DI.10 DE 9H À 17H

Parc Expo - 03 89 48 32 84 - 5€

COLMAR

Salons du Tourisme SITV et Solidarissimo

Ces deux salons sont une bonne occasion pour se renseigner avant de voyager et

découvrir des cultures et des destinations lointaines. Pays invité d'honneur cette année : Madagascar.

→ Voir notre article p.8

VE.8, SA.9, DI.10 DE 10H À 19H ET LU.11 DE 10H À 18H

Parc Expo

03 90 50 50 50 - 4,50/5/6€

WITTENHEIM

Salon de l'Artisanat et de la Gastronomie

Avec plus d'une trentaine d'exposants présentant des créations artisanales et proposant des dégustations variées.

SA.9 DE 14H À 18H ET DI.10 DE 10H À 18H

Halle au Coton

03 89 50 82 63 - Entrée libre

FLAXLANDEN

Les livres et les arts

Bourse aux livres d'occasion et expositions artistiques.

SA.9 DE 14H À 20H ET DI.10 DE 9H À 17H

Salle des Sports et de la Culture
09 65 17 71 39 - Entrée libre

HOGHSTATT

Expo-vente d'artisanat des Andes

Découverte de la culture indienne d'Amérique du Sud, concerts de musiques du monde (Sa. à 14h30, Di. à 10h45 et 14h30, Lu. à 14h30), vente d'artisanat et de produits solitaires.

SA.9 DE 10H À 18H, DI.10 ET LU.11 DE 10H À 17H

Oeuvre Schyrr

03 89 44 59 62 - Entrée libre

LUTTERBACH

Cité de l'Art

→ Voir notre article p.80

VE.15 DE 17H À 21H, SA.16 ET DI.17 DE 10H À 18H

Cité de l'Habitat

03 89 50 11 71 - Entrée libre

www.lacitedelhabitat.com

OTTMARSHEIM

Expo-vente d'oiseaux d'ornement

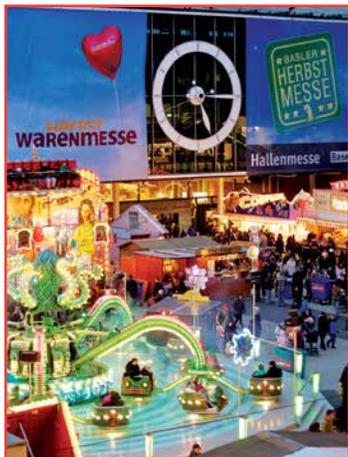
Près de 110 éleveurs issus des clubs de la région présentent environ 1100 oiseaux d'agrément : canaris de posture, à becs droits ou crochus... Avec un espace «élevage et protection des oiseaux», un stand «région» sur les associations, la vente de matériels et produits alimentaires, grâce notamment à la graineterie du Quatelbach qui propose tout ce qui est nécessaire au bien-être de l'oiseau (cages, nourriture, produits vétérinaires, matériel d'élevage).

SA.16 ET DI.17 DE 9H À 18H

Salle polyvalente d'Ottmarsheim
0389611452 - 5€

BÂLE

Grande Foire d'Automne



C'est une tradition inébranlable depuis 543 ans à Bâle : au cœur de l'automne, la ville accueille sa Foire commerciale annuelle ! A l'intérieur du Hall 2 de la Messe, de nombreux produits et innovations vous attendent dans tous les domaines : Habitat, Arts ménagers, Loisirs, Sport, Mode, Santé & Wellness... Sortez les Francs Suisses !

Un coin gastronomique « Piazza » a été aménagé, vous pourrez y déguster des spécialités suisses, italiennes ou asiatiques. A noter que la plus grande fête foraine helvétique est organisée conjointement à la Foire, dans le Hall 3 et à l'extérieur, avec grand huit, tour de chute libre, stands de barbe à papa... Une ambiance de fête règne donc tout autour de cette manifestation d'envergure, qui rayonne bien au-delà de la frontière suisse. L'occasion d'aller y faire un tour en famille.

Herbstwarenmesse (foire commerciale) Au Hall 2 de la Messe Basel à Bâle
www.herbstwarenmesse.ch/fr - Entrée libre
Du Sa.2 au Di.10 de 11h à 19h

Herbstmesse (fête foraine) dans différents lieux à Bâle - Du Sa.26/10 au Di.10/11 - Entrée libre

MULHOUSE

Cité Jeunes : les animations



© Boyarkina Marina - Fotolia.com

Cité Jeunes est une manifestation qui permet aux 12-18 ans de participer à des tremplins et montrer de quoi ils sont capables, dans divers domaines : photo, vidéo, radio... Par exemple, la finale du tremplin de danse, aura lieu au Théâtre de la Sinne dimanche 3 novembre à 17h.

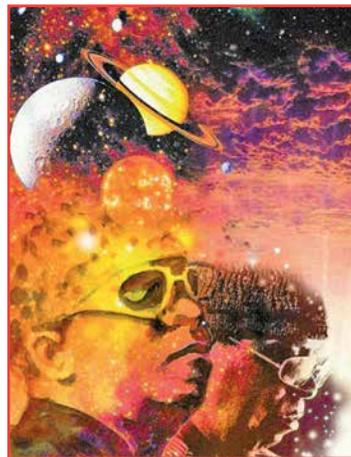
Cité Jeunes invite aussi à réfléchir à des questions de société et à son rôle de citoyen. Par exemple, le Cinéma Le Palace programme tous les jours du 4 au 10 novembre à 13h30 un film pour aborder les relations garçons/filles. Au programme : *Joue-la comme Beckham*, *Wadjda* ou *La couleur des sentiments*.

Pour se défouler, un tournoi de street basket se déroulera le 10 novembre de 10h à 17h au Palais des Sports. Et un grand concert est organisé le 9 novembre au Parc Expo avec Sinsemilia, Patrice, Taïro, etc. (voir notre article p 118.)

Divers lieux à Mulhouse
Renseignements au 03 89 33 78 34

MULHOUSE

Conférence musicale jazzy



Dans le cadre de la manifestation Tout Mulhouse Lit, la Bibliothèque Grand'Rue de Mulhouse accueille de nombreuses rencontres et conférences. Dont notamment celle du samedi 16 novembre, à 17h30 : *Astro Black Mythology*, animée par le spécialiste musical Pierre Deruisseau.

En partenariat avec le collectif mulhousien Afro Spicy, Pierre Deruisseau vous plonge dans une méditation décalée sur les liens unissant le cosmos et la musique, à l'occasion d'un parcours musical dans le « spiritual jazz » des années 1960-1970. Pour toute une série de musiciens afro-américains, le jeu d'un instrument dialoguant avec les astres devenait une pratique spirituelle, génératrice « d'empowerment » (de régénération, si on veut). Une conférence musicale bien bar-rée comme on les aime, qui vous fait planer bien haut dans la galaxie.

Bibliothèque Grand'Rue à Mulhouse
03 69 77 67 17 - Entrée libre
Sa.16 à 17h30



ILLZACH
Bédéciné

→ Voir notre article p.14
SA.16 ET DI.17 DE 10H À 19H
Espace 110
03 89 52 18 81 - 3€

KAYSERSBERG
Salon du Jeu

Les visiteurs peuvent tester et acquérir les meilleurs jeux de sociétés de l'année, et profiter de la présence de créateurs de jeux. Espaces kapla, petite enfance et jeux

géants.

DI.17 DE 10H À 18H
Salle des Sports et Loisirs
03 89 47 13 70 - salondujeu-kaysersberg.fr - Entrée libre

HAUT-RHIN

Salon Créer sa Boîte

Pour faire grandir son projet de création ou de reprise d'entreprise, le Salon Créer sa Boîte propose de bénéficier des conseils et de l'expertise des professionnels de l'entreprise et des partenaires associés aux CCI d'Alsace et aux Chambres de Métier.

→ Voir notre article p.109

ME.20
Parc Expo, Colmar
www.creer-sa-boite-en-alsace.fr

CERNAY

Marché aux céramistes

Présence d'artistes, exposition en céramique, tombola.

SA.23 DE 14H À 19H ET DI.24 DE 10H À 18H
Espace Grün
03 89 39 74 84 - Entrée libre

WINTZENHEIM

Salon des Vins Vinomédia

Présence d'une soixantaine de viticulteurs de toutes les régions françaises, des pro-

ducteurs de fromages et de charcuteries d'Auvergne, de Savoie, de Corse et du Périgord.

SA.23 DE 10H À 20H ET DI.24 DE 10H À 18H
Halle des Fêtes
04 72 80 02 89 - 2,50€

COLMAR

Salon du Livre

Événement littéraire de l'automne alsacien, le Salon du Livre de Colmar réunit des centaines d'écrivains sur 10 000 m² présentant une vitrine de romans, bandes dessinées, albums jeunesse, essais, alsatiques...

Edition 2013 sur le thème «De l'autre côté».

→ Voir notre article p.100

SA.23 DE 9H À 19H
ET DI.24 DE 9H À 18H

Parc Expo
03 89 20 68 70 - Entrée libre

ALTKIRCH

Foire Sainte Catherine

La plus ancienne foire agricole d'Alsace avec vente de produits du terroir (artisanat, textiles...), démonstrations, expositions (machines agricoles, animaux de la ferme) et animations musicales.

JE.28 DE 8H À 18H
03 89 40 00 04 - Accès libre

DIDENHEIM

Foire aux Vins

Exposition et dégustation de vins des terroirs français, miel, charcuterie et foie gras, paniers garnis à gagner.

SA.30/11 DE 14H À 20H
ET DI.1/12 DE 10H À 19H
Associations Saint-Gall
03 89 06 03 33 - Entrée libre et dégustation gratuite

TURCKHEIM

SF-Connexion 4

Cette convention a pour thème la science fiction, le fantastique, le manga et le cinéma. Durant tout le week-end sont proposés des expositions, des boutiques et des animations avec des lots à gagner (concours de costumes, quizz, tombola). Des personnes costumées sont présentes ainsi que des auteurs interprètes, des dessinateurs et des romanciers tels que Giuseppe Manunta, Thierry Mornet (Terry Sillborn), Christophe Hénin, Thierry Vivien, Julien Motte-ler (Jul).

SA.30/11 DE 13H À 19H
ET DI.1/12 DE 10H À 18H30
Espace Rive Droite
06 71 35 53 05 - Entrée libre

HAUT-RHIN

Salon Vente à Domicile

Salon de la Vente à Domicile avec différents stands : lingerie, beauté, arts culinaires, jeux coquins, vêtements, produits d'entretien, bougies...

SA.30/11 ET DI.1/12 DE 10H À 18H
Foyer Club Saint Fortuné
(le long de l'III), Hirsingue
06 81 09 22 12 - Entrée libre
SA.30/11 DE 14H À 18H
ET DI.1/12 DE 10H À 18H
Salle des Fêtes, Rantzwiller
Les marques suivantes seront représentées : Miss Captain, Miche Bag, Jemako, Demarle, Tupperware, Energetix, Viadom, Belles de verre (perles au chalumeau)
06 78 56 77 25 - Entrée libre

MULHOUSE → PARC EXPO

Salon de l'Érotisme

On en parle peu, mais tout le monde connaît : au mois de novembre à Mulhouse, place au Salon de l'Érotisme.

Compliqué de s'étaler en long, en large et en travers sur cette manifestation coquine dans nos colonnes « tous publics ». Mais si vous lisez ces quelques lignes, c'est que malgré son côté sulfureux, ce Salon doit vous intéresser ! Prudes et grenouilles de bénitier s'abstenir : en pénétrant les allées du Salon de l'Érotisme, vous entrez dans un univers sexy, où il n'est pas rare de croiser jeunes femmes dénudées, grands baraqués en cagoule sado-maso, commerçants taciturnes de sextoys ou danseuses de pole dance. Des démonstrations des meilleures strip-teaseuses européennes et des shows langoureux vous y attendent, ainsi que des dédicaces d'actrices X et un Lady's Bar, réservé aux filles, où des chippendales danseront au rythme des cris les plus stridents. Ambiance « Spring Break » garantie, avec plusieurs soirées de fête débridée où toutes les rencontres seront possibles (attention de ne pas y croiser par hasard votre patron en slip !) Notre animation préférée ? Le cinéma 3D, où l'on ne



© DR

Vous habitez chez vos parents ?

passer pas Avatar, mais plutôt A vos Braquemards. Lunettes sur le nez, le réalisme est cinglant. A tester ! ➔ M.O.

→ Parc des Expo à Mulhouse

www.erotikmulhouse.com
Ve.15 de 16h à 2h, Sa.16 de 15h à 3h
et Di.17 de 14h à 22h
Interdit aux moins de 18 ans

Salon de l'Érotisme

ven **15** sam **16** dim **17**
16h-2h 15h-3h 14h-22h
NOVEMBRE 2013

Parc des Expo MULHOUSE

www.erotikmulhouse.com

Les meilleurs artistes du strip-tease
Shopping érotique
Shows et dédicaces
Sexy soccer • Cinéma X en 3D
Stars du X • Spectacle Chippendales
Fetish • 3e Sexe • Discothèque
Lady's bar • Espace rencontres
Animations non-stop • Restauration

ambiance
**spring
BREAK**

NOËL



Le marché de la Place Saint-Jean à Colmar

C'EST DÉJÀ NOËL !

Les Alsaciens sont tellement impatients de plonger dans la féerie de Noël que les marchés ouvrent de plus en plus tôt. Dans la plupart des grandes villes, les festivités débuteront à partir du 22 novembre.

Certains marchés de Noël ouvrent particulièrement tôt. La palme revient au petit marché de Bisel qui commence dès le dimanche 10 novembre avec une vingtaine d'exposants présentant leurs créations sur le thème de Noël. Premiers vins chauds et bredalas de la saison à boire et à gâter !

UNE PATINOIRE À COLMAR

Mais dans la plupart des grandes villes du département, les festivités débuteront le week-end du 22 novembre. C'est le cas à Colmar, avec sa patinoire de 800m² sur la place Rapp, avec ses marchés aux quatre coins de la ville animés par plus de 160 exposants. Les enfants qui auront déjà écrit leur lettre au père Noël pourront la poster dans la boîte aux lettres géante dans le quartier de la Petite Venise : chaque jour, deux lettres sont tirées au sort et leurs expéditeurs reçoivent un cadeau avant l'heure. Les chants de Noël retentiront bien sûr dans toute la ville : les enfants du Conservatoire de Colmar chanteront dans des barques illuminées qui se promènent le long des canaux, les chorales investiront les églises (Saint Matthieu, Sainte Marie, Saint Antoine, Saint Martin...) L'office de tourisme organise également des visites guidées pour découvrir toute la magie de Noël et les traditions alsaciennes. Il expose et vend également les boules de Noël de Meisenthal, boules fabriquées dans les Vosges par des souffleurs de verre.

UN PORTAIL ILLUMINÉ À THANN

Au Sud du département, Thann inaugurera son marché de Noël également le 22 novembre en compagnie de la chorale de l'Amitié et des Joyeux vigneron. Le portail de la Collégiale sera illuminé, l'occasion de découvrir les 500 personnages et les 150 scènes qui le composent. De nombreuses animations seront proposées : promenades en calèche, jeu d'échiquier géant, créations de carte de vœux pop up, concert de Noël, etc.

UN GRANDE ROUE À MULHOUSE

Le marché de Mulhouse débutera lui le lendemain, le samedi 23 novembre. On pourra découvrir la nouveau tissu de Noël, appelé Réminiscence, un hommage à l'esprit authentique des ornements et jouets d'antan, qui habillera la Place de la Réunion. La grande roue permettra de prendre de la hauteur, à 33 m exactement, pour découvrir la ville de haut et les chalets des commerçants installés en contrebas. Un sapin de 15 m de haut sera décoré sur la Place des Victoires, à côté du chalet du zoo, et d'un enclos pour ânes, que les enfants pourront approcher. Le Chalet de Noël fournira lui une multitude d'animations : contes, chants et ateliers pour les enfants les mercredis et samedis. 📍 S.B

Altkirch

La Grotte aux Lucioles : le monde des fées, des trolls et autres créatures fantastiques.

Du Di.24/11 au Me.8/1
06 70 24 92 59 - 1/3€

Baldersheim

Marché de Noël

Sa.30/11 et Di.1/12 - Salle polyvalente

Battenheim

Marché de Noël

Sa.30/11 et Di.1/12 - Salle culturelle

Beblenheim

Marché de Noël à la cave

Sa.30/11 et Di.1/12 de 10h à 18h30

Bergheim

Chemin des crèches : plus de 50 crèches artisanales sont à découvrir.

Du Sa.30/11 au Di.22/12

Rdv place Dr Walter, visites guidées les week-end à 18h - 03 89 73 81 67

Berrwiller

Marché de l'Avent : vente pour la coopérative scolaire.

Sa.30/11 de 9h à 12h - Salle des Sports

Biesheim

Marché du gui de Noël

Objets d'artisanat, décorations de Noël, sapins, couronnes de l'Avent, petits gâteaux et divers autres produits du terroir sont proposés dans le but de faire découvrir les «Noëls d'ici et d'ailleurs». Un spectacle sons et lumières est également programmé «L'Avent et ses fêtes de lumières» le Sa. à 18h30 et Di. à 18h sur les berges du Giessen.

Sa.30/11 de 15h à 22h, Di.1/12 de 10h à 19h - Hall des Sports - 03 89 72 01 69

Bischwihr

Vente de Noël : couronnes et bricolages de Noël par les enfants du Foyer-Club.

Sa.30/11 à 9h - Place de l'école

Bisel

Marché de Noël

Di.10/11 de 10h à 18h - Salle des jeunes

Bourbach-le-Bas

Fête de la Saint-Nicolas avec marché de Noël, mannales au feu de bois, crèche vivante et concert d'orgue le Di. à 17h.

Sa.30/11 et Di.1/12 de 15h à 19h

Bourbach-le-Haut

Marché de Noël

Sa.23 de 11h à 20h et Di.24/11 de 11h à 19h - Foyer rural

Noël à Pfastatt

29, 30 novembre
1 & 6, 7, 8
décembre 2013



Les Lutins de Pfastatt

A nouveau les lutins sont présents au marché de Noël de Pfastatt, pour cette 17^{ème} édition du Marché de Noël, ils évolueront dans des décors féériques : village scintillant et enchanteur, manège style carrousel, les accords entre les décors naturels et les inventions de jeux d'eau et de lumières font de ce marché un événement qui ravie les petits et les grands.

Une quarantaine d'exposants à chacun des 2 week-ends se relayeront pour vous présenter les belles réalisations des artistes et artisans locaux, les associations Pfastattoises vous feront goûter des vins chauds, tartes flambées, gâteaux, repas de Noël et autres mets et odeurs de Noël.

Des animations avec le couple rétro et son orgue de barbarie, la Compagnie le Vent en Poupe et ses divers instruments de musique ; L'épinette des Vosges accompagnant la conteuse, promenades à dos d'âne autour du marché de Noël avec l'association Bijane, la maquilleuse pour enfants, et le père Noël et ses petits lutins... Sans omettre le concert à l'Eglise Saint Maurice, dimanche 1^{er} décembre à 16h, animé par le Chœur de Garçons de Mulhouse et l'Union Musicale de Pfastatt.

Cour et salle culturelle du Foyer St Maurice

Les vendredis 29 et 6	16h à 20h
Les samedis 30 et 7	11h à 20h
Les dimanches 1 ^{er} et 8	11h à 19h



OMSAL - Mairie de Pfastatt
18 rue de la mairie
68120 PFASTATT





Breitenbach

Marché de Noël avec découverte de la ferme et la présence du Saint-Nicolas.
Sa.30/11, Di.1, Sa.7 et Di.8/12
Ferme du Lameysberg

Expo-vente club artisanal
Sa.30/11 de 9h à 12h et de 14h à 16h
Local ASCL

Buhl

Marché de Noël avec une quarantaine d'exposants, des animations, des contes et la venue du Saint-Nicolas.
Ve.22 de 20h à 22h, Sa.23 de 14h à 19h et Di.24/11 de 10h à 19h
Place du Marché - 03 89 62 15 95

Cernay

Marché de Noël
Du Ve.29/11 de 14h à 17h30
ou Di.1/12 de 11h à 17h30
Institut Saint-André - 03 89 75 30 00

Colmar

Place des Dominicains : soixante exposants proposent des déco, des sapins de Noël et des mets de fête.

Place Jeanne d'Arc : des produits du terroir dans une ambiance de village alsacien.

Place de l'Ancienne Douane avec près de 50 exposants.

Dans le Koifhus : vingt artisans d'art locaux proposent leurs créations (céramistes, potiers, maîtres verriers, ébénistes, sculpteurs sur bois, chapeliers, bijoutiers).

Marché des Enfants dans la petite Venise : 43 maisonnettes colorées avec des jouets en bois faits main, peluches, bijoux pour enfants...

Du Ve.22/11 au Ma.31/12, du Di. au Je. de 10h à 19h, Ve. et Sa. de 10h à 21h - 03 89 20 68 92

Grande patinoire : 800 m² pour vivre les joies de la glisse.
Du Ve.22/11 au Di.5/1, du Lu. au Je. de 14h à 19h, Ve. Sa. de 12h à 21h et Di. de 12h à 19h - 1€ l'entrée + 1€ la location des patins - Place Rapp

22^{ème} Marché du Gui de Noël à Biesheim
60 EXPOSANTS - VENTE DE GUI
RESTAURATION SUR PLACE

NOËLS D'ICI ET D'AILLEURS avec des objets d'artisanat du monde, décorations de Noël, bredalas, produits du terroir... **PLUS DE 60 EXPOSANTS** venus de toute l'Alsace et des départements limitrophes !

SPECTACLE SON ET LUMIÈRES GRATUIT SUR LES BERGES DU GIESSEN
"L'Avent et ses fêtes de lumières"
Samedi 30 novembre à 18h30 et dimanche 1^{er} décembre à 18h

Samedi 30 novembre (de 14h30 à 22h)
Dimanche 1^{er} décembre (de 10h à 19h)
Hall des Sports et Berges du Giessen

Petites voix sur les barques de la Lauch : Chorale Harmonia (Sa.23), Maîtrise des garçons Petites Voix (Me.27), École de Niedermorschwihr (Sa.30/11).

Les Sa. et Me. à 17h (sous réserve de météo favorable) - 03 89 20 68 92

Habsheim

Marché de Noël
Di.24/11 - Salle Lucien Geng

Hégenheim

Marché de Noël
Sa.30/11 de 14h à 18h et Di.1/12 de 10h à 18h - Complexe Culturel

Horbourg-Wihr

Expo-vente de Noël
Sa.23 de 14h à 17h et Di.24/11 de 10h à 17h - Salle Evasion

Huningue

Marché de Noël avec mise en lumière spéciale, animations.
Du Sa.30/11 au Di.22/12 (sauf les Lu.) de 14h à 18h - Place Abbatucci

Illfurth

Marché de Noël avec visite de Saint-Nicolas.
Sa.23 de 14h à 21h et Di.24/11 de 10h à 18h30 - Salle polyvalente

Ingersheim

Marché de Noël estonien avec des articles en tissus, céramiques... d'Estonie.
Du Sa.30/11 au Di.22/12 de 10h à 19h - Villa Fleck - 03 89 27 11 03

Jebsheim

Marché de Noël avec passage du Saint Nicolas et collecte de denrées alimentaires pour

le Secours Populaire.
Sa.30/11 de 14h à 21h et Di.1/12 de 11h à 20h - Place St Martin

Jungholtz

Marché de Noël
Sa.30/11 de 14h à 19h et Di.1/12 de 10h à 18h - Salle polyvalente

Kaysersberg

Marché de Noël avec près de 30 artisans et la découverte du Noël en Hongrie.
Du Ve.29/11 au Di.22/12, les Ve., Sa. et Di. de 10h à 20h - 03 89 78 22 78

Lautenbach

Marché de Noël
Sa.30/11 de 14h à 18h et Di.1/12 de 10h à 18h - Salle polyvalente

Lauw

Vente couronnes de l'Avent
Sa.30/11 à partir de 9h
Salle polyvalente - 03 89 82 40 30

Leimbach

Marché de Noël
Ve.29 de 15h à 19h et Sa.30/11 de 8h à 12h - Préau école puis cour épicerie

Lutterbach

Marché de Noël
Sa.23 de 11h à 19h et Di.24/11 de 10h à 19h - Salle des Brasseurs

Visitez notre marché de Noël !

Ouverture le 8 novembre

JARDINERIE DE L'ILL
Parc d'activités Nord, ALTKIRCH
03 89 08 95 59
Ouvert du lun. au ven. : 9h-12h / 14h-19h - Sam. NON STOP : 9h-18h

JARDINERIE DE LA THUR
(Anciennement Jardin St-André)
Route d'Aspach, CERNAY - 03 89 75 79 80
Ouvert du lun. au ven. : 9h-12h / 14h-18h30 - Sam. : 9h - 12h / 14h-18 h

Marckolsheim

Marché de Noël traditionnel constitué d'une quinzaine de chalets avec des spécialités artisanales et des animations : arrivée du Père Noël avec la Musique municipale et les lutins (Sa. dès 18h), balades à dos d'âne, stands maquillage, exposition de patchwork et animation de rue de Mr Pozzolino (Di. de 10h à 18h).

Marché périgourdin qui met en valeur les produits issus du Périgord. Vidéos-projections thématiques sur *Histoire d'un jumelage* et *Rétrospective sur le thème de Noël*.

Sa.23 de 15h à 20h et Di.24/11 de 10h à 18h30 - 03 88 92 56 98

Mulhouse

Marché de Noël «Les étoffes de Noël» avec 80 cabanons proposant artisanat, décors et gourmandises de Noël.

Du Sa.23/11 au Di.29/12, tous les jours de 10h à 20h - 03 89 35 48 48

Munster

Bredlamarik : marché de Noël avec concours de bredlas.

Du Sa.30/11 au Ma.24/12, les Sa. et Di. de 9h30 à 19h - 03 89 77 31 80

Oderen

Bredalamarik

Sa.30/11 dès 14h et Di.1/12 dès 8h

Osenbach

Marché de l'Avent

Di.24/11 de 10h à 17h - Ecole

Pfastatt

17^e édition du **Marché de Noël des lutins** avec village scintillant et enchanteur, manège style carrousel, décors féériques et naturels, jeux d'eau et de lumière. Près de 40 exposants proposent des réalisations d'artistes et artisans locaux ainsi que des gourmandises de Noël : vin chaud, tartes flambées, gâteaux... De nombreuses animations sont prévues : Orgue de barbarie avec le couple rétro, la Cie Le Vent en Poupe présente différents instruments de musique, promenades à dos d'ânes, maquillage pour les enfants et bien-sûr la venue du Père Noël et de ses petits lutins.

Du Ve.29/11 au Di.1/12 et du Ve.6 au Di.8/12, les Ve. de 16h à 20h, Sa. de 11h à 20h et Di. de 11h à 19h
Salle culturelle - 03 89 52 46 10

Du 22 Novembre au 31 Décembre 2013

Colmar
La magie de Noël
en Alsace

5 Marchés de Noël dans un écrin unique, illuminé et décoré comme dans un conte de fées.

WWW.NOEL-COLMAR.COM
Renseignements : +33 (0)3 89 20 68 92

29 • 11
30 • 11
1 • 12
2 0 1 3

Pains d'épices
et douceurs
de Noël

24^e édition du marché
de la Saint-Nicolas

Cité Hof - 6 rue Foch - RIEDISHEIM

Vendredi 29/11, de 15h à 20h
Samedi 30/11, de 10h à 20h
Dimanche 1/12, de 10h à 19h
Accès libre,
Restauration sur place

www.riedisheim.fr

Riedisheim

Expo-vente de l'association Riedisheim Accueil les Ma.19 à 17h, Me.20 et Je.21/11 de 9h à 12h15 et de 14h à 19h à l'Aronde. **Vente de couronnes de l'Avent** les Sa.23 et Di.24/11 à 14h à la salle Jean XXIII. Et un grand **marché de la Saint-Nicolas** sur le thème *Pains d'épices et douceurs de Noël* avec restauration sur place, les Ve.29 de 15h à 20h, Sa.30/11 de 10h à 20h et Di.1/12 de 10h à 19h au Cité Hof.

Du Ma.19 au Je.21, Sa.23, Di.24 et du Ve.29/11 au Di.1/12

Riquewihr

Marché de Noël avec des musiciens et des comédiens.

Du Sa.30/11 au Di.29/12, de 10h à 18h30 en semaine, 10h à 19h30 le we

Rorschwihr

Marché de la Saint-Nicolas

Sa.30/11 - Place de l'Eglise

Rosenu

Mini marché de Noël avec animations musicales et visite du Père Noël pour les enfants.

Sa.30/11 de 14h à 17h, Di.1/12 de 9h à 17h - Cour Maison des Associations

Ruelisheim

Marché de Noël avec une quinzaine d'exposants et le passage du Père Noël.

Sa.30/11 de 15h à 19h et Di.1/12 de 10h à 18h - Foyer Saint-Nicolas

Rust

Le monde merveilleux de Noël avec sapins décorés par milliers, spectacles féériques, marché de Noël authentique, calendrier de l'Avent géant...

Du Sa.23/11 au Lu.6/1
Europa Park - 28,5/33€

Saint-Louis

Patinoire en plein air avec DJ professionnel sur place !

Village des automates :

l'univers magique de Noël.

Du Sa.30/11 au Di.5/1
03 89 69 52 00 - Place Hôtel de ville
Patinoire : 2,50€ les 2h30

Sélestat

Monsieur Autier avec son orgue de barbarie invite les passants à fredonner des airs de Noël dans les rues.

Sa.30/11 et Di.1/12 de 14h à 18h

Jardin du sapin : un espace forestier pour connaître les différentes variétés de sapins.

Du Sa.23/11 au Di.5/1 de 9h à 19h

Concours «Mon beau sapin»

Inscriptions possibles jusqu'au Ve.22/11 - 03 88 58 85 75

Lancement des festivités avec réalisation d'une couronne de l'Avent, distribution de branches de sapin et mise en lumière de la ville.

Ve.29/11 à 18h - 03 88 58 85 75

Sierentz

Marché de Saint-Nicolas

Sa.30/11 de 14h à 20h30 et Di.1/12 de 12h à 19h30 - 03 89 81 51 11

Soultz

Marché de Noël «au Pays du froid». A voir aussi : un spectacle intitulé *Le Frelu ou la Zazanie de Noël*.

Du Ve.29/11 au Di.8/12, les Ve. de 18h à 21h30, Sa. de 14h à 22h, Di. de 14h à 20h - MAB et place des fêtes

Soultzbach-les-Bains

Marché de Noël

Avec crèche vivante à 16h.

Sa.30/11 et Di.1/12 de 14h à 19h

Spechbach-le-Bas

Marché de Noël

Sa.16 de 15h à 20h et Di.17/11 de 10h à 18h - Salle polyvalente

Steinbrunn-le-Bas

Marché de Noël

Sa.30/11 de 14h à 19h et Di.1/12 de 11h à 18h - Salle des Fêtes

Thann

Marché de Noël sur le thème du Noël Blanc. Inauguration avec un concert de

la chorale de l'Amitié et les Joyeux Vignerons (Sa.22/11 dès 17h), jeux du parvis de la Collégiale avec le conte Le Noël de M. Blomwitz (Ve.22/11 à 18h30, tous les Sa. et Di. à 17h30), orgue de barbarie et sculpture de ballons (Di.24/11 de 14h à 19, place Joffre), promenades en calèche pour les enfants (chaque Di. après-midi, billets gratuits à retirer auprès des commerces de Thann et de l'OT). Dans la mairie, voyage merveilleux au pays des trains avec un paysage hivernal et une vue de Thann réalisés en briques Lego.

Du Ve.22/11 au Ma.24/12, Ma., Me., Je. de 14h30 à 19h, Ve. de 14h30 à 20h, Sa. de 10h à 20h, Di. de 10h à 19h et Ma.24/12 de 10h à 17h

Turckheim

Les Echoppes de Noël

Du Ve.29/11 au Di.1/12, le Ve. de 17h à 20h, Sa. et Di. de 11h à 20h

Uffheim

Marché de l'Avent

Sa.30/11 de 18h à 21h - Parvis église

Ungersheim

Animations de Noël

L'Écomusée d'Alsace

L'approche de Noël est la période la plus chaleureuse et la plus gourmande de l'année ! Dans ce musée vivant des arts populaires et des traditions alsaciennes, on découvre l'ambiance des Noël d'antan, ressuscitée de la manière la plus authentique qui soit ! Au programme, **passage de Saint Nicolas**, Hans Trapp et leurs ânes, **calendrier vivant de l'Avent** avec à chaque fois une astuce pay-sanne, un dicton ou saint du jour, **des ateliers de décors et gâteaux de Noël**, des expositions, des **contes et veillées-spectacles de Noël**.

Du Sa.23/11 au Di.5/1
03 89 74 44 74 - 9/11€

Vieux-Thann

Marché de l'Avent

Sa.30/11 de 14h à 19h et Di.1/12 de 10h à 18h - Salle polyvalente

Wattwiller

Vente de Noël de Terre des Hommes

Du Ve.29/11 au Di.1/12 de 9h à 12h et de 14h à 17h - Hall de la mairie

Wegscheid

Marché de Noël

Sa.30/11 de 14h à 18h et Di.1/12 de 10h à 18h
Maison du Pays - 03 69 77 13 07

Widensolen

Marché de la Saint Nicolas avec spectacle nocturne le Ve.29/11 et Sa.30/11 à la forêt du Kastenwald.

Du Ve.29/11 au Di.1/12

Willer-sur-Thur

Api'Noël chez les butineuses, petit marché de Noël sur le thème des abeilles : avec produits de la ruche, bougies, décors, confitures, savons, spécialités malgaches... Des balades à cheval sont aussi proposées et le Saint-Nicolas passe voir les enfants sages.

Ve.22 de 9h à 19h, Sa.23 de 9h à 20h et Di.24/11 de 9h à 18h

Apimiel, rue de la Poste
03 89 28 26 75

Wintzenheim

Marché de Noël

Ve.29 de 14h à 19h, Sa.30/11 et Di.1/12 de 10h à 19h
Halle et Place des Fêtes

Wittenheim

Marchés de Noël Caritas

Sa.23 de 14h à 19h et Di.24/11 de 10h à 18h - Halle au Coton

Marché de Noël de l'Ehpad

Sa.23 de 14h à 17h et Di.24/11 de 10h à 17h
EHPAD Les Vosges - 03 89 52 85 10

Zimmersheim

Marché de Noël

Sa.30/11 de 14h à 20h
Salle Polyvalente - 03 89 44 22 61



Samedi 23 novembre
de 15h à 20h

Dimanche 24 novembre
de 10h à 18h30

Marché traditionnel
et périgourdin

Informations :
office de tourisme de Marckolsheim
03 88 92 56 98
marckolsheim@grandried.fr



CRÉER SA BOÎTE EN ALSACE : UN DÉFI ACCESSIBLE !

Le salon *Créer sa Boîte en Alsace*, qui se tiendra au Parc Expo de Colmar le 20 novembre, s'adresse aux créateurs et repreneurs d'entreprise dans les secteurs du commerce, de l'industrie, des services, mais également de l'artisanat.

Par Mike Obri



Le salon *Créer sa Boîte en Alsace* permet de faire des rencontres bienveillantes autour de l'entrepreneariat

Souvent, l'idée que l'on se fait de l'entrepreneariat est liée aux problématiques formelles et administratives : qu'est-ce que cela doit être compliqué, qu'est-ce que cela doit être lourd... Même si un certain « parcours du combattant » est inévitable pour mener à bien un projet ou une reprise d'entreprise, certains outils sont là pour vous faciliter la vie. Ainsi, les Chambres de Commerce et d'Industrie de Colmar et de Mulhouse organisent depuis maintenant 14 éditions le salon « *Créer sa Boîte en Alsace* » au mois de novembre, qui a pour objectif d'aiguiller les porteurs de projets et de leur permettre de faire des rencontres constructives.

Près d'une centaine d'exposants sur place

Sur place, de 9h à 18h, de nombreux exposants viendront prendre possession des 2000 m² du Parc des Expositions de Colmar. Les visiteurs s'y retrouveront grâce à une répartition par espaces

thématiques : *Accompagnement ; Aides et financements ; Implantation et équipement ; Questions juridiques et réglementaires ; Reprise ; Marketing et communication...* Des conférences et micro-conférences seront également au programme et seront autant d'occasions d'aborder les questions spécifiques que se pose tout créateur ou repreneur d'entreprise : prêts à la création d'entreprise, aides éventuelles du Pôle Emploi, rédaction d'un business plan, création d'un site internet efficace...

Ouvert à tous, cet événement a pour objectif de permettre aux entrepreneurs de demain de bâtir, développer et matérialiser leur projet dans les meilleures conditions. A noter, pour nos amis Bas-Rhinois, que le même salon se tiendra au PMC de Strasbourg deux jours plus tôt, le 18 novembre.

→ **Parc des Expositions de Colmar**

03 89 66 71 90 - www.creer-sa-boite-en-alsace.com - Entrée libre
Me.20 de 9h à 18h

VIRGINIE DIETSCH, CRÉATRICE DE LA BOUTIQUE SPÉCIALISÉE RUN'IN, À COLMAR

Comment s'est déroulé la naissance de votre entreprise ?

Run'In a ouvert il y a un an et sept mois, et propose du matériel technique et performant pour les coureurs. Je suis une joggeuse régulière moi-même. Cette entreprise est née de ma passion pour la course à pied, ça ne pouvait pas être autre chose. Avec un ami, Eric, déjà à la tête d'une boutique à Colmar, on se disait qu'un magasin dédié à la course à pied manquait au centre de Colmar. Je sentais qu'il y avait la place. Il y a un réel engouement pour la pratique actuellement.

La CCI vous a accompagné dans votre projet d'entreprise ?

Oui, notamment par le biais du stage « 16 jours pour entreprendre », où des inter-

venants extérieurs étudient votre projet, vous briefent sur le marketing, votre étude de marché, la compta... Certains ont été refroidis, moi au contraire, cela m'a aidé à me poser les bonnes questions et à entrer dans le concret. La CCI m'a également permis d'accéder à des prêts d'honneur. Chaque euro compte et toute aide est profitable quand on démarre !

Tout se passe bien ?

Oui, c'est que du positif, mais il faut toujours être très attentif. Je m'occupe de tout, de la gestion jusqu'aux conseils aux clients, toujours personnalisés. Je passe tout mon temps à la boutique, je n'ai presque plus l'occasion de courir ! Mais je pense à prendre un apprenti, pour me soulager un peu.



→ **Run'In**, boutique spécialisée course à pied, vêtements techniques - accessoires
8 rue Golbéry à Colmar
03 89 24 98 60 - www.runincolmar.fr



ENTZHEIM → AÉROPORT DE STRASBOURG-ENTZHEIM

Piloter un avion de ligne, c'est possible !

Vous vous êtes toujours imaginé grand pilote de ligne, avec costume blanc, lunettes Aviateur, la totale ? Le problème, c'est que vous n'avez jamais volé autrement qu'à la place du passager... Au revoir, frustration ! Le simulateur de vol Flight Adventures, à l'Aéroport de Strasbourg-Entzheim, va vous permettre de réaliser enfin votre vieux rêve de gosse.

A certains, cela ne leur serait jamais venu à l'esprit. Mais pour d'autres, c'est une expérience qu'ils adoreraient tenter : se transformer, l'espace d'une ou deux heures, en un pilote d'avion de ligne, et être seul maître à bord... Vérifications, accélération sur le tarmac, décollage, atterrissage... Faire comme si vous y étiez, le stress en moins. On savait que le comédien et humoriste Fred Testot (d'Omar & Fred) vouait une véritable passion aux simulateurs de vol... à partir de demain, c'est peut-être vous qui vous retrouverez derrière les manettes ! Le simulateur de vol Flight Adventures, situé au 1^{er} étage de l'Aéroport d'Ent-

zheim (un lieu tout naturel !) est cependant très loin de n'être qu'un simple jouet. Une cabine de Boeing 777 y est fidèlement reproduite, avec sa marée de boutons, de manettes, et d'écrans. On s'y croirait.

UN SIMULATEUR TRÈS RÉALISTE

Que vous optiez pour un vol par temps dégagé à partir de votre aéroport préféré ou une approche dans des conditions météorologiques extrêmes sur l'aéroport Kai Tak, à Hong Kong, les séances de simulateur peuvent séduire les néophytes comme les plus expérimentés. Les conditions de vol sont très réalistes. Tout y est : du gros son qui reproduit fidèlement le bruit des moteurs, un visuel de 220° tout autour de la cabine pour admirer le paysage, des vibrations dans les sièges... Un pilote professionnel vous briefe durant une demie-heure avant chaque séance et vous explique tout ce qu'il y a à savoir. Possibilité de réserver une simulation seul ou à deux, par téléphone ou sur le site internet de Flight Adventures. Bon vol et surtout évitez le crash ! 🛩️ M.O.

→ Flight Adventures, à l'Aéroport de Strasbourg-Entzheim
09 72 300 777 - www.flightadventures.fr
Réservations du Ma. au Sa. de 10h à 18h

Êtes-vous prêt à faire **vraiment** plaisir à Noël ?

Devenez
pilote !



À partir de
139
euros

OFFREZ UN CADEAU INOUBLIABLE

Grâce au simulateur de vol, vos proches vont vivre une expérience unique en prenant les commandes d'un Boeing 777, accompagnés d'un pilote professionnel.

Aucune expérience requise.

POUR OFFRIR OU RÉSERVER UN VOL,
appelez le 09 72 300 777
ou www.flightadventures.fr

FLIGHTADVENTURES™

Aéroport international Strasbourg
Espace business - 1^{er} étage - 67960 Entzheim

© C. Gaschy, Oily - Fotolia
www.cleasen.fr

BOURSES ET IDÉES SORTIES

Marchés populaires

SA.2 ET DI.3
Manspach - 09 75 30 18 38
Oltingue - 03 89 07 27 61
Wittenheim - 06 11 59 40 59
SA.9 ET DI.10
Bartenheim - 03 89 68 23 90
Pfetterhouse - 03 89 25 66 90
LU.11
Reiningue - 03 69 77 55 18
SA.16 ET DI.17
Guewenheim - 06 83 07 47 92
Hésingue - 03 89 67 36 98
SA.23 ET DI.24
Le Tréfle, Rixheim - 06 27 33 68 53
1,80€ (licence FFSP)

Bourse BD et Multi-collections

DI.3 DE 9H À 17H
Halle des Fêtes, Wintzenheim
03 89 27 94 89 - 2€

Bourse aux disques vinyles

SA.9 DE 11H À 18H
Le Gambirinus, Mulhouse
03 89 36 96 75 - Entrée libre

Bourse aux Figurines et Miniatures

Vente de figurines (militaires, civiles, science-fiction...) et de miniatures (voitures, trains, bateaux, avions). Présentation de la collec-

tion privée de René Marchal «*Spirou fête ses 75 ans*» et de celle de Gérard Faessler «*Les figurines d'hommes célèbres et héros du western américain*».

DI.17 DE 9H À 17H
MAB, Soultz
03 89 74 30 92 - 2€

Bourse Jouets et livres

SA.23 DE 10H À 17H
Salle Saint-Michel, Wittelsheim
03 89 55 45 46 - Entrée libre

Bourses aux Jouets et vêtements d'enfants

SA.9 DE 9H À 15H
Foyer Studer, Burnhaupt-le-Haut
06 50 25 02 01 - Entrée libre
SA.9 ET DI.10 DE 9H À 17H
Salle Festive, Battenheim
03 89 57 64 22 - Entrée libre
DI.10 DE 9H À 16H
Salle des associations, Uffheim
03 89 81 64 08 - Entrée libre
DI.10 DE 8H À 15H
Centre socio-culturel de Thann
03 89 35 71 20 - Entrée libre
SA.16 DE 9H À 16H
Périscolaire Arc-en-Ciel, Cernay
03 89 75 62 80 - Entrée libre
SA.16 DE 9H À 13H
Maison des Œuvres, Illfurth
03 89 08 44 93 - Entrée libre
SA.16 DE 8H30 À 12H30
Accueil La Récré, Issenheim
03 89 74 97 54 - Entrée libre
SA.16 DE 15H À 21H ET DI.17
DE 9H À 16H
Salle polyvalente, Willer-sur-Thur
06 71 76 69 44 - Entrée libre
SA.16 ET DI.17 DE 9H À 17H
Salle des Fêtes Agora, Sierentz
06 95 10 81 07 - Entrée libre
DI.17 DE 9H À 16H
Le Tréfle, Rixheim
03 89 65 22 61 - Entrée libre

SA.23 DE 9H À 15H
ET LU.25 DE 9H À 11H
Foyer Saint-Maurice, Pfaffstatt
03 89 45 47 62 - Entrée libre
DI.24 DE 9H À 15H
Foyer Saint-Maurice, Hirtzbach
03 89 40 96 42 - Entrée libre
DI.24 DE 9H À 16H
Salle polyvalente, Ottmarsheim
03 89 26 15 53 - Entrée libre

Bourses aux Livres

SA.16 DE 9H À 15H
Salle des Brasseurs, Luttrbach
03 89 53 33 28 - Entrée libre
SA.16 DE 9H À 17H
ET DI.17 DE 9H À 13H
Délégation APF, 70 rue merles, Mulhouse - 03 89 46 49 36 - Entrée libre

Bourse numismatique

DI.10 DE 9H À 12H
ET DE 14H À 17H
Bungalow de l'ACS Peugeot Citroen centre sportif, Sausheim
03 89 81 46 60 - Entrée libre

Bourses aux Skis

DU VE.1 AU DI.3 DE 9H À 20H
Foyer Saint-Léon, Colmar
06 88 51 68 32 - Accès libre
SA.9 DE 9H À 18H
ET DI.10 DE 9H À 16H
Salle polyvalente, Bollwiller
03 89 62 04 24 - Entrée libre
SA.9 ET DI.10 DE 10H À 18H
Complexe sportif Eck, Cernay
06 72 72 08 85 - Entrée libre
DI.10 DE 14H À 18H
ET LU.11 DE 10H À 16H
L'Aronde, Riedsheim
06 75 49 86 53 - Entrée libre
SA.16 DE 10H À 18H
Salle culturelle, Pfaffstatt
03 89 52 46 10 - Entrée libre
SA.16 DE 14H À 18H
ET DI.17 DE 9H À 17H
Salle de Sport Steinby, Thann
03 89 37 89 36 - Entrée libre
SA.23 ET DI.24 DE 9H À 18H
Salle polyvalente, Soultzeren
03 89 77 37 62 - Entrée libre

Bourse Multicollections

DI.3 DE 9H À 17H
Salle de la mairie, Mittelwihr
03 89 47 82 88 - Entrée libre

Bourse philatélique

DI.17 DE 9H À 17H
Relais Culturel, Thann
03 89 37 59 73 - Entrée libre

Bourse Tout pour la maison

MA.19 DE 17H À 19H
ET ME.20 DE 9H À 15H
Foyer Saint-Maurice, Pfaffstatt
03 89 45 47 62 - Entrée libre

Marchés aux puces

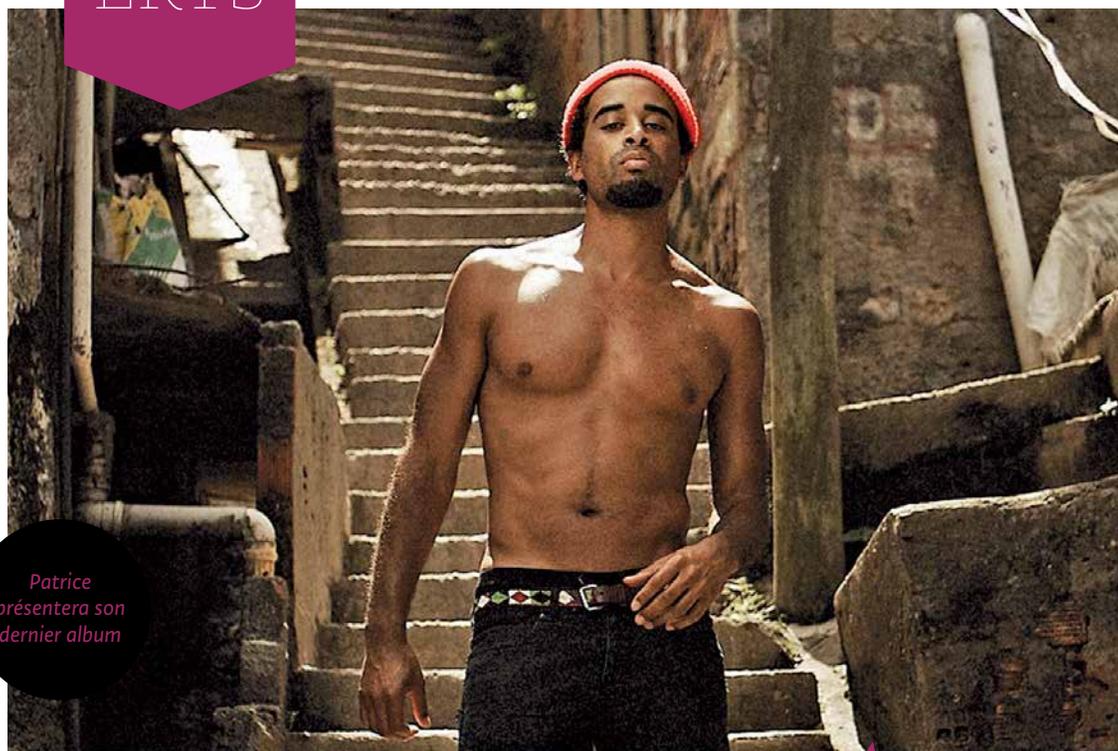
LU.11
Parking Simply, Wintzenheim
06 36 57 85 05 - Entrée libre
DI.17
Salle de la Musique, Willer-sur-Thur
06 81 60 84 10 - Entrée libre
Salle Poly-activités, Algolsheim
03 89 72 38 03 - Entrée libre
Parking du Match, Horbourg-Wihr
06 36 57 85 05 - Entrée libre
Parking Intermarché, Vieux-Thann
06 36 57 85 05 - Entrée libre
DI.24
Uffheim
03 89 81 66 47 - Entrée libre
Parking Intermarché, Volgelsheim
06 36 57 85 05 - Entrée libre

Puces des couturières

DI.3 DE 10H À 18H
Pavillon des Créateurs, Husseren Wesseling
06 64 09 33 36 - Entrée libre

Soirées dansantes

JE.7 À 20H30
Dancing Le Salon Trianon, Habsheim
03 89 64 22 40 - 8€
SA.23 À 20H30
Salle polyvalente, Bollwiller
06 16 55 07 43 - 18/22€



Patrice
présentera son
dernier album

MULHOUSE → PARC EXPO

UN CITÉ JEUNE TRÈS REGGAE

Grosse touche reggae cette année pour clôturer Cité Jeune au Parc Expo le 9 novembre avec Patrice, Taïro, et surtout Sinsemilia, 20 ans de carrière, qui enflammera la salle avec Tout le bonheur du monde.

Un événement rassembleur, ça commence souvent avec un groupe qui a su traverser les générations. Sinsemilia, le groupe de ska et reggae français, né au début des années 90, est un de ceux-là. Il véhicule un message positif, de bonheur et de tolérance, qui a séduit les foules, comme avec son tube *Tout le bonheur du monde*. Et quand il dénonce, c'est de manière décalée et joyeuse, comme dans *Douanier 007* ou *Tout c'qu'on a*. La troupe fait surtout de ses concerts un moment festif et énergique, et les enchaîne depuis 20 ans, jusqu'à sortir aujourd'hui un double album live pour son anniversaire.

PATRICE AU SOMMET

Autre star à l'affiche, Patrice, le chanteur allemand qui aime mélanger les styles musicaux : le soul, le blues, le jazz, le hip-hop et le reggae. L'artiste, influencé dans sa jeunesse aussi bien par les textes de Bob Marley que de Bob Dylan, épris aussi bien de la musique de Fela Kuti que des Fugees, vient de sor-

tir un nouvel album : *The Rising of the Son*, considéré par beaucoup comme son meilleur.

Taïro aime aussi la soul, le rap ou la world music mais s'est fait un nom sur la scène reggae et dancehall. Il cartonne avec des chansons dédiées à l'amour et à la fumette, comme avec ses singles *Bonne Weed* et *Une Seule Vie*. Dans son dernier album, *Ainsi soit il !*, il s'épanche encore davantage sur les femmes, l'amour, le sexe.

PLACE AUX MUSIQUES URBAINES

Les Strasbourgeois de Lyre le Temps évoluent eux dans un autre registre, fusionnant les styles avec brio : hip hop, jazz, électro, swing, pour un set très tonique. Ils arrivent avec un nouvel album, *Outside the box*, qui vise justement à ne se laisser enfermer dans aucune case.

Le Noumatrouff, qui assure la programmation, lance toujours à cette occasion des artistes locaux dans le grand bain du Parc Expo. Il s'agit cette année du groupe de hip hop mulhousien Artcore State of Mind (voir notre article p 120.) ➡ S.B

→ Parc Expo à Mulhouse

03 89 33 78 34

5/10/17/20€

5a.9 à partir de 19h

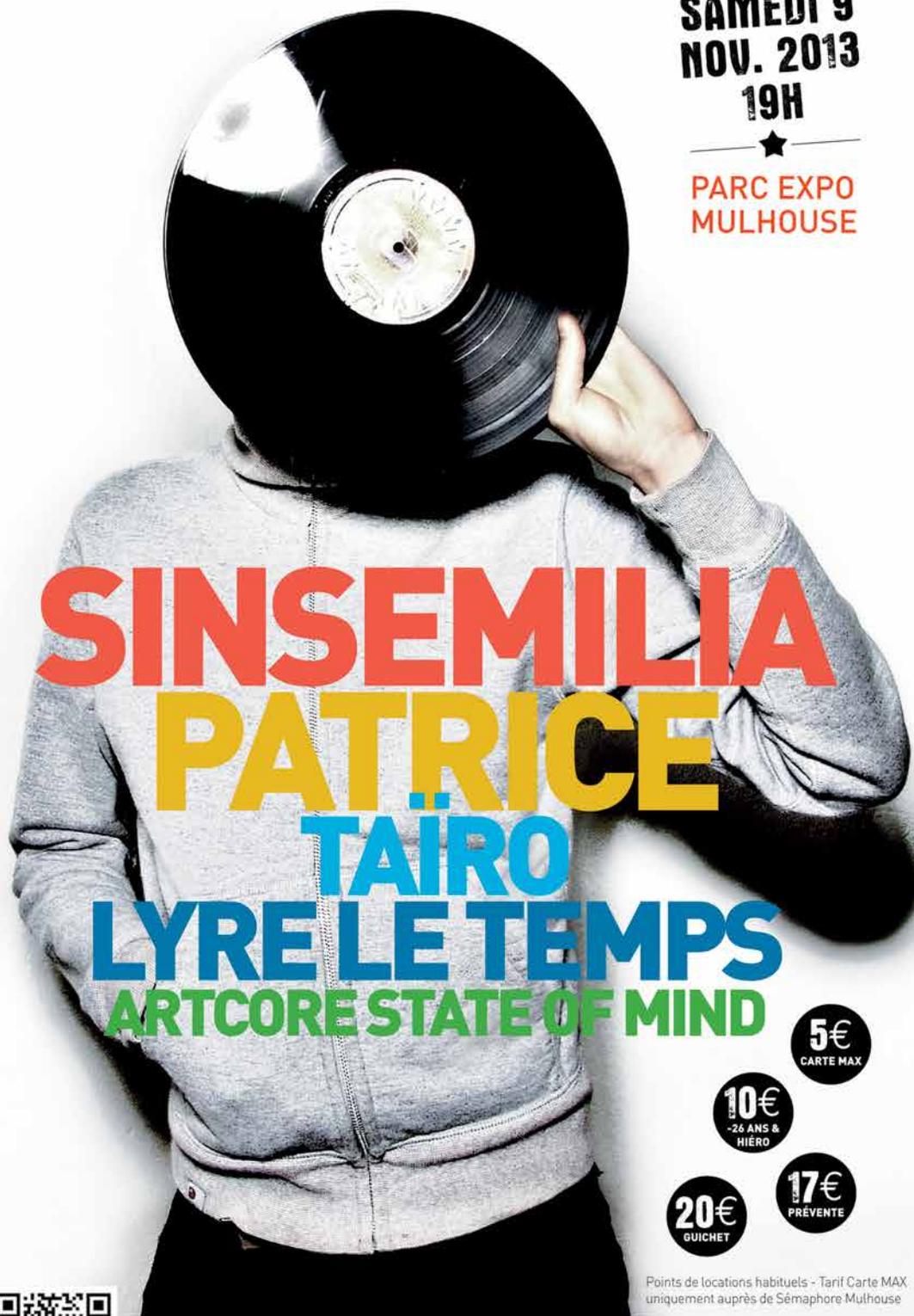
FESTIVAL CITÉ JEUNE

TREMPAINS • CINÉMA
CONCERTS • DÉBATS ★



**SAMEDI 9
NOV. 2013
19H**

★
**PARC EXPO
MULHOUSE**



SINSEMILIA PATRICE TAÏRO LYRE LE TEMPS ARTCORE STATE OF MIND

5€
CARTE MAX

10€
-26 ANS &
HIÉRO

20€
GUICHET

17€
PRÉVENTE

Points de locations habituels - Tarif Carte MAX
uniquement auprès de Sémaphore Mulhouse

Media Création / D. Schoenig - Crédit photo : Lars Borges / plainpicture



Mulhouse
ma ville, ma vie



© Judicéel Mouglin

Les Alsaciens de Marienko invitent Daran à l'EDEN de Sausheim

SAUSHEIM → L'EDEN

LES PETITS INVITENT LES GROS !

L'EDEN lance un nouveau concept de concerts en ses murs : les petits invitent les gros. Attention, ce n'est pas du tout un nom officiel, mais on trouvait l'idée tellement bien résumée comme ça... Allez. On vous explique tout !

Le 14 novembre à l'EDEN de Sausheim, le groupe haut-rhinois Marienko invite Daran. Et pas l'inverse. Qu'on se le dise. Les habitués des concerts sont familiers avec les notions de tête d'affiche et de première partie. En général, la première partie, c'est un groupe du coin qui joue vingt minutes, histoire de chauffer la salle. Mais ça, c'était avant. Avant l'EDEN. « Mettre en valeur les groupes locaux de talent, c'est aussi notre métier de programmeur. Mais c'est une mission délicate. Pourquoi ? Parce qu'en soirée seule, ce n'est pas possible, et qu'en première partie classique, bien souvent, on essuie les refus des productions des artistes nationaux », explique Pierre-Jean Ibba, directeur de l'EDEN. La salle sausheimoise a donc décidé d'inverser les rôles. Les « petits » groupes alsaciens qui inviteraient les « gros », plus connus du grand public. Et la recette semble prendre. « Les productions saluent la démarche, on a des bons retours. Le mariage/métissage de deux publics sous cette forme-là semble être un bon compromis ».

Mettre en lumière les groupes locaux de talent

Le premier groupe régional à se lancer dans l'expérience, c'est Marienko. Jean-David Klipfel, son fondateur et guitariste nous raconte : « En onze ans d'existence du groupe, on ne m'avait pas encore proposé une aussi belle chance de jouer avec un artiste qu'on adore. On n'a pas juste pioché dans une liste de groupes en tournée. Daran, on en est fans depuis toujours, on se reconnaît dans ses chansons. Qu'il ait accepté de partager la scène avec nous, c'est une grande chance ! » Daran (oui, oui, c'est bien celui du tube *Dormir Dehors*, avec *Les Chaises*) et Marienko dans une même soirée : l'occasion de s'abandonner dans des univers feutrés, parfois rock, parfois suaves, aux textes ciselés, très marqués « chanson française ». D'autres soirées du genre, toujours à l'EDEN, sont d'ores et déjà prévues : en janvier notamment, la chanteuse mulhousienne Anastasia (qui avait fait un carton en première partie de Patrick Bruel à la Foire aux Vins) invitera le chanteur Kent. ➔ M.O.

→ L'EDEN à Sausheim

03 89 46 83 90 - www.eden-sausheim.com - 20/25€
Je.14 à 20h

HARDCORE

Providence + Eight Sins + Hybrid

Providence évolue dans un registre hardcore, dont le son, sombre et brutal, est agrémenté de breakdowns assassins. Eight Sins a à son actif de nombreux concerts à travers la France, un premier album nommé *Straight Hate*, un split CD avec le rappeur Bordelais VII, ainsi qu'un tout nouvel opus. La soirée débute avec Hybrid et son *Elsass hardcore*.

SA.2 À 21H
Le Grillen, Colmar
06 29 64 63 39 - 12€

INDIE FOLK

The Dodos + The Wooden Wolf

Les Californiens The Dodos et leur psyché folk où se mêlent puissance mélodique et expérimentations rythmiques, et les Français de The Wooden Wolf, adeptes d'un folk américain puisé à la source, mais original avec son violoncelle et ses percussions du monde.

SA.2 À 20H30
Le Noumatrouff, Mulhouse
03 89 32 94 10 - 9/12€

GOSPEL

Over the Rainbow

La chanteuse new-yorkaise Theresa Thomason compte parmi les valeurs sûres de la chanson afro-américaine. Elle rassemble autour d'elle des musiciens talentueux pour interpréter des hymnes, spirituals, gospel ou love songs. Elle est accompagnée par le chœur « Lift up your voice », créé en partenariat avec Mission Voix Alsace.

SA.2 À 20H30
Relais Culturel, Thann
03 89 37 92 52 - 23/25€

GOSPEL

Festival Gospel'In

Plusieurs musiciens de générations et d'univers différents interprètent des morceaux gospels et des standards du jazz New Orléans. Les Petits Chanteurs de Saint-André de Colmar sous la direction de Guillaume Burgmeier sont accompagnés par Cécile Solin et Les Célestins revisitent ce répertoire populaire et entraînant.

MA.5 À 20H30
Espace culturel Le Parc, Ribeauvillé
03 89 73 20 00 - 5,5/6/12/15€

JAZZ

Mardis en Musique

Ma.5 : Années 60 Duo avec André Dissler.
Ma.12 : O. Kergall et D. Charbonnier (duo jazz).
Ma.19 : Cidou et Georges (duo pop blues).
Ma.26 : Célia et the Old Angels Blues Band (variétés).

LES MA. DE 19H30 À 21H30
Domaine de Beaupré, Guebwiller
03 89 74 28 57 - Entrée libre sur réservation

ROCK

Colt Silvers

Colt Silvers défend les couleurs de son second album *Red Panda*, qui offre une touche eighties dans un style indie-rock.

JE.7 À 20H
Les Dominicains, Guebwiller
03 89 62 21 82 - 7/10/14/18€

CHANSON FRANÇAISE

Rugai

Une musique colorée et des histoires de proximité, où résonnent la soul, la chanson à texte, la folk, des pincées de reggae et une touche de pop. Il vient présenter son premier album, *Les Portes de l'Exil*.

JE.7 À 20H30
Espace Grün, Cernay
03 89 75 74 88 - 5,5/8€

MUSIQUE DU MONDE

Ahmed Fofana

Né en Côte d'Ivoire dans une famille de griots (poètes musiciens), ce musicien multi-instrumentiste, arrangeur et metteur en scène, travaille depuis plus de 15 ans en collaboration avec les grands artistes africains : Toumani Diabaté, Amadou et Mariam, Ray Lema...

JE.7 À 20H30
Caveau café littéraire, Saint-Louis
03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

JAZZ

New Combo Jazz Big Band

Hommage à Glenn Miller

Entre jazz et musique de danse, la musique de l'orchestre de Glenn Miller évoque les années 1940, la Seconde Guerre Mondiale et la Libération. Le big band mulhousien New Combo Jazz interprète des morceaux de Glenn Miller, réarrangés qui leur apportent une touche particulière.

VE.8 À 20H30
Théâtre de la Sinne, Mulhouse
Organisé par le Rotary Mulhouse
Collines - 03 89 37 78 00
25€ au profit de l'Association
Trisomie 21 Alsace

BLUES

Festiblues

Ve.8 à 20h : Konstantin Reinfeld, le «Wunderkind» allemand.

Ma.12 à 20h : Brendan Power, un Géo Trouvetout de l'harmonica.

Ve.15 à 20h : Herby and the Mudcats, le swing de la West Coast.

Ma.19 à 20h : Steven De Bruyn et ses Rythm Junks.

Ve.22 à 20h : Georg Schröter et Mark Breitfelder.

VE.8, MA.12, VE.15, MA.19 ET VE.22 À 20H
Salle du Badhus, Kaysersberg
03 89 78 11 11 - Entrée libre

ROCK

Adl'O

Les rythmes et mélodies subtils du groupe soutiennent des textes poétiques et invitent aux voyages. La guitare rock, l'accordéon, la voix et la batterie énergique forment un groupe rock nomade adoptant un langage musical festif et original.

SA.9 À 20H30
RiveRhin, Village-Neuf
03 89 70 28 32 - 9/11€

REGGAE

Sinsemilia + Patrice + Taïro + Lyre Le Temps + Art Core State Of Mind

Grosse touche reggae cette année pour clôturer Cité Jeune au Parc Expo avec Patrice, Taïro, et surtout Sinsemilia qui vient de sortir un double album de 20 ans de live et qui viendra chanter *Tout le bonheur du monde* et ses autres titres. Deux groupes alsaciens chaufferont la salle : Lyre le temps avec sa musique fusionnant jazz, électro et hip hop, et Art Core State Of Mind qui fait dans la plus pure tradition hip hop.

->Voir notre article p.112
SA.9 À 19H
Parc Expo, Mulhouse
03 89 33 78 34 - 5/10/17/20€

MUSIQUE CELTIQUE

Excalembour

Passant d'un registre médiéval à celui du swing-celtique, le groupe Excalembour interprète des ballades irlandaises, des mélodies traditionnelles écossaises et bretonnes pour un voyage vers les régions celtiques.

SA.9 À 20H30
Espace 110, Illzach
03 89 52 18 81 - 10/12€

ROCK

100% Chevalier + Pauwels + Oak + Into the Tide

Release party des split albums de 100% Chevalier + Pauwels + Oak + Into the Tide (Presd Eject and Give Me Tape), parainée par The Ex (noise rock - Pays Bas). Captation vidéo prévue pour chaque groupe.

SA.9 À 20H30
Le Grillen, Colmar
03 89 21 61 80 - Entrée libre

JAZZ MANOUCHE

Nathalie B

Fleur Manouche

Nathalie B partage son univers aux couleurs gitanes et aux sources orientales : du Rajasthan et du Pakistan sont issues les migrations des nomades appelés manouches. Elle interprète des compositions et des standards du jazz manouche.

SA.9 À 20H30
Salle polyvalente, Lautenbach
Concert organisé par les Biblio-Potes (association de soutien à la bibliothèque municipale)
06 81 20 79 61 - 8€

HARD-ROCK

High Voltage

Cinq musiciens de la région Rhône-Alpes réunis autour

d'une même passion : AC/DC. Agés de 42 à 50 ans, ils rendent un hommage appuyé à Angus et ses acolytes.

SA.9 À 20H30
Grand Casino, Bâle
00 41 61 327 20 20 - Entrée libre

HARDCORE

Surge Of Fury + Six Grammes Eight + Morpain

Surge Of Fury est un des piliers de la scène hardcore belge. Caractérisé par un son du hardcore oldschool au beatdown actuel, le groupe comptabilise d'innombrables concerts, ainsi qu'une discographie prolifique. Formé en 2004 à Colmar, Six Grammes Eight a évolué en un death-core beatdown et présente son tout nouvel album *Hopeless*. Morpain, groupe de brutal hardcore, né en 2001, a sorti en début d'année 2013 son nouvel EP *Deny The Truth*.

DI.10 À 21H
Le Grillen, Colmar
06 29 64 63 39 - sEntrée libre

DEATH-METAL

Dark Tranquility + Tesseract

Depuis la création du groupe en 1989, Dark Tranquility

n'a jamais su se contenter des limites «imposées» au death metal. Ils ont rapidement ajouté des mélodies plus compliquées et plus recherchées pour aboutir à la création du death mélodique.

MA.12 À 20H
Le Grillen, Colmar
03 88 92 02 05 - 18/23€

JAZZ

Hadar Noiberg Trio

Hadar Noiberg compose ses arrangements en se servant de ses racines moyen-orientales mais aussi d'Europe de l'Est, du Maroc et du Yémen.

ME.13 À 20H
Synagogue de Mulhouse, Mulhouse
03 88 66 21 22 - 15€

CHANSON FRANÇAISE

Marienko invite Daran

Avec une voix de qualité et une musique toujours renouvelée, Daran séduit son public à chaque album. En 2013, il sort son 7^e opus intitulé *L'homme dont les bras sont des branches*.
JE.14 À 20H

-> Voir notre article ci-concre

ED&N, Sausheim - 20/25€
03 89 46 83 90

ROCK Symphonique
Samedi 11 janvier 2014 à 20h30 au Parc à Ribeauvillé
Réservations au 06 88 19 17 49
Vente des billets chez API COLMAR
2 rue André Kiener
68000 COLMAR
Places numérotées
ORGANISÉ PAR LES :

Entrée 13€
Enfant : 10€
IRCOS : 12€

The Blues Operators
Concert
Jeudi 21 novembre à 20h30
Tarif 6€ - Petite restauration sur place
Réservation : 03 89 52 18 81
www.espace110.org



Avalanche de synthés pour le dernier projet de Yann Tiersen, à voir à Saint-Louis

GRAND EST

FESTIVAL GÉNÉRIQ

Le festival GéNériq, du 15 au 24 novembre dans tout le grand Est, sera marqué dans le Haut-Rhin par la venue de Christine Salem et Nathalie Natiembé, deux chanteuses de maloya, et par une grosse programmation électro avec Bakermat en tête d'affiche au Nouma.

Ça vous dirait un petit tour dans l'océan indien au cœur de l'automne ? C'est en tout cas à un voyage musical que nous convie le festival GéNéRiQ qui s'est associé au festival Sakifo de l'île de la Réunion pour nous concocter sa nouvelle édition. Il programme Christine Salem à la Filature et Nathalie Natiembé à Tival, deux femmes qui renouvellent le maloya, chant traditionnel hérité des esclaves, qui rend hommage aux ancêtres, longtemps interdit sur l'île. Un genre qui mélange créole, arabe, malgache, swahili.

De la chaleur des percussions africaines, on passera à la froideur des synthés, avec le nouveau projet de Yann Tiersen et de ses deux comparses Lionel Laquerrière et Thomas Poli, appelé ESB. Les trois musiciens, cachés derrière leurs impressionnants claviers, composent des titres 100% analogiques, marchant 40 ans après sur les traces de Kraftwerk, CAN, NEU. Autre projet singulier, celui d'Uncovered Qotsa, projet piloté par Olivier Libaux, moitié de la Nouvelle vague, qui a réuni une pléiade de chanteuses pour reprendre le répertoire de Queen of the Stone Age, version stoner ou bossa, à voir au Temple Saint-Etienne à Mulhouse.

Bakermat et son carton Vandaag au Nouma

Puisqu'on en est à convoquer les grands noms, citons Depeche Mode et David Bowie dont semble s'inspirer le groupe électro pop danois Rangleklods, ou encore Tricky ou Massive Attack pour le trio venu d'Edimburgh Young Fathers qui livre une soul expérimentale. Ils tiendront l'affiche au Noumatrouff avec Fauve, sensation du moment, qui déballe tout ce qu'il a sur le cœur dans des textes scandés ou parlés.

On enchaînera avec une soirée électro exceptionnelle au Noumatrouff avec le DJ néerlandais Bakermat qui aime bien le saxo et la deep house, et cartonne avec son single *Vandaag*, en tête des ventes sur iTunes en France en octobre. On sera aussi en bonne compagnie avec Joris Delacroix, valeur montante de la scène électro française, qui s'écarte pourtant avec une techno très mélodique et planante, Is Tropical, groupe anglais d'indie rock qui délivre des petites pastilles sucrées, ou Tristesse contemporaine, trio cosmopolite qui déballe un spleen hypnotique ou minimaliste. ● S.B.

PROGRAMME :

MARDI 19

A 18h : Santa Cruz, Médiathèque de la Filature, gratuit
A 20h : Christine Salem + Gran Kino, La Filature, 5,5/8/20/25€

MERCREDI 20

A 18h : Seb the player, Nouvel hair coiffure à Mulhouse, gratuit
A 20h : Fauve + Rangleklods + Young Fathers, Noumatrouff, 8/15/18€

JEUDI 21

A 18h : Carol's Cousin, Crédit mutuel avenue Kennedy à Mulhouse, gratuit
A 19h : Blackie, HEAR à Mulhouse, gratuit
A 20h : Uncovered QOTSA, Temple Saint-Etienne à Mulhouse, 7/12/15€

VENDREDI 22

A 20h : Joris Delacroix + Is Tropical + Tristesse contemporaine + Bakermat + The Georges Kaplan Conspiracy, Noumatrouff, 10, 17, 20€

A 20h : Yann Tiersen (ESB), Salle des portes à Saint-Louis, payant

VENDREDI 22 NOVEMBRE

Nathalie Natiembé, Tival, payant

SAMEDI 23

A 20h : The Wooden Wolf, La Kaserne à Bâle, gratuit

A 21h : Findlay, La Kaserne à Bâle, 12/18 CHF

DIMANCHE 24

A 15h : Tom & Jerry, ciné concert pour enfant, Noumatrouff, 5€
Renseignements au 03 89 23 94 10

PUNK-ROCK

JC Satan + Electric Electric + Parebuffle

La musique du diable dérouille sévère sous les assauts soniques du duo bordelais JC Satan, qui carbure au rock garage et à la pédale de distortion. Electric Electric explore les frontières entre hardcore, noise, math-rock, musiques tribales et exotiques.

VE.15 À 21H
Le Grillen, Colmar
 03 89 21 61 80 - 5,50/8/12€

MUSIQUE CELTIQUE

Cécile Corbel

Jeune harpiste bretonne à l'allure de fée et à la voix cristalline, Cécile Corbel et ses quatre compagnons de route emportent le public dans son univers poétique et imaginaire, inspiré des légendes gaéliques. Son dernier album : *Roses*.

VE.15 À 20H30
La Coupole, Saint-Louis
 03 89 70 03 13 - 19,5/21,5/24,5€

REGGAE

Beenie Man

Le roi du dancehall débarque pour un concert retour aux sources. Né en Jamaïque, il est bercé depuis tout petit par le reggae : son oncle n'est autre que l'un des percussionniste de Jimmy Cliff. Il découvre la musique de Bob Marley très jeune et commence la musique par la même occasion. A 8 ans, il gagne un radio-crochet national avant d'enregistrer ses premiers morceaux et de faire son entrée sur la scène musicale internationale. En première partie : Djanta.

VE.15 À 20H30
Le Noumatrouff, Mulhouse
 03 89 32 94 10 - 12/20/23€

CONCERT

Geraoid O'Duinnin

Musique irlandaise traditionnelle revisitée.

VE.15 À 20H
Maison du Citoyen, Bantzenheim
 03 89 26 09 02 - Entrée libre sur réservation

CHANSON FRANÇAISE

Les Zamis d'un soir 50 ans de chanson française

Sans dénaturer le fond ni la forme, ces musiciens revisitent des classiques et des titres oubliés.

VE.15 À 20H30
Lycée Don Bosco, Wittenheim
 03 89 52 62 25 - 5/7€

GOSPEL

Ubuntu Gospel

Groupe de 20 chanteurs de gospel avec Johary Rajao-belison, chef de chœur et pianiste, sur un répertoire puisant dans les racines afro-américaines et les rythmes contemporains.

SA.16 À 20H30
Salle des loisirs de Lapoutroie
03 89 47 55 24 - 6€

JAZZ

Terminals

Avec les Percussions de Strasbourg, Benoît Delbacq (piano), Marc Ducret (guitare), eRikM (plastines), Emilie Lesbros (chant) et Bobby Previte (percussions).

Fasciné par les plans des terminaux d'aéroport découverts en feuilletant un magazine d'une compagnie aérienne, l'artiste y a soudain vu le dessin des schémas d'installation d'un set de percussions sur un plateau de concert. Il a donc laissé mûrir son idée et décidé d'écrire un concerto qui fasse le lien entre la percussion classique et l'improvisation jazz. Œuvres de Bobby Pre-

vite (Cinq concertos pour ensemble de percussions et solistes).

SA.16 À 19H
La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 5,5/8/20/25€

MUSIQUE DU MONDE

A Filetta

A Filetta est depuis 30 ans, l'un des ensembles vocaux les plus remarquables de polyphonie corse. Imprégnés de leur tradition orale insulaire, ces six chanteurs sont les témoins d'une culture en mouvement. Ils n'hésitent pas à marier avec subtilité liturgies, créations d'œuvres contemporaines et musiques de films (*Himalaya, Le Peuple Migrateur*).

SA.16 À 20H30
La Coupole, Saint-Louis
03 89 70 03 13 - 19,5/21,5/24,5€

GOSPEL

**Alsace Gospel Choir
Total praise**

Du gospel contemporain dans une ambiance dynamique proposé par environ 120 choristes alsaciens.

SA.16 À 20H
Église Saint-Matthieu, Colmar
DI.17 À 17H
Temple Saint-Etienne, Mulhouse
03 89 60 61 60 - 10/15€

BÂLE → GRAND CASINO

OLIVIA RUIZ

La tournée d'Olivia Ruiz fait un stop au Casino de Bâle en novembre. Faut pas traîner des pieds !



© J.B. Mendilmo

Malgré les apparences, Olivia Ruiz ne jette jamais l'éponge !

Olivia Ruiz aurait pu rester prisonnière de l'image de gentille candidate de *Star Academy*, malheureuse en demi-finale face à Jenifer, en 2001. C'était sans compter sur son grand talent d'artiste, ses chansons à succès qui plaisent autant au grand public qu'à la presse, et surtout, ses prestations toujours impeccables et généreuses en live. Et ce, depuis *La Femme Chocolat*, sorti en 2005, et son million de copies vendues. C'était il y a déjà huit ans. La chanteuse continue de mener sa barque de fort belle façon et a sorti fin 2012 *Le Calme et la Tempête*. Qu'elle défend toujours sur scène. Son passage à Bâle viendra combler un déficit de dates dans le Grand Est en cette fin d'année. ➤ M.O.

→ Salle The Metro au Grand Casino de Bâle
0041 61 327 20 20 - www.grandcasinobasel.com - 25€
Je.21 à 20h30

Les Jeudis Musicaux des Amis de l'Ange *Au Bar Tapas de l'Hôtel de l'Ange à partir de 20h

Hôtel Restaurant de l'Ange***
4, rue de la Gare - GUEBVILLER - 03 89 76 22 11

LES CONCERTS DES AMIS DE L'ANGE C'EST
TOUS LES JEUDIS & VENDREDIS TOUTE L'ANNÉE
NOTRE CONCEPT : **ENTRÉE GRATUITE DE 20H30 À 23H : NOTRE INVITÉ(E)**
(groupe, musiciens, chanteurs(es) ...)
LE JEUDI DE 23H À 1H DU MATIN : «BŒUF»

NOVEMBRE 2013

VE.1^{ER} : REVEREND ALDEN - Trip and pop
Guitare basse, batterie, clavier, chant

JE.7 : FAX - reprises pop-rock 70' 80'
Guitares basses batterie chant

VE.8 : LES BREDELERS - Avant-première
Nouvel Album Enfin de retour sur la scène Rock Régionale, rock alsacien en français et en dialecte,
Guitare, basse, batterie chant

DU 10 AU 17 NOVEMBRE : SEMAINE 'GASTRONOMIE ITALIENNE'
avec à l'honneur la région Toscane et ses produits gastronomiques de Castelfiorentino (info sur jds.fr)

Soirées chansons italiennes
DI.10+LU.11 : FRANCO DELL' ANGELO
MA.12 : ROSARIO TRAPANI
ME.13 : SEBASTIANO RUGGERI
JE.14 + DI.17 : GIANNI LIBERTI
VE.15 : LOT 49 - Bal Rock

JE.21 : ERIC LOTZ Jazz impro Piano

VE.22 : SOVTAGE Reprises Pop/Rock Blues
guitare, basse, batterie, clavier chant

JE.28 : GLOBETROTTER
Reprises blues pop rock
Guitares, basse, batterie, chants

VE.29 : ABYSSE Reprises Rock 70'80'
Guitares, basse, batterie, chant

INDIGO PRODUCTIONS PRÉSENTE

IRISH CELTIC
Spirit of Ireland
Dance Songs Music Live

Artistic Director : Toby Gough • Choreography : Denise Flynn - Jim Murriny • Musical Director : Anthony Davis

JEUDI 28 NOVEMBRE 2013 à 20h00
PARC des EXPOSITIONS - MULHOUSE
Locations : Réseaux Fnac, Ticketnet & points de vente habituels - Renseignements : 0389330459

MUSIQUE FUSION

Musique fusion accueille trois têtes d'affiche, trois styles différents, pour trois concerts forts en émotion, qui vont élargir notre horizon musical.



© Vincent Lignier

Idir présente son dernier album, le plus personnel

Cécile Corbel inaugurera ce week-end de Musique Fusion. La harpiste bretonne, qui cultive un look de princesse médiévale avec de longs cheveux roux ondulés, pratique une musique propice à laisser son imaginaire vagabonder. Elle a d'abord exalté ses racines en participant à un projet sur Anne de Bretagne, en assurant des concerts avec Alan Stivell ou Yann Tiersen. Elle signe ensuite la bande originale du film d'animation *Arrietty, le petit monde des chapeards* par les célèbres studios japonais Ghibli, puis de *Terre des Ours* qui va sortir au cinéma en décembre prochain.

Après la Bretagne, cap sur la Corse et ses polyphonies avec un ensemble qui existe depuis plus de 30 ans : A Filetta. L'ossature de l'ensemble a beaucoup changé et se présente aujourd'hui avec six chanteurs qui marient les chants corses à la musique classique ou contemporaine. Le groupe a multiplié les collaborations artistiques ces dernières années, en participant à des B.O de films comme *Le Peuple migrateur*, à des opéras comme *Marco Polo* ou à des chorégraphies de Sidi Larbi Cherkaoui. Leur maîtrise vocale, qui touche au sacré, pourrait bien vous donner la chair de poule. Cap encore plus au Sud avec l'Algérien Idir, le grand humaniste de la musique kabyle qu'il a fait connaître au monde entier avec sa chanson *A Vava Inouva* dans les années 70. Dans son dernier album, *Adrar inu (Ma montagne)*, sorti en 2013, il parle de lui, de la beauté des montagnes où il est né, lui le fils de berger qui taillait des flûtes dans des roseaux pour jouer de la musique, de sa mère disparue il y a quelques mois dans un hommage rendu à toutes les femmes. Un concert fort en émotion pour finir cette édition en beauté. ➤ S.B.

→ La Coupole à Saint-Louis

03 89 70 03 13 - 19,5/21,5/24,5€

A 20h30, Ve.15 : Corbel. Sa.16 : A Filetta. Ma.19 : Idir

POP

Matskat

Mat sous la douche

Gentiment déjanté, Matskat travaille avec ses amis musiciens et la complicité de Michel-Yves Kochmann (guitariste et directeur musical d'Alain Souchon) sur son premier album sur un répertoire de chansons, aux influences pop rock acoustique, tintées de jazz et de musiques du monde. Inspiré par des icônes comme Nougaro ou Sanseverino, Matskat ou Mat sous la douche offre des chansons toniques et rafraîchissantes. Au gré de textes soigneusement élaborés et de sonorités anglo-saxonnes, il emmène dans son univers à la fois poétique et électrique. Il est révélé au grand public après son passage dans l'émission *The Voice*, saison 2, sur TF1.

-> Voir notre article p.12

SA.16 À 20H30

Salle Grassefert, Wittelsheim

03 89 57 88 11 - 5/12/15€

RÉCITAL

Eric Thiévon

Démonstration de batterie par Eric Thiévon, batteur et percussionniste, diplômé du Musicians Institute et de la Grove School of Music de Los Angeles.

SA.16 À 17H

Aux Guitares, Illzach

03 89 46 46 38 - Entrée libre

FOLK-POP

Cascadeur + Echomatic

Revêtu d'un casque de pilote, d'un peignoir de boxeur ou d'un masque de catcheur, Cascadeur s'accompagne d'un piano et d'une batterie d'instruments détournés. Il présente son nouvel album *Ghost Surfer*. Echomatic

cultive une énergie folk pop très anglo-saxonne dont les ambiances sonores se veulent tantôt planantes, tantôt plus agitées. C'est la rencontre entre un Jeff Buckley et un Fink.

SA.16 À 21H

Le Grillen, Colmar

03 89 21 61 80 - 5,50/6,50/9/13€

JAZZ

Manhattan Jazz Choir

Le chœur revisite l'univers musicale du 20^e siècle à la mode jazzy, sans oublier les incontournables Duke Ellington, Ella Fitzgerald, Michael Jackson, les grands airs du swing américain, quelques chansons latines, et des chants africains, base du gospel.

DI.17 À 16H

Salle polyvalente, Stetten

03 89 68 09 20 - 6/10€

ELECTRO

Polaroid3

Avec Christine Clément (voix), Christophe Imbs (synthétiseur Fender Rhodes) et Francesco Rees (batterie).

Electro pop alternative mouvante et étrange, inspirée par l'univers de David Lynch et portée par la voix caméléon de la chanteuse. Les lignes synthétiques et les rythmes fougueux suggèrent le chemin psychédélique emprunté par le trio pour créer une musique à son image.

MA.19 À 20H

Les Dominicains, Caveau,

Cuebwiller

03 89 62 21 82 - 7/10/14/18€

MUSIQUE DU MONDE

Idir

Retour aux sources avec son album éponyme dans une œuvre intimiste, la plus personnelle de son répertoire. Il y aborde la beauté de sa montagne, rend un hommage bouleversant à sa mère

WWW.GRIILENTR

LE GRILLEN
19 RUE DES JARDINS
68000 COLMAR
T 03 89 210 100
F 03 89 21 61 81

LICENCE ENTREPRENEUR
DE SPECTACLES
N°1-1020065
N°2-1020050
N°3-1020061

11 NOVEMBRE 2013

LE GRILLEN

SALLE DE MUSIQUES ACTUELLES DE LA VILLE DE COLMAR
CENTRE DE RESSOURCES

SAM 02 PROVIDENCE • EIGHT SINS • HYBRID JEU 07 REGGAE LEGEND FROM JAMAICA CEDRIC MYTON FROM THE CONGOS R.ZEE JACKSON • SHIVA BABYLON FAYA SOUND • HILL VYBZ SAM 09 SUPERSOUNDS FESTIVAL RELEASE PARTY DES SPLIT ALBUMS 100%CHEVALIER • PAUWELS • OAK • INTO THE TIDE PARRAINE PAR THE EX DIM 10 RELEASE PARTY SIX GRAMMIE'S LIGHT SURGE OF FURY • MORPAIN MAR 12 DARK TRANQUILLITY • TRISTIANA VEN 15 SUPERSOUNDS FESTIVAL 7C SATAN ELECTRIC ELECTRIC • PAREBUFFLE SAM 16 CASCADEURS • ECHOMATIC MER 20 DEATH TO ALL • OBSCURA • DARKRISE VEN 22 SUPERSOUNDS FESTIVAL BLACK MILK • FRANKIE CHOPS SHOW SAM 23 ELISA DO BRASIL FT MISS TROUBLE • SCRVTCHY DIM 24 D'OU REVEURS • BUFFALO GILS • THE WOOD • R & G • HUMMINGBIRD & PAT VINCENT ACKERMANN JEU 28 JAM SESION PLUG & PLAY VEN 29 YANISS ODU • NATTY JEAN SAM 30 NOVICE • GUILLAUME DEININGER



disparue et offre une relecture inattendue de l'Hymne à la joie de Beethoven. **-> Voir article ci-contre**
MA.19 À 20H30

La Coupole, Saint-Louis
03 89 70 03 13 - 19,5/21,5/24,5€

CHANSON FRANÇAISE

Colette Greder chante Piaf

Originaire d'Hégenheim, cette comédienne, animatrice télé et chanteuse, interprète avec passion les plus beaux morceaux de la Môme. Accompagnée par Andrei Ichtchenko à l'accordéon, elle ponctue le concert d'anecdotes sur Edith Piaf.

ME.20 À 20H30
Caveau café littéraire, Saint-Louis
03 89 69 52 23 - resa.culture@ville-saint-louis.fr - Entrée libre sur réservation

METAL

Death + Obscura + Darkrise

Créé en 1983, Death est considéré par beaucoup comme le groupe fondateur de la mouvance death metal. La mort de son fondateur Chuck Schuldiner en 2001 a mis un terme aux sorties d'album du groupe, mais 30 ans après la création du projet, les autres membres ont décidé de mettre en place une tournée européenne en hommage à la disparition de leur confrère.

Il aura fallu moins de 10 ans au combo allemand Obscura pour devenir l'une des références de la scène death metal technique européenne... Les 2 derniers albums ont été applaudis par la critique, s'attachant même à les placer comme des descendants directs de Cynic, Necrophagist et Death.

Après 5 albums et des tournées en compagnie de Nile, Dew Scented ou Melechesh, les Suisses de Darkrise présentent leur nouvel opus sorti cette année Realeyes.

ME.20 À 20H
Le Grillen, Colmar
03 89 21 61 80 - 20/25€

ROCK

Yann Tiersen - Elektronische Staubband (ESB)

Musique mélancolique et fantasque, savant mélange de chanson française, de valse musette, de rock et de musique de rues, Yann Tiersen a su créer un univers à

part. Connue pour sa musique en tant que bande originale du film Amélie Poulain, il multiplie les collaborations tout au long de sa carrière.

VE.22/11 À 20H
Salle des portes, Saint-Louis
03 89 32 94 10 - 9/12/15€

CHANSON FRANÇAISE

Olivia Ruiz

→ Voir notre article p.117

JE.21 À 20H30
Grand Casino, Bâle
00 41 61 327 20 20 - 25€

HIP-HOP

Black Milk + Frankie Chops + Guest

Féru de jazz, adepte de chausse-trappes rythmiques et de sonorités électroniques, Black Milk est considéré comme le digne héritier de feu J-Dilla. Beatmaker et MC, le natif de Détroit redessine les contours du hip-hop.

VE.22 À 21H
Le Grillen, Colmar
03 89 21 61 80 - 5,50/8/12€

MUSIQUE KLEZMER

Place Klezmer

Par le collectif L'assoce Pikante avec Jean Lucas (trombone) et Yves Beraud (accordéon).

Originaire de Strasbourg, le

duo Place Klezmer offre une musique festive et énergique aux sons de l'accordéon et du trombone.

VE.22 À 20H
Caveau au Soleil d'Or (face à la mairie), Fegersheim
03 88 59 04 59 - Entrée libre sur réservation

MUSIQUE DU MONDE

Cheb Mami + Najat Aâtabou

Soirée aux couleurs du Maghreb avec des artistes de toutes les générations : Cheb Mami (Raï), Najat Aâtabou (Chaâbi), Fouaz la Classe (Chaoui-Staïfi), Fawdi (Oriental-pop). Des danseuses orientales et des DJ Raï'n'b animent le reste de la soirée.

SA.23 À 20H
Parc Expo, Mulhouse
03 89 46 80 00 - 19/30€

CHANSON FRANÇAISE

Robert Charlebois

Ce chansonnier et interprète québécois a commencé sa carrière dans les années 1960. Il connaît d'abord le succès dans son pays d'origine avec la chanson Lindberg, qu'il chante avec Louise Forestier. Cette dernière le conduit à monter sur

la scène de l'Olympia de Paris. Les succès s'enchaînent alors rapidement au Québec : *Québec Love, Les ailes d'un ange, Miss Pepsi, Mr. Plum, Je rêve à Rio* ou encore *Ordinaire*.

MA.26 À 20H30
Espace Dollfus & Noack, Sausheim
03 89 46 83 90 - 28/39€

MUSIQUE DU MONDE A Spurious Tale

Le trio A Spurious Tale, bien connu des scènes d'Alsace, est issu de la rencontre de trois musiciens dont chacun porte un bagage musical différent, qu'il soit issu du jazz, de la country, du métal ou de la musique traditionnelle irlandaise - mais aussi alsacienne, bretonne ou bulgare.

MA.26 À 20H30
Salle du Badhus, Kayersberg
03 89 47 35 35 - Entrée libre sur réservation

CHANSON FRANÇAISE

Jesers

Auteur interprète de la nouvelle scène française, citoyen et conteur aux racines métissées, il offre un univers de voyage avec ses chansons et son sens de la poésie urbaine.

ME.27 À 20H
Collège Félix Eboué, Fessenheim
06 64 46 73 93 - 2/5€

Le sommet 2013 de la Volksmusik CONCERT DE GALA

Radio Dreyeckland 104.6 - 96.4 MHz 101.9 - 103.6 MHz

Mario VOGT présente

Die Dorfrocker

Die Elsaesser

Die Höhner

Die Jungen Zillertaler en ouverture de 13h30 à 14h30

Parc des Expositions Hall 3

COLMAR

Ouverture de la salle à 13h30 début du spectacle à 14h30 organisé par le F.C. MUNCHHOUSE qui vous souhaite de passer un excellent après-midi

Tous sont vainqueurs du Grand Prix de la VOLKSMUSIK

DIMANCHE 17 NOVEMBRE 2013

Grand Parking

en réservation 45€ le 17 novembre 47€

RESERVATION A PARTIR DU 17 MAI 2013 aux points suivants :

- Tabac LOEWERT - MUNCHHOUSE 7 rue de Mulhouse - 03 89 81 21 67
- Fnac - Carrefour - Géant 0 892 68 36 22 (0,34€/mn) www.fnac.com
- Chantal HEITZLER 3 rue du Brochet - SELESTAT 03 88 92 93 57
- Anne Fleurs 13 rue de Raedersheim - UNGERSHEIM 03 89 48 11 92
- LOCATION + TRANSPORT - Voyages ZIMMERMANN - Thann 03 89 37 08 04
- Agence LKTOURS - Guebwiller 03 89 76 2110
- Agence LKTOURS - Munster 03 89 77 26 96
- Agence LKTOURS - Colmar 03 89 24 65 50
- EUROPATOURS - Mulhouse 03 89 53 27 00

Faites comme le F.C. MUNCHHOUSE, pour tous vos imprimés choisissez l'imprimerie MACK MEYENHEIM

ARTCORE STATE OF MIND : DES PROJETS PLEIN LES CARTONS

Artcore State of mind est à la fois un collectif et groupe de hip hop mulhousien, composé de DJ Cerk, Narf8, DF et AD. Après avoir participé au tremplin France Ô Folies en avril dernier, les voici sur la grande scène du Parc Expo à Mulhouse le 9 novembre 📍 Par Sandrine Bavard



Artcore state of mind a sorti son premier EP éponyme cet été

La scène hip hop mulhousienne est en plein ébullition : D-Bangerz a fait le Printemps de Bourges, Beto vient de faire la première partie de Kery James au Nouma, Artcore State of Mind va jouer au Parc Expo à Mulhouse en compagnie de Sinsemilia et Patrice. « Depuis 2011, il y a un nouvel essor du rap avec des mecs qui ont grandi dans les années 90 et qui commencent à sortir leurs propres projets. C'est un phénomène qui se produit dans toutes les villes de France, mais c'est vrai que dans la région, il y a un sacré paquet de talents », note DF, MC au sein d'Artcore State of Mind (ASOM), à la fois association, collectif et groupe.

Artcore State of Mind a donc différentes facettes. Il a lancé avec Epistrophe le festival Bozar à Mulhouse : trois jours de graff et de concerts, réunissant des artistes de France, Allemagne et Suisse, et près de 3000 personnes. Il organise régulièrement des open mic, avant dans un appartement privé où s'entassait jusqu'à cinquante personnes, dernièrement au Noumatrouff après un concert d'ASOM et d'autres groupes invités. Et surtout, il sort très régulièrement les projets musicaux de ses membres. Tout a commencé avec DJ Cerk et son Original Sound Blaster en 2011, puis Le temps d'une cigarette de DF en 2012, avec une vidéo largement partagée grâce au collectif parisien 75^e session qui a lancé des freestyles anonymes, baptisés John Doe : « C'est une vidéo où on ne filme que la bouche du rappeur et on le juge sur sa prestation sans savoir d'où il vient. Le projet a été téléchargé plus de 12 000 fois : pour un projet indépendant, sans aucune promotion, je m'attendais peut-être à 300 téléchargements. Ça a encouragé tout le monde », explique le principal intéressé.

Cette bande de potes se retrouve sur un état d'esprit commun, « l'état d'esprit fondamental

du hip hop », traduction littérale de leur nom. « C'est peace, love, unity and having fun ! Un vieil adage qui nous correspond toujours : on veut garder ces valeurs essentielles et faire du mieux qu'on peut avec ce qu'on a », explique Nyack, président de l'association ASOM, manager et graffeur.

Un hip hop à la source

C'est aussi une envie de revenir aux sources et un goût pour le rap old school, comme le prouve leur single *Back in the dayz* et leur collaboration à l'album *Back Inna Dayz* de DJ Scribe (ancien Napo'n'Co) avec 25 rappeurs de la région qui revisitent les classiques US des années 1990. Et peut-être un dégoût du rap actuel ? « Notre cime se situe vers les racines/ un truc qui marine comme un fut' qu'à jamais vu de pressing/ Pas de bling bling, de frime ou de surestime », rappe AD sur le titre *Underground*. « On ne crache pas sur le hip hop d'aujourd'hui, mais plus sur l'industrie du disque et sur les merdes commerciales, rectifie DF. Nous, on fait de la musique par passion plutôt que pour gagner de l'argent. Au niveau des textes, on parle des sentiments qu'un être humain peut ressentir au cours de sa vie plutôt que de revendiquer quoi que ce soit. »

Artcore State of Mind croule aujourd'hui sous les projets : « On veut faire vivre les projets solo qui sont déjà bien avancés : l'album *Identities* d'AD devrait sortir dans les 2/3 mois, puis celui de Nyarf8, puis celui de DF, et ensuite on embrayera sur un album collectif pour lequel on voudrait une sortie nationale. Vous verriez notre DJ ! Il est tout blanc, il n'a pas vu le soleil depuis 2 ans », plaisante Nyack. Oui, mais, il est maintenant sous les spotlights !

→ <http://artcorestateofmind.fr/>

Lex ex Valiumvalse se lancent en solo

Les anciens de Valiumvalse, groupe de chanson française festive et engagée originaire de Mulhouse, qui a connu son heure de gloire dans la région et en dehors puisqu'il a tourné dans toute l'Europe (Budapest, Vienne, Bonn, Timisoara...) font leur grand retour au Mad Club à Mulhouse.



Le croco est le nouveau projet de Sébastien Jordan (notre photo), ancien auteur, compositeur, bassiste du groupe Valiumvalse. Il déclare être sombré peu à peu dans la schizophrénie, avec des « moi intérieurs » qui l'ont poussé à prendre les commandes : la basse, la guitare, le beatbox... Sur scène, avec son looper, il déploie son nouvel univers, toujours de la chanson française mais teinté de rythmes reggae et électro, avec un ami percussionniste. Et les premiers titres qu'il a écrit et dévoilé sur son my space, *Chaque pays est le mien* ou *Besoin d'équité*, véritables hymnes à la tolérance, montre qu'il est toujours aussi concerné par la jungle qui l'entoure.

Sur scène, on retrouvera aussi Nawakoustic, trio mené par Philippe Gaechter, ex chanteur, auteur et guitariste de Valiumvalse, et composé également de Denis Maire à la contrebasse, et Quentin Vanhille, au cajon. Le groupe fait de la chanson rock-reggae « au service du texte » comme le dit son fondateur, des chansons qui parlent de la vie de tous les jours : l'amour, l'écologie, le racisme, le chômage, l'inégalité... le tout avec humour et dérision.

Jedi 21 à 20h au Mad Club, 50 avenue de Colmar à Mulhouse - 3/5€
Renseignement au 06 61 31 96 34

MUSIQUE CELTIQUE

Super Celtes

Guitare, violon et bodhran joués par des super héros en collants.

JE.28 À 20H15

Médiathèque, Soultz
03 89 76 48 46 - Entrée libre sur réservation

MUSIQUE CELTIQUE

Iontach

Le trio allemand a été interviewé et mis en avant par la BBC Radio Ulster lors du dernier Folkfrühling-Festival à Vienne. Dans leurs 4 albums, on retrouve toute la musique populaire de l'Irlande.

VE.29 À 20H

Salle des Brasseurs, Luttbach
03 89 52 42 10 - 15€

REGGAE

Yaniss Odua + Natty Jean

Peu d'artistes reggae francophones peuvent se targuer de posséder dans leur répertoire un titre devenu un hymne pour le public français. Yaniss Odua est de ceux-là avec son titre *La Caraïbe*. C'est en 2007 que Natty Jean décide d'enregistrer les titres de son opus *Santa Yalla*. Cet album enchaîne riddims roots, morceaux acoustiques sur fond d'instruments traditionnels avec flows cadencés sur productions à « l'américaine ».

VE.29 À 21H

Le Grillen, Colmar
03 89 21 61 80 - 5,50/15/18€

CHANSON FRANÇAISE

Intimentement Barbara

Par Agnès Ravaux avec Guillaume Giraud (piano).

Invitation au cœur de l'univers musical de la Grande Dame Brune et de ses textes intemporels. Dans un récital intimiste, Agnès Ravaux, se propose de rendre un hommage avec humilité, tendresse et ferveur.

VE.29 À 20H30

MJC, Ungersheim
06 74 39 58 80 - 2/5/7€

CHANSON FRANÇAISE

Sarah Olivier

Sarah Olivier est un mélange de punk-rock, de jazz et de chanson réaliste. Tout en assumant un sex-appeal déluré, elle défend des valeurs nécessaires : féminité, indépendance et liberté.

VE.29 À 20H30

Centre Théodore Monod, Colmar
03 89 41 70 77 - 5,50/9/11€

JAZZ BLUES

James Blood Ulmer & David Murray Big Band**Stomping and Singin' The Blues**

Avec David Murray (saxophone), James Blood Ulmer (guitare) et leurs musiciens (saxophones, trombones, trompettes, piano, basse, batterie, guitare).

Ce sont des partenaires privilégiés, des frères d'armes, de véritables complices. James Blood Ulmer et David Murray, deux icônes de l'improvisation, ont démarré leur collaboration musicale il y a plus de 40 ans. C'est dire si leur entente est totale, riche d'une histoire commune et longue d'une pléiade de sessions partagées.

SA.30 À 19H

La Filature, Mulhouse
03 89 36 28 28 - 15/30€

VARIÉTÉS

Nuit des Tubes

Les membres de l'ensemble de variétés jouent les grands standards de la chanson française et internationale : *Eye of the Tiger*, *Le lundi au soleil* (Claude François), *L'Aigle noir* (Barbara), un pot-pourri des Beatles, *Pas de Boo-*

gie-Woogie (Eddy Mitchell), *Das Fliegerlied* (Donikl), *En chantant* (Michel Sardou), *Salade de fruits* (Bourvil), *Le Jerk* (Thierry Hazard), *The Sound of Silence* (Simon and Garfunkel), *Hey Baby* (DJ Ötzi)...

SA.30 DE 20H30 À 23H30

Salle des Fêtes, Wuenheim
03 89 80 11 71 - Entrée libre, plateau

CONCERT

Karpatt

Groupe connu pour sa prose française, venue tout droit des rues parisiennes, Karpatt n'a pas la langue dans sa poche. Il présente son sixième album, *Sur le Quai*, avec une touche parigot, chanson française festive et même mélancolique à la façon des Têtes Raides, qui participent à l'écriture de l'album.

SA.30 À 20H30

Relais Culturel, Thann
03 89 37 92 52 - 5,5/12/14€

MUSIQUE CELTIQUE

Chum's

Avec les Celtic Ried's Pipers 68.

Ils sont quatre, trempés dans la musique d'Irlande depuis plus de 30 ans. Leur musique

dépasse les frontières, en incorporant des influences salsa, jazz rock, bossa nova, afro, sud américain...

SA.30 DÈS 19H

Salle Jean-Marie Pfeffer, Richwiller
06 81 48 44 22 - 10/20€ menu compris sur réservation

ROCK

Novice

4 gars, 5 albums, 400 concerts, 4000 CD vendus. Novice fête ses 16 ans d'existence. A cette occasion, les 4 Rouffachois balayeront 16 ans de compositions originales, dans un style toujours rock et engagé.

SA.30 À 21H

Le Grillen, Colmar
06 64 25 74 36 - 5€

JAZZ

Saint-Louis blues band

Avec en guest star, le tromboniste australien Adrian Mears, considéré comme l'un des plus brillants trombonistes du moment. Au programme, des compositions de Gillespie, Davis, Corea, Jones...

SA.30 À 20H30

La Coupole, Saint-Louis
03 89 70 03 13 - 8/12€

LE CHARLIE'S BAR & RESTAURANT

PROGRAMME MUSICALE

1 et 2 Novembre
Olga Chante le Blues

8 Novembre
Cidou & Georges
Variété Internationale

15 et 16 Novembre
Lau Guest
Chant International

22 et 23 Novembre
Carole Boyer
Duo International

29 et 30 Novembre
Pascale Jenny
Pianiste de Jazz

Samedi 9 Novembre
TANGO ARGENTIN
Menu Argentin 38 €
Bal et démonstration

Jeudi 21 Novembre
BEAUJOLAIS NOUVEAU
Buffet Campagnard
+ 1 verre de Beaujolais
Nouveau : 35 €
Concert : Cidou & Georges

★★★★

HOTEL DU PARC
Mulhouse Alsace France
26, rue de la Sinne 68100 Mulhouse Tél : 03 89 66 12 22
contact@hotelduparc-mulhouse.com - www.hotelduparc-mulhouse.com

UNE AVALANCHE D'ANIMATIONS POUR LES 5 ANS DU CASINO DE BLOTZHEIM

Le Casino Barrière de Blotzheim met les petits plats dans les grands à l'occasion de son cinquième anniversaire, tout au long du mois de novembre... Déjà cinq ans que l'établissement rythme les environs de Saint-Louis avec ses soirées à thème, ses spectacles et ses rendez-vous, pour tous les publics. 🍷 Par Mike Obri



Le Casino de Blotzheim fête ses 5 ans et organise toute une série d'animations en novembre

Un des paris du Casino Barrière de Blotzheim était de ne pas devenir qu'un lieu dédié au jeu, mais être aussi un lieu de sortie proposant tout au long de l'année, à un public large, des événements et des spectacles variés. Histoire de faire bouger les alentours de Saint-Louis, que l'on soit joueur ou pas du tout. Pari réussi ! Le Casino fête du 1^{er} au 10 novembre ses 5 ans d'existence et affiche toujours une belle fréquentation. Pendant ces dix jours, le programme sera riche en animations spéciales. En journée ou en soirée, il s'y passera toujours quelque chose ! Des dizaines de cadeaux à gagner, des spectacles, des soirées thématisées...

Sur le thème du voyage

Du 1^{er} au 3 novembre, le Casino se mettra à l'heure des tropiques, histoire de vous faire



La discothèque silencieuse est de retour !

Deux week-ends d'évasion à Blotzheim

voyager sans passer par la case EuroAirport... Des danseuses brésiliennes, des personnages déguisés et des pros de la Capoeira vous attendront dans les allées pour vous divertir, le tout sur de la musique des îles. Pour l'occasion : buffets exotiques offerts ! Moment fort, le samedi soir dès 22h, la soirée *Silence Event* : c'est vous le DJ ! Le concept est original. Les participants mettent

un casque sur les oreilles et choisissent leur style musical préféré (funk, hits actuels...) Et tout le monde danse sur le dancefloor dans le silence le plus complet. A faire au moins une fois ! Le dimanche après-midi, retrouvez Delphine Wespiser en séance d'autographe.

Les 5 et 6 novembre en soirée, rendez-vous avec les animations Zumba et Salsa, avec entrée libre. Le mercredi après-midi, dès 14h : boum pour les enfants. Enfin, le week-end suivant, du 8 au 10 novembre, changement de climat. On restera cette fois en Europe, avec une thématisation « capitales européennes ». A voir : les cancans parisiens, la dolce vita romaine, le flamenco d'Andalousie ou le charme des poupées russes. Le continent asiatique ne sera pas en reste avec des démonstrations d'arts martiaux et de Shaolin. Samedi 9 dès 21h, place au Blind Test concocté par Robin qui vous fera danser sur les tubes des années 80. Et si vous trouvez les noms des morceaux, les cadeaux seront pour vous !

→ **Casino Barrière de Blotzheim**
03 89 70 57 77
Animations Anniversaire :
Du Ve.1 au Di.10

Le Gambri' fête ses 1 an



Il y a pile un an, après bien des péripéties, le restaurant-brasserie-bar-lieu artistique Le Gambrius réouvrait ses portes à Mulhouse, avec à sa tête l'incontournable Jipé derrière les tireuses... Force est de constater le succès du lieu, devenu rapidement une référence des nuits mulhousiennes, avec son ambiance ultra conviviale.

Le Gambrius, rue des Franciscains à Mulhouse - 03 89 36 96 75

L'after-work à Morsch'

Un lieu original à découvrir, hors du centre-ville : 50% cave à vins et à bières et 50% bar, c'est le V & B, à Morschwiller-le-Bas, en face de Leroy Merlin. L'endroit a fêté ses 1 an en septembre. On peut y boire un verre en semaine et le samedi jusqu'à 20h, mais aussi visiter la boutique, pour y dénicher une bouteille de whisky japonais Suntory. La classe.

V & B, avenue Jean Monnet à Morschwiller-le-Bas, 03 89 36 62 93
www.vandb.fr

Soirée Tango au Charlie's



Soirée Tango Argentin à l'Hôtel du Parc de Mulhouse le samedi 9 novembre dès 19h. Repas argentin jusqu'à 22h. Démonstrations de danseurs émérites, suivies d'un grand bal 100% tango.

Charlie's Bar à l'Hôtel du Parc de Mulhouse - Résa : 03 89 66 12 22
Sa.9 dès 19h - 7€ (38€ avec repas)



CONCERTS DANS LES BARS

Vendredi 01

Reverend Alden : Trip and pop.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller
03 89 76 22 11

Samedi 02

Astral Tears + Pyrah + Ephedryne : Soirée metal mélodique.

Palace Loisirs - Caf'Conc' des 3 Frontières,
Bartenheim
03 89 70 53 06 - 8/12€

Olga Chante le Blues : On adore Olga !

Hôtel du Parc, Mulhouse
03 89 66 12 22

Lundi 04

The Wave Pictures : Amis de longue date des frères Herman Düne, les trois Anglais de The Wave Pictures donnent dans de l'anti-folk new-wave.

La Libellule, Colmar
03 89 41 47 30 - 7€

Marcus Malone : Blues, rock/USA.

Palace Loisirs - Caf'Conc' des 3 Frontières,
Bartenheim
03 89 70 53 06 - 12€

Mardi 05

Uli Jon Roth : Ex-guitariste de Scorpions.

Palace Loisirs - Caf'Conc' des 3 Frontières,
Bartenheim
03 89 70 53 06 - 25€

Jedi 07

Johnny Clegg : Asimbonanga !

Grand Casino, Bâle
00 41 61 327 20 20 - 35€

Fax : Reprises pop-rock des 70' et 80'.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller
03 89 76 22 11

The Sally Gardens : Soirée rock spéciale Irish Music Session.

Pub James'On, Colmar
06 16 18 73 28 - Entrée libre

Vendredi 08

Franchouillarde Party#2 : Soirée avec Tout Allant Vers (chanson française festive), Tournée Général (rock français) et Claudio Capéo (ska/reggae/musette).

Salle du Made Club Spectacle, 50 avenue de
Colmar, Mulhouse
06 61 31 96 34 - 5/9€

Les Bredelers : Ils présentent en avant première leur nouveau spectacle et leur nouvel album-bum stand.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller
03 89 76 22 11

Cidou & Georges : Musique world.

Hôtel du Parc, Mulhouse
03 89 66 12 22

Samedi 09

Soirée Tango Argentin : Grand bal tango.

Hôtel du Parc, Mulhouse
03 89 66 12 22 - 7€ sans le repas (38€ avec)

Goulash Party : Par le groupe Papyros'n.

Maison des Œuvres, Illfurth
03 89 08 45 47 - 6/10€ concert (16/20€ repas)

Zik O' Caf : Avec Firedance (cover Gotthard) et Sticky Fingers (cover Rolling Stones).

Palace Loisirs - Caf'Conc' des 3 Frontières,
Bartenheim
03 89 70 53 06 - 5/10€



Dimanche 10

The Larry Carlton Quartet : jazz.

Grand Casino, Bâle
00 41 61 327 20 20 - 30€

We Love Sunday / We Love Good Sound :

Mélanger les cultures électro de différents pays, avec le groupe Silicone Soul (Ecosse) et le DJ berlinois Danny Faber.

Le Best Of, Sierentz
03 89 839 990 - 6€/8€

Début de la semaine Toscane : Avec concerts italiens et dégustations.

Hôtel de l'Ange, Guebwiller
03 89 76 22 11

Vendredi 15

Biba : Reprises po-rock de groupes incontournables comme U2.

Les Copains d'Abord, Mulhouse
03 89 56 09 39 - Entrée libre

Mercredi 20

The Lost Fingers : Hommage aux années 80 version jazz manouche avec un groupe venu tout droit du Québec.

Le Gambrinus, Mulhouse
03 89 36 96 75

L'AN 1 : 1^{ère} bière brassée par le Gambrinus à la micro-brasserie La Passerelle à Ensisheim, mise en image par Hugues Baum. Venez la découvrir à la pression sur place, ou... à emporter !!!

Sam. 9 nov. de 11h à 18h : Marché aux disques
1^{ère} Bourse aux vinyls du Gambrinus

Mer. 20 nov. à 20h : concert live
The Lost Fingers (Québec) --- www.thelostfingers.com
hommage aux années 80 version jazz manouche

Jeu. 28 nov. à 19h : vernissage expo
Richard Bellia ----- richardbellia.typepad.com
"Un oeil sur la musique", 40 ans de photos de stars du rock

Actuellement : expo
Affiche Moilkan ----- affichemoilkan.blogspot.fr
Affiches humoristiques et décalées

entrée libre pour toutes les soirées et manifestations

Gambrinus
5 rue des Franciscains
68100 MULHOUSE
tél. 03 89 36 96 75
www.legambrinus.com



À L'AFFICHE EN NOVEMBRE

**INSIDE LLEWYN DAVIS**

Biopic américain réalisé par Ethan Coen, Joel Coen avec Oscar Isaac, Carey Mulligan, Justin Timberlake - 1h45

Inside Llewellyn Davis raconte une semaine de la vie d'un jeune chanteur de folk dans l'univers musical de Greenwich Village en 1961. Alors qu'un hiver rigoureux sévit sur New York, Llewellyn Davis, sa guitare à la main, lutte pour gagner sa vie comme musicien et affronte des obstacles qui semblent insurmontables, à commencer par ceux qu'il se crée lui-même. Il ne survit que grâce à l'aide que lui apportent des amis ou des inconnus, en acceptant n'importe quel petit boulot.

Les frères Cohen savent raconter des histoires. Comme dans *O'Brothers*, ils renouent avec la musique, ici, elle est folk. Barton Fink avait obtenu la palme d'or en 1991 et depuis ils sont des habitués des podiums. Il n'y a aucun mauvais Cohen, il y en a juste de meilleurs (*The Big Lebowski* en 1998). A 57 ans et après une vingtaine de films, les frères ont prouvé qu'ils possédaient une signature et qu'ils étaient à l'aise dans de nombreux registres. Sensible, intelligent, drôle à l'occasion, *Inside Llewellyn Davis* jouit d'excellentes critiques sur les forums.

SORTIE LE 6 NOVEMBRE

CARTEL

Thriller réalisé par Ridley Scott avec Michael Fassbender, Penélope Cruz, Cameron Diaz - 1 h 51

Un avocat respecté pense pouvoir mettre le pied dans un trafic de drogue sans être happé. Il se retrouve vite à devoir survivre. On dit « le milieu » mais c'est souvent extrême...

Ce film est dédié à Tony, frère de Ridley, qui s'est suicidé l'année dernière. Certains confondent l'un et l'autre mais Ridley est bien le réalisateur de *Alien*, *Blade Runner*, *Thelma et Louise* ou *Gladiator*. Son frère n'avait pas spécialement à rougir grâce à *True Romance*, *Ennemi d'Etat* ou encore *Spy Game*. *Cartel* est une histoire signée Cormac McCarthy, auteur, entre autres, du très étonnant *No Country for Old Men*. La qualité de cette affiche mérite certainement le détour. Ridley connaît son travail.

SORTIE LE 13 NOVEMBRE

HUNGER GAMES - L'EMBRASEMENT

Film de science-fiction américain réalisé par Francis Lawrence avec Jennifer Lawrence, Liam Hemsworth, Josh Hutcherson - 2h26

Katniss Everdeen est rentrée chez elle saine et sauve après avoir remporté la 74^e édition des Hunger Games avec son partenaire Peeta Mellark. Puisqu'ils ont gagné, ils sont obligés de laisser une fois de plus leur famille et leurs amis pour partir faire la Tournée de la victoire dans tous les districts. Au fil de son voyage, Katniss sent que la révolte gronde, mais le Capitole exerce toujours un contrôle absolu sur les districts...

Adaptation du livre de Suzanne Collins. *Hunger Games* est l'archétype des nouveaux choix hollywoodiens : un écrivain à succès, une saga, sa déclinaison à l'écran en multiples épisodes. Le risque est limité car l'oeuvre est connue et la base de fans garantit a priori la rentabilité. Les deux prochains de la série sont déjà programmés avec le même réalisateur issu du monde de la télévision. Destiné à un public adolescent, *Hunger Games* reconduit le casting du premier film. Petite différence, le cachet de Jennifer Lawrence passe de 500 000 dollars à 10 millions. Qui a dit que les Oscars ne servaient à rien ?

SORTIE LE 27 NOVEMBRE

Plus de place chez vous ?
Louez votre box de stockage pour un mois ou un siècle, sans engagement
A partir de 15,54 € TTC par mois

LE 1^{ER} MOIS GRATUIT
OFFRE SOUMISE À CONDITIONS

Pour particuliers ou professionnels,
400 pièces de stockage de 1 à 100 m²
Un accès libre à votre box 7j/7j
Une sécurisation totale du site

Matériel de manutention à votre disposition



LE BOX À LOUER
POUR 1 MOIS OU 1 SIECLE !



AVENUE DE FRIBOURG • MULHOUSE-ILLZACH
www.box-system.fr

N° Vert 0800 400 700
APPEL GRATUIT

PRINCIPALES SORTIES CINÉ DU MOIS

ME.06/11

EN SOLITAIRE
INSIDE LLEWYN DAVIS
LE MÉDECIN DE FAMILLE
QUAI D'ORSAY
VIOLETTE

ME.13/11

CARTEL
EVASION
IL ÉTAIT UNE FORÊT
LA VÉNUS À LA
FOURRURE

ME.20/11

CAPITAINE PHILLIPS
L'APPRENTI PÈRE NOËL
ET LE FLOCON MAGIQUE
LES GARÇONS ET
GUILLAUME, À TABLE !
TORBEN ET SYLVIA
VICTOR YOUNG PEREZ
RÉMI GAILLARD EST
N'IMPORTE QUI

ME.27/11

AMAZONIA
AVANT L'HIVER
HUNGER GAMES -
L'EMBRASEMENT
LA MARCHÉ
LA SORCIÈRE DANS LES
AIRS
THE IMMIGRANT

PARTOUT EN ALSACE

FESTIVAL AUGENBLICK

Augenblick, le Festival de cinéma en langue allemande, organisé par l'association Alsace Cinémas, se tient pour la 9^{ème} année consécutive dans plus d'une vingtaine de cinémas en Alsace.



Deux Mères, film en compétition, traite du sujet de l'adoption par un couple de femmes

Du Cinéma Vox à Strasbourg, au Sélect de Sélestat, en passant par le Colisée de Colmar ou encore Le Palace au centre-ville de Mulhouse, le Festival Augenblick trouve sa place dans la plupart des cinémas de quartier d'Alsace, hors complexes. Voilà maintenant neuf ans que cette fête du cinéma en langue germanique a lieu dans la région. Objectif : faire découvrir le cinéma d'Outre-Rhin - mais aussi suisse ou autrichien - et mettre en valeur la diversité et la vivacité du cinéma germanophone, qu'on a parfois tendance à oublier ou à sous-estimer, bien que des succès comme *La Vie des Autres* ou *Goodbye Léon* soient encore dans toutes les mémoires.

Mettre en valeur le cinéma germanophone

Le Festival Augenblick se scinde en plusieurs moments distincts : les films en compétition, les films jeunesse, le coup de projecteur sur le cinéma autrichien, ou encore l'hommage rendu au réalisateur Ulrich Seidl, qui sera disponible pour plusieurs rencontres avec le public (le 15 au Colisée de Colmar et le 17 au Bel Air de Mulhouse). La compétition se tiendra dans 19 salles à travers la région et proposera des films aux thèmes et aux styles très différents, qui sont autant de reflets du cinéma allemand actuel. Retrouvez notamment le film *Deux Mères* de Anne Zohra Berrached, qui met en scène un couple de femmes, Isabelle et Katja, qui décide d'avoir un enfant. Entre désillusions, sous-texte social et moments cocasses lors de la recherche d'un potentiel donneur de sperme, ce film est à ne pas manquer. Aussi, le documentaire *Trois Frères à la Carte* de Silvia Häselbarth (qui sera présente le 16 novembre au Bel Air de Mulhouse), qui dépeint le quotidien d'un chef de cuisine assisté de ses deux frères trisomiques. Et bien d'autres surprises au programme. ➤ M.O.

→ **Partout en Alsace, dans les cinémas participants**

www.festival-augenblick.fr - 4,50€ la place pour tous les films
Du Ma.12 au Ve.29



AUGENBLICK

9^e FESTIVAL DU CINÉMA EN LANGUE ALLEMANDE EN ALSACE

UNE MANIFESTATION
ORGANISÉE PAR
ALSACE CINÉMAS

ICH
LIEBE
KINO!

12 AU 29
NOV. 2013

BMW i3 : LA BAVAROISE ÉLECTRIQUE

« Électrique et électrissante » : voilà comment BMW a choisi de parler de son premier modèle de voiture électrique, qui va venir bousculer le marché dès le 14 novembre. Après les Renault Zoé ou Nissan Leaf, un géant du secteur automobile s'attaque à son tour au zéro émission.

Par Mike Obri



La nouvelle BMW i3 va bousculer le marché des véhicules électriques

Il faut quand même bien l'avouer, BMW qui se lance sur le marché des voitures électriques, cela a quelque chose de surprenant, compte tenu des véhicules sportifs et musclés que la marque allemande a l'habitude de produire. Mais cela préfigure aussi que ce poids lourd de l'automobile croit en l'avenir du segment. Et il n'aurait pas tort, même si le marché des voitures électriques est encore balbutiant, il prend de l'ampleur, bien aidé par le récent succès de la Renault Zoé en France. Les progrès techniques vont bon train, et dans une dizaine d'années, qui sait, cela sera peut-être l'avenir du mode de déplacement individuel.

En attendant, on s'imagine bien qu'une marque haut-de-gamme comme BMW va s'amuser à concevoir un véhicule électrique qui va encore plus loin que les autres. L'architecture Life Drive de la i3 a été spécialement conçue pour les voitures électriques. Elle est constituée de deux ensembles indépendants l'un de l'autre : le module Life, l'habitacle ; et le module Drive, qui intègre le châssis, le groupe propulseur et la batterie. Le premier avantage est le gain de place

dans le véhicule. Ainsi qu'une tenue de route de "sportive", avec un centre de gravité très bas, dû aux 230kg de batterie sous le plancher. La i3 a été allégée au maximum : sa structure est en fibre de carbone et ses éléments de carrosserie en thermoplastique. Le poids à vide atteint tout de même 1,2 tonne, pour une compacte légèrement plus petite qu'une Golf. Cependant, la puissance et le plaisir de conduire sont au rendez-vous. Le couple est disponible tout de suite, comme à bord d'une BMW classique. Le bruit en moins. L'autonomie est estimée entre 120 et 160 km, selon l'utilisation. L'intérieur du véhicule est classieux, premium, avec des éléments en bois et des tissus recyclés (pour le côté éco-responsable) et écran façon tablette (pour le pendant technologique). La chose

qui frappe peut-être le plus, c'est le style de cette i3, qui ne va clairement pas plaire à tout le monde. Bouille ronde, surface vitrée non-rectiligne, asymétrie, portes antagonistes, bande noire qui part de l'avant jusqu'à l'arrière... Le reflet d'une identité forte. Gros frein tout de même, son prix, élevé, qui démarre à 28 000€, bonus déjà déduit.

La voiture électrique premium

LES MODÈLES QUI FONT PARLER D'EUX :



L'OPHEL MOKKA

Ce mini-SUV est sorti l'année dernière mais continue de charmer une clientèle large.



LA NOUVELLE AUDI A3

En mode cabriolet, et avec un gabarit plus massif et plus sportif. Sortie début 2014.



LA PEUGEOT 308

La berline française made in Sochaux qui met tout le monde d'accord.



BMW i3, ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRISANTE.

Inscrivez-vous aujourd'hui pour un essai inoubliable sur www.bmw-i.fr

BMW i. NÉE ÉLECTRIQUE.

Consommation électrique : 12,9 kWh/100 km. CO₂ : 0 g/km.

JMS AUTOMOBILE MULHOUSE
03 89 61 76 56 - www.bmw-jms-mulhouse.fr

JMS AUTOMOBILE COLMAR
03 89 21 60 00 - www.bmw-jms-colmar.fr

PRÉPAREZ L'HIVER ET ÉVITEZ LA PÉNURIE DE PNEUS NEIGE !



Pour votre confort nous vous proposons le gardiennage de vos pneus été à partir de 8€/pneu

OPÉRATION HIVER 2013
25% de remise*
sur les pneus Michelin

*offre valable jusqu'au 31/12/2013, selon stocks disponibles

RENAULT
minute

54 rue de Brunstatt - 68200 MULHOUSE
Tél. 03 89 42 60 48
www.garage-maurice.fr

GARAGE MAURICE
MULHOUSE

Miam miam !

HAEBERLIN OUVRE UNE BRASSERIE



Le chef aux trois étoiles Michelin, **Marc Haeblerlin**, (qu'on ne présente plus) vient tout juste d'ouvrir un second établissement en Alsace. Une mini-révolution ! Située à Strasbourg, la **Brasserie des Haras** propose une carte avec des produits de saison de qualité, mais se veut plus "grand public" que la fameuse Auberge de l'III. A tester !

Brasserie des Haras - 23 rue des Glacières à Strasbourg

La citation

Quand l'hiver n'est pas pressé, il arrive à la Saint André.

—
Dicton (St André, le 30/11)

Foot - Evénement



DERBY RACING VS. COLMAR : ÇA RECOMMENCE !

Lors de la saison 2010-2011 en championnat National, les SR Colmar et le Racing Club de Strasbourg avaient croisé le fer pour la première fois depuis 1949. Cette saison, c'est rebelote ! C'est un peu comme la *Guerre des Boutons* : on se chamaille, entre Haut-Rhin et Bas-Rhin, mais finalement, on s'aime bien (enfin, des fois). Le match aller aura lieu au **Stadium de Colmar, le vendredi 8 novembre à 20h30**. Un affrontement footballistique régional qui va attirer des milliers de spectateurs.

La citation

Je travaillais pas bien en classe, mais je disais à mes parents : vous inquiétez pas, plus tard, je dessinerai.

—
Christophe Carmona, auteur et illustrateur.

Le chiffre

5

C'est, en moyenne, le nombre de jours par an qu'un Français passe à attendre qu'un ordinateur arrête de ramer ou lance un téléchargement.

Société

RESTEZ BORDÉLIQUE !

On dit qu'un bureau mal rangé est la conséquence d'un esprit mal ordonné (mais alors, que penser d'un bureau vide ?) D'après une étude de l'Université de Chicago, le fait d'avoir du bordel sur son espace de travail montre qu'au contraire, vous êtes productif et efficace, et que le non-rangement « est l'expression d'une volonté d'aller droit à l'essentiel sans s'encombrer de futilités » !



DANS LE JDS EN DÉCEMBRE :



LE 5 :
CHRISTOPHE MAÉ
au Parc Expo de Mulhouse

LE 6 :
JEAN-MARIE BIGARD
humour grivois à Sausheim



GRAND DOSSIER :
C'EST NOËL !
tous les marchés, toutes les villes

GRAND DOSSIER :
OÙ S'AMUSER LE 31 ?
Nos bons plans dans le Haut-Rhin



8 BONNES RAISONS DE REGARDER **MASTERCHEF** SUR TFI

Le soir, il fait nuit tôt, il fait froid, et de toute façon, le vendredi, vous n'avez pas envie de sortir (bon, c'est vrai, le samedi non plus). Heureusement, il y a Masterchef. Votre femme regarde forcément. Vous ne comprenez pas pourquoi ? On vous explique... Par Mike Obri



"Salut les knackes ! Ce soir, on vous a préparé une épreuve Lower wurstcht à Masterchef !"

1) L'émission vous donne envie de cuisiner : c'est l'intérêt principal de *Masterchef*. Découvrir des plats originaux et des présentations sympas. Vous allez vous apercevoir qu'il faut faire des traits dans votre assiette, ou des petits points, pour faire joli. Systématiquement. Qu'il faut faire des émulsions. Ou qu'il faut posséder des ustensiles dont vous ignorez les noms barbares, comme un chinois, une mandoline ou des douilles.

2) Il y a (vait) deux Haut-Rhinois en lice : Frédéric d'Ensisheim et Virginie de Levoncourt représentent fièrement les couleurs de l'Alsace. On apprend au passage que chez nous, un village s'appelle Levoncourt, comme dans la France de l'intérieur, et ne se termine pas en *-heim* : le choc ! La Strasbourgeoise Elisabeth Biscarrat avait déjà remporté la 2^{ème} édition de *Masterchef*. Nos deux cuisiniers pourront-ils se hisser jusqu'en finale ? Vont-ils nous gratifier d'un *Biebeless'* revisité ou de *Fleischnaka* avec des *Dampfnüdle* ? Mais bien sûr, avec des traits et des petits points pour décorer l'assiette, sinon c'est l'élimination. Faut pas rigoler avec ça.

3) C'est ça ou Thalassa... Faut dire que le vendredi soir, à la télé, y'a pas grand chose. Les responsables de chaînes doivent se dire que les gens sont soit à l'extérieur, invités à manger chez des amis ; soit regardent *Masterchef*, et se désespèrent de ne pas avoir d'amis qui les invitent.

4) La seule émission où des candidats pleurent parce qu'ils ont raté un boudin blanc : A *Koh Lanta*, vous n'avez rien à manger, vous perdez dix kilos en une semaine, vous vous faites piquer par un scorpion : vous pleurez. Au *Juste Prix*, vous vous trompez d'un euro sur l'estimation d'une vitrine de cadeaux d'un montant de 1 50 000€, vous repartez les mains vides, vous devez payer vous-même votre retour en train depuis Paris : vous pleurez. Là, les types foient une béchamel et hop ! C'est la crise de larmes. Tordant.

5) Vous adorez détester le jury : *Pas assez relevé ! Trop épicé ! Votre plat manque de fantaisie, de gourmandise ! Les saveurs ne s'harmonisent pas entre elles, cela manque de fusionnalité !* Parfois, on ne comprend rien à ce qu'il raconte, le jury. Ils sont en train de goûter une blanquette de veau, et ils vous récitent un poème... Non mais désolé : soit c'est bon, soit c'est pas bon ?!

6) Masterchef, aussi angoissant qu'un film d'horreur : Avec ces musiques stressantes, ces gros plans sur les yeux paniqués des candidats et ces longs couteaux, *Masterchef*, c'est *Halloween*.

7) C'est pas long du tout... Le programme s'étale sur 12 semaines et dure en moyenne 3 bonnes heures. 12 x 3 = 36 heures d'émincés et d'eau qui bout. L'éclate. La marrade.

8) A la maison aussi, vous allez commencer à donner des notes aux plats de votre femme : Et ça vaut pas souvent plus d'un 4. Allez hop la *Micheline*, éliminée !

jds
.FR

Journal des Spectacles

MENSUEL GRATUIT

N°258 - NOVEMBRE 2013

4 rue Daniel Schœn
68200 Mulhouse
03 89 33 42 40 - info@jds.fr

Dépôt légal à parution - Impression CE
Éditeur : Info Région Édition,
Sàrl au capital de 20 000 €

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :
Jean-Marc Henni

RÉDACTION :
Sandrine Bavard
Corinne Bottländer
Mike Obri

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO :
Harty (ciné, gastronomie, déco/home)
Françoise Henni (expositions)

INFOGRAPHIE :
Hassina Merrouche
Bertrand Riehl

WEB - JDS.FR
Laurent Henni
Maryline Pross
Cindy Urban
Céline Zimmermann

MAQUETTE :
Jean Wollenschneider - jean-w.fr

PUBLICITÉ : 03 89 33 42 40
Jean-Marc Henni
Samir Steti
Julie Ta Dinh

DISTRIBUTION :

Spectacles est distribué chaque mois, dans tout le Haut-Rhin, trois jours ouvrables avant le début du mois, dans 1200 points de diffusion : centres commerciaux, commerces, parkings, espaces culturels, salles de sport, salles de spectacles, mairies, offices du tourisme, librairies, bars, restaurants, hôtels...

AUDIENCE :

126 000 lecteurs lisent *Spectacles*
(Source = sondage *Decryptis* réalisé sur un échantillon représentatif de 500 Haut-rhinois)

TIRAGE MENSUEL ET DISTRIBUTION :

60 000 exemplaires
1200 points de diffusion
107 communes desservies

PROCHAIN NUMÉRO :

Décembre 2013
Distribution le 26 novembre

PUBLIER UNE INFORMATION :

Saisissez directement celle-ci sur notre site internet jds.fr ou envoyez les par mail à : agenda@jds.fr

Nous publions les informations qui nous parviennent dans la limite de la place disponible.

Attention : nous ne prenons plus en compte les informations fournies sur support papier. Dernier délai de remise des informations : le 10 du mois précédant la parution.

C'EST
DANS L'AIR

L'ANNIVERSAIRE DU CASINO, DES

DU VENDREDI 1^{ER} AU DIMANCHE 3

1^{er} Week-end

VENDREDI 1^{ER} & SAMEDI 2 NOVEMBRE DES 20H
DIMANCHE 3 NOVEMBRE DES 14H

Partez sous le soleil des tropiques !

Danseuses brésiliennes,
shows de Capoeira,
costumes & musiques des îles,
animaux de la jungle...



EXCEPTIONNEL
DIMANCHE 3 NOVEMBRE DES 14H

*Posez avec
Delphine Wespiser*

...et repartez avec
votre photo dédiée
offerte par le casino.



VOTRE CASINO
ANNIVERSAIRE



*Deux week-ends
d'animations,
et de cadeaux*

**5 ANS DE
À GAGNER**

Jeu gratuit, conditions et règlement

Machines à sous ♦ Table de jeu
Restaurants & Bars ♦ Terrasses

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS

+33 (0)3 89 705 777

 www.facebook.fr

[/casino.barriere.blotzheim](http://casino.barriere.blotzheim)

OUVERT 7/7 DE
VENDREDIS, SAMEDIS
TABLE OUVERTES
DE VOUS MUNIR
ACCÈS

777, ALLÉE DU CASINO • 68730 BLOTZHEIM FRANCE • WWW

18+ | Jouer comporte des risques : endettement, dépendance ... Appelez le 09 74 75 13

S RENDEZ-VOUS *IMMANQUABLES* !

ANCHE 10 NOVEMBRE 2013

CÉLÈBRE SON
ANIVERSAIRE!



ds d'évasion,
de surprises
deux !

CASINO
IGNER !

disponibles à l'accueil du casino.

2^{ème} Week-end

VENDREDI 8 & SAMEDI 9 NOVEMBRE DES 20H
DIMANCHE 10 NOVEMBRE DES 14H

Voyagez dans les plus grandes capitales européennes...

...et laissez-vous éblouir par les cancons parisiens, la dolce vita romaine, le flamenco d'Andalousie et le charme des poupées russes !



Le continent Asie ne sera pas en reste avec des démonstrations spectaculaires orchestrées par les maîtres des arts martiaux et enseignements Shaolin !

Sensations garanties !

Jeux & Poker
S ♦ Spectacles

10H À 4H EN SEMAINE JUSQU'À 6H
MARDIS ET VEILLES DE FÊTES. JEUX DE
S À PARTIR DE 14H. N'OUBLIEZ PAS
DE VOTRE PIÈCE D'IDENTITÉ POUR
PENSER AUX SALLES DE JEUX.

WWW.CASINO-BLOTZHEIM.COM

03 13 (appel non surtaxé)



Casino Barrière
BLOTZHEIM

Membre du groupe Casino de France

DIVISER PAR 4 MA FACTURE D'ÉNERGIE, C'EST POSSIBLE !



JUSQU'À
13 000€
D'AIDES et +*



* Offre soumise à conditions, plus d'informations sur www.jerenoveBBC.info